# PAJERO 4X4

MANUAL DO PROPRIETÁRIO

# Introdução

**Obrigado por escolher um produto MITSUBISHI como seu novo veículo.**

**Este Manual do Proprietário tem a finalidade de ajudá-lo a compreender e a usufruir de todas as vantagens que este veículo pode lhe oferecer.**

**As informações foram preparadas de forma que você se familiarize com a maneira adequada de operação e mantenha o seu veículo em ótimas condições de dirigibilidade.**

A MMC Automotores do Brasil Ltda. reserva o direito de fazer mudanças no design e especificações e/ou fazer adições para melhorar o seu produto, sem a obrigação de instalá-las nos produtos fabricados anteriormente.

É também importante que o motorista conheça muito bem todas as leis e regulamentações referentes a veículos.

Este manual foi escrito de acordo com as leis e regulamentações vigentes por ocasião da impressão. Portanto, algumas leis e regulamentações podem ter sofrido emendas após esta data.

Por favor, em caso de venda, deixe este Manual no veículo. O próximo proprietário irá gostar muito de ter acesso às informações constantes neste manual.

**www.mitsubishimotors.com.br**
**sac@mmcb.com.br**

**Utilize somente Peças Genuínas MITSUBISHI MOTORS:**

- Peças com qualidade e tecnologia MITSUBISHI MOTORS.
- Manutenção de desempenho, qualidade e segurança originais.
- Preços competitivos.
- Originalidade do veículo.

**Utilize sempre uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS:**

- Equipamentos e diagnósticos avançados.
- Mecânicos treinados (Senai/ASE)
- Serviços personalizados.
- Comprometimento com a Satisfação do Cliente.

**DEFINIÇÕES E CONCEITOS:**

Para efeito deste Manual, as palavras e símbolos indicados abaixo terão as seguintes definições e conceitos.

Lembramos que a não observância das instruções que acompanham as palavras/símbolos abaixo pode resultar em ferimentos pessoais ou em danos ao veículo.

(I)  **ADVERTÊNCIA** alerta sobre a grande possibilidade de ferimento pessoal GRAVE e até FATAL, se as instruções não forem seguidas.

(II)  **ATENÇÃO** significa perigo ou procedimento inseguro, o qual pode causar pequenos ferimentos pessoais ou danos ao veículo.

(III) **OBSERVAÇÃO:**

Utilizada para fornecer informações úteis.

(IV) **REFERÊNCIA NUMÉRICA** (quando houver uma nota). Exemplo: (1)

Especificam uma condição ou situação do referido veículo ou equipamento descrito no rodapé da respectiva página.

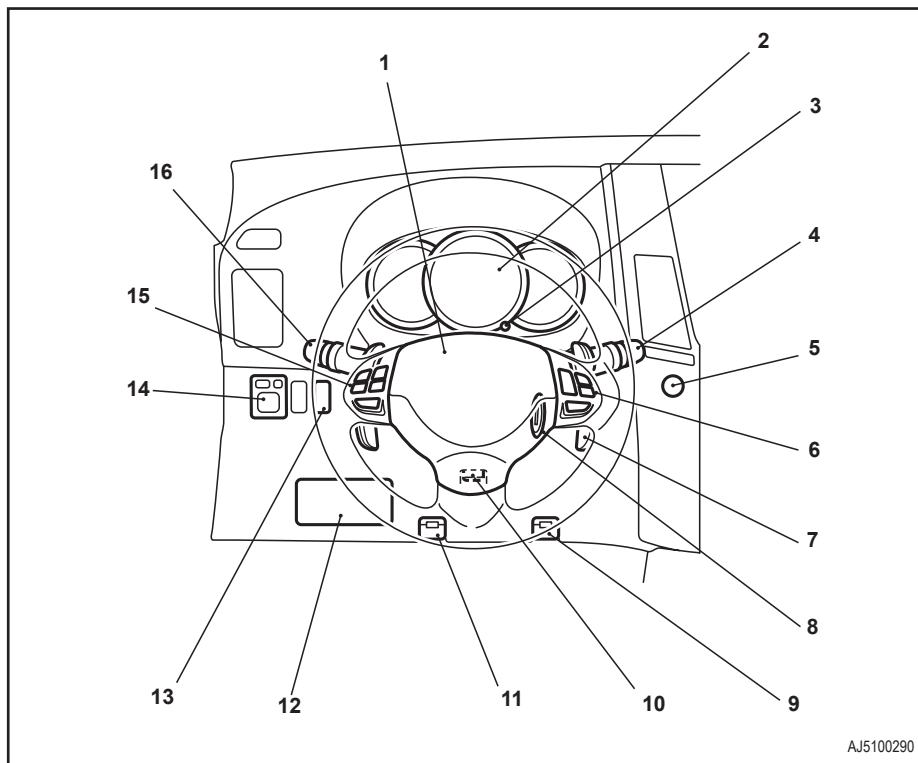
(V) **ASTERISCO ( * ):**

Equipamentos marcados com “ * ” inexistem em determinados modelos de veículo e/ou podem ser encontrados apenas como opcionais ou acessórios à venda nas Concessionárias MITSUBISHI MOTORS. CONSULTE O CATÁLOGO DE VENDA DO VEÍCULO.

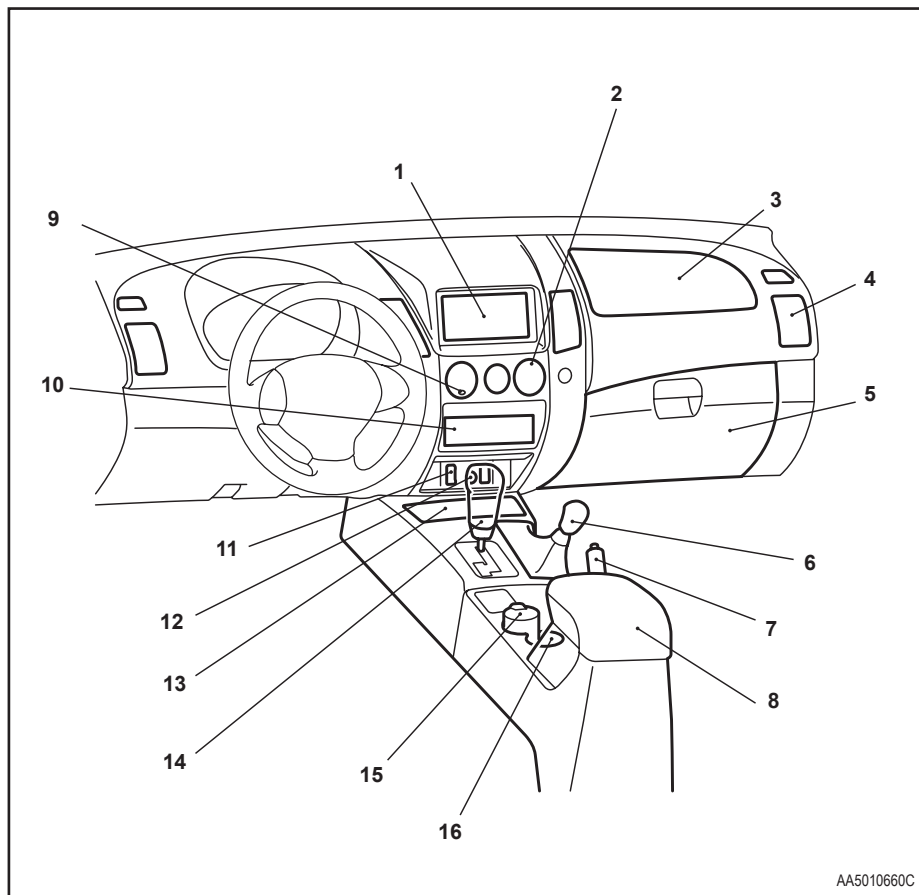
# Índice dos capítulos

# Informações gerais

# Vista Geral – Instrumentos e Controles (área do motorista)

1 – Sistema de segurança suplementar (SRS) – airbag (para o motorista) → pág. 3-28
Interruptor da buzina → pág. 4-23
2 – Instrumentos → pág. 4-2
3 – Botão de iluminação diurna (controle de iluminação dos medidores) → pág. 4-5
4 – Interruptor do lavador e limpador do para-brisa → pág. 4-17
Interruptor do lavador e limpador do vidro traseiro → pág. 4-21
5 – Interruptor das luzes de advertência → pág. 4-16
6 – Interruptor do piloto automático → pág. 5-40
7 – Seletores de marcha no volante (paddle shift)* → pág. 5-16
8 – Interruptor da ignição → pág. 5-8
9 – Alavanca de liberação da portinhola do bocal de reabastecimento → pág. 1-21
10 – Ajuste da altura do volante da direção → pág. 5-6
11 – Alavanca de liberação do capô → pág. 9-3
12 – Caixa de fusíveis → pág. 9-19
13 – Luz de advertência do nivelamento automático dos faróis* → pág. 4-15
14 – Interruptor dos espelhos retrov. externos controlados eletricamente → pág. 5-7
15 – Interruptores de controle remoto do áudio → pág. 6-17
16 – Interruptor combinado dos faróis e lampejador → pág. 4-12

Alavanca dos indicadores de direção → pág. 4-15

Interruptor do farol de neblina → pág. 4-16
Interruptor do lavador dos faróis* → pág. 4-21

AA5010660C

# Vista Geral – Instrumentos e Controles

1 – Sistema de áudio com DVD e GPS*

2 – Ar-condicionado → pág. 6-7, 6-11
Resfriador dianteiro → pág. 6-5

3 – Sistema de segurança suplementar (SRS) – airbag (para o passageiro dianteiro) → pág. 3-28

4 – Ventilação lateral → pág. 6-2

5 – Porta-luvas → pág. 6-26

6 – Alavanca da transferência* → pág. 5-21, 5-25

7 – Alavanca do freio de estacionamento → pág. 5-3

8 – Porta-objetos no console do assoalho → pág. 6-27
Tomada para acessórios* → pág. 6-22

9 – Interruptor do desembaçador do vidro traseiro → pág. 4-22

10 – Porta-objeto/Sistema de áudio* → pág. 6-18

11 – Interruptor do resfriador traseiro* → pág. 6-15

12 – Acendedor de cigarros* → pág. 6-21

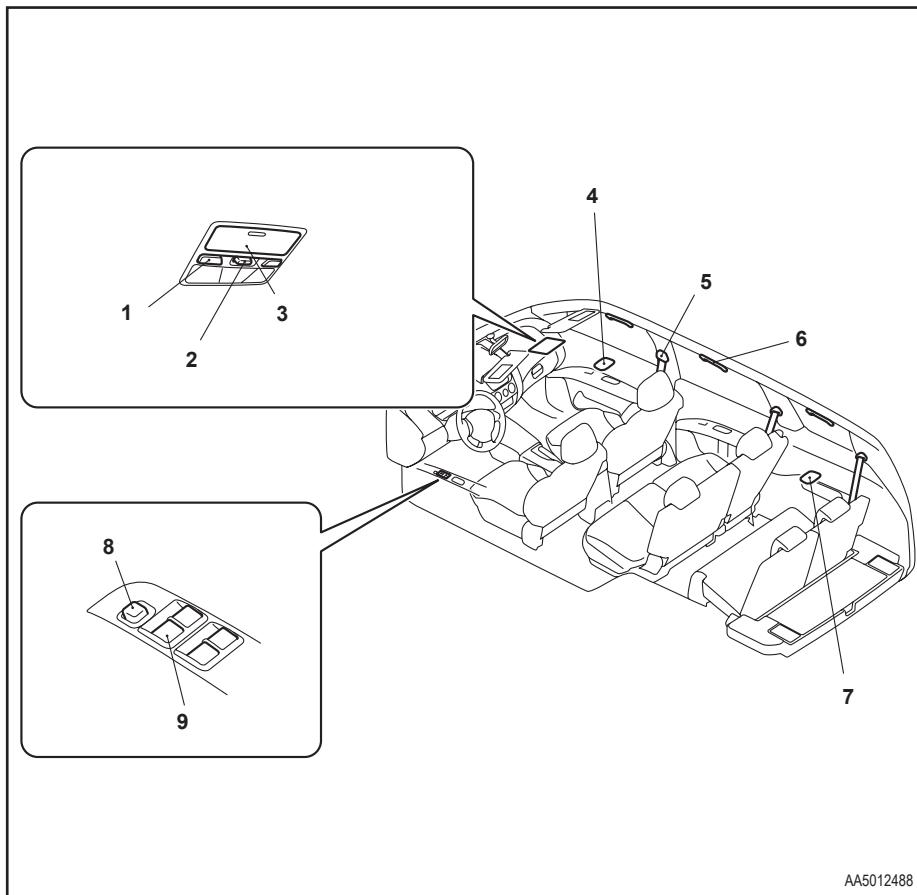
13 – Porta-objetos no console dianteiro – pág. 6-26

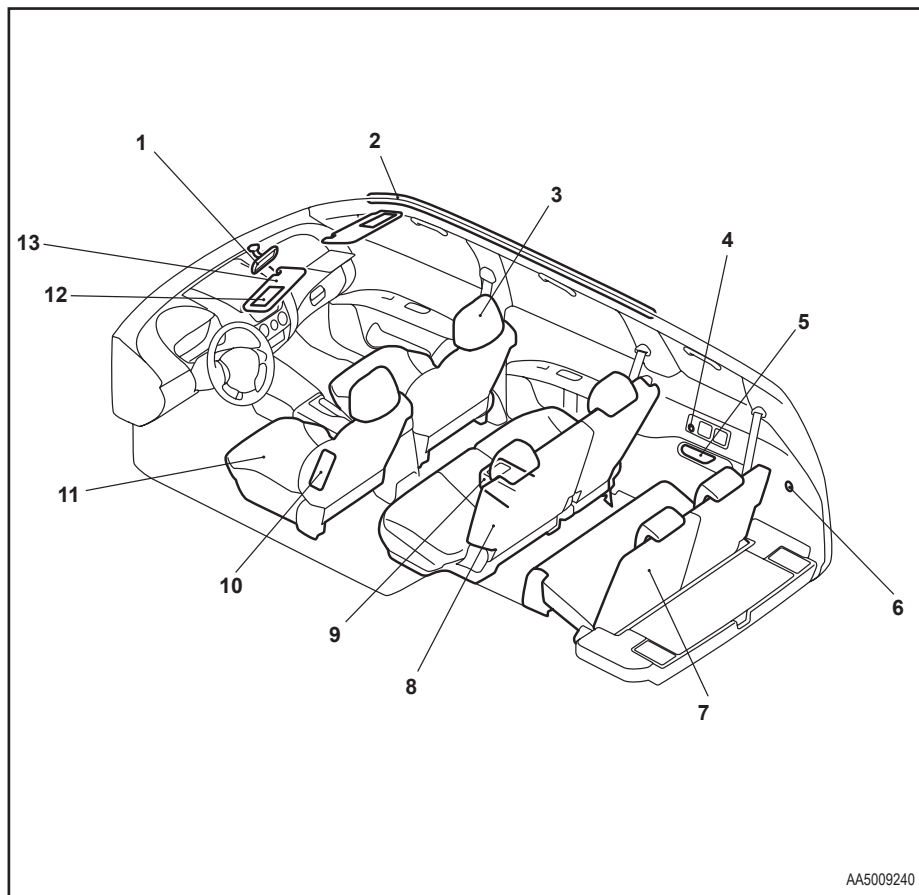
14 – Alavanca de mudanças das marchas → pág. 5-12
Alavanca seletora → pág. 5-13

15 – Cinzeiro → pág. 6-21

16 – Porta-copo (para o banco dianteiro) → pág. 6-29

# Vista Geral – Interior

1 – Luzes de leitura → pág. 6-24
2 – Luz interna dianteira → pág. 6-23
3 – Suporte para óculos → pág. 6-29
4 – Luz interna traseira → pág. 6-23
5 – Cinto de segurança → pág. 3-18
Suporte de ajuste da altura do cinto de segurança (bancos dianteiros) → pág. 3-20
6 – Alça de assistência → pág. 6-32
Cabide → pág. 6-32
7 – Luz do compartimento de bagagens → pág. 6-24
8 – Interruptor da trava dos vidros elétricos → pág. 2-16
9 – Controle dos vidros elétricos → pág. 2-15

AA5012488

# Vista geral – Interior

1 – Espelho retrovisor interno → pág. 5-6

2 – Sistema de segurança suplementar (SRS) – airbag de cortina* → pág. 3-28

3 – Apoio para cabeça → pág. 3-10

4 – Resfriador traseiro* → pág. 6-15

5 – Porta-copo (para o terceiro banco) → pág. 6-30

6 – Tomada para acessórios → pág. 6-22

7 – Terceiro banco* → pág. 3-9

8 – Segundo banco → pág. 3-8

9 – Descansa-braço (para o segundo banco) → pág. 3-9

Porta-copo (para o segundo banco) → pág. 6-29

10 – Sistema de segurança suplementar (SRS) – airbag lateral* → pág. 3-28

11 – Banco dianteiro → pág. 3-5

12 – Espelho de cortesia → pág. 6-20

13 – Para-sol → pág. 6-20

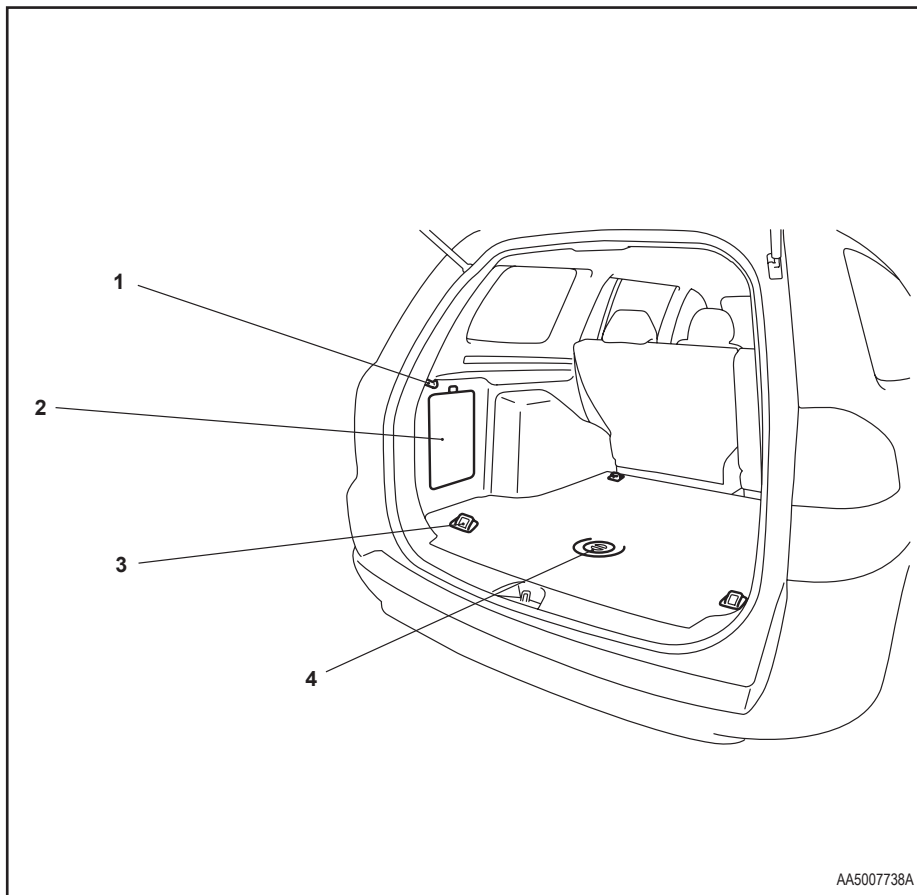
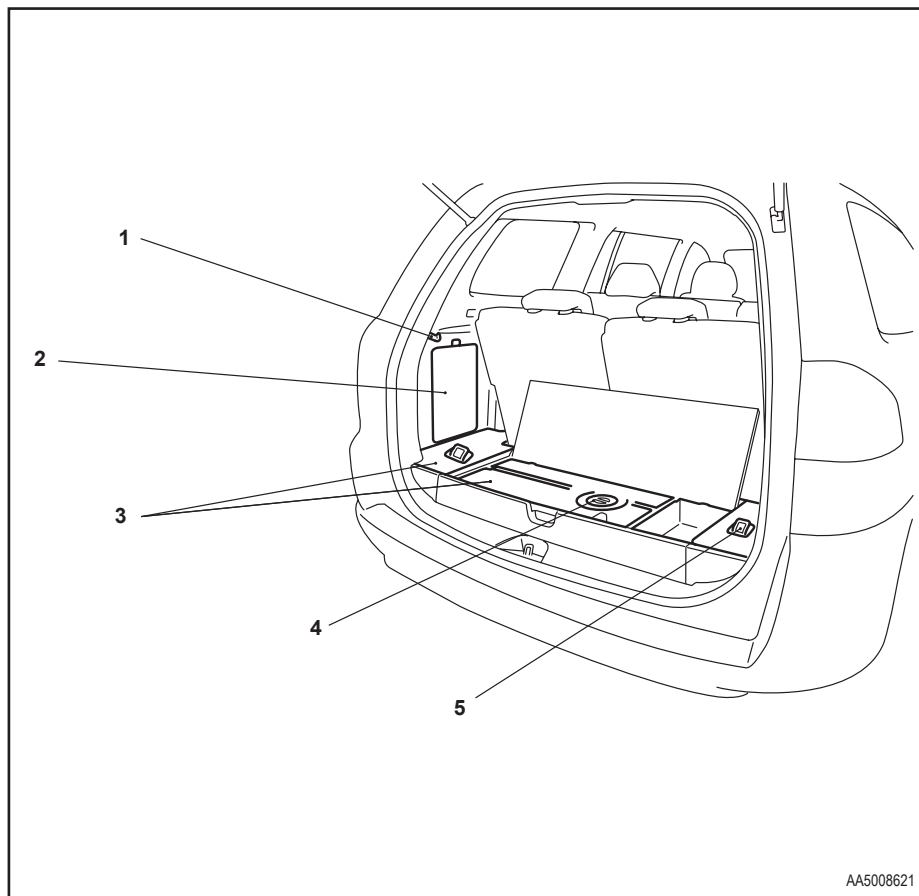
# Área do Porta-malas (5 pessoas)

1 – Gancho para fixação de bagagem → pág. 6-31

2 – Macaco → pág. 8-8

Ferramentas → pág. 8-8

3 – Gancho para fixação de bagagem → pág. 6-31

4 – Parafuso de fixação do suporte da roda sobressalente → pág. 8-11

# Área do Porta-malas (7 pessoas)

1 – Gancho para fixação de bagagem → pág. 6-31

2 – Macaco → pág. 8-8

Ferramentas → pág. 8-8

3 – Porta-objetos no compartimento de bagagem → pág. 6-28

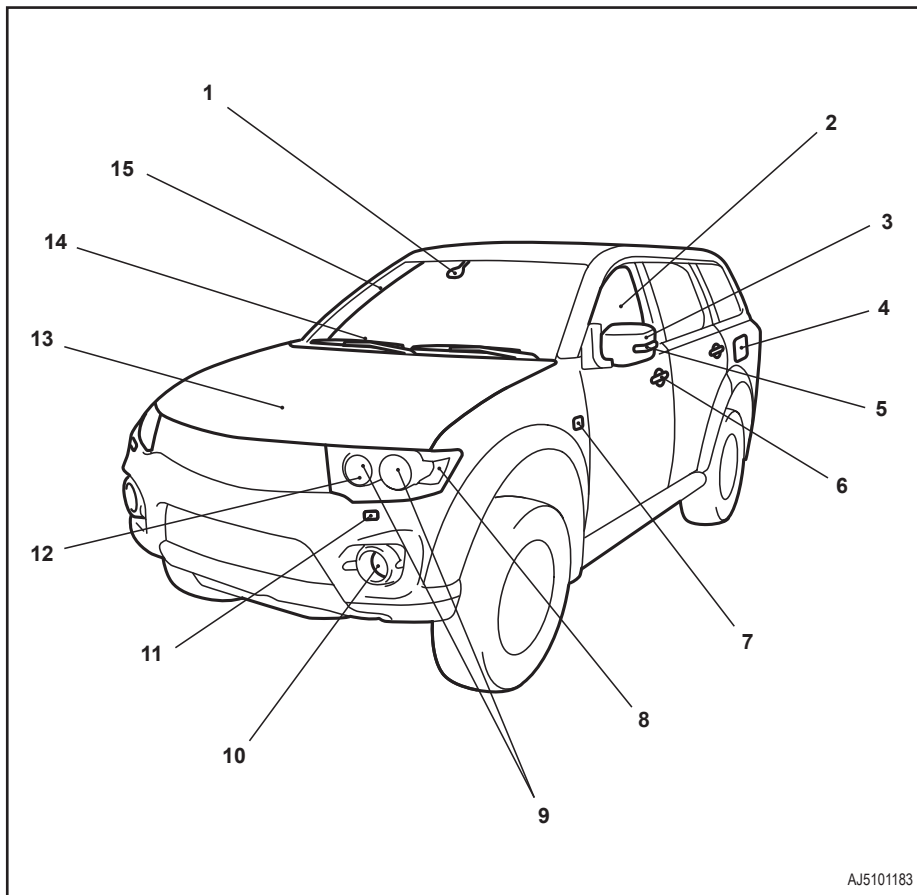
4 – Parafuso de fixação do suporte da roda sobressalente → pág. 8-11

5 – Gancho para fixação de bagagem → pág. 6-31

# Vista geral – Exterior (dianteira)

1 – Sensor de iluminação automática e de chuva* – pág. 4-18
2 – Controle dos vidros elétricos → pág. 2-15
3 – Espelhos retrovisores externos → pág. 5-7
4 – Abastecimento de combustível → pág. 1-20
5 – Luzes indicadoras de direção laterais* → pág. 9-29
6 – Travamento e destravamento → pág. 2-6
Sistema de abertura e fechamento sem chave* → pág. 2-4
7 – Luzes laterais indicadoras de direção → pág. 9-28
8 – Luzes dianteiras indicadoras de direção → pág. 9-28
9 – Faróis → pág. 4-12, 9-26
10 – Farol de neblina dianteiro* → pág. 4-16, 9-28
11 – Lavadores dos faróis* → pág. 4-21
12 – Lanternas → pág. 4-12, 9-27
13 – Compartimento do motor → pág. 10-7
Capô → pág. 9-3
14 – Limpador e lavador do para-brisa → pág. 4-17, 9-16
15 – Antena no vidro* → pág. 6-19

AJ5101183

AJ5100346

## Vista geral – Exterior (traseira)

1 – Aerofólio*

2 – Luzes traseiras → pág. 9-32

3 – Luzes traseiras e de freio → pág. 9-32

4 – Luzes traseiras indicadoras de direção → pág. 9-32

5 – Pressão dos pneus → pág. 9-12
Troca de pneus → pág. 8-9
Rodízio dos pneus → pág. 9-13
Corrente para pneus* → pág. 9-15

6 – Luzes da marcha à ré → pág. 9-33

7 – Sensor de estacionamento* → pág. 5-45

8 – Roda sobressalente → pág. 8-11

9 – Tampa traseira → pág. 2-8

10 – Luz da placa de licença → pág. 9-35

11 – Câmera de ré* → pág. 5-45

12 – Limpador e lavador do vidro traseiro → pág. 4-21, 9-18

13 – Luz de freio no vidro traseiro → pág. 9-32

# Instalação de acessórios

Antes de instalar qualquer acessório, consulte a sua Concessionária  MITSUBISHI MOTORS.

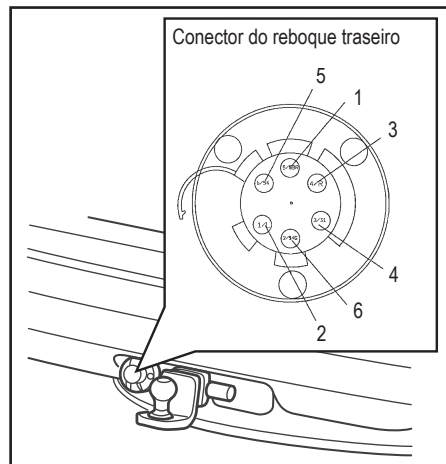
- A instalação de acessórios, peças opcionais etc. somente deve ser feita dentro dos limites prescritos nas leis de seu país e de acordo com as diretrizes e advertências constantes nos documentos que acompanham este veículo. Somente devem ser instalados em seu veículo acessórios aprovados pela MITSUBISHI MOTORS.
- Instalação inadequada de componentes elétricos pode causar incêndio. Portanto, veja a seção "Modificações/Alterações nos sistemas elétrico e de combustível", nesta página.
- Usar um aparelho de rádio comunicação ou telefone celular dentro do veículo sem uma antena externa pode causar interferência no sistema elétrico, que pode levar a um funcionamento inseguro do veículo.
- Pneus e rodas fora das especificações recomendadas não devem ser utilizados. Consulte o capítulo "Dados Técnicos" para informações sobre rodas e tipos de pneus recomendados.
- Não deixe de ler os respectivos manuais de instruções antes de instalar acessórios, peças ou fazer outras modificações no veículo.
- Quando instalar acessórios, certifique-se que o peso máximo permitido e o peso máximo por eixo não sejam excedidos.

# Modificações / Alterações nos sistemas elétrico ou de combustível

A MITSUBISHI MOTORS fabrica veículos seguros e de alta qualidade. Consequentemente, para manter a qualidade e a segurança, é muito importante que a instalação de qualquer acessório ou qualquer modificação que envolva o sistema elétrico ou de combustível seja feita dentro das diretrizes da MITSUBISHI MOTORS.

## *ATENÇÃO*

**Consulte uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS a respeito de qualquer instalação ou modificação.**

**Se a fiação interferir com a carroceria do veículo ou se forem usados métodos de instalação inadequados (não estão incluídos fusíveis de proteção etc.), os sistemas eletrônicos podem ser afetados adversamente, resultando em incêndio ou outro acidente.**

# Tomada do reboque*

## Utilização

A tomada de reboque com 6 pólos faz a ligação elétrica entre o veículo e o reboque.

| Pólos de Contato | Consumidores Elétricos no Reboque |
|---|---|
| 1 | Luz da marcha à ré |
| 2 | Luz indicadora de direção esquerda |
| 3 | Luz indicadora de direção direita |
| 4 | Terra |
| 5 | Luz do freio |
| 6 | Lanterna |

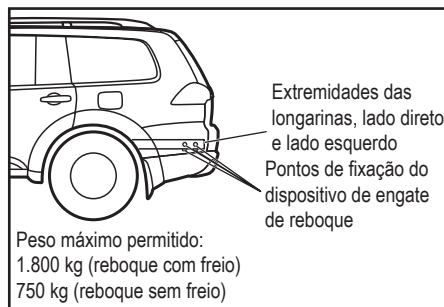
## ⚠ ADVERTÊNCIA

**A ligação incorreta ou deficiente de condutores elétricos poderá provocar incêndios, bem como causar ferimentos ou acidentes.**

## ATENÇÃO

**Se existirem dispositivos de iluminação no reboque cujo consumo excede o normal, poderão ocorrer danos no sistema elétrico do veículo, bem como falhas de funcionamento na iluminação do reboque.**

OBSERVAÇÃO

Com o motor parado e acessórios ligados no reboque, se existir uma ligação elétrica através da tomada de reboque, a bateria do veículo irá descarregar.

# Engate de reboque*

## Montagem posterior do dispositivo

O dispositivo de engate de reboque pode ser instalado posteriormente no veículo.

A instalação posterior do engate de reboque deve ser efetuada de acordo com as instruções do respectivo fabricante do engate.

Os pontos de fixação estão localizados nas extremidades das longarinas, lado direito e lado esquerdo (veja ilustração).

Preste atenção às disposições legais em vigor no país em que o veículo trafega (por exemplo, necessidade de instalação de uma luz indicadora independente).

Para a instalação do dispositivo de engate de reboque é necessário desmontar e montar peças do veículo, por exemplo, o para-choque traseiro. Como também dar aperto nos parafusos do dispositivo de engate de reboque com um torquímetro e ligar uma tomada ao sistema elétrico do veículo. Para esta operação são necessários também conhecimento técnico e ferramentas especiais.

Na ilustração estão os pontos de fixação que devem ser sempre respeitados na instalação posterior do dispositivo de engate de reboque.

## ATENÇÃO

**Recomendamos que você solicite a instalação posterior de um dispositivo de engate de reboque a uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.**

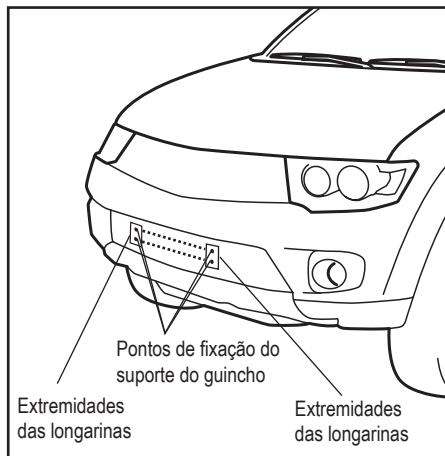
**Em caso de instalação incorreta do dispositivo de engate de reboque há risco de acidente.**

**Como medida de segurança, respeite os dados constantes nas instruções de montagem/instalação do fabricante do engate de reboque.**

## ATENÇÃO

**Se a tomada de reboque for ligada incorretamente poderão ocorrer danos no sistema elétrico do veículo de tração.**

**A condução com reboque representa um maior esforço para o veículo. Antes de se decidir por uma instalação/montagem posterior, contate uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS, para saber se é necessário efetuar previamente alguma alteração no sistema de arrefecimento ou se devem ser montadas chapas defletoras de calor.**

**É importante também informar-se antes quanto às disposições especiais para a condução com reboque, no país em que o veículo trafega**

## Utilização de guinchos

O conjunto de suporte e guincho pode ser instalado no veículo a critério do proprietário. Em caso de opção de utilização, há um local apropriado no veículo para receber o dispositivo. Para uma correta instalação do dispositivo de suporte e guincho é necessário desmontar e montar peças do veículo, como por exemplo, o para-choque dianteiro.

Para esta operação é necessário também conhecimento técnico e ferramentas especiais. Na ilustração estão os pontos de fixação que devem ser sempre respeitados na instalação posterior do dispositivo de suporte e guincho.

## ATENÇÃO

**Recomendamos a solicitação da instalação posterior do dispositivo de suporte e guincho a uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS. Em caso de instalação incorreta do dispositivo, há risco de acidente. Respeite os dados constantes nas instruções de montagem/ instalação do fabricante do suporte e do guincho**.

# Transporte de carga

## Cuidados ao transportar carga

 **ATENÇÃO**

**Ao transportar bagagem, tenha cuidado com o seguinte:**

- **Sempre que possível, transporte carga e bagagens no compartimento de bagagens.**
- **Distribua a carga e bagagens igualmente para o veículo não se desequilibrar com a carga.**
- **Não coloque carga e bagagens no painel de instrumentos.**
- **Também não coloque carga e bagagens no banco dianteiro do passageiro ou no banco traseiro.**

  **Se a visão traseira estiver bloqueada e a carga ou a bagagem for atirada para dentro do compartimento de passageiros, em caso de uma freada repentina, pode levar a um acidente sério com ferimentos.**

 **ATENÇÃO**

**Use o bagageiro de teto que melhor se adaptar ao seu veículo. Não coloque bagagem direta mente sobre o teto.**

**Para a instalação, veja o manual de instruções que acompanha o bagageiro de teto.**

## Cuidados com o bagageiro de teto

 **ATENÇÃO**

- **Certifique-se que o peso da bagagem não exceda a carga permitida para o teto.**

  **Se a carga permitida for excedida, pode danificar o veículo.**

  **A carga no teto é o total permitido (o peso do bagageiro de teto mais o peso da bagagem colocada sobre ele).**

  **Para detalhamento de valores, consulte “Carga máxima no teto”, na página 10-3.**
- **Quando transportar bagagem no bagageiro de teto, tenha o cuidado de dirigir em velocidade moderada e evitar manobras desnecessárias, do tipo freadas repentinas ou curvas rápidas.**

  **Além disso, coloque a bagagem sobre o bagageiro de teto de forma que o seu peso seja distribuído igualmente com os itens mais pesados da parte de baixo. Não coloque objetos mais largos que o bagageiro de teto.**

  **O peso adicional sobre o teto pode elevar o centro de gravidade do veículo e afetar as características de dirigibilidade do veículo.**

  **Como resultado, erros na condução ou em manobras de emergência podem levar a perda de controle e causar um acidente.**
- **Antes de colocar o veículo em movimento e depois de percorrido um trajeto curto, verifique sempre a carga para certificar-se que está seguramente presa no bagageiro de teto.**

  **Durante a viagem, verifique regularmente se a carga permanece segura. Se a carga não estiver segura, ela poderá cair do veículo e danificar o seu veículo, um outro veículo ou criar perigo na estrada.**

OBSERVAÇÃO

- Para evitar ruído de vento ou redução na economia de combustível, remova o bagageiro de teto quando não estiver em uso.
- Antes de usar um lava-rápido, verifique com o atendente se deve ou não retirar o bagageiro de teto.
- Verifique se foi deixado espaço suficiente para abrir o teto solar, quando instalar o bagageiro de teto.

## Peças Genuínas

Não troque por peças substitutas.

A MITSUBISHI MOTORS se esforça cada vez mais para oferecer a você um veículo de altíssima qualidade e confiabilidade.

Não quebre esse compromisso com a qualidade e a confiabilidade usando peças substitutas.

Use sempre Peças Genuínas MITSUBISHI MOTORS, projetadas e fabricadas para manter o alto desempenho do seu veículo. Não usar Peças Genuínas MITSUBISHI MOTORS pode invalidar qualquer reclamação futura em garantia. A MITSUBISHI MOTORS não se responsabiliza por qualquer mau funcionamento em seu veículo ocasionado pelo uso indevido de peças substitutas, ao invés do uso adequado de Peças Genuínas MITSUBISHI MOTORS.

As Peças Genuínas MITSUBISHI MOTORS são identificadas por esta marca e estão disponíveis nas Concessionárias Autorizadas MITSUBISHI MOTORS.

## Instruções de segurança para o manuseio de óleo de motor usado

- **O contato prolongado e repetido pode causar sérios problemas na pele, inclusive dermatites e câncer.**
- **Evite o contato do óleo com a pele, sempre que possível, e lave muito bem depois de qualquer contato.**
- **Mantenha fora do alcance das crianças.**

## Direção, álcool e medicamentos

Dirigir sob o efeito do álcool é uma das mais frequentes causas de acidente. A sua habilidade ao dirigir pode ficar seriamente prejudicada se o nível de álcool no sangue estiver acima do máximo permitido por lei. Se você beber não dirija. Peça para um motorista que não bebeu levar o seu carro, chame um táxi, um amigo ou use um transporte coletivo.

Da mesma maneira, medicamentos com e sem receita médica afetam sua percepção e tempo de reação. Consulte seu médico antes de dirigir enquanto estiver sob influência de qualquer medicamento.

### *ADVERTÊNCIA*

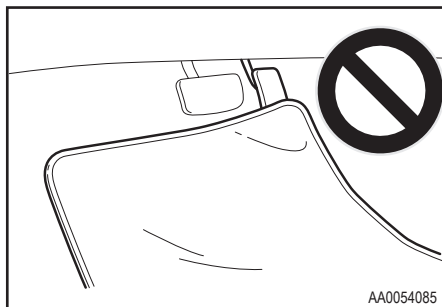
**NUNCA BEBA E DIRIJA.**

**Sua percepção fica menos apurada, seus reflexos mais lentos e seu julgamento prejudicado.**

# Técnicas para uma direção segura

Proteção total e direção segura não podem ser totalmente asseguradas. Entretanto, recomendamos que você tenha atenção extra com os seguintes pontos:

## Cintos de segurança

Antes de dar partida no veículo, certifique-se que você e os outros ocupantes estejam usando os cintos de segurança.

# Tapetes

- **Mantenha os tapetes longe dos pedais, instalando os tipos corretos para seu veículo.**

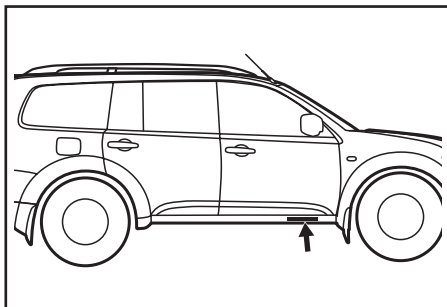
  **Para evitar que os tapetes deslizem fora da posição, prenda-os seguramente com o gancho existente no carpete do veículo.**

  **Observe que se o tapete deslizar fora da posição sobre o pedal do acelerador ele pode prejudicar o acionamento do pedal e causar um acidente grave.**

## Transportando crianças no veículo

- Nunca deixe seu veículo sozinho, com a chave na ignição e crianças no veículo. As crianças podem mexer nos controles e causar um acidente.
- Certifique-se que bebês e crianças estejam adequadamente seguros, de acordo com a legislação e regulamentos, para máxima proteção em caso de acidente.
- Evite que as crianças brinquem no compartimento de bagagens, pois é muito perigoso permitir que elas brinquem nesse local com o veículo em movimento.

## Transporte de bagagens

Ao transportar bagagens, tome cuidado para que elas não ultrapassem a altura dos encostos. Isto é perigoso, não somente por obstruir a visão traseira mas também porque a bagagem pode ser atirada no compartimento de passageiros em freadas repentinas.

## Número do chassi (VIN)

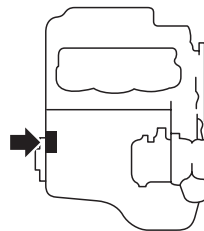
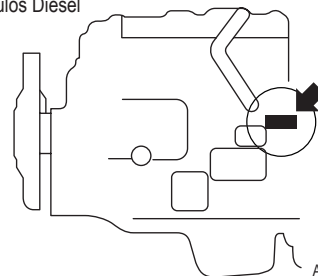
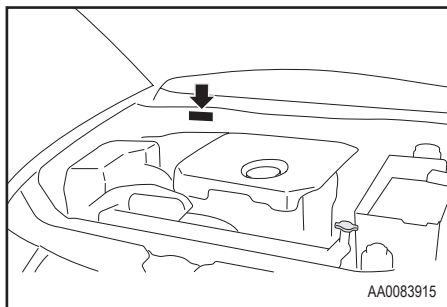
O número do chassi está estampado conforme aparece na ilustração.

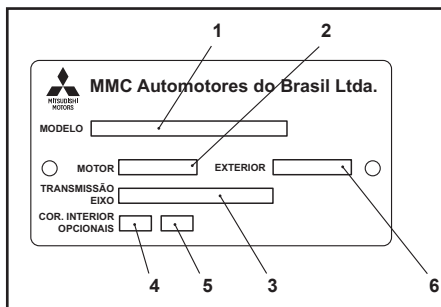
## Número de identificação do veículo (VIS)

**Gravado:** no para-brisa, nos vidros das portas e no vidro traseiro.

**Etiquetas destrutíveis:** no compartimento do motor; na coluna central, lado do passageiro (direito).

## Número do motor

O número do motor está estampado no bloco de cilindros, conforme indicado nas ilustrações.

## Plaqueta de identificação do veículo

A plaqueta de identificação do veículo está fixada com rebites, conforme indicado na ilustração.

A plaqueta indica os códigos do modelo, do modelo do motor, do modelo da transmissão e da cor da carroceria etc.

Ao solicitar peças de reposição, utilize este número

1 – Código do modelo

2 – Código do modelo motor

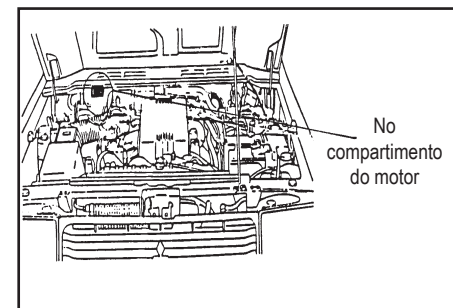
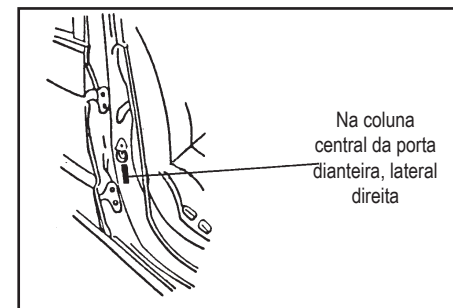
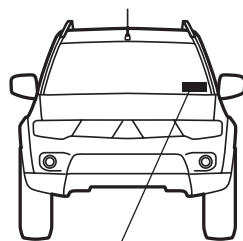
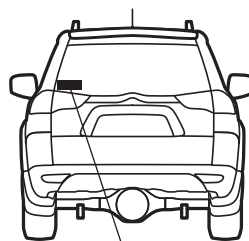
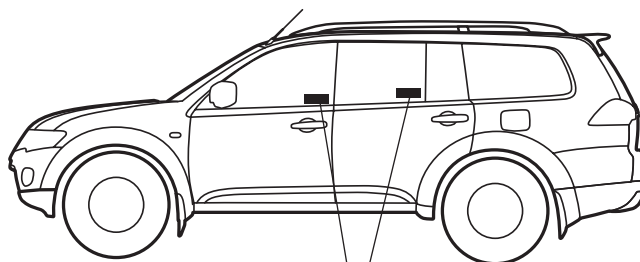
3 – Código do modelo transmissão e eixo

4 – Código do interior

5 – Código de opcional

6 – Código do acabamento exterior

## Etiquetas destrutíveis

Estão localizadas nos locais indicados nas figuras.

No compartimento do motor.

Na coluna central da porta dianteira, lateral direita (lado do passageiro).

No para-brisa

No vidro traseiro

Nos vidros laterais, lados direito e esquerdo

## Gravação nos vidros

Estão gravados como mostram as figuras acima.

# Emissões

**Controle de Emissões – Atendimento à Resolução 415/09 do CONAMA.**

Este veículo está equipado com dispositivos antipoluição atendendo às resoluções quanto aos sistemas que controlam a recirculação dos gases do cárter e o pré-aquecimento da câmara de combustão na partida.

O atendimento às normas de manutenção periódica, contidas no Livrete de Bordo, e o uso de Peças Genuínas MITSUBISHI MOTORS são imprescindíveis para o bom desempenho e o correto funcionamento do seu veículo.

Ao fazer isto você também contribui para a melhoria do meio ambiente.

Todos os ajustes e regulagens no seu veículo devem ser feitos em uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.

### Veículos com motor a Diesel

Marcha lenta: 650 ± 50 rpm

Rotação de potência máxima: 3.500 rpm

Rotação máxima livre: 4.750 ± 150 rpm

### Veículos com motor Flex

Índice de CO em marcha lenta: 0,5%

Marcha lenta: 750 rpm ± 100 rpm

Rotação de potência máxima: 5.000 rpm

**Sistema de diagnose de emissões – Atendimento à Resolução 354/04 do CONAMA.**

Este veículo possui tecnologia para identificação de mau funcionamento do sistema de controle de emissões, possibilitando a antecipação de medidas e a consequente prevenção no aumento de emissões de poluentes atmosféricos.

Se a luz indicadora do motor e sistema de diagnose de emissões (âmbar) “ ” for indicada no painel, contate imediatamente a Concessionária MITSUBISHI MOTORS mais próxima para um diagnóstico preciso.

## Índice de fumaça em aceleração livre

| | Limite máximo de opacidade para inspeção | Altitude |
|---|---|---|
| Pajero 4x4 (T/A) | 0,78 $m^{-1}$ | até 350 m |
| Pajero 4x4 (T/M) | 0,77 $m^{-1}$ | |
| Pajero 4x4 (T/A) | 0,88 $m^{-1}$ | Acima de 350 m |
| Pajero 4x4 (T/M) | 0,86 $m^{-1}$ | |

# Nível de ruído

Atendimento à Resolução 272/00 do CONAMA.

Este veículo está em conformidade com a legislação vigente de controle da poluição sonora para veículos automotores.

| Limite máximo de ruído (dB) para fiscalização[1] CONAMA 272/00 | |
|---|---|
| Pajero 4x4 Diesel (T/A) | 86,9 |
| Pajero 4x4 Diesel (T/M) | 83,9 |
| Pajero 4x4 Flex (T/A) | 85,1 |

[1] veículo parado

# Combustível recomendado

## Veículos Flex

Nos veículos equipados com motor Flex poderá ser utilizada qualquer mistura (em qualquer proporção) de etanol e gasolina sem chumbo (aprovados, conforme legislação em vigor) à venda nos postos de combustível do país.

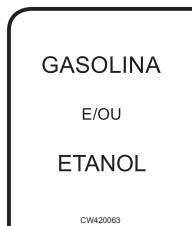
O sistema de injeção eletrônica de combustível, através dos sinais recebidos de vários sensores, adequará o funcionamento do motor ao combustível utilizado.

Certifique-se da procedência do combustível, a utilização de combustível fora da especificação poderá causar sérios danos ao motor.

GASOLINA

E/OU

ETANOL

CW420063

A etiqueta acima está afixada na parte interna da tampa externa do bocal de abastecimento de combustível.

## Veículos Diesel

| Combustível recomendado | Veículos a Diesel |
|---|---|
| | Diesel S10 |

OBSERVAÇÃO

Em veículos a Diesel, o combustível de má qualidade pode causar depósitos na bomba injetora, resultando em fumaça escura e marcha lenta difícil.

Se estes problemas ocorrerem, adicione aditivo ao Diesel quando reabastecer o veículo. O aditivo remove os depósitos e o motor volta à condição normal. Certifique-se de usar Aditivo para Diesel Genuíno MITSUBISHI MOTORS. O uso de aditivos não adequados pode causar o mau funcionamento do motor. Para detalhes, contate a Concessionária MITSUBISHI MOTORS mais próxima.

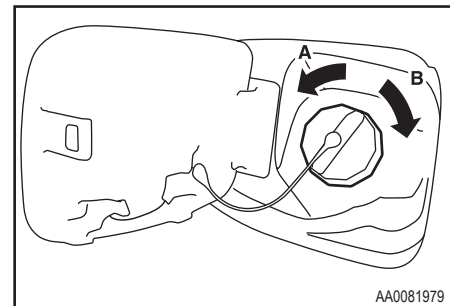
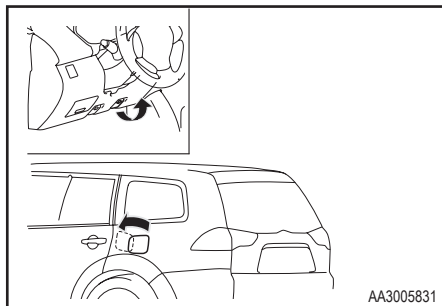
# Abastecendo o veículo

***ADVERTÊNCIA***

- **Antes de remover a tampa do combustível, certifique-se de se livrar da eletricidade estática do corpo tocando uma parte de metal do veículo ou da bomba de combustível. Qualquer eletricidade estática no seu corpo pode gerar uma faísca que incendeie o vapor do combustível.**
- **Não saia de perto do gargalo do reservatório de combustível até terminar o abastecimento. Se você se mover e fizer algo mais (por exemplo, sentar) durante o processo de abastecimento, você pode absorver uma nova carga de eletricidade estática.**
- **Se você precisar trocar a tampa do combustível, use somente uma peça genuína MITSUBISHI MOTORS.**

## Capacidade do reservatório de combustível

Veículos Diesel: 90 litros

Veículos flex: 90 litros

## Reabastecimento

1. Antes de reabastecer, desligue o motor.
2. O bocal para reabastecimento de combustível está localizado na lateral traseira esquerda do veículo.

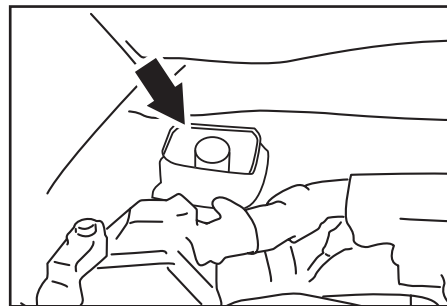
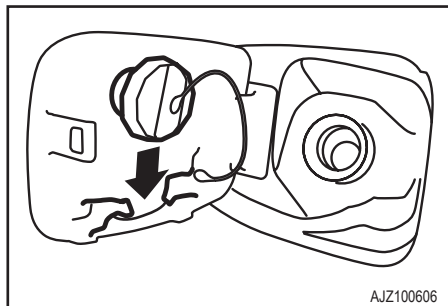
   Abra a portinhola externa do bocal de reabastecimento acionando a alavanca de liberação, localizada sob o painel de instrumentos.

3. Remova a tampa do bocal interno de reabastecimento, girando-a lentamente no sentido anti-horário.

A – Remover

B – Fechar

### ATENÇÃO

**Uma vez que o sistema de combustível pode estar sob pressão, remova a tampa do bocal interno de reabastecimento lentamente. Isto libera qualquer pressão ou vácuo que pode ter se formado dentro do reservatório de combustível. Se ouvir um som de assobio, aguarde até que ele pare, antes de remover a tampa. De outra maneira, o combustível pode respingar e causar ferimentos.**

OBSERVAÇÃO

Enquanto estiver abastecendo, guarde a tampa no suporte localizado na parte interna da portinhola de abastecimento do reservatório de combustível.

4. Insira a pistola da mangueira de enchimento de combustível o máximo possível.

## ATENÇÃO

**Não balance nem incline a pistola da mangueira de enchimento.**

5. Quando o enchimento parar automaticamente, não continue com o reabastecimento.
6. Para fechar, gire a tampa no bocal de enchimento no sentido horário até ouvir o "clic" de fechamento. Em seguida, empurre suavemente a tampa externa do bocal de enchimento para fechá-la.

# Reservatório de gasolina para partida a frio (veículos Flex)

## Abastecimento

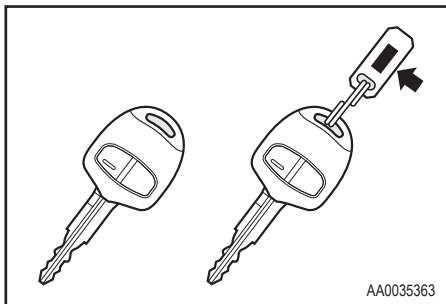
Verifique semanalmente o nível de gasolina no reservatório de gasolina para partida a frio, localizado no compartimento do motor (veja ilustração).

Para abastecer:

1. Desligue o motor e abra o capô.
2. Remova a tampa do reservatório, girando-a no sentido anti-horário.
3. Abasteça o reservatório com gasolina aditivada, até a marca de referência.
4. Recoloque a tampa, e feche o reservatório girando a tampa no sentido horário.
5. Feche o capô.

OBSERVAÇÃO

Mantenha o reservatório de gasolina para partida a frio sempre abastecido com gasolina aditivada.

# Abertura e fechamento do veículo

## Chaves

As chaves servem para todas as portas.

**ADVERTÊNCIA**

**Ao levar a chave em viagens aéreas, não pressione nenhum interruptor da chave durante o vôo. Se um interruptor for pressionado no avião, a chave emite ondas eletromagnéticas que podem afetar adversamente a operação do avião.**

**Ao levar a chave em uma sacola, tenha cuidado para que os interruptores da chave não sejam pressionados por engano.**

OBSERVAÇÃO

- O código da chave está estampado na etiqueta, conforme indicado na ilustração.

  Faça uma cópia do código da chave e guarde a chave e o código da chave em locais separados, de maneira que você possa solicitar uma cópia da chave em uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS, em caso de perda da chave original.
- A chave é uma peça eletrônica de precisão com transmissor de sinal interno. Portanto, observe os seguintes cuidados para evitar mau funcionamento.
  - Não deixe a chave em lugares com exposição direta do sol, por exemplo, sobre o painel de instrumentos.
  - Não desmonte nem a modifique.
  - Não force excessivamente a chave nem a submeta a impacto forte.
  - Não a exponha à água.
  - Mantenha-a longe de chaveiros magnéticos.
  - Mantenha-a longe de sistemas de áudio, computadores, TVs e de qualquer outro equipamento que gere campos magnéticos.
  - Não a lave com limpadores supersônicos ou equipamentos similares.
  - Não a deixe em locais onde possa ficar exposta a altas temperaturas ou umidade.
- [Para veículos equipados com imobilizador eletrônico]
- O motor está programado de maneira que não dará a partida se o código de identificação (ID) do imobilizador e o código de identificação (ID) da chave não combinarem. Veja o item “Imobilizador Eletrônico” para mais detalhes e uso da chave.
- [Para veículos equipados com sistema de alarme]

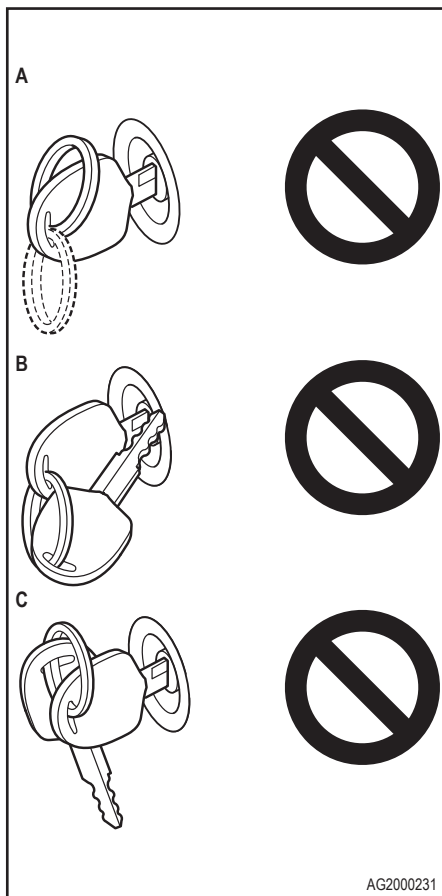
  Tenha atenção com os procedimentos, se o sistema de alarme estiver ajustado em “Ativo”. Veja “Sistema de Alarme”, na página 2-11.
  - Se o alarme estiver na condição operacional, o alarme soará se as portas e a tampa traseira forem abertas após o destravamento com a chave ou com o botão-trava interno.
  - Mesmo que o alarme esteja na condição “Ativo”, a condição de preparação do sistema não será introduzida se o sistema de abertura e fechamento (keyless) não foi utilizado para travar o veículo.

# Imobilizador eletrônico (Sistema de partida antifurto)*

O imobilizador eletrônico foi projetado para reduzir significativamente a possibilidade de furto do veículo. A finalidade do sistema é imobilizar o veículo se ocorrer uma partida não autorizada. Uma partida autorizada só pode ocorrer (sujeita a certas condições) utilizando a chave “registrada” no sistema do imobilizador.

OBSERVAÇÃO

- Nos casos a seguir, o veículo pode não conseguir receber o código de identificação registrado da chave e o motor não dará a partida.
  - Quando a chave entrar em contato com um chaveiro ou outro objeto metálico magnético (Tipo A).
  - Quando a chave entrar em contato com metal ou outra chave (Tipo B)
  - Quando a chave entrar em contato ou estiver perto de outras chaves imobilizadoras (inclusive chaves de outros veículos) (Tipo C).

  Nestes casos, remova o objeto ou chave adicional do chaveiro. Tente novamente dar partida no motor. Se o motor não girar, consulte uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.

- Se você perder uma delas, encomende uma chave na Concessionária MITSUBISHI MOTORS o mais rápido possível.

  Para obter uma chave, leve seu veículo e a chave remanescente à Concessionária MITSUBISHI MOTORS.

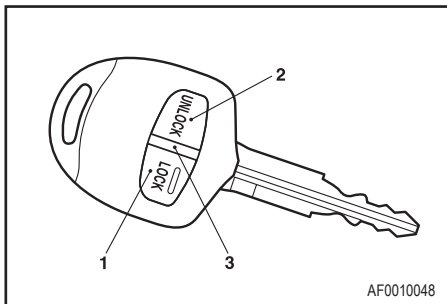
  Todas as chaves devem ser registradas na unidade do computador do imobilizador. O imobilizador permite até 8 diferentes códigos de identificação.

## ATENÇÃO

**Não faça alterações ou adições ao sistema do imobilizador, pois isso pode danificar o imobilizador.**

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000, e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Produto G8D-571M-A

“Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito à proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.”

# Sistema de abertura e fechamento sem a chave*

Ao pressionar o botão no controle remoto, todas as portas e a tampa traseira serão travadas ou destravadas, conforme desejar.

1 – LOCK (TRAVAR)

2 – UNLOCK (DESTRAVAR)

3 – Luz indicadora

## Para travar

Pressione o botão LOCK (TRAVAR) (1). Todas as portas e a tampa traseira são travadas. Quando elas são travadas com o interruptor da luz interna na posição [●], a luz interna e as luzes dos indicadores de direção piscam uma vez.

## Para destravar

Pressione o botão UNLOCK (DESTRAVAR) (2). Todas as portas e a tampa traseira são destrava--das. Se o botão da luz interna estiver na posição [●] a luz interna irá acender por aproximadamente 15 segundos e as luzes dos indicadores de direção piscam duas vezes.

OBSERVAÇÃO

- A luz indicadora (3) acende cada vez que o botão é pressionado.
- Se o botão UNLOCK (DESTRAVAR) (2) é pressionado e nenhuma porta ou a tampa traseira é aberta dentro de 30 segundos, o travamento voltará a ocorrer automaticamente.
- É possível modificar as funções, conforme segue:

  Para maiores informações, contate uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.
  - O tempo para voltar a travar automaticamente pode ser alterado.
  - A confirmação de funcionamento (as luzes indicadoras de direção piscam) pode ser ajustada para operar somente quando as portas e a tampa traseira são travadas ou somente quando são destravadas.
  - A função confirmação (indica o travamento ou destravamento das portas e tampa traseira com o piscar das luzes indicadoras de direção) pode ser desativada.
  - O número de vezes que as luzes indicadoras de direção piscam na função confirmação pode ser alterado.
- O sistema de entrada sem a chave não funciona nas seguintes condições:
  - Se a chave for deixada na ignição.
  - Se uma das portas ou a tampa traseira estiver aberta.
- O controle remoto funciona até a distância de 4 m do veículo. Contudo, o controle remoto pode sofrer interferência se o veículo estiver estacionado próximo a uma torre de transmissão de TV ou rádio ou estação da rede elétrica.
- Se um dos seguintes problemas ocorrer, a bateria pode estar descarregada. Substitua a bateria em uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.
  - O botão do controle remoto é acionado na distância correta do veículo, porém as portas e a tampa traseira não respondem ao travamento/destravamento.
  - A luz indicadora (3) fica fraca ou não acende.
- Se você perder ou danificar o controle remoto, contate uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS para adquirir outro controle.
- Se você quiser um controle remoto adicional, entre em contato com a sua Concessionária MITSUBISHI MOTORS. Podem ser disponibilizados até 4 controles por veículo.

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000, e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Produto G8D-571M-A

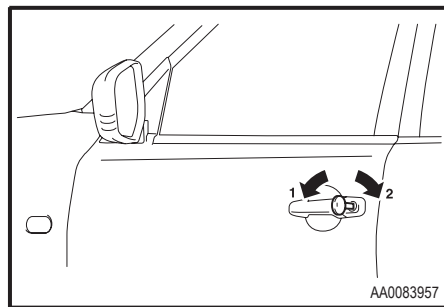
"Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito à proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário."

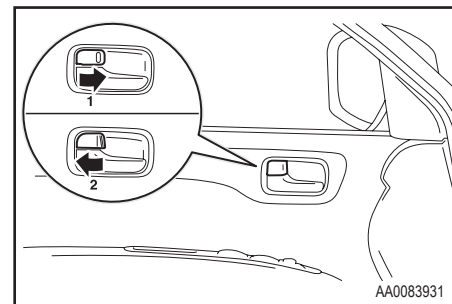
# Portas

- **Verifique se as portas estão fechadas: dirigir com as portas parcialmente fechadas é perigoso.**
- **Nunca deixe crianças desacompanhadas no interior do veículo.**
- **Tenha cuidado para não travar o veículo com a chave dentro.**

OBSERVAÇÃO

Para evitar travar o veículo com a chave dentro, nem o botão-trava, localizado na porta do motorista nem a chave podem ser usados para travar a porta do motorista quando ela estiver aberta.

## Para travar ou destravar com a chave

1 – Travar

2 – Destravar

## Para travar ou destravar de dentro do veículo

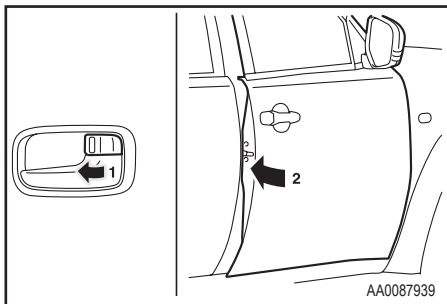
1 – Travar

2 – Destravar

Puxe a maçaneta interna da porta em sua direção para abrir a porta.

OBSERVAÇÃO

A porta do motorista pode ser aberta puxando a maçaneta interna, sem a necessidade de usar o botão-trava.

Todas as outras portas e a tampa traseira são destravadas ao mesmo tempo.

## Para travar sem usar a chave

Coloque o botão-trava interno (1) na posição travado e feche a porta (2).

OBSERVAÇÃO

A porta do motorista não pode ser travada usando o botão-trava interno enquanto a porta estiver aberta.

## Lembrete de chave na ignição*

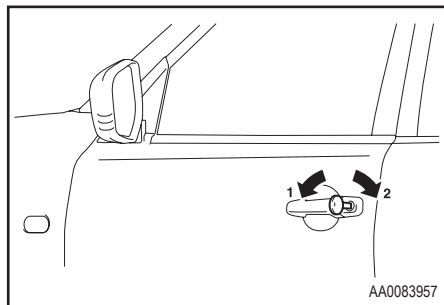
Se a porta do motorista é aberta com a chave na ignição, soará um alerta para lembrar o motorista para remover a chave da ignição.

# Travamento central das portas

OBSERVAÇÃO

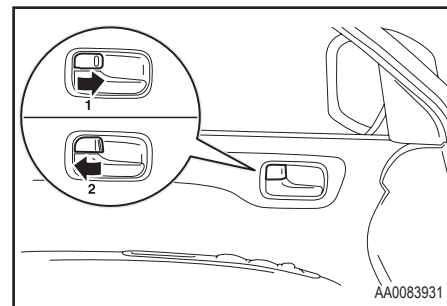
- Cada uma das portas pode ser travada e destravada independentemente através do botão-trava interno.
- Operação continuamente repetida entre travar e destravar pode ativar o circuito de proteção interno do sistema de travamento central das portas e evitar o funcionamento do sistema.

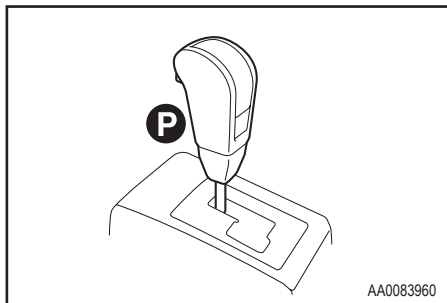
  Se isso acontecer, aguarde aproximadamente um minuto antes de acionar o botão-trava interno ou a chave.
- Para evitar travar o veículo com a chave dentro, o botão-trava interno não pode ser usado quando a porta do motorista estiver aberta.

## Porta do motorista com a chave

Usando a chave na porta do motorista todas as portas e a tampa traseira são travadas e destravadas.

1 – Travar

2 – Destravar

## Porta do motorista com o botão-trava interno

Usando o botão-trava da porta do motorista todas as portas e a tampa traseira são travadas e destravadas.

1 – Travar

2 – Destravar

## Destravando as portas e a tampa traseira usando a alavanca seletora (Veículo com sistema de abertura e fechamento sem chave)*

É possível destravar todas as portas e a tampa traseira usando a alavanca seletora. Para isso, a alavanca seletora deverá ser colocada na posição “P” (PARK) enquanto a ignição estiver na posição “ON”.

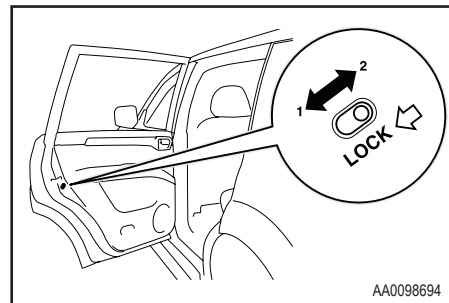
OBSERVAÇÃO

O veículo sai de fábrica com o ajuste configurado de maneira que as portas e a tampa traseira não sejam destravadas quando a alavanca seletora é colocada na posição “P” (PARK) com a ignição na posição “ON”. Se desejar alterar esta configuração, de maneira que as portas e a tampa traseira sejam destravadas, vá a uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS e solicite o serviço.

## Trava automática das portas*

Seu veículo é dotado de um sistema de travamento das portas por velocidade.

As portas são travadas quando o veículo atinge 20 km/h e destravadas quando o veículo é desligado.

Se um dos passageiros destravar a porta para sair, assim que o veículo entrar em movimento e atingir 20 km/h todas as portas destravam e voltam a travar novamente, travando assim a porta que foi aberta.

# Segurança para crianças nas portas traseiras

1 – Travar

2 – Destravar

Este sistema evita que as portas se abram acidentalmente, principalmente quando crianças pequenas estão no banco traseiro.

Cada uma das portas traseiras está equipada com uma alavanca. Se a alavanca é colocada na posição travada, as portas traseiras não podem ser abertas pelo lado interno.

Para abrir a porta traseira, com o dispositivo de segurança para crianças ativado, puxe a maçaneta externa da porta.

Se a alavanca estiver na posição “Destravar”, o dispositivo de segurança para crianças não está ativado.

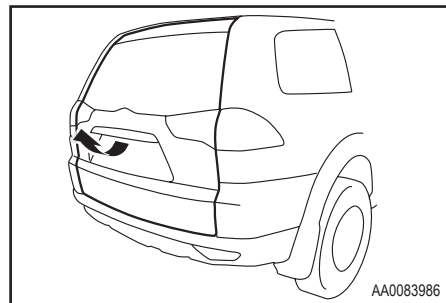
## ⚠ *ATENÇÃO*

**Quando dirigir com uma criança no banco traseiro, use o sistema de segurança para crianças, para evitar que a porta abra acidentalmente e possa causar um acidente.**

# Tampa traseira

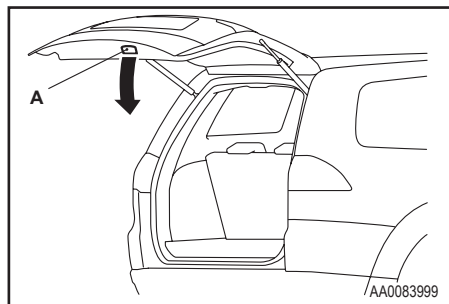
## ⚠ *ADVERTÊNCIA*

- **É perigoso manter a tampa total ou parcialmente aberta com o motor em funcionamento, uma vez que o monóxido de carbono (CO) pode entrar no interior do veículo.**

  **Você não pode ver ou sentir o monóxido de carbono (CO). Ele pode causar inconsciência e até ser fatal.**
- **Ao abrir e fechar a tampa traseira, certifique-se que não existam pessoas ao redor, e tenha cuidado para não bater sua cabeça ou prender as mãos, pescoço etc.**

### Para abrir

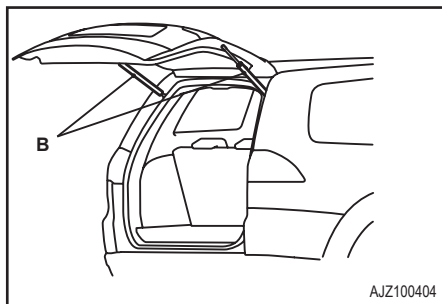
Após destravar a tampa traseira, puxe a maçaneta e levante a tampa traseira.

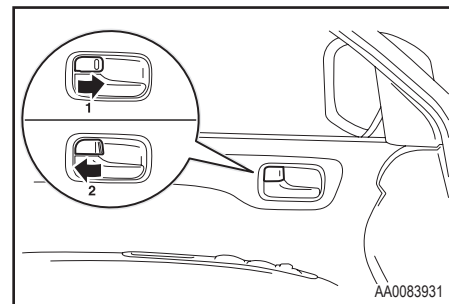
OBSERVAÇÃO

- Se a tampa traseira não for aberta imediatamente após a maçaneta ser acionada, a tampa traseira voltará a travar, automaticamente. Se isto acontecer, puxe a maçaneta novamente e levante a tampa traseira com a maçaneta ainda puxada.
- A tampa traseira não poderá ser aberta quando a bateria estiver fraca ou desconectada. Após a substituição da bateria, a tampa traseira voltará para a posição travada.

## Para fechar

Puxe a tampa traseira pela empunhadura (A) para baixo, conforme ilustrado. Bata gentilmente a tampa traseira, a partir do lado de fora, de maneira que ela fique totalmente fechada.

Certifique-se sempre que a tampa traseira esteja seguramente fechada.

**Ao fechar a tampa traseira, certifique-se sempre que seus dedos ou de outras pessoas não fiquem presos na tampa traseira.**

OBSERVAÇÃO

- Os suportes a gás (B) estão instaladas para suportar a tampa traseira. Para evitar danos ou falha na operação:
  - Não segure nos suportes a gás quando estiver fechando a tampa traseira.
  - Além disso, não empurre ou puxe os suportes a gás.
  - Não fixe qualquer material plástico, fita etc. nos suportes a gás.
  - Não amarre corda ou outro tipo de material ao redor dos suportes a gás.
  - Não prenda qualquer objeto nos suportes a gás.

## Para travar ou destravar do lado de dentro do veículo

A tampa traseira pode ser travada ou destravada usando-se o botão-trava interno (localizado na porta do motorista).

1 – Travar

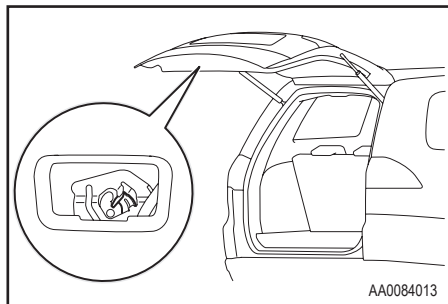
2 – Destravar

OBSERVAÇÃO

Operação continuamente repetida entre travar e destravar pode ativar o circuito de proteção interno do sistema de travamento central das portas e evitar o funcionamento do sistema. Se isso acontecer, aguarde aproximadamente um minuto antes de acionar o botão-trava interno.

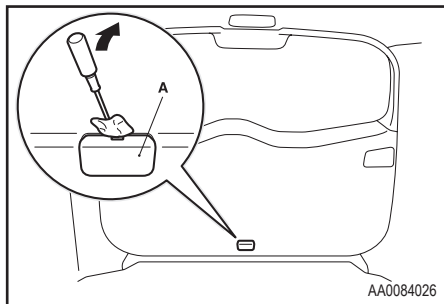
AA0084013

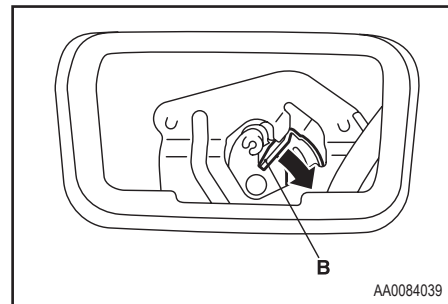
AA0084026

AA0084039

## Liberação interna da tampa traseira

A liberação interna da tampa traseira tem o objetivo de disponibilizar um meio de abertura da tampa traseira em caso de bateria descarregada.

A alavanca de liberação (veja ilustração) está instalada na tampa traseira.

Você e sua família devem conhecer bem a localização e a operação da alavanca de liberação interna da tampa traseira.

### Para abrir

1. Insira uma chave de fenda com lâmina estreita e envolta de um pano no entalhe da tampa (A) e alavanque levemente para removê-la.
2. Movimente a alavanca (B) para destravar a tampa traseira.
3. Empurre a tampa traseira para abri-la.

**Mantenha sempre a alavanca de liberação da tampa traseira travada quando estiver com o veículo em movimento, para evitar que a tampa traseira seja aberta devido a um choque acidental da bagagem com a alavanca.**

## Sistema de alarme*

O sistema de alarme é projetado para evitar uma entrada ilegal no veículo. Ele alertará as pessoas próximas se uma porta ou a tampa traseira for aberta quando o veículo não for destravado usando o controle do sistema de abertura e fechamento sem chave (keyless).

O sistema de alarme não será ativado se as portas e a tampa traseira forem travadas usando uma chave ou o botão do travamento central das portas (ao invés de ser utilizado o controle de abertura e fechamento sem chave (keyless)).

O sistema de alarme está ajustado em "inativo" quando o veículo deixa a fábrica.

Para fazer mudanças de ajustes, siga os procedimentos listados na seção "Mudando os ajustes do sistema de alarme", na página 2-11.

OBSERVAÇÃO

A instalação de qualquer peça que não seja uma peça original MITSUBISHI MOTORS poderá levar a um resultado negativo no sistema de alarme.

### O sistema de alarme possui 4 modos:

#### *Modo de preparação do sistema (aproximadamente 20 segundos)*

(O alerta soará intermitentemente e o indicador do alarme pisca.)

O tempo de preparação do sistema se prolonga a partir do ponto em que todas as portas e a tampa traseira são travadas através do botão LOCK do controle remoto do sistema de abertura e fechamento sem chave (keyless), até o ponto em que o modo de ativação do sistema se torna efetivo.

Durante este tempo, ele possibilita abrir temporariamente a porta ou a tampa traseira sem usar o controle do sistema de abertura e fechamento sem chave, sem que o alarme seja acionado (por exemplo, quando esquecer alguma coisa dentro do veículo ou notar que uma janela está aberta).

### Modo sistema armado

(O alerta sonoro para e o indicador do alarme continua piscando lentamente.)

Logo que o modo de preparação do sistema é finalizado, o sistema inicia o modo armado.

Durante este tempo, se qualquer outro método que não seja o sistema de abertura e fechamento sem chave é usado (uma chave ou o botão do travamento central das portas) para destravar o veículo e abrir qualquer uma das portas e a tampa traseira, o alarme soará para alertar as pessoas próximas que o veículo está em uma condição anormal.

### Ativação do alarme

O alarme externo é acionado depois do alarme interno.

Alarme interno (aproximadamente 10 segundos):

O alerta sonoro é acionado, alertando internamente a condição anormal do veículo.

Alarme externo (aproximadamente 30 segundos):

As luzes dos indicadores de direção piscam e a buzina é acionada.

Veja "Acionamento do alarme", na página 2-14.

### Cancelamento

É possível cancelar o acionamento do alarme durante o modo de preparação do sistema ou durante o modo armado.

Adicionalmente, é possível cancelar o alarme logo após a sua ativação.

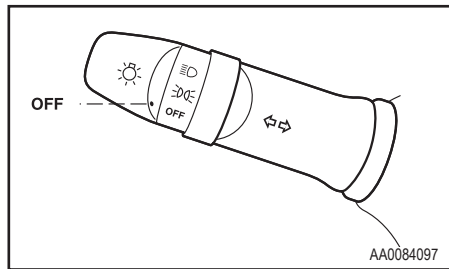
Veja "Cancelando o sistema", na página 2-14 e "Cancelando o alarme", na página 2-15.

OBSERVAÇÃO

Quando deixar o veículo com outra pessoa ou quando o veículo for deixado com uma pessoa que não esteja familiarizada com o sistema de alarme, certifique-se de dar a essa pessoa a explicação adequada sobre o sistema de alarme ou ajuste o sistema de alarme para o modo “inativo”.

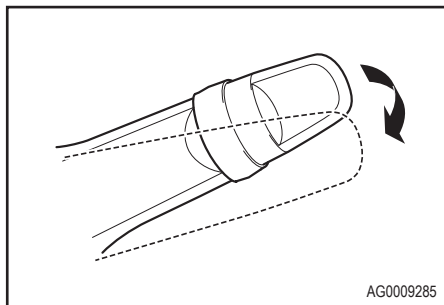
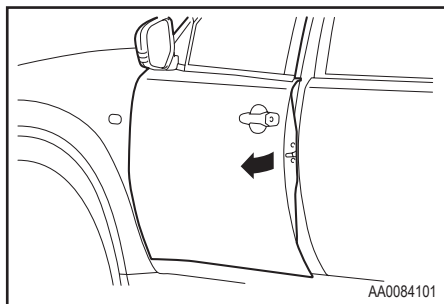
Se uma pessoa que não estiver familiarizada com o sistema de alarme, acidentalmente destravar o veículo, causando o acionamento do alarme sonoro, o alarme irá incomodar as pessoas que estiverem próximas.

## Mudando os ajustes do sistema de alarme

AA0084097

Ao fazer as mudanças de ajuste, tenha certeza de seguir os procedimentos listados abaixo.

1. Remova a chave do interruptor da ignição.
2. Coloque o interruptor das luzes na posição “OFF” (desligado) e deixe a porta do motorista aberta.

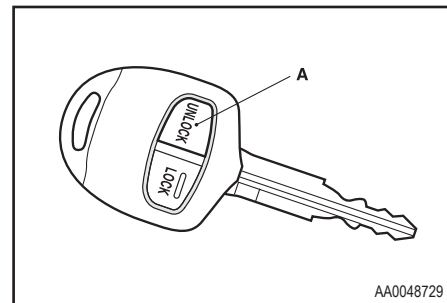
AA0084101

AG0009285

3. Gire o interruptor do limpador e lavador do para-brisa para a sua posição e mantenha-o nesta posição.

   (Como a ignição está na posição “LOCK” (travada), a água do lavador não será aspergida.)

4. Após aproximadamente 10 segundos, o alerta soará. Mantenha o interruptor do lavador e limpador do para-brisa voltado em sua direção.

   (Se o interruptor do lavador e limpador do para-brisa for liberado, o modo de mudança de ajustes será cancelado. Para reiniciar, execute os procedimentos novamente, a partir do passo 3.)

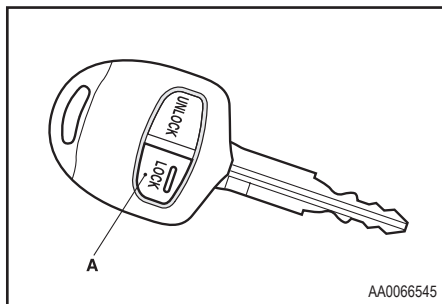
AA0048729

5. Quando o alerta parar, com o interruptor do lavador e limpador do para-brisa ainda voltado em sua direção, pressione o botão UNLOCK (destravar) no controle remoto para selecionar o modo de mudança de ajuste do alarme.

O modo de ajustes pode ser alternado pressionando-se o botão UNLOCK (destravar). O modo pode ser confirmado a partir do número de vezes que o alerta soar.

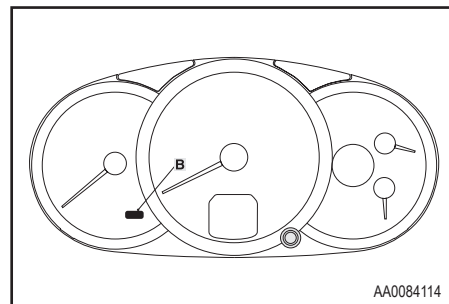
| Número de vezes que o alerta soar | Modo de ajustes do alarme |
| --- | --- |
| 1 | Alarme inativo |
| 3 | Alarme ativo inclusive a buzina e os indicadores de direção |

6. Qualquer um dos procedimentos a seguir pode ser usado para finalizar o modo de mudança de ajustes do sistema:
   - Liberando o interruptor do limpador e lavador do para-brisa.
   - Fechando a porta do motorista.
   - Inserindo a chave no interruptor da ignição.
   - Colocando o interruptor das luzes em qualquer outra posição que não seja "OFF" (desligado).
   - Deixando passar 30 segundos sem fazer qualquer mudança nos ajustes.

OBSERVAÇÃO

- Se estiver difícil entender as informações referentes às mudanças nos ajustes do sistema de alarme de segurança, consulte a Concessionária MITSUBISHI MOTORS.
- Evite deixar itens de valor dentro do veículo mesmo quando o sistema do alarme de segurança estiver ativado.

## Ajustando o sistema

Com o sistema de alarme ajustado no modo "ativo", proceda conforme listado a seguir para ajustar o sistema no modo armado.

1. Remova a chave da ignição.
2. Saia do veículo e feche todas as portas e a tampa traseira.
3. Pressione o botão LOCK (A) no controle remoto do sistema na sequência para travar todas as portas e a tampa traseira.

Pelo travamento do veículo com o sistema de abertura e fechamento sem chave, o modo de preparação do sistema é ativado. O alerta soa intermitentemente para confirmação e o indicador do alarme (B) pisca.

OBSERVAÇÃO

O modo de preparação do sistema não é ativado quando todas as portas e a tampa traseira tenham sido travadas por um meio que não o sistema de abertura e fechamento sem chave (normalmente com a chave ou com o botão-trava interno).

4. O alerta para após aproximadamente 20 segundos e quando o indicador do sistema de alarme começar a piscar lentamente, o modo de sistema armado está efetuado. O indicador do sistema de alarme continua a piscar durante o modo de sistema armado.

OBSERVAÇÃO

O alarme pode ser acionado quando pessoas estão dentro do veículo ou as janelas são abertas. Para evitar a ativação acidental do alarme não ajuste o alarme para o modo armado quando pessoas estiverem no interior do veículo.

## Cancelando o sistema

Os métodos a seguir podem ser usados para cancelar o sistema quando ele estiver no modo de preparação do sistema ou no modo armado.

- Pressionando o botão UNLOCK no controle remoto do sistema de abertura e fechamento sem chave.
- Girando a ignição para a posição “ON” (ligada) ou para a posição “ACC” (acessório).
- Abrindo qualquer uma das portas ou a tampa traseira, ou colocando a chave na ignição quando o sistema estiver no modo de preparação.

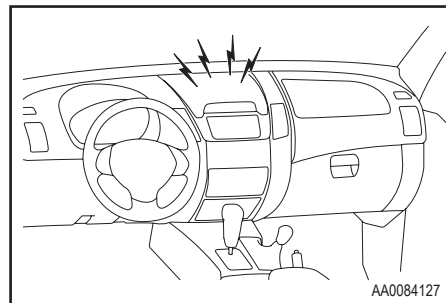
OBSERVAÇÃO

- Se os terminais da bateria são desconectados enquanto o sistema está no modo de preparação do sistema, a memória será zerada.
- É possível registrar até 4 controles remotos.

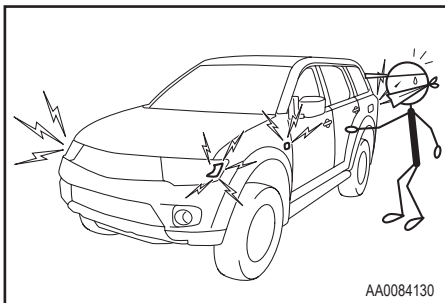
  À medida que são registrados, qualquer um dos 4 controles remotos que não o que foi usado para ativar o sistema, pode ser usado para cancelar o sistema.

  Se desejar registrar controles remotos adicionais, contate uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.
- A distância de ativação para o sistema de abertura e fechamento sem chave é de aproximadamente 4 m.

  Se não é possível travar ou destravar o veículo pressionando o botão do controle remoto dentro da distância válida ou se o alarme não pode ser ajustado ou cancelado usando o botão do controle remoto, provavelmente a bateria precisa ser substituída.

  Substitua a bateria em uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.
- Se o botão UNLOCK (destravar) é pressionado e nenhuma porta ou a tampa traseira não são abertas dentro de 30 segundos, as portas e a tampa traseira voltam a travar automaticamente. Neste caso o modo de preparação será ativado.
- O tempo entre pressionar o botão UNLOCK (destravar) e o travamento automático pode ser ajustado. Consulte uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS para mais detalhes.

## Acionamento do alarme

Quando o sistema estiver no modo de sistema armado, o alarme será ativado, conforme descrito a seguir, se o veículo for destravado ou se qualquer uma das portas ou a tampa traseira for aberta usando um método que não seja aquele em que é pressionado o botão UNLOCK do sistema de abertura e fechamento sem chave.

1. O alerta sonoro irá soar intermitentemente por aproximadamente 10 segundos (alarme interno).

2. Após o alarme interno soar, o alarme externo que foi ajustado será acionado por aproximadamente 30 segundos. As luzes indicadoras de direção piscam e a buzina soará intermitentemente.
3. Mesmo que o alarme tenha sido parado, é possível que o alarme externo seja reativado pela abertura de uma porta ou da tampa traseira.

### Cancelando o alarme

É possível parar o acionamento do alarme usando um dos seguintes métodos:

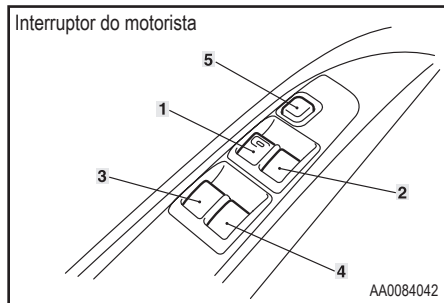
- Pressionando o botão LOCK ou UNLOCK no controle remoto do sistema de abertura e fechamento sem chave.

  (Após pressionar o botão LOCK, o veículo será travado se todas as portas e a tampa traseira estiverem fechadas, após o que o modo de preparação do sistema estará novamente efetivo.)
- Colocando a ignição na posição “ON” (ligada) ou “ACC” (acessório).

OBSERVAÇÃO

- Mesmo se uma porta ou a tampa traseira é fechada enquanto o alarme estiver soando, isto não irá cancelar o acionamento do alarme.
- Quando a chave é girada para a posição “ON” (ligada), o alerta soará 4 vezes. Esta operação indica que o alarme foi acionado enquanto o veículo estava estacionado.

  Verifique o interior do veículo para se certificar que está tudo bem.
- Mesmo se a bateria estiver desconectada, a memória de ativação do alarme não será zerada.

  Ainda que o alarme não seja ativado se a bateria estiver temporariamente desconectada, assim que a bateria for reconectada, o alarme soará imediatamente para alertar as pessoas próximas ao veículo de uma condição anormal.

## Controles dos vidros elétricos

Os vidros elétricos podem ser acionados com a ignição na posição “ON” (ligada)

### Interruptor de controle do vidro elétrico

Cada vidro abre ou fecha enquanto o interruptor correspondente é acionado.

1 – Vidro da porta do motorista

2 – Vidro da porta do passageiro dianteiro

3 – Vidro da porta traseira esquerda

4 – Vidro da porta traseira direita

5 – Botão-trava

## *ADVERTÊNCIA*

- **Antes de acionar o controle do vidro elétrico, verifique se não há risco de prender nada (cabeça, mão, dedos etc.).**
- **Nunca deixe o veículo sem antes retirar a chave da ignição.**
- **Nunca deixe uma criança (ou outra pessoa que não possa manusear os controles dos vidros com segurança) sozinha no veículo.**

OBSERVAÇÃO

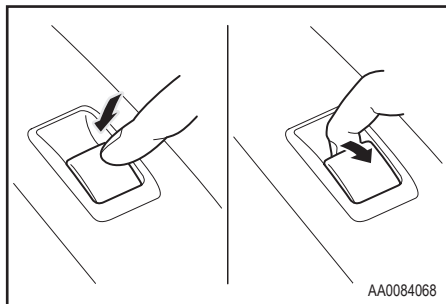
O acionamento repetido com o motor parado irá descarregar a bateria.Acione os vidros elétricos somente quando o motor estiver funcionando.

### Controles na porta do motorista

Os controles na porta do motorista podem ser usados para acionar o vidro de todas as portas. Um vidro pode ser aberto ou fechado acionando-se o controle correspondente.

Pressione o controle para baixo para abrir o vidro e para cima para fechá-lo.

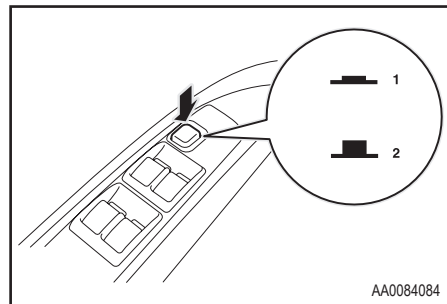
Se o interruptor do vidro da porta do motorista é totalmente pressionado para baixo, o vidro abrirá de uma única vez automaticamente.

Se você quiser parar o movimento do vidro, puxe o interruptor para cima.

### Controle nas portas dos passageiros

Os controles nas portas dos passageiros acionam os vidros das portas correspondentes.

Pressione o interruptor para baixo para abrir o vidro e puxe-o para cima para fechar o vidro.

OBSERVAÇÃO

Os vidros das portas traseiras abrem somente até a metade.

### Botão-trava

Quando este botão-trava é acionado, o interruptor na porta do passageiro não pode ser usado para abrir ou fechar os vidros das portas e o interruptor na porta do motorista não pode fechar ou abrir qualquer vidro de outra porta que não seja o vidro da porta do motorista.

Para destravar, pressione-o novamente.

1 – Travar

2 – Destravar

## *ADVERTÊNCIA*

**Uma criança pode mexer no interruptor e correr o risco de prender as mãos ou a cabeça no vidro. Quando dirigir com uma criança no veículo, pressione o botão-trava para desabilitar os interruptores nas portas dos passageiros.**

### Função “Timer”*

Os vidros podem ser abertos ou fechados até 30 segundos após a ignição ser levada da posição “ON” (ligada) para a posição “ACC” (acessório) ou “LOCK” (trava).

Contudo, quando a porta do motorista ou a porta do passageiro dianteiro é aberta, o vidro não pode mais ser acionado.

# Bancos e cintos de segurança

# Bancos

**1 – Bancos dianteiros**

- Para ajustar para a frente ou para trás → pág. 3-5
- Para reclinar o encosto → pág. 3-6
- Para ajustar a altura do assento (banco do motorista) → pág. 3-7

**2 – Segundo banco**

- Para ajustar para a frente ou para trás → pág. 3-8
- Para reclinar o encosto → pág. 3-8
- Descansa-braço → pág. 3-9
- Para entrar ou sair do terceiro banco (7 pessoas) → pág. 3-9

**3 – Terceiro banco (7 pessoas)***

- Para reclinar o encosto do banco → pág. 3-10

## Disposição dos bancos

Selecione a disposição desejada através do funcionamento dos bancos dianteiros, segundo ou terceiro banco.

| | | Modelos 5 pessoas | Modelos 7 pessoas |
|---|---|---|---|
| Uso normal | | | |
| Bancos na horizontal → pág. 3-17 | | | |
| Como transportar objetos grandes | Dobrando o segundo banco → pág. 3-12 | | |

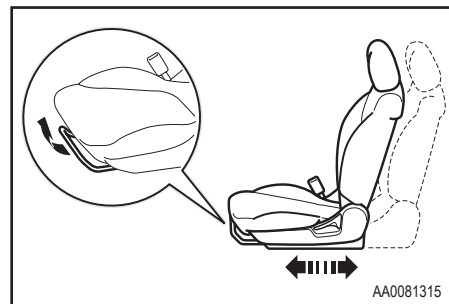
| | | Modelo 5 pessoas | Modelo 7 pessoas |
|---|---|---|---|
| Como transportar objetos grandes | Dobrando o encosto do terceiro banco para a frente → pág. 3-14 | – | |
| | Dobrando o terceiro banco → pág. 3-15 | – | |

# Ajuste do banco

O banco do motorista deve ser ajustado de forma que você fique confortável e possa alcançar os pedais, o volante de direção, controles etc. e mantenha um campo de visão claro.

- **Não tente ajustar o banco com o veículo em movimento. Isto pode causar perda de controle e resultar em um acidente. Depois do ajuste, verifique se o banco está travado na posição, através de tentativas de movê-lo para a frente ou para trás sem usar o mecanismo de ajuste.**
- **Não permita que pessoas ou crianças viajem em qualquer área de seu veículo que não esteja equipada com bancos e cintos de segurança e certifique-se que todo passageiro em seu veículo está em um banco e usando um cinto de segurança ou, em caso de criança, se ela está segura em um sistema de segurança.**
- **Para minimizar o risco de ferimentos pessoais em uma eventual colisão ou freada repentina, os encostos dos bancos do motorista e passageiro devem estar na posição o mais vertical possível, com o veículo em movimento. A proteção oferecida pelos cintos de segurança pode ser significativamente reduzida quando o encosto do banco está reclinado. Nesta posição existe o risco do passageiro deslizar por baixo do cinto de segurança e resultar em sérios ferimentos.**

 *ATENÇÃO*

- **O banco deve ser ajustado por um adulto. Se for ajustado por uma criança poderá ocorrer um acidente inesperado.**
- **Quando estiver dirigindo não coloque almofada ou algo semelhante entre as suas costas e o encosto do banco. Em caso de acidente a segurança oferecida pelo apoio para cabeça será reduzida.**
- **Ao deslizar o banco, tenha cuidado para não prender a mão ou pé.**

## Bancos dianteiros

### Ajuste para a frente ou para trás

#### *Bancos com comando manual*

Puxe a alavanca de ajuste do banco e ajuste o banco para a frente ou para trás, na posição desejada. Depois do ajuste, solte a alavanca de ajuste para travar o banco na posição desejada.

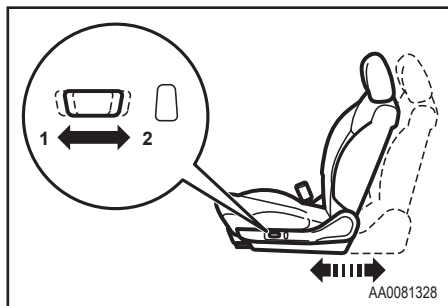
 *ADVERTÊNCIA*

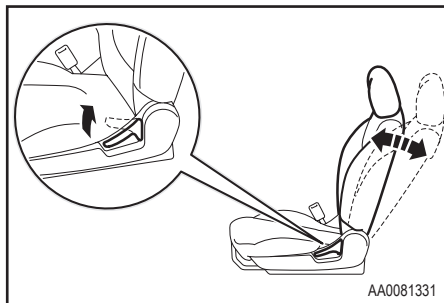
**Para ter certeza que o banco está travado, tente movê-lo para a frente e para trás sem usar a alavanca de ajuste.**

### *Bancos com comando elétrico**

Ajuste o banco acionando o botão conforme indicado pelas setas.

1 - Ajuste para a frente

2 - Ajuste para trás

OBSERVAÇÃO

Para evitar que a bateria descarregue, acione os bancos elétricos somente com o motor funcionando.

## Para reclinar o encosto do banco

### *Bancos com comando manual*

Para reclinar o encosto do banco, incline-se levemente para frente, puxe para cima a alavanca-trava do encosto e depois incline o encosto para a posição desejada e solte a alavanca. O encosto do banco ficará travado nesta posição.

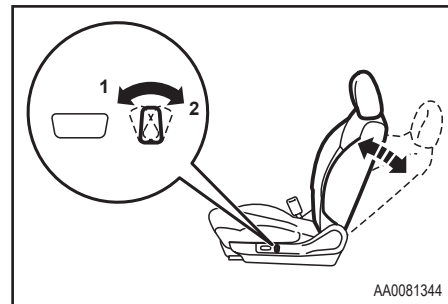
## ⚠ *ATENÇÃO*

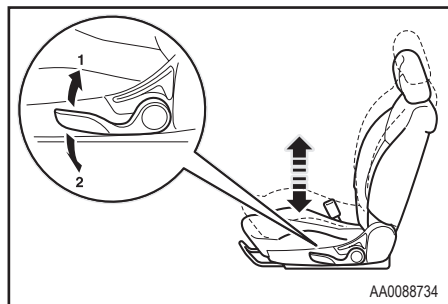
**O mecanismo que reclina o encosto do banco é sob pressão de mola, o que faz com que o encosto retorne para a posição vertical quando a alavanca-trava é acionada. Quando usar a alavanca-trava, sente-se bem junto do encosto ou segure-o com uma das mãos, para controlar o movimento de retorno.**

### *Bancos com comando elétrico**

Ajuste o encosto do banco acionando o botão conforme indicado pelas setas.

1 - Para mover o encosto para frente

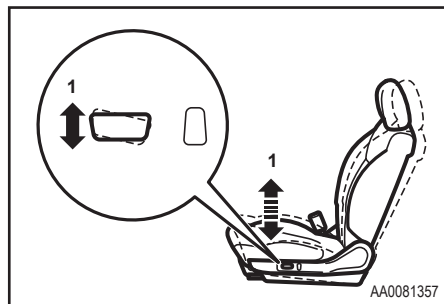
2 - Para mover o encosto para trás, reclinar

OBSERVAÇÃO

Para evitar que a bateria descarregue, acione os bancos elétricos somente com o motor funcionando.

## Para ajustar a altura do assento do banco*

### *Bancos com comando manual*

Ajuste a altura do assento do banco acionando a alavanca.

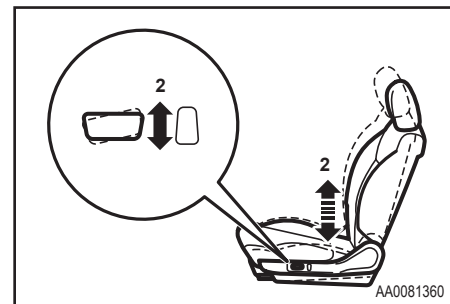
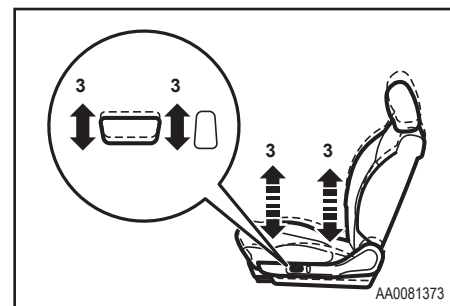
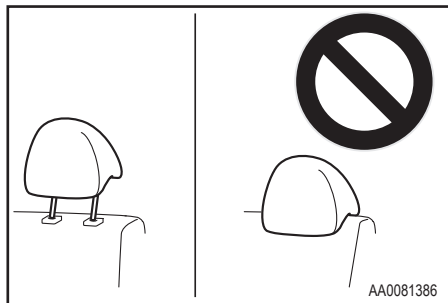
1 – Levantar

2 – Abaixar

### *Bancos com comando elétrico*

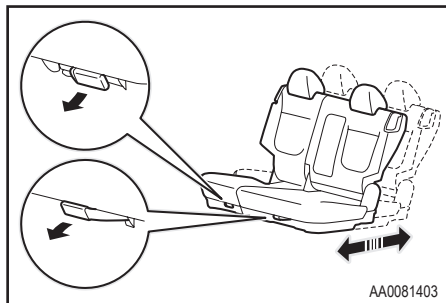
Para ajustar a altura do assento, acione o botão conforme indicado pelas setas.

OBSERVAÇÃO

Para evitar que a bateria descarregue, acione os bancos elétricos somente com o motor funcionando.

1 - Para levantar e abaixar a parte da frente do assento

2 - Para levantar e abaixar a parte de trás do assento

3 - Para levantar e abaixar todo o assento

## Segundo banco

 *ADVERTÊNCIA*

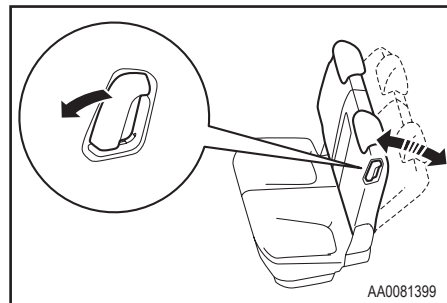
**Quando uma pessoa estiver sentada no segundo banco, coloque o apoio para cabeça na posição mais alta e trave-o nesta posição. Faça os ajustes antes de colocar o veículo em movimento. De outra maneira, poderá resultar em ferimentos sérios para o passageiro, em caso de freada brusca ou impacto do veículo. Veja o item “Apoio para cabeça”, na página 3-10.**

### Para ajustar para frente e para trás*

Puxe a alavanca de ajuste do banco, ajuste o banco para a frente ou para trás, até a posição desejada, e solte a alavanca de ajuste.

 *ADVERTÊNCIA*

**Para se certificar que o banco está travado com segurança, após o ajuste, tente movimentá-lo para frente e para trás sem usar a alavanca de ajuste.**

OBSERVAÇÃO

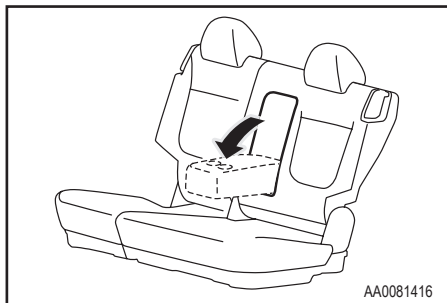
É possível ajustar cada lado do segundo banco para frente e para trás, como também ajustar o ângulo do encosto, independentemente em cada lado.

### Para reclinar o encosto do banco

Para reclinar o encosto do banco, incline-se para frente levemente, puxe para cima a alavanca trava do encosto, em seguida, incline-se para trás até a posição desejada e solte a alavanca. O encosto do banco irá travar nesta posição.

 *ATENÇÃO*

**O mecanismo para reclinar o encosto do banco é uma mola de pressão, causando o seu retorno para a posição vertical quando a alavanca trava é acionada. Ao acionar a alavanca trava sente-se na posição bem junto do encosto do banco ou segure-o com a outra mão, para controlar o movimento de retorno.**

OBSERVAÇÃO

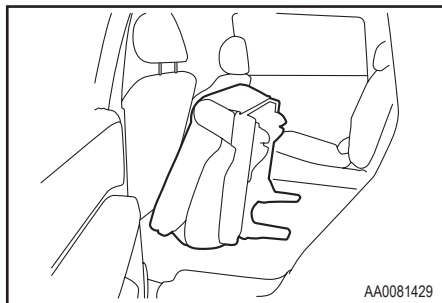
É possível ajustar o ângulo do encosto independentemente em cada um dos lados.

### Descansa-braço

Para usar o descansa-braço, abaixe-o.

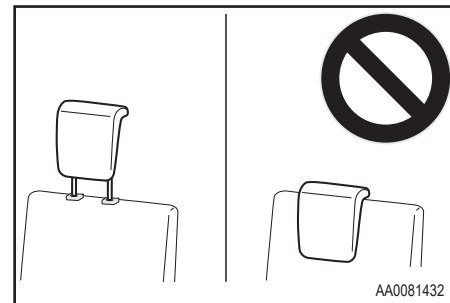
Para retornar o descansa-braço para a posição original, empurre-o para trás, embutindo-o no encosto do banco.

OBSERVAÇÃO

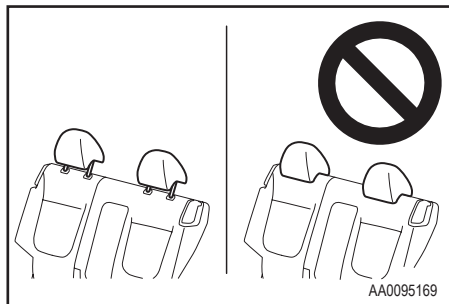
- Não suba ou sente sobre o descansa-braço. Ele pode quebrar.
- O descansa-braço possui em sua parte superior porta-copos para os passageiros do segundo banco.

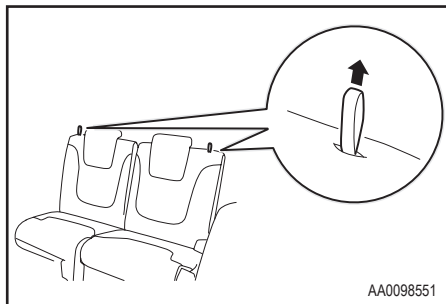
  Veja o item “Porta-copos”, na página 6-29.

### Para entrar ou sair do terceiro banco (7 pessoas)*

O acesso e a saída do terceiro banco podem ser feitos facilmente, dobrando o segundo banco.

Veja o item “Para dobrar o segundo banco”, na página 3-12.

## Terceiro banco (7 pessoas)*

### ⚠ *ADVERTÊNCIA*

**Quando uma pessoa estiver sentada no terceiro banco, coloque o apoio para cabeça na posição mais alta e trave-o nesta posição. Faça os ajustes antes de colocar o veículo em movimento. De outra maneira, poderá resultar em ferimentos sérios para o passageiro, em caso de freada brusca ou impacto do veículo. Veja o item “Apoio para cabeça”, na página 3-10.**

### *ADVERTÊNCIA*

**Por razões de segurança, sempre que um passageiro estiver sentado no terceiro banco, certifique-se de levantar todos os apoios para cabeça do segundo banco.**

### Para reclinar o encosto do banco

Para reclinar o encosto do banco, incline-se levemente para a frente, puxe a cinta-trava do encosto do banco e depois se incline para trás até a posição desejada e solte a cinta. O encosto do banco ficará travado nesta posição.

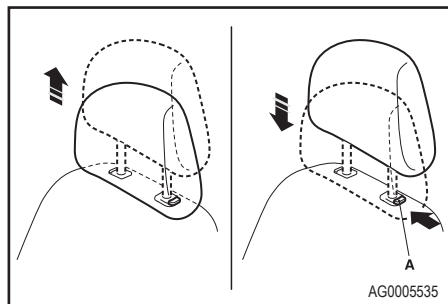
## Apoio para cabeça

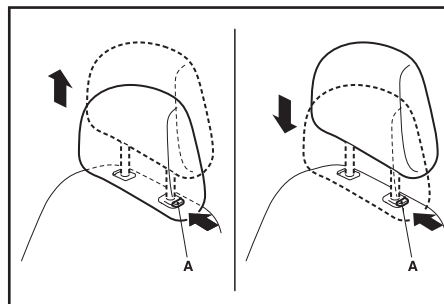
### ⚠ *ADVERTÊNCIA*

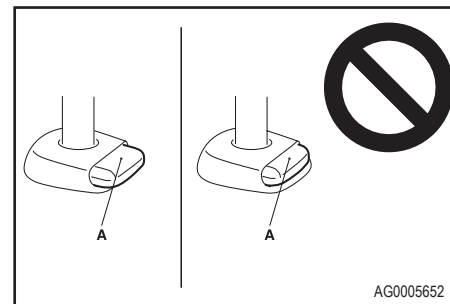
- **É muito perigoso dirigir com o apoio para cabeça ajustado incorretamente ou sem ele; mantenha o apoio para cabeça sempre muito bem instalado. Não respeitar este procedimento pode resultar em ferimento sério em caso de acidente.**
- **Não coloque uma almofada ou objeto similar no encosto do banco, isto pode aumentar a distância entre a sua cabeça e o apoio para cabeça e reduzir a segurança oferecida pelo apoio para cabeça.**

### Ajuste da altura

Ajuste a altura do apoio para cabeça de forma que o centro do apoio fique o mais perto possível do nível dos olhos, para reduzir o risco de ferimento em uma eventual colisão. Para pessoas altas, caso o apoio para cabeça não fique ajustado no nível dos olhos quando estiverem sentadas, ele deve ser ajustado na posição mais alta possível.

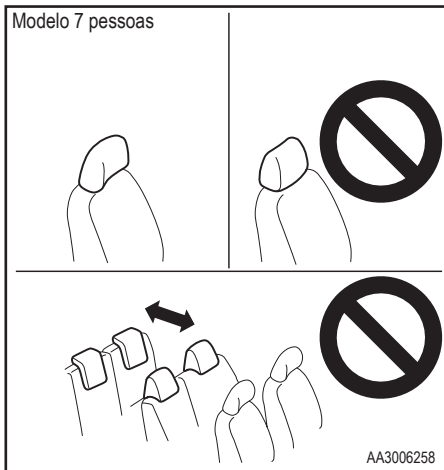
Para levantar o apoio, mova-o para cima. Para baixar o apoio para cabeça, mova-o para baixo, pressionando o botão de ajuste de altura (A), na direção da seta. Depois do ajuste, movimente o apoio para cabeça, para certificar-se que ele está firmemente travado.

### Para remover

Levante o apoio para cabeça com o botão de ajuste de altura (A) pressionado.

### Para instalar

Verifique se o apoio para cabeça está voltado para o lado certo e, em seguida, instale o apoio para cabeça no encosto do banco, pressionando o botão de ajuste de altura (A) na direção indicada pelas setas.

## ⚠ *ATENÇÃO*

**Verifique se a altura dos botões de regulagem (A) está corretamente ajustadas, conforme indicado na ilustração e verifique também os apoios para cabeça, para assegurar que eles não saiam do encosto do banco.**

## ⚠ ATENÇÃO

**Os apoios para cabeça são diferentes em tamanho e forma. Quando instalar os apoios para cabeça, certifique-se de instalá-los nos respectivos bancos.**

## Para aumentar a área de bagagem

- **Não coloque bagagem com altura superior ao encosto do banco.**

  **Prenda firmemente a bagagem.**

  **De outra forma, pode resultar em acidente sério, devido à visão restrita do motorista ou um objeto pode atingir um passageiro, em caso de freada repentina.**
- **Quando dobrar, guardar ou remover o banco, tenha o cuidado de não prender a mão ou perna.**

### Para dobrar o segundo banco

Para aumentar o espaço do porta-malas, você pode dobrar o segundo banco.

Se o seu veículo está equipado com terceiro banco, dobrando o segundo banco você pode entrar e sair facilmente.

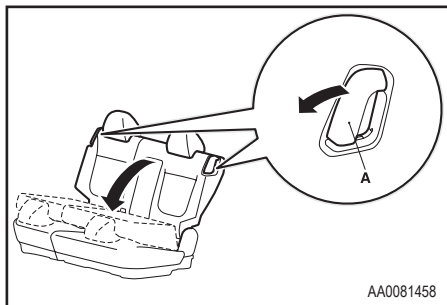
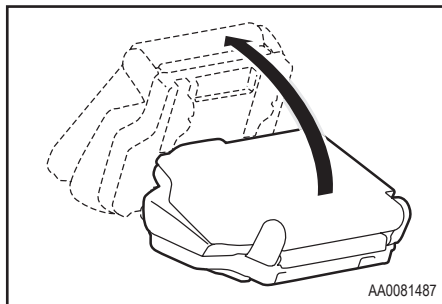
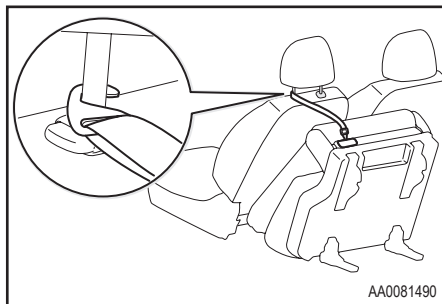
## ADVERTÊNCIA

**Ao dirigir o veículo, não permita que alguém se sente no terceiro banco se o segundo banco estiver dobrado para a frente. O segundo banco pode voltar à posição original no caso de uma freada repentina ou uma colisão e causar ferimentos graves.**

### *Para dobrar*

1. Ajuste o ângulo do encosto do banco dianteiro na posição vertical. (Veja o item “Para reclinar o encosto do banco”, na página 3-6.)
2. Coloque cada um dos apoios para cabeça na posição mais baixa. (Veja o item “Apoio para cabeça”, na página 3-10.)
3. Em veículos com função de segundo banco deslizante, mova o segundo banco totalmente para trás (Veja o item “Para ajustar para frente ou para trás”, na página 3-8.)

OBSERVAÇÃO

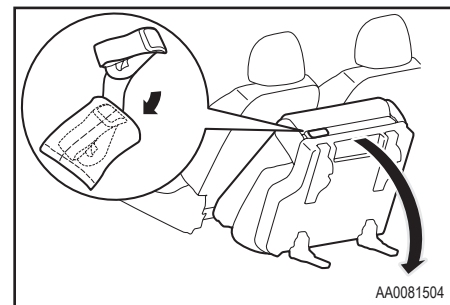
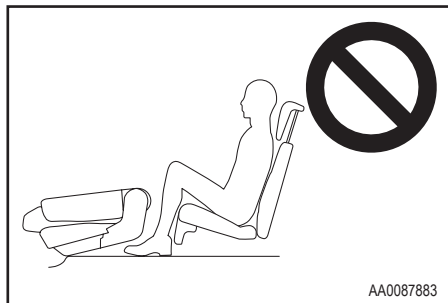
Se o segundo banco não for colocado totalmente para trás ele não poderá ser dobrado.

4. Puxe a alavanca trava (A) do encosto, em seguida movimente o encosto do banco para a frente.

5. Levante todo o banco para a frente.

6. Prenda firmemente o segundo banco com o gancho da cinta de retenção na haste do apoio para cabeça do banco dianteiro e ajuste o comprimento da cinta de retenção.

## ⚠ *ADVERTÊNCIA*

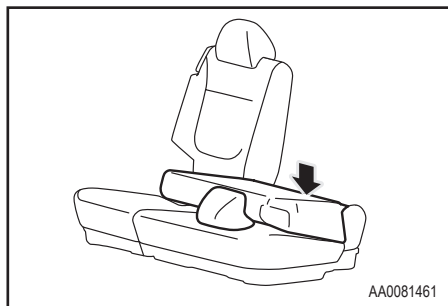
**Certifique-se de prender firmemente o banco dobrado com a cinta de retenção. Se não estiver preso, o banco poderá tombar e causar um acidente sério.**

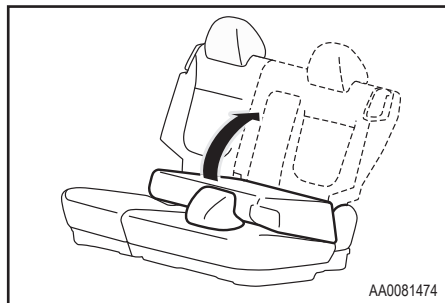
## ⚠ *ATENÇÃO*

**Não permita que uma pessoa se sente sobre o banco dobrado e não coloque bagagem sobre ele. Os suportes de montagem podem ficar danificados sob este peso, tornando impossível a fixação novamente do banco no veículo.**

### Para retornar

1. Segure o banco com a mão e solte a cinta de retenção. Guarde a cinta em seu alojamento original e lentamente abaixe o banco.

AA0087883

## ATENÇÃO

**Ao retornar o segundo banco para a sua posição original, com pessoas sentadas no terceiro banco, tenha cuidado para não prender os pés dessas pessoas ao abaixar o segundo banco.**

AA0081461

2. Empurre o banco até ouvir um “clic” e o banco travar firmemente.

AA0081474

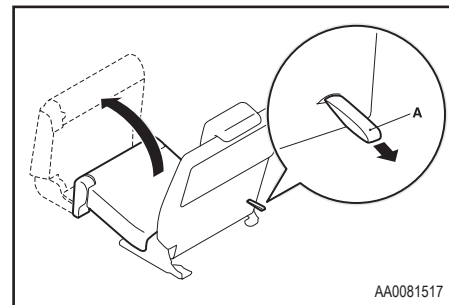
3. Levante o encosto do banco até ele travar firmemente no lugar.

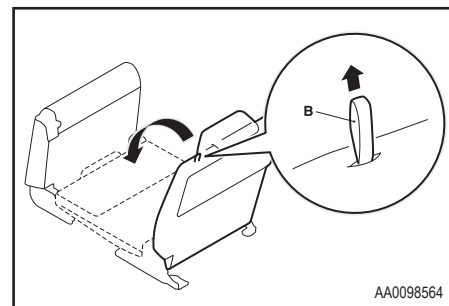
   Empurre levemente o encosto do banco para confirmar que ele está realmente bem seguro.

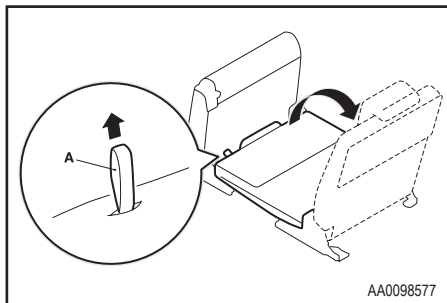
### Dobrando o encosto do terceiro banco para a frente (7 pessoas)

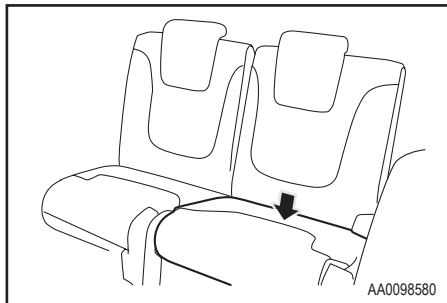
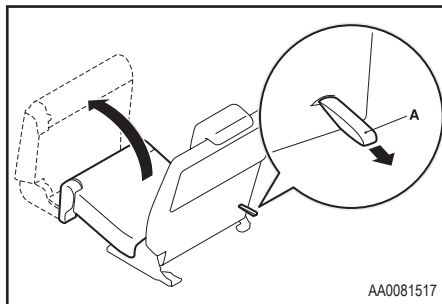
Para criar espaço no porta-malas, o encosto do banco pode ser dobrado para a frente.

#### *Para dobrar*

1. Coloque cada um dos apoios para cabeça na posição mais baixa possível. (Veja o item “Apoio para Cabeça”, na página 3-10.)
2. Puxe a cinta de liberação da trava (A) e depois levante o assento do banco para a frente.

AA0081517

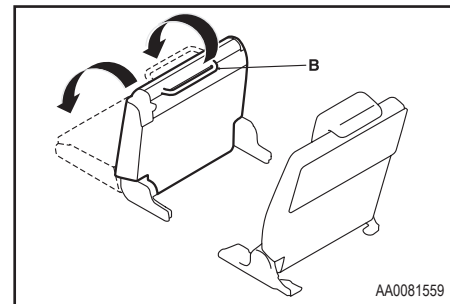
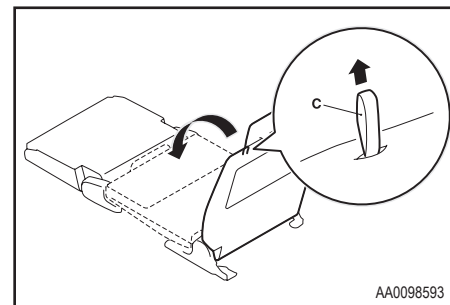
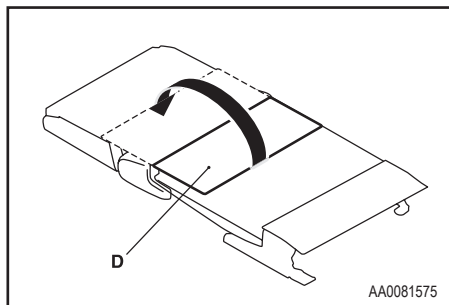
3. Puxe a cinta de liberação da trava do encosto do banco (B), em seguida dobre o encosto para a frente até ouvir um “clic”.

AA0098564

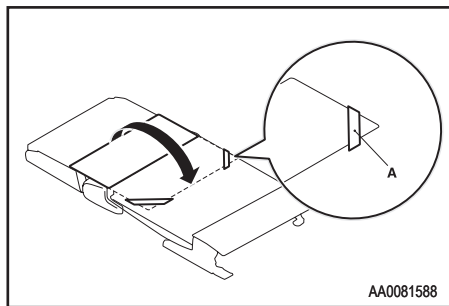
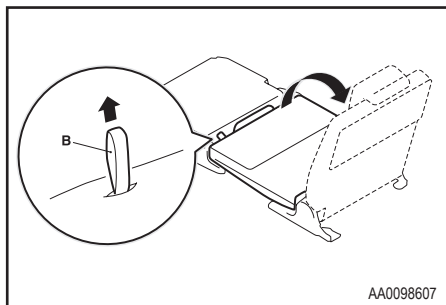
### *Para retornar*

1. Puxe a cinta de liberação da trava do encosto do banco (A), em seguida levante o encosto do banco até ele travar seguramente no lugar.

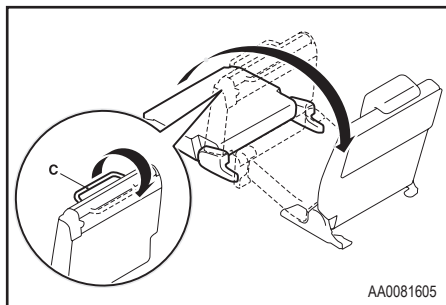
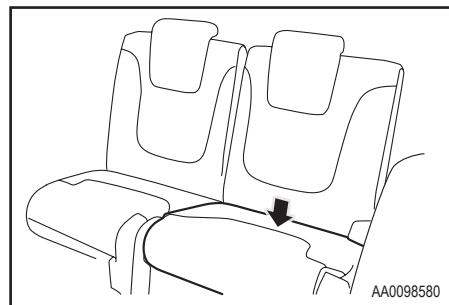
   Empurre levemente o encosto do banco para confirmar que ele está realmente bem seguro.

2. Abaixe lentamente o assento do banco, depois pressione o assento até ouvir um "clic" e o assento travar seguramente.

## Dobrando o terceiro banco (7 pessoas)

Para criar espaço no porta-malas, dobre o segundo e o terceiro banco.

### *Para dobrar*

1. Dobre o segundo banco. (Veja o item "Dobrando o segundo banco", na página 3-12.)
2. Coloque cada um dos apoios para cabeça na posição mais baixa possível. (Veja o item "Apoio para Cabeça", na página 3-10.)
3. Puxe a cinta de liberação da trava (A) e depois levante o assento do banco para a frente.

4. Levante o apoio (B), e depois abaixe lentamente o assento do banco.

5. Puxe a cinta de liberação da trava do encosto do banco (C), em seguida dobre o encosto para a frente até ouvir um "clic".

6. Puxe a cobertura (D) em direção à parte de trás.

## *Para retornar*

1. Prenda a cobertura ao encosto do banco com a cinta (A).

2. Puxe a cinta de liberação da trava do encosto do banco (B), em seguida levante o encosto do banco até ele travar seguramente no lugar.

   Empurre levemente o encosto do banco para confirmar que ele está realmente bem seguro.

3. Levante o assento do banco para trás. Dobre o apoio (C) e depois lentamente abaixe o assento do banco.

4. Pressione o centro do assento do banco até ouvir o “clic” e o assento estar firmemente travado.

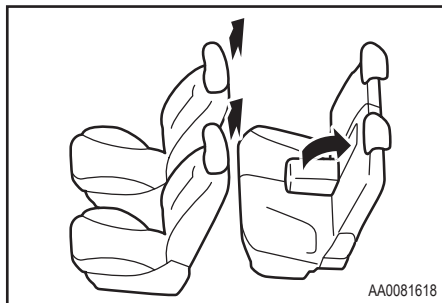
## Para colocar o banco na horizontal*

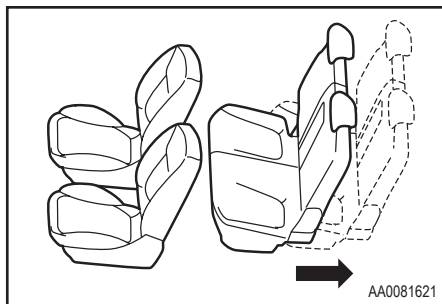
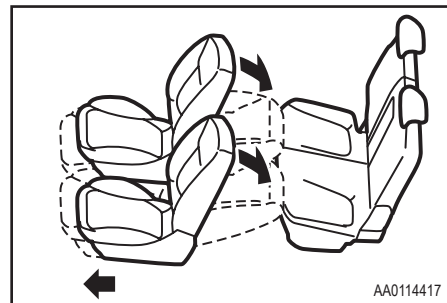
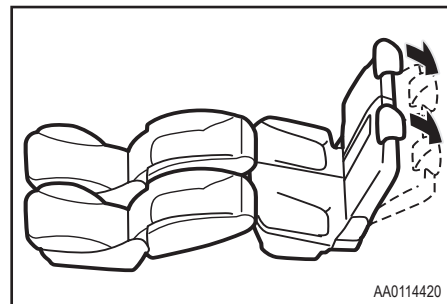
Remova os apoios para cabeça e recline totalmente o encosto do banco, para obter um largo banco horizontal.

### ADVERTÊNCIA

**Nunca dirija com pessoas no banco em posição horizontal. Isto é altamente perigoso.**

### ATENÇÃO

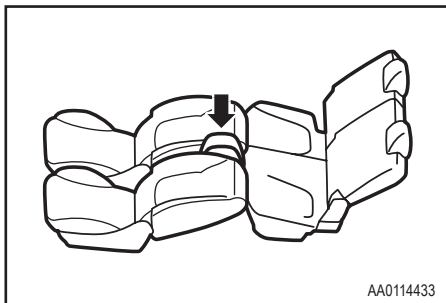
- **Para colocar o banco na posição horizontal, estacione o veículo em um local seguro.**
- **Esta operação deve ser feita por um adulto. Se feito por uma criança, um acidente inesperado pode acontecer.**
- **Ao deslizar o banco, tenha cuidado para não prender a mão ou perna.**
- **Não ande sobre a superfície do banco quando os bancos estiverem na posição horizontal.**
- **Para verificar se o banco está travado firmemente, tente movê-lo para a frente e para trás.**
- **Não pule sobre ele ou provoque impacto sobre o encosto do banco.**
- **Para levantar o encosto do banco, sente-se no assento e coloque a mão no encosto do banco e levante-o lentamente. Nunca deixe uma criança fazer esta operação ou um acidente inesperado poderá acontecer.**

1. Remova os apoios para cabeça dos bancos dianteiros e levante o descansa braço.

   Veja os itens “Apoio para cabeça”, na página 3-10 e “Descansa-braço”, na página 3-9.

2. Deslize o segundo banco totalmente para trás (veículos com função de segundo banco deslizante). (Veja “Para ajustar para frente e para trás”, na página 3-8.)

3. Deslize os bancos dianteiros totalmente para frente e depois recline para trás o encosto do banco. (Veja “Para ajustar para frente e para trás”, na página 3-5 e “Para reclinar o encosto do banco”, na página 3-6.)

4. Recline o encosto do segundo banco para trás.

   (Veja “Para reclinar o encosto do banco”, na página 3-8.)

5. Guarde os apoios para cabeça entre os bancos dianteiros.

   A configuração do banco na posição plana agora está completa.

   Para retornar os bancos para a posição normal, proceda de maneira inversa.

## Cintos de segurança

Para proteger você e os ocupantes do veículo em caso de acidente, é muito importante que os cintos de segurança sejam usados corretamente.

Os cintos de segurança dianteiros têm um sistema de pré-tensionador. Estes cintos são usados do mesmo modo que o cinto de segurança convencional.

Veja "Sistema pré-tensionador e sistema limitador de força do cinto de segurança", página 3-22.

### ⚠ *ADVERTÊNCIA*

- **Coloque sempre o cinto de segurança sobre o ombro e ao redor do tórax, nunca o coloque atrás ou sob seu braço.**
- **Um cinto de segurança deve ser usado somente por uma pessoa.**

  **De outra forma, é extremamente perigoso.**
- **A proteção oferecida pelo cinto de segurança será ainda maior se o encosto do banco for colocado na posição totalmente vertical. Quando o encosto do banco é reclinado, existe grande risco do passageiro escorregar por baixo do cinto de segurança, especialmente em impactos frontais, causando ferimentos pelo próprio cinto ou decorrentes do impacto contra o painel do veículo.**
- **O motorista e todos os passageiros no veículo devem usar corretamente o cinto de segurança, inclusive as crianças com altura para usar um cinto adequadamente.**

  **Outras crianças devem sempre usar sistemas de proteção adequados para crianças.**
- **Quando estiver usando o cinto, deixe-o esticado sem qualquer dobra.**
- **Nenhuma modificação ou adição deve ser feita pelo usuário, que possa evitar o ajuste do cinto de segurança ou remoção de folga.**

AA0002174

## ⚠ ADVERTÊNCIA

- **Nunca segure uma criança no colo ou nos braços quando estiver com o veículo em movimento, mesmo que você esteja usando o cinto de segurança. Fazendo isso, a criança corre o risco de sofrer ferimento sério ou até fatal, em caso de colisão ou freada repentina.**
- **Ajuste sempre o cinto de segurança na posição mais confortável.**
- **Ajuste sempre a parte inferior do cinto de segurança sobre os quadris.**

### Cinto de segurança de três pontos (com mecanismo de travamento de emergência)*

Este tipo de cinto não necessita de ajuste no comprimento. Uma vez colocado, ele ajusta-se aos movimentos do corpo. Em caso de freada repentina ou batida forte, o cinto de segurança trava automaticamente, segurando o passageiro no banco.

Você pode verificar se o cinto trava puxando-o rapidamente para a frente.

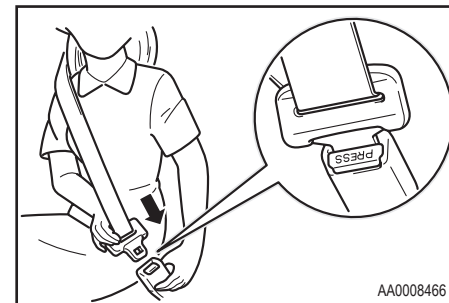
#### *Para colocar*

1. Puxe o cinto lentamente, segurando a lingueta de encaixe.

OBSERVAÇÃO

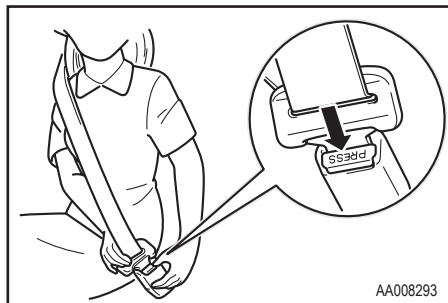
Quando o cinto de segurança não puder ser puxado e ficar travado, puxe fortemente uma vez o cinto e deixe que ele retorne.

Depois, puxe novamente o cinto, lentamente.

AA0008466

2. Coloque a plaqueta na fivela até ouvir o “clic” de travamento.

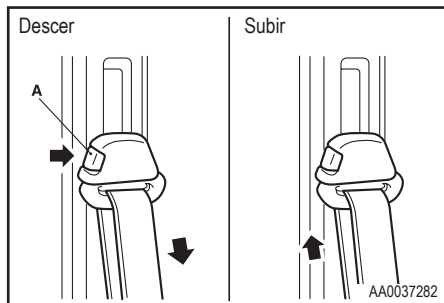
## ⚠ ADVERTÊNCIA

- **Nunca coloque o cinto de segurança sobre o abdômen. Em caso de acidente, o cinto pode pressionar o abdômen e aumentar o risco de ferimento.**
- **Os cintos de segurança não devem ficar torcidos, principalmente quando em uso.**

3. Puxe o cinto de segurança e ajuste-o na posição mais confortável.

## *Para soltar*

Segure a lingueta de encaixe e pressione o botão na fivela.

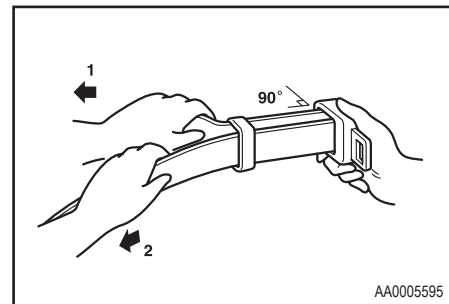
OBSERVAÇÃO

Uma vez que o cinto de segurança retorna automaticamente, segure a lingueta de encaixe enquanto o cinto retorna para o seu alojamento lentamente. Caso contrário, pode causar danos no veículo.

## Ancoragem ajustável do cinto de segurança (bancos dianteiros)

A altura do cinto de segurança pode ser ajustada.

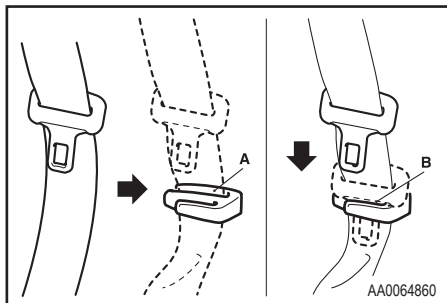
Movimente para baixo a ancoragem do cinto de segurança com o botão trava (A) pressionado. Para movimentar a ancoragem do cinto de segurança para cima, deslize sem pressionar botão trava (A).

**Quando ajustar a ancoragem do cinto de segurança, ajuste-o na posição que seja suficientemente alta de maneira que o cinto de segurança tenha contato total com o seu ombro sem tocar em seu pescoço.**

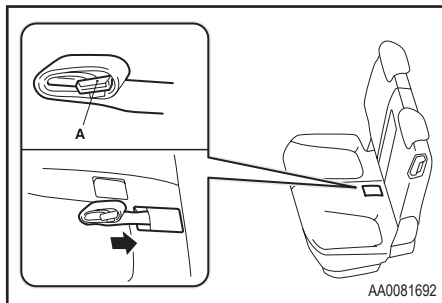
## Cintos abdominais

Os cintos de segurança abdominais devem ser ajustados segurando-se o cinto e a lingueta de encaixe em um ângulo reto, um em relação ao outro. Depois, puxando o cinto, conforme indicado na ilustração, ajuste-o ao redor do corpo.

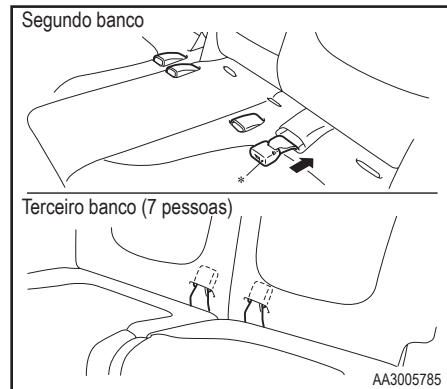
1 – Apertar

2 – Soltar

Segurando a plaqueta de encaixe, insira-a na fivela, até ouvir o “clic” de travamento.

### *Fivela para guardar o cinto de segurança*

### Posição lateral do banco

Após passar o cinto de segurança pela presilha de trás (A), insira a lingueta na presilha da parte da frente (B).

### Posição central do banco (cinto abdominal)*

Enrole o cinto de segurança envolta da lingueta do cinto (A).

### *Para guardar a fivela do cinto de segurança*

Guarde a fivela do cinto de segurança no bolso para essa finalidade.

* - Veículos com cinto de segurança tipo 3 pontos na posição central do banco

## Segurança para mulheres grávidas

 *ADVERTÊNCIA*

**Todos os passageiros devem usar o cinto de segurança, inclusive as mulheres grávidas. As mulheres grávidas devem usar os cintos de segurança disponíveis no veículo. Ele reduz a probabilidade de ferimentos em ambos (mulher e feto). O cinto abdominal deve ficar ao redor das coxas e tão apertado contra os quadris quanto possível, porém não através da cintura. Um médico deve ser consultado se houver dúvidas.**

## Sistema limitador de força e pré-tensionador do cinto de segurança*

Os bancos do motorista e do passageiro dianteiro estão equipados com cinto de segurança com sistema pré-tensionador.

### Sistema de pré-tensionamento

O sistema de pretensionamento retrai instantaneamente seus respectivos cintos de segurança, maximizando, a eficiência dos cintos de segurança, se ocorrer um impacto frontal severo o suficiente para ferir o motorista e/ou o passageiro dianteiro e a ignição estiver na posição “ON” (ligada) ou “START” (partida).

 *ADVERTÊNCIA*

**Para obter o melhor resultado do pré-tensionador do cinto de segurança, ajuste o banco para a posição adequada e coloque o cinto de segurança corretamente.**

 *ATENÇÃO*

**Instalação de equipamentos de som ou reparos próximos ao pré-tensionador do cinto de segurança ou do console de piso devem ser executados de acordo com as orientações da MITSUBISHI MOTORS. Este procedimento é necessário, pois o reparo poderá afetar o sistema de pré-tensionamento.**

*ATENÇÃO*

**Em caso de escrape do veículo, consulte uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS. Isto deve ser feito, porque a ativação inesperada do sistema de pré-tensionamento do cinto de segurança poderá causar ferimentos.**

OBSERVAÇÃO

- O pré-tensionador do cinto de segurança será ativado se o veículo sofrer um impacto frontal severo, mesmo quando o cinto de segurança não estiver sendo usado.
- O sistema pré-tensionador do cinto de segurança é designado para funcionar uma única vez. Após a ativação do pré-tensionador do cinto de segurança, recomendamos a substituição em uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.

### Luz de advertência do SRS

Esta luz monitora os sistemas do airbag SRS e do pré-tensionador dos cintos de segurança.

Veja “Luz de advertência do SRS”, na página 3-37.

### Sistema limitador de força

Em caso de colisão, cada sistema limitador de força irá absorver eficientemente a carga aplicada ao cinto de segurança, de maneira a minimizar o impacto ao passageiro.

# Segurança para crianças

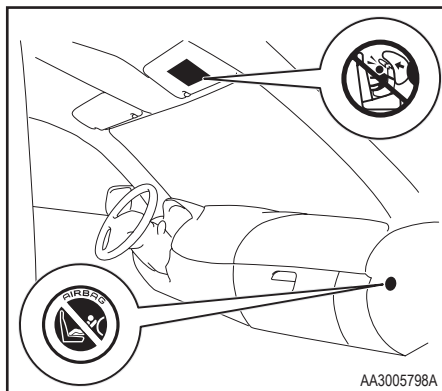
Se crianças estiverem viajando no veículo, é necessário utilizar um sistema de segurança para elas, de acordo com sua idade. Isto é exigência legal.

Os dispositivos legais que regulam medidas de segurança para crianças em bancos dianteiros diferem de um país para outro.

## ADVERTÊNCIA

- **As estatísticas de acidentes indicam que as crianças viajam mais seguras se estiverem corretamente presas nos bancos traseiros e não nos bancos dianteiros.**

  **Por isso, a MITSUBISHI MOTORS recomenda que as crianças viajem sempre no banco traseiro do veículo.**
- **Levar uma criança nos braços não é um substituto adequado do sistema de segurança. Se não for utilizado um sistema de segurança correto, o resultado pode ser ferimento grave ou mesmo fatal para a criança.**
- **Um sistema de segurança somente deve ser usado por uma única criança.**

AA3005798A

### Cuidado ao instalar um sistema de segurança para crianças em veículos equipados com airbag para o passageiro dianteiro

A etiqueta mostrada aqui está fixada nos veículos equipados com airbag para o passageiro dianteiro.

**Extremamente arriscado!**

**Não utilize um banco para crianças do tipo voltado para a traseira do veículo em um banco protegido por um airbag!**

AHA100588

## ADVERTÊNCIA

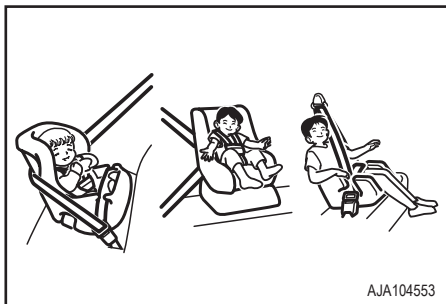
**BANCO PARA CRIANÇAS DO TIPO VOLTADO PARA A TRASEIRA DO VEÍCULO NÃO DEVE ser instalado no banco do passageiro dianteiro, pois ele deixa a criança muito perto do airbag do passageiro dianteiro. A força com que o airbag infla pode matar ou causar ferimentos sérios na criança. Bancos para crianças voltados para a traseira do veículo devem ser instalados somente no banco traseiro.**

AHA100591

## ADVERTÊNCIA

**SISTEMA DE SEGURANÇA DO TIPO VOLTADO PARA A FRENTE DO VEÍCULO somente deve ser utilizado no banco traseiro.**

### Bebês e crianças pequenas

AJA104553

Quando transportar bebês e crianças pequenas em seu veículo, siga as instruções a seguir:

***Instruções:***

- Para bebês, deve ser usado um transportador de bebê. Para crianças pequenas, cujo cinto de segurança fica em contato com a face ou o pescoço quando sentadas, deve ser usada uma cadeira para criança.
- O sistema de segurança para crianças deve ser apropriado ao peso e à altura da criança e se ajustar perfeitamente ao veículo: O SISTEMA DE SEGURANÇA PARA CRIANÇAS DEVE SER INSTALADO NO BANCO TRASEIRO.
- Antes de comprar uma cadeira para criança ou transportador de bebê, primeiro tente instalá-lo no banco traseiro para assegurar que se ajusta bem. Devido à localização das fivelas dos cintos de segurança no assento do banco, pode ser difícil a instalação segura de algum tipo de sistema de segurança para crianças.

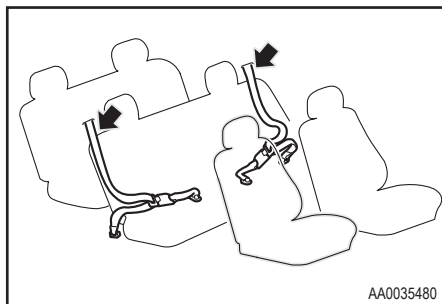
  Se o sistema de segurança para crianças pode ser puxado para frente facilmente, mesmo depois do cinto de segurança ter sido ajustado, escolha um outro tipo de sistema de segurança para crianças.

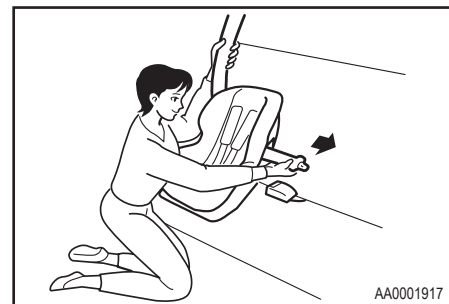
## ⚠ ADVERTÊNCIA

- **Quando instalar um sistema de segurança para crianças, siga as instruções do fabricante do sistema. Não respeitar esta norma pode resultar em ferimentos sérios e até fatais para a criança.**
- **Depois da instalação movimente o sistema de segurança para crianças para a frente, para trás e para os lados, para certificar-se que está firmemente seguro. Se o sistema de segurança para crianças não é bem fixado, ele pode causar ferimento na criança ou em outros passageiros, em caso de acidente ou parada repentina.**
- **Quando o sistema de segurança para crianças não estiver em uso, mantenha-o preso com o cinto de segurança ou remova-o do veículo, para evitar ferimentos nos passageiros.**

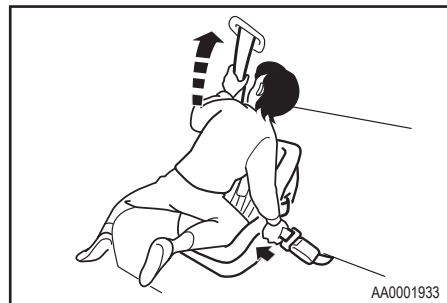
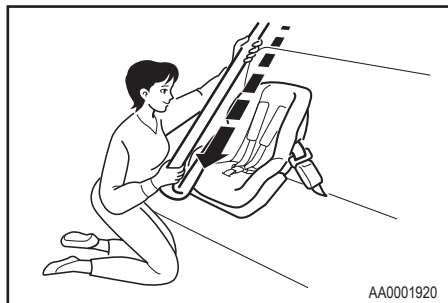
## Crianças maiores

Crianças maiores que não usam mais o sistema de segurança para crianças devem sentar no banco traseiro e usar o cinto de segurança combinado ombro e subabdominal.

O cinto de segurança deve ser acomodado e posicionado na parte inferior do abdômen de maneira que ele fique abaixo da parte superior dos quadris. Caso contrário, o cinto poderá penetrar ou pressionar o abdômen da criança em caso de acidente e causar ferimento sério.

## Instalação do sistema de segurança para crianças com o cinto de segurança de três pontos (com mecanismo de travamento automático/ de emergência)*

Os cintos de segurança de 3 pontos das posições sentadas na ilustração podem ser convertidos do modo de retração de travamento de emergência (ELR) para o modo de retração automática de travamento (ALR). Eles devem ser convertidos ao instalar um sistema para proteção de criança, para evitar que o sistema para proteção de criança se mova, no caso de um acidente.

### *Para instalar*

1. Ajuste o ângulo do encosto do banco traseiro para a posição mais reta possível e, em seguida, coloque o sistema de segurança para crianças na segunda posição do banco.
2. Remova o apoio para cabeça do local em que o sistema de segurança para crianças será instalado.

   Veja o item “Apoio para cabeça”, na página 3-10.
3. Passe o cinto através do sistema de segurança para crianças, de acordo com as instruções do fabricante do sistema, inserindo então a lingueta no fecho.

4. Para ativar o modo ALR, puxe lentamente a parte do ombro do cinto até o final até que ele pare, deixando então que ele seja rebobinado no retrator.
5. Após o cinto se retrair, puxe-o. Se o cinto estiver travado, você não poderá puxá-lo para fora. Se você puder puxá-lo para fora, ele não está travado e você precisará repetir estes passos.

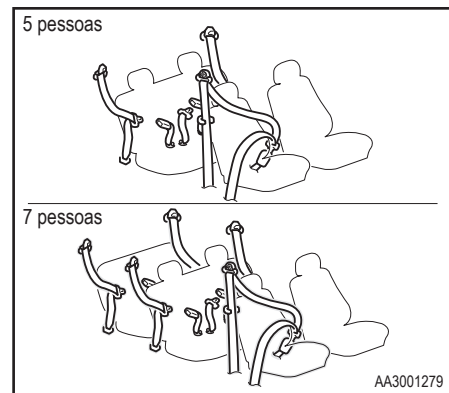
6. Após confirmar que o cinto está travado, pren--da a parte do ombro do cinto perto do fecho e puxe-o para cima, para remover qualquer folga da parte da cintura do cinto.
7. Antes de colocar a criança no sistema de segurança, empurre e puxe o sistema de segurança em todas as direções, para garantir que ele está seguro. Faça isso antes de cada uso. Se o sistema de segurança para crian-ças não estiver preso com firmeza, repita os passos 3 a 6.

## ⚠ ADVERTÊNCIA

**Antes de colocar a criança no sistema de segurança, tenha certeza absoluta que foi feita a conversão do retrator do modo ELR para o modo ALR. Ao fazer isto, o sistema de segurança para crianças fica sempre bem apertado no banco pelo travamento automático. Se a conversão para o modo ALR não for feita, o sistema de segurança para crianças pode se mover para a frente no caso de freada repentina ou acidente, ferindo gravemente a criança ou outros ocupantes. Use o modo ALR somente para instalar um sistema de segurança para crianças.**

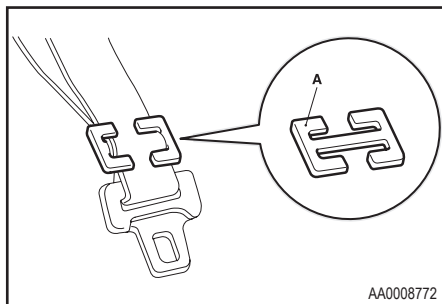
### *Para remover*

1. Remova a lingueta do fecho e então remova o cinto de segurança do sistema de segurança para crianças.
2. Rebobine totalmente o cinto de segurança para desativar o modo ALR.

## Instalação do sistema de segurança para crianças com o cinto de segurança de três pontos (com mecanismo de travamento de emergência)*

### *Instalação*

1. Coloque o sistema de segurança para crianças no banco onde deseja instalar e remova o apoio para cabeça do banco.

   Veja o item “Apoio para cabeça”, na página 3-10.
2. Prenda o cinto de segurança para segurar o sistema de segurança para crianças. Certifique-se de ouvir um “clic” ao inserir a lingueta na fivela.
3. Remova toda a folga do cinto de segurança usando a sua função de ajuste.

   Os cintos de segurança de três pontos não necessitam de ajuste no comprimento, remova toda a folga usando a presilha de travamento.
4. Empurre e puxe o sistema de segurança para crianças em várias direções, para certificar-se que ele está seguro.

 ***ADVERTÊNCIA***

**Para alguns tipos de sistema de segurança para crianças, a presilha de travamento (A) deve ser usada para ajudar a evitar ferimentos pessoais durante uma colisão ou manobras repentinas.**

**Ela deve ser ajustada e usada de acordo com as instruções do fabricante do sistema de segurança para crianças.**

**A presilha de travamento deve ser removida quando o sistema de segurança para crianças é removido.**

## Inspeção dos cintos de segurança

- Revise os cintos de segurança para verificar possíveis cortes, desgaste, desfiados e peças metálicas deformadas ou quebradas. Troque os cintos que estiverem com defeito.
- Se o cinto estiver sujo, limpe-o com detergente neutro e água morna. Depois de enxaguar com água, deixe secar à sombra. Nunca lave com alvejante nem tinja, pois isto prejudica as suas características básicas.

## ⚠ ADVERTÊNCIA

- **Depois de uma colisão, todos os conjuntos de cintos de segurança, incluindo os dispositivos de fixação, devem ser inspecionados por uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS. Recomenda-se que os conjuntos de cintos de segurança em uso durante uma colisão sejam trocados, a não ser que o acidente seja de pouca importância e que os cintos não mostrem danos e continuem funcionando adequadamente.**
- **Não tente reparar ou trocar qualquer peça do conjunto do cinto de segurança. Qualquer reparo deve ser executado em uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS. Falha na execução de reparos no conjunto do cinto de segurança pode reduzir a eficiência do sistema e causar sérios ferimentos, em caso de acidente.**
- **Depois que o pré-tensionador é ativado, não pode ser reutilizado.**

  **Ele deve ser substituído junto com o retrator.**

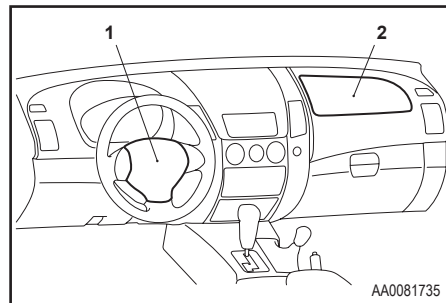
# Sistema de segurança suplementar (SRS) – airbag*

Esta seção descreve importantes pontos sobre o sistema de segurança suplementar (SRS) do motorista, do passageiro dianteiro, lateral e de cortina.

Os airbags são projetados para suplementar a proteção principal dos cintos de segurança ao motorista e passageiro dianteiro, oferecendo a esses passageiros proteção contra ferimentos na cabeça e tórax, em determinados tipos de colisão frontal de moderada a severa.

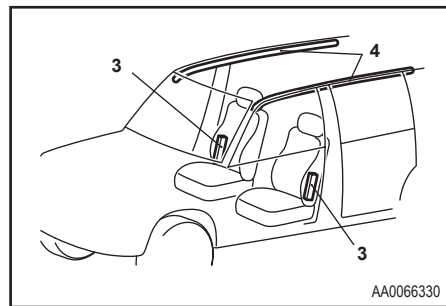
Os airbags laterais são projetados para suplementar os cintos de segurança e oferecer ao motorista e passageiro proteção contra ferimentos no tórax, em determinadas colisões laterais de moderadas a severas.

Os airbags de cortina são projetados para complementar adequadamente os cintos de segurança, fornecendo ao motorista e passageiro proteção contra ferimentos na cabeça em certas colisões laterais de moderadas a severas.

Os airbags NÃO substituem os cintos de segurança; para a proteção máxima em todos os tipos de colisões e acidentes, os cintos de segurança devem ser usados SEMPRE pelo motorista e pelos demais passageiros do veículo.

## Como funciona o sistema de segurança suplementar

O SRS inclui os seguintes componentes:

1 – Módulo airbag (motorista)

2 – Módulo airbag (passageiro)

3 – Módulos dos airbags laterais*

4 – Módulos dos airbags de cortina*

Os airbags funcionam somente quando o interruptor de ignição estiver na posição “ON” ou “START”.

O acionamento do airbag produz um repentino e alto ruído e libera um pouco de fumaça e pó, mas esta condição não é prejudicial e não indica fogo no veículo. Pessoas com problemas respiratórios podem sentir alguma irritação temporária, devido à química usada para inflar; abra os vidros depois do acionamento do airbag, se for seguro fazer isso.

Os airbags esvaziam muito rapidamente, assim a visão é obstruída somente um pouco.

## ATENÇÃO

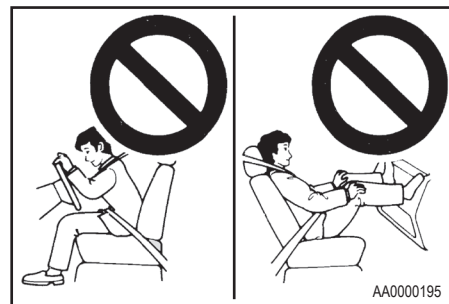
**Os airbags são inflados em uma velocidade extremamente rápida. Em determinadas situações, o contato com o airbag inflando pode resultar em leves cortes, contusões ou semelhante.**

## ADVERTÊNCIA

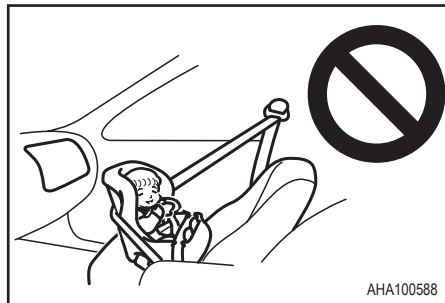
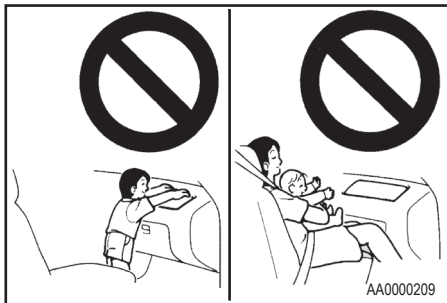
**É MUITO IMPORTANTE ESTAR SENTADO CORRETAMENTE.**

**O motorista ou o passageiro dianteiro muito próximo do volante de direção ou painel de instrumentos durante o acionamento do airbag pode ser morto ou ficar seriamente ferido.**

**O airbag infla muito rápido e com muita força.**

**Se o motorista e o passageiro dianteiro não estiverem sentados corretamente, o airbag pode não oferecer a proteção necessária e causar ferimentos, no momento em que infla.**

## ⚠ ADVERTÊNCIA

- **Não sente na beirada do banco nem incline a cabeça ou o peito sobre o volante de direção ou o painel de instrumentos. Não coloque os pés ou as pernas sobre ou junto ao painel de instrumentos.**
- **Bebês e crianças devem viajar no banco traseiro, usando um sistema de segurança para crianças adequado a elas.**

  **O banco traseiro é mais seguro para bebês e crianças.**

## ⚠ ADVERTÊNCIA

**Bebês e crianças pequenas não devem ficar soltos, em pé junto ao painel de instrumentos ou seguros nos braços ou no colo; eles podem se ferir seriamente em caso de acidente ou quando o airbag inflar.**

**Eles devem ser colocados em um sistema de segurança adequado para crianças.**

**Veja a seção "Segurança para crianças", neste manual.**

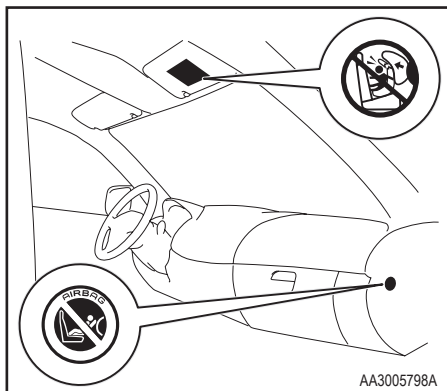
## ⚠ ADVERTÊNCIA

**BANCOS PARA CRIANÇAS DO TIPO VOLTADO PARA A TRASEIRA DO VEÍCULO NÃO devem ser instalados no banco do passageiro dianteiro, pois ele deixa a criança muito perto do airbag do passageiro dianteiro. A força com que o airbag infla pode matar ou ferir seriamente a criança. Banco para criança voltado para a traseira do veículo deve ser instalado somente no banco traseiro.**

## ⚠ ADVERTÊNCIA

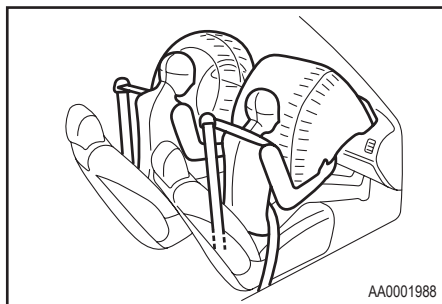
**SISTEMA DE SEGURANÇA PARA CRIANÇAS VOLTADO PARA A FRENTE DO VEÍCULO deve ser usado, sempre que possível, no banco traseiro. Se necessário usá-lo no banco do passageiro dianteiro, ajuste o banco na posição mais atrás possível. A falta deste cuidado pode causar ser fatal para a criança ou causar ferimentos sérios.**

## ⚠ ADVERTÊNCIA

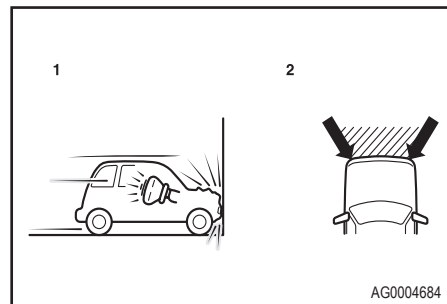
**Crianças maiores devem sentar no banco traseiro, usar o cinto de segurança adequado e uma almofada, se necessário.**

## Atenção ao instalar sistema de segurança para crianças em veículos equipados com airbag para o passageiro dianteiro

A etiqueta mostrada aqui está fixada nos veí--culos equipados com airbag para o passageiro dianteiro.

**Perigo extremo!**

**Não instale um sistema de segurança para crianças do tipo voltado para a traseira do veículo sobre um banco protegido por um airbag em frente a ele!**

## Sistema de airbag do motorista e passageiro dianteiro

O airbag do motorista está localizado embaixo da cobertura, no centro do volante de direção. O airbag do passageiro dianteiro está localizado no painel de instrumentos, acima do porta-luvas

O airbag do passageiro dianteiro infla ao mesmo tempo que o airbag do motorista, mesmo que o banco do passageiro não esteja ocupado.

## Acionamento dos airbags dianteiros

### *Os airbags dianteiros ESTÃO PROGRAMADOS PARA INFLAR quando...*

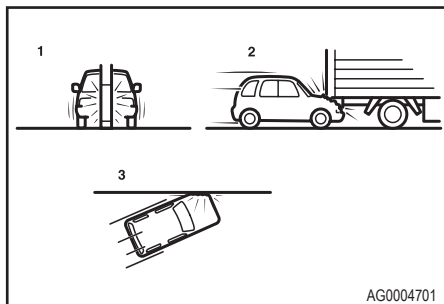
Os airbags dianteiros estão programados para inflar quando o veículo sofre um impacto frontal de moderado a severo. As condições típicas estão indicadas na ilustração.

1 – Colisão frontal com uma parede sólida em velocidade aproximada de 25 km/h ou superior.

2 – Impacto frontal de moderado a severo dentro da área marcada entre as setas.

Os airbags dianteiros serão acionados se a severidade do impacto ficar acima do nível do limite predeterminado, comparável a uma coli-são frontal, a uma velocidade aproximada de 25 km/h, de encontro a uma parede sólida, que

não se move ou deforma. Se a severidade do impacto ficar abaixo do nível predeterminado, o airbag não será acionado. Contudo, este nível de velocidade poderá ser consideravelmente maior se o veículo colidir com um objeto que absorva o impacto deformando ou movendo-se (por exemplo: em outro veículo estacionado, em um poste ou em um "guard rail").

Uma vez que nas colisões frontais o passageiro é movido facilmente para fora da sua posição, ele deve usar sempre o cinto de segurança corretamente. O cinto de segurança ajuda a manter o passageiro a uma distância segura do volante de direção e do painel de instrumentos, durante o primeiro estágio de acionamento do airbag. No primeiro estágio o airbag é acionado com muita força e pode causar ferimentos sérios e até fatais. Além disso, o cinto de segurança do seu veículo é o principal meio de proteção em caso de colisão. O SRS (Sistema de Segurança Suplementar) – airbags é um meio auxiliar de proteção. Portanto, para sua segurança e dos demais passageiros, use sempre corretamente o cinto de segurança.

### *Os airbags dianteiros PODEM NÃO SER ACIONADOS quando...*

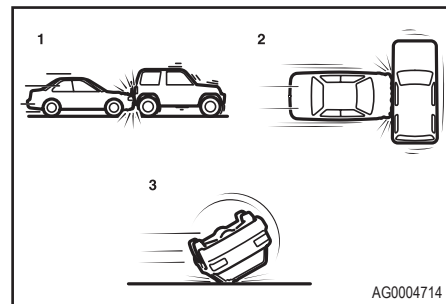
Em determinados tipos de colisão frontal, a estrutura da carroceria do veículo está projetada para absorver o impacto e desta forma ajudar a proteger os passageiros de ferimentos. (A parte frontal da carroceria do veículo pode ficar extremamente deformada com a absorção do impacto). Sob estas condições, os airbags dianteiros podem não ser acionados, independentemente da deformação e danos na carroceria do veículo.

Alguns exemplos típicos destas condições são mostrados na ilustração.

1 – Colisão com um poste, árvore ou outro objeto estreito.

2 – Veículo desliza para baixo da carroceria traseira de um caminhão.

3 – Impactos frontais oblíquos

Como o airbag não protege os passageiros em todos os tipos de colisões frontais, use sempre corretamente o cinto de segurança.

### *Os airbags dianteiros NÃO ESTÃO PROJETADOS PARA SER ACIONADOS quando...*

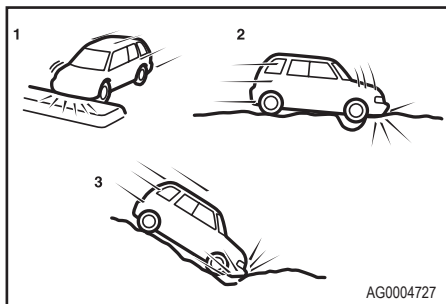
Os airbags dianteiros não são acionados em condições nas quais eles não podem assegurar proteção aos passageiros.

Tais condições são indicadas na ilustração.

1 – Colisões traseiras

2 – Colisões laterais

3 – Capotamentos

Como o airbag não protege os passageiros em todos os tipos de colisões frontais, use sempre corretamente o cinto de segurança.

### *Os airbags dianteiros PODEM SER ACIONADOS quando...*

Os airbags podem ser acionados se o veículo sofrer impacto de moderado a severo na parte dianteira inferior (dano na parte inferior da carroceria).

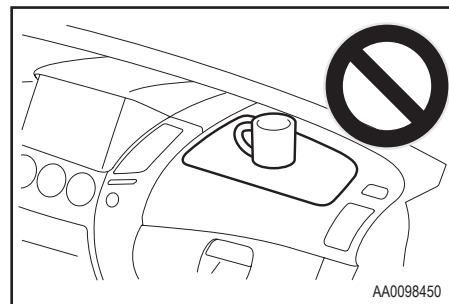
Alguns exemplos destas condições estão indicados na ilustração.

1 – Colisão com uma elevação mediana/ilha ou guia

2 – Veículo trafegando por rodovias com buracos profundos

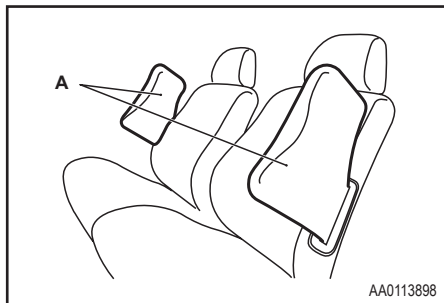
3 – O veículo desce uma ladeira íngreme e bate no solo

Como os airbags podem ser acionados em determinados tipos de impactos inesperados, conforme indicado na ilustração, o passageiro pode facilmente ser movido da sua posição. Por isso, é importante o passageiro usar sempre corretamente o cinto de segurança. O cinto de segurança ajuda a manter o passageiro a uma distância segura do volante de direção e do painel de instrumentos, durante o primeiro estágio de acionamento do airbag. O primeiro estágio de acionamento do airbag é tão forte que pode possivelmente causar ferimentos sérios e até fatais no passageiro.

AA0098450

## ⚠ *ADVERTÊNCIA*

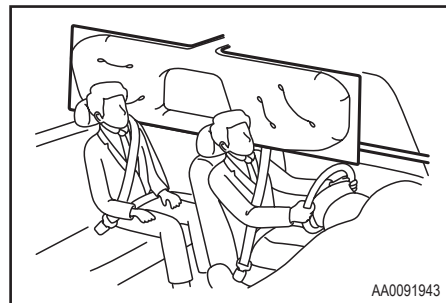
- **Não coloque nada na cobertura central do volante de direção, como ornamentos, adesivos etc. Eles podem se soltar e ferir um ocupante se o airbag inflar.**
- **Não coloque nada sobre ou cole algo no painel de instrumentos, acima do porta--luvas. O objeto poderá ser arremessado de encontro ao passageiro, no momento em que o airbag inflar.**
- **Não fixe acessórios nem os coloque em frente ao para-brisa. Eles podem restringir o acionamento do airbag ou podem ser arremessados de encontro ao passageiro, machucando-o, no momento em que o airbag inflar.**

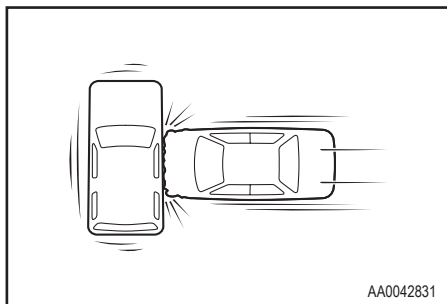
## ⚠ ADVERTÊNCIA

- **Não coloque pacotes, animais de estimação ou qualquer outro objeto entre o motorista ou entre o passageiro dianteiro e o airbag. Isto pode afetar o funcionamento do airbag ou causar ferimentos durante o acionamento do airbag.**
- **Geralmente, depois que o airbag infla, alguns componentes do sistema airbag se tornam muito quentes. Não toque neles, você pode se queimar.**
- **O sistema airbag é projetado para funcionar apenas uma vez. Depois que o airbag é acionado, ele não voltará a funcionar. Ele deve ser substituído imediatamente e todo o sistema deve ser inspecionado em uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.**

### Airbag lateral*

Os airbags laterais (A) estão nos encostos dos bancos do motorista e do passageiro dianteiro.

O airbag lateral está projetado para inflar somente no lado onde o veículo sofrer o impacto, mesmo que não haja passageiro no banco dianteiro.

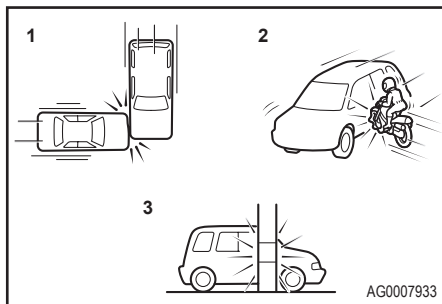
A etiqueta mostrada aqui está fixada nos encostos dos bancos com airbag lateral.

### Airbag de cortina*

Os airbags de cortina ficam dentro das colunas dianteiras e trilho lateral do teto. O airbag de cortina é projetado para inflar somente no lado do veículo que sofre o impacto, mesmo que não haja ninguém no banco dianteiro ou no segundo banco.

## Acionamento dos airbags laterais e de cortina

### *Os airbags laterais e de cortina SÃO PROJETADOS PARA INFLAR quando...*

Os airbags laterais e de cortina são projetados para inflar quando o veículo sofre um impacto lateral moderado a severo no meio do compartimento de passageiros.

Um exemplo típico é mostrado na ilustração.

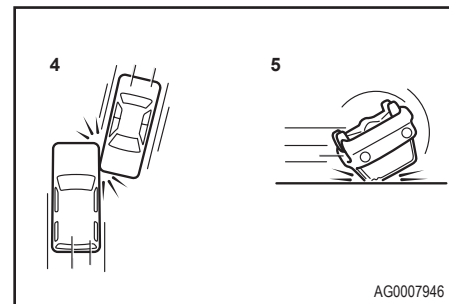
Os cintos de segurança do seu veículo são o principal meio de proteção numa colisão. Os airbags laterais e de cortina do Sistema de Segurança Suplementar SRS são projetados para proporcionar proteção adicional. Portanto, para sua segurança e de todos os ocupantes, certifique-se que todos estão usando os cintos de segurança.

### *Os airbags laterais e de cortina PODEM NÃO INFLAR quando...*

Em alguns tipos de colisão lateral, a estrutura da carroceria do veículo é projetada para absorver o choque e evitar ferimentos nos ocupantes. (A área lateral da carroceria do veículo pode deformar bastante ao absorver o impacto.) Nestas circunstâncias, os airbags laterais e de cortina podem não inflar, apesar da deformação e dano à carroceria do veículo.

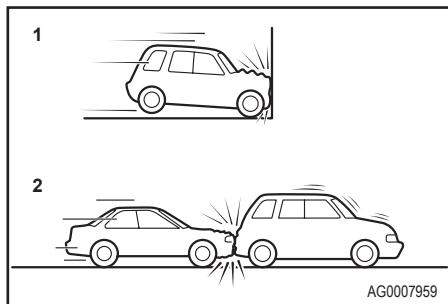
Exemplos de algumas condições típicas são mostrados na ilustração.

1 – Impactos laterais numa área longe do compartimento de passageiros

2 – Uma moto ou pequeno veículo semelhante colide com a lateral do veículo

3 – Colisão contra um poste, árvore ou objeto estreito

4 – Impactos laterais oblíquos

5 – Capotamento do veículo

Como os airbags laterais e de cortina não protegem os ocupantes em todos os tipos de colisões, certifique-se que todos estejam usando os cintos de segurança.

### *Os airbags laterais e de cortina NÃO SÃO PROJETADOS PARA INFLAR quando...*

Os airbags laterais e de cortina não são projetados para expandir quando não puderem efetivamente proporcionar proteção aos ocupantes. Tais condições são mostradas na ilustração.

1 – Colisões frontais

2 – Colisões traseiras

Como os airbags laterais e de cortina não protegem os ocupantes em todos os tipos de colisões laterais, certifique-se que todos estejam usando os cintos de segurança.

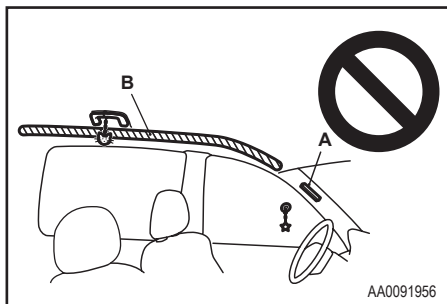
## ⚠ ADVERTÊNCIA

**Os airbags laterais e de cortina são projetados para suplementar os cintos de segurança do motorista e passageiros em determinados impactos laterais. Os cintos de segurança devem estar sempre sendo usados adequadamente e o motorista e passageiros devem se sentar bem junto ao encosto do banco, na posição mais vertical possível e não devem ficar inclinados contra a porta ou vidro do veículo.**

## ⚠ ADVERTÊNCIA

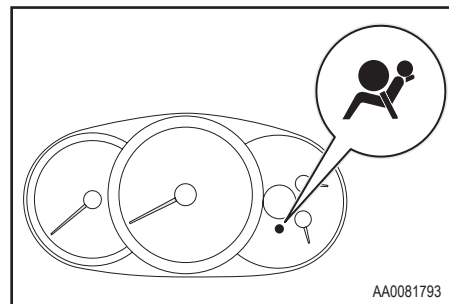
**Os airbags laterais e de cortina inflam com grande força. O motorista e os passageiros não devem colocar os braços para fora do veículo e não devem ficar inclinados contra a porta. Isto reduz o risco de ferimento grave e até fatal durante o acionamento dos airbags laterais e de cortina, num eventual acidente.**

## ⚠ ADVERTÊNCIA

- **Não permita que qualquer passageiro do banco traseiro abrace qualquer um dos encostos dos bancos dianteiros, caso contrário, o passageiro poderá sofrer ferimentos graves durante o acionamento do airbag lateral. Tenha cuidado especial com as crianças.**
- **Crianças devem utilizar o sistema de segurança adequado. Veja a seção "Segurança para crianças", na página 3-23.**
- **Não coloque qualquer objeto próximo ou em frente dos encostos dos bancos dianteiros. Eles podem interferir com o funcionamento adequado dos airbags laterais e também causar ferimentos se forem arremessados durante o acionamento dos airbags laterais.**
- **Não coloque etiquetas, adesivos ou acabamentos adicionais sobre os encostos de qualquer um dos bancos dianteiros. Eles podem interferir com o funcionamento adequado dos airbags laterais.**
- **Não instale capas sobre os bancos com airbags laterais. Não coloque outro revestimento sobre os bancos com airbags laterais. Isto pode interferir com o funcionamento adequado dos airbags laterais.**

## ⚠ ADVERTÊNCIA

- **Não prenda um microfone (A) ou qualquer outro objeto ao redor da área onde o airbag de cortina (B) infla, como no para-brisa, vidros laterais da porta ou colunas dianteira e traseira, além do trilho lateral do teto ou alças de assistência. Quando o airbag de cortina infla, o microfone ou outro objeto pode ser arremessado com grande força ou o airbag de cortina pode não inflar corretamente, resultando em ferimentos graves ou fatais.**

## ⚠ ADVERTÊNCIA

- **Não coloque cabides nem objetos pesados ou pontiagudos no suporte para roupas. Se o airbag de cortina for acionado, esse item pode ser arremessado com grande força e evitar que o airbag de cortina infle corretamente. Pendure roupas diretamente no suporte, sem usar um cabide. Certifique-se que não existam objetos pesados ou pontiagudos nos bolsos das roupas penduradas no suporte.**
- **Não permita que uma criança recoste ou sente próximo à porta do passageiro, mesmo que a criança esteja sentada num sistema de segurança para crianças. A cabeça da criança também não deve encostar ou ficar próxima à parte do encosto onde o airbag de cortina e o airbag lateral estão localizados. É perigoso caso os airbags de cortina e lateral sejam acionados. Não seguir todas estas instruções pode causar ferimentos graves ou fatais à criança.**
- **Reparos nos airbags de cortina e lateral ou próximo aos componentes do sistema só devem ser feitos em uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS. Métodos inadequados de trabalho podem causar o acionamento acidental dos airbags de cortina e lateral ou tornar os airbags de cortina e lateral inoperantes. Qualquer destas situações pode resultar em ferimentos graves ou fatais.**

### Luz de advertência do SRS

A luz de advertência do sistema de segurança suplementar (“SRS”) está localizada no painel de instrumentos. O sistema faz a autoverificação e a luz indica se existe algum problema. Quando a ignição é colocada na posição “ON” (ligada), a luz de advertência deve acender por alguns segundos e depois apagar. Este procedimento indica que o sistema está pronto. Se um airbag SRS ou pré-tensionador do cinto de segurança (se equipado) não estiver funcionando adequadamente, a luz de advertência acenderá e permanecerá acesa.

A luz de advertência do SRS é compartilhada pelo airbag e pelo pré-tensionador dos cintos de segurança.

## ADVERTÊNCIA

**Se ocorrer qualquer das seguintes condições, pode existir um problema com os airbags e/ou pré-tensionadores dos cintos de segurança, podendo não funcionar adequadamente numa colisão ou ser ativados repentinamente, mesmo não existindo colisão:**

- **Mesmo quando o interruptor de ignição estiver na posição “ON” (ligado), a luz de advertência não acende ou permanece acesa alguns segundos depois**
- **A luz de advertência e/ou o display acende enquanto você está dirigindo.**
- **Os airbags e pré-tensionadores dos cintos de segurança são projetados para ajudar a reduzir o risco de ferimentos graves ou fatais em determinadas colisões. Se qualquer das condições anteriores ocorrer, leve imediatamente seu veículo para inspeção em uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.**

### Manutenção do SRS

## ADVERTÊNCIA

- **Qualquer serviço de manutenção no ou próximo aos componentes do sistema SRS deve ser executado somente por uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS. Não permita que outra pessoa execute o serviço, a inspeção, a manutenção ou o reparo de qualquer componente ou da fiação dos airbags. Da mesma maneira, nenhuma peça do airbag deve ser manuseada ou descartada fora de uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.**

  **Serviço inadequado nos componentes do SRS ou na parte elétrica pode resultar em acionamento inesperado do airbag ou deixá-lo inoperante. Qualquer uma das situações pode resultar em ferimentos graves.**
- **Não modifique o volante de direção ou qualquer outro componente do sistema airbag. Por exemplo, substituição do volante de direção, modificações no para-choque dianteiro ou na estrutura da carroceria podem afetar negativamente o funcionamento do SRS e provocar possíveis ferimentos.**
- **Se o veículo sofrer qualquer dano, o sistema SRS deve ser inspecionado em uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS, para assegurar o seu funcionamento perfeito.**

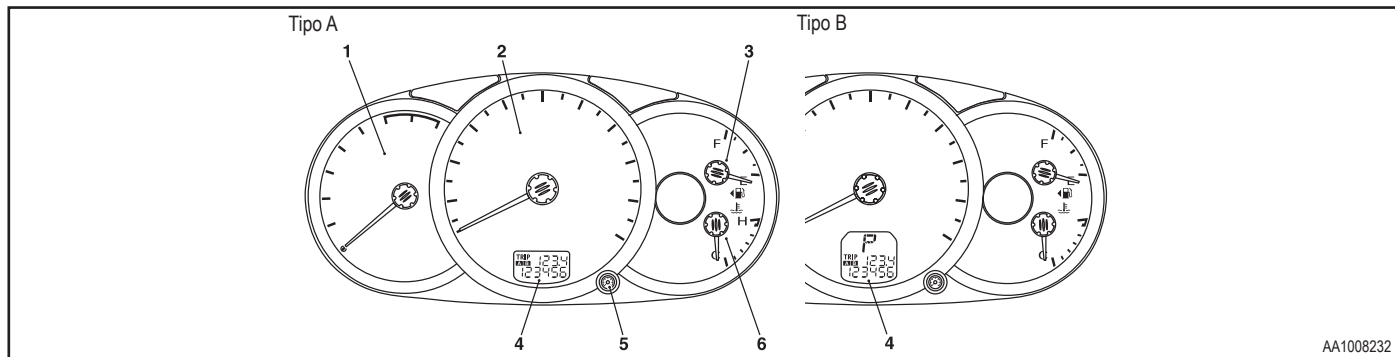
## ADVERTÊNCIA

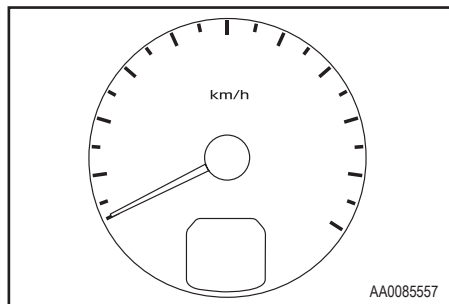
- **Em veículos com airbags laterais, não modifique os bancos dianteiros, coluna central e console central. Você pode prejudicar o desempenho do SRS e levar a possíveis ferimentos.**

  **Se você encontrar qualquer rasgo, trinca, abertura ou dano na costura do tecido na parte próxima ao airbag lateral, às colunas dianteiras e traseiras e ao trilho lateral do teto, leve o veículo a uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS para inspeção.**

OBSERVAÇÃO

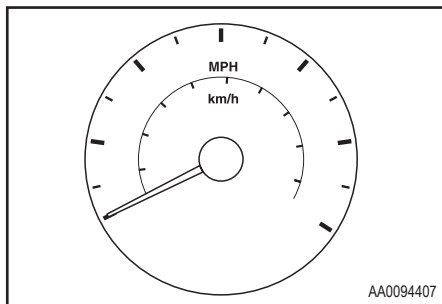
- Ao vender o seu veículo, é importante que o novo proprietário seja informado que o veículo está equipado com o sistema SRS e onde ele pode encontrar as informações necessárias neste Manual do Proprietário.
- Ao se desfazer do seu veículo (sucateamento), primeiro leve o veículo a uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS, para que o sistema seja descartado com segurança.

# Instrumentos e controles

# Instrumentos

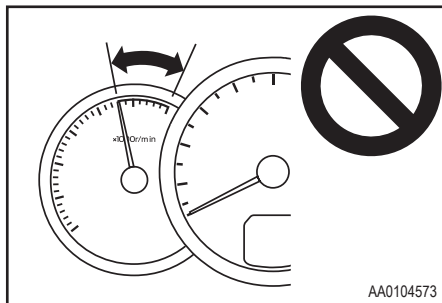
1 – Tacômetro
2 – Velocímetro
3 – Indicador de combustível
4 – Hodômetro/Hodômetro parcial
5 – Botão para zerar o hodômetro parcial/Botão de luz diurna
6 – Indicador da temperatura da água

## Velocímetro

O velocímetro indica a velocidade do veículo em quilômetros por hora (km/h).

## Alerta sonoro de velocidade*

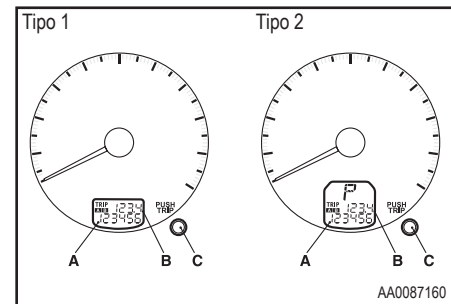
Se o veículo ultrapassar a velocidade aproximada de 120 km/h o alerta sonoro de velocidade será acionado.

## *Indicação em km/h e mph**

O velocímetro indica a velocidade do veículo em milhas por hora (mph) e quilômetros por hora (km/h).

## Tacômetro

O tacômetro indica as rotações do motor (rpm). O tacômetro pode ajudar a obter uma direção mais econômica e também alertá-lo se o motor está em rotação excessiva (zona vermelha).

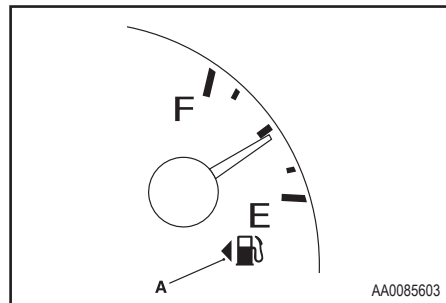
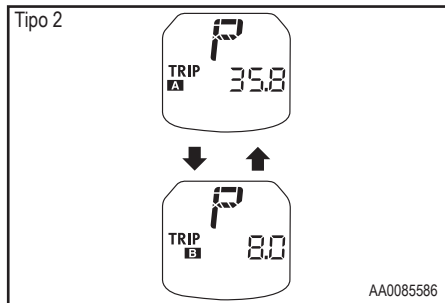
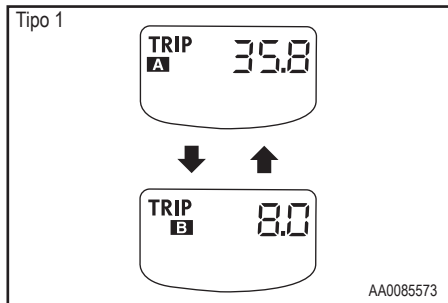
 ***ATENÇÃO***

**Durante a viagem, olhe o tacômetro para certificar-se que o indicador de rotação do motor não entre na zona vermelha (área de rotação excessiva do motor).**

## Hodômetro/hodômetro parcial

Ao ligar a ignição, são mostradas as indicações do hodômetro e do hodômetro parcial.

A – Hodômetro

B – Hodômetro parcial

C – Botão zerador

## Hodômetro

O hodômetro indica a distância total percorrida pelo veículo.

## Hodômetro parcial

O hodômetro parcial indica a distância percorrida pelo veículo durante um percurso em particular ou período.

O hodômetro parcial tem dois displays: TRIP [A] e TRIP [B].

O TRIP A pode ser usado para medir a distância percorrida desde o início de uma viagem. Ao mesmo tempo o TRIP [B] pode ser usado para medir a distância percorrida a partir de uma determinada localização.

Para alternar entre TRIP [A] e TRIP [B], pressione o botão zerador (C) por menos de 1 segundo.

## Para zerar o hodômetro parcial

Para retornar o display a zero (0), pressione o botão zerador (C) por mais de 1 segundo. Somente o valor que estiver sendo mostrado será zerado.

OBSERVAÇÃO

Ao desconectar o terminal da bateria por um longo período, a memória do hodômetro parcial, TRIP [A] e [B], é zerada e o display retorna a zero "0".

## Indicador de combustível

Com a ignição ligada, o medidor indica o nível de combustível no reservatório.

F – Full (cheio)

E – Empty (vazio)

### *ATENÇÃO*

- **Em veículos flex, não dirija com o nível de combustível extremamente baixo, pois isto pode danificar o catalisador.**
- **Em veículos a Diesel, não dirija com um nível de combustível muito baixo, pois isto pode danificar o sistema de combustível.**

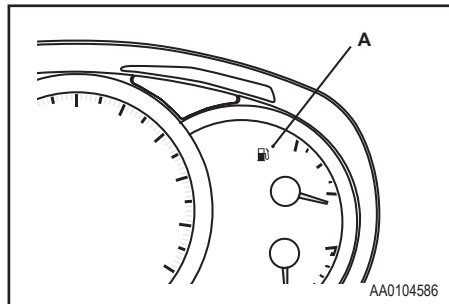
OBSERVAÇÃO

Em caso de falha de operação no motor dos veículos a diesel, devido ao funcionamento sem combustível, algumas vezes pode ser difícil dar a partida no motor após o reabastecimento. Isto acontece devido à entrada de ar no sistema de combustível. Portanto, o ar deve ser sangrado

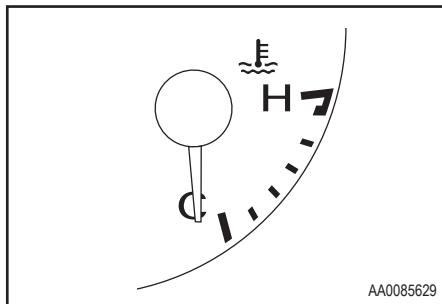
para fora do sistema. (Veja a seção “Sangria do sistema de combustível”, na página 8-6).

### *Marca da tampa do bocal de combustível*

A marca da tampa do bocal de combustível (A) indica que o bocal de reabastecimento de combustível está localizado no lado esquerdo do veículo.

### *Luz de advertência de nível baixo de combustível*

A luz de advertência (A) acende quando o nível de combustível no reservatório está baixo (aproximadamente 10 litros), com a ignição na posição “ON” (ligada). Reabasteça logo que for possível.

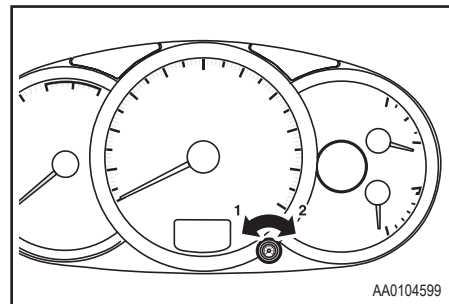
OBSERVAÇÃO

Em inclinações ou curvas, devido ao movimento do combustível no reservatório, a luz de advertência de nível baixo pode não indicar corretamente.

### Medidor da temperatura da água

O medidor da temperatura da água indica a temperatura do líquido de arrefecimento do motor quando a ignição está na posição “ON” (ligada).

## *ATENÇÃO*

**Se o ponteiro do indicador entrar na zona H (Quente), enquanto o motor estiver funcionando, indica que o motor está superaquecido. Pare imediatamente o veículo em um local seguro e faça os procedimentos necessários. (Veja a seção “Motor superaquecido”, na página 8-5).**

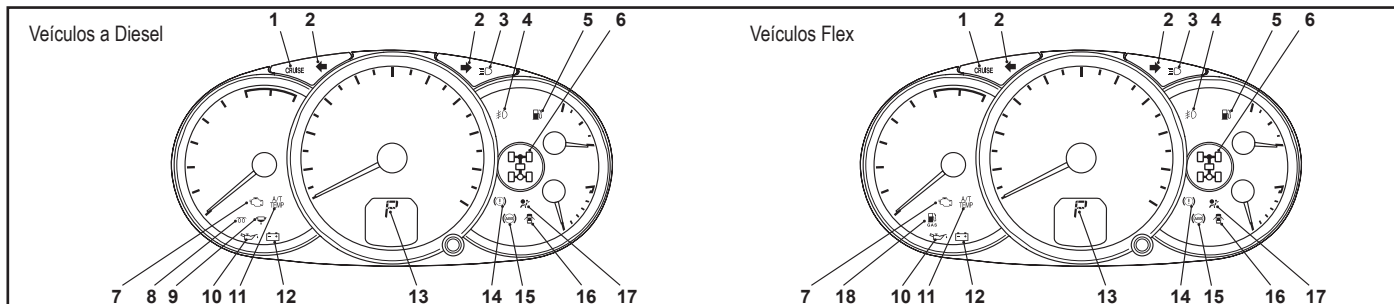
**Enquanto estiver dirigindo, tenha sempre o cuidado de manter o funcionamento do motor em temperatura normal.**

### Botão de iluminação diurna (controle de iluminação dos medidores)*

O reostato pode ser ajustado enquanto os faróis ou lanternas traseiras estiverem ligados.

Gire o botão para ajustar a iluminação (medidores, display central multifunção, painel de controle do sistema de áudio, painel de controle do aquecedor etc.) ao nível desejado.

1 – Para reduzir a iluminação

2 – Para aumentar a iluminação

# Luzes indicadoras e de advertência

1 – Luz indicadora do piloto automático → pág. 5-41
2 – Luzes indicadoras de direção/luzes de advertência → pág. 4-7
3 – Luz indicadora do farol alto → pág. 4-7
4 – Luz indicadora do farol de neblina dianteiro* → pág. 4-7
5 – Luz de advertência de nível baixo de combustível → pág. 4-5
6 – Luz indicadora de funcionamento 2WD/4WD → pág. 5-23
7 – Luz de advertência da verificação do motor → pág. 4-9
8 – Luz indicadora do pré-aquecimento do Diesel (veículos a Diesel) → pág. 4-7
9 – Luz indicadora do filtro de combustível (veículos a Diesel) → pág. 4-8
10 – Luz de advertência da pressão do óleo → pág. 4-10
11 – Luz de advertência da temperatura do fluido da transmissão automática (T/A) → pág. 5-19
12 – Luz de advertência da bateria → pág. 4-10
13 – Luz indicadora da posição da alavanca seletora (T/A) → pág. 5-15
14 – Luz de advertência do freio → pág. 4-8
15 – Luz de advertência do ABS → pág. 5-38
16 – Luz de advertência de porta aberta → pág. 4-11
17 – Luz de advertência do sistema de segurança suplementar (SRS) → pág. 3-37
18 – Luz de advertência de nível baixo do reservatório de gasolina para partida a frio (veículos Flex) → pág. 4-11

## Luzes indicadoras

### Luzes indicadoras de direção / Luzes indicadoras de advertência

Essas luzes indicadoras acendem e apagam quando os indicadores de direção estão em funcionamento.

OBSERVAÇÃO

Se a luz piscar muito rapidamente, a causa pode ser falha na conexão dos indicadores de direção ou uma lâmpada queimada.

Quando o interruptor da luz de advertência é pressionado, todas as luzes acendem e apagam continuamente.

### Luz indicadora do farol alto

Esta luz indicadora acende quando o farol alto está em uso.

### Luz indicadora do farol de neblina dianteiro*

Esta luz indicadora permanece acesa enquanto o farol de neblina dianteiro estiver ligado.

### Luz indicadora do pré-aquecimento do Diesel (veículos a Diesel)

Esta luz indicadora acende quando a ignição é colocada na posição "ON" (ligada). À medida que a vela de pré-aquecimento aquece, a luz apaga e pode ser dada a partida no motor.

**Se a lâmpada indicadora de pré-aquecimento do diesel piscar após dar a partida no motor, a rotação do motor pode não aumentar acima da rotação da marcha lenta pois o Diesel está congelado. Neste caso, mantenha o motor em marcha lenta cerca de 10 minutos e então desligue o interruptor de ignição e ligue-o imediatamente outra vez, para confirmar se a lâmpada indicadora de pré-aquecimento do Diesel está desligada.**

OBSERVAÇÃO

- Se o motor estiver frio, a luz indicadora de pré-aquecimento do Diesel ficará acesa por muito mais tempo.
- Quando não for dada a partida no motor dentro de aproximadamente 5 segundos após a luz indicadora de pré-aquecimento apagar, retorne a ignição para a posição "LOCK" (trava). Em seguida, retorne a ignição para a posição "ON" (ligada) para pré-aquecer o motor novamente.
- Quando o motor estiver aquecido, a luz indicadora de pré-aquecimento do Diesel não acenderá, mesmo colocando a ignição na posição "ON" (ligada).

### Luz indicadora do filtro de combustível (veículos a Diesel)

Esta luz indicadora acende quando a ignição é colocada na posição “ON” (ligada) e apaga após a partida do motor. Se esta luz acender com o motor funcionando, indica que tem água acumulada dentro do filtro de combustível; se isto acontecer, remova a água do filtro de combustível. Consulte “Remoção da água do filtro de combustível (somente veículos a Diesel)” na página 8-7.

Quando a luz apagar, o veículo pode ser colocado em movimento novamente. Se a luz não apagar ou acender de vez em quando, recomendamos levar o veículo a uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS para inspeção.

## Luzes de advertência

### Luz de advertência do freio

Esta luz acende quando a ignição é colocada na posição “ON” (ligada) e apaga após alguns segundos. Certifique--se que esta luz esteja apagada quando colocar o veículo em movimento.

Com a ignição na posição “ON” (ligada) a luz de advertência acende sob as seguintes condições:

- Quando a alavanca do freio de estacionamento está acionada.
- Quando o nível do fluido no reservatório cai para um nível baixo.
- Quando a função de distribuição de força do freio não estiver funcionando corretamente.

 ***ATENÇÃO***

**Nas situações listadas a seguir, o desempenho do freio pode ficar comprometido ou o veículo pode ficar instável se os freios forem acionados repentinamente; consequentemente, evite dirigir em altas velocidades ou aplicar os freios repentinamente. Além disso, o veículo deve ser parado em um local seguro e deve ser inspecionado pela Concessionária MITSUBISHI MOTORS.**

- **A luz de advertência do freio não acende quando o freio de estacionamento está acionado ou não apaga quando o freio de estacionamento é liberado.**
- **A luz de advertência do ABS e a luz do freio acendem ao mesmo tempo.**

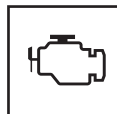
  **Para mais detalhes veja o item “Luz de advertência do ABS”, na página 5-38.**
- **A luz de advertência do freio permanece acesa durante a condução do veículo.**

## ⚠ ATENÇÃO

**O veículo deve ser estacionado da seguinte maneira quando o desempenho da frenagem estiver deteriorado.**

- **Pise no pedal do freio com mais força que o usual.**

  **Mesmo se o pedal do freio descer até o final de seu curso, mantenha--o firmemente pressionado.**
- **Se o freio falhar, use o freio motor para reduzir a velocidade e acione levemente a alavanca do freio de estacionamento para parar o veículo.**

  **Pise no pedal do freio para acender as luz do freio e alertar os veículos que estão logo atrás.**

### Luz de advertência de verificação do motor

Esta luz é uma peça do sistema de diagnóstico que monitora as emissões, sistema de controle do motor ou sistema de controle da transmissão automática.

Se for detectado um problema em um destes sistemas, esta luz irá acender.

Embora o veículo possa ser conduzido normalmente e não precise ser rebocado, recomendamos que o sistema seja verificado o mais breve possível em uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.

Esta luz acende quando a ignição é colocada na posição “ON” e só apaga quando o motor é colocado em funcionamento. Se a luz não se apagar após o motor entrar em funcionamento, recomendamos inspecionar o veículo em uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.

## ⚠ ATENÇÃO

- **A condução prolongada do veículo com esta luz acesa, poderá causar danos no sistema de controle de emissões. Também poderá afetar negativamente a dirigibilidade do veículo e a economia de combustível.**
- **Se a luz não acender quando a ignição for levada para a posição “ON” (ligada), recomendamos inspecionar o veículo em uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.**

**Se a luz acender enquanto o motor estiver em funcionamento, evite dirigir em velocidade alta e recomendamos inspecionar o veículo em uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.**

**A resposta do pedal do acelerador e pedal do freio pode ser influenciada negativamente nestas condições.**

OBSERVAÇÃO

O módulo do controle eletrônico do motor tem vários dados de falha (especialmente sobre o sistema de emissões) armazenados.

Estes dados serão zerados se o cabo da bateria for desconectado, o qual dificultará um rápido diagnóstico. Não desconecte o cabo da bateria quando a luz de advertência de verificação do motor estiver acesa.

### Luz de advertência da bateria

Esta luz acende quando a ignição é levada para a posição “ON” (ligada) e apaga após dar a partida no motor.

**Se a luz acender com o motor em funcionamento, existe um problema no sistema de carga. Neste caso, estacione o veículo imediatamente em um local seguro e recomendamos que o veículo seja inspecionado em uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.**

### Luz de advertência da pressão do óleo

Esta luz acende quando a ignição é colocada na posição “ON” (ligada) e apaga quando é dada a partida no motor. Se esta luz acender enquanto o motor estiver em funcionamento, indica que a pressão do óleo está muito baixa.

Se a luz de advertência acender enquanto o motor estiver funcionando, desligue o motor e faça a inspeção em uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.

 ***ATENÇÃO***

- **Esta luz de advertência não indica a quantidade de óleo existente no cárter. Esta verificação da quantidade de óleo no cárter deve ser feita com a vareta medidora de nível de óleo, com o motor desligado.**
- **Se esta luz acender quando o nível do óleo não estiver baixo, faça a inspeção do veículo em uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.**
- **Se você continuar conduzindo o veículo com o nível do óleo do motor baixo ou com a luz de advertência acesa, poderá ocorrer o travamento do motor.**

## Luz de advertência de porta aberta

Esta luz acende quando uma porta está aberta ou não está completamente fechada.

Se a velocidade do veículo atingir aproximadamente 8 km/h com uma porta aberta ou parcialmente fechada, a luz de advertência pisca 16 vezes e simultaneamente um alarme soa 16 vezes como uma advertência.

**Antes de colocar o veículo em movimento, verifique se esta luz está apagada.**

OBSERVAÇÃO

- Os ajustes do alarme podem ser mudados pela Concessionária MITSUBISHI MOTORS para:
  - Sem funcionamento do alarme (alarme desligado)
  - Funcionamento contínuo do alarme

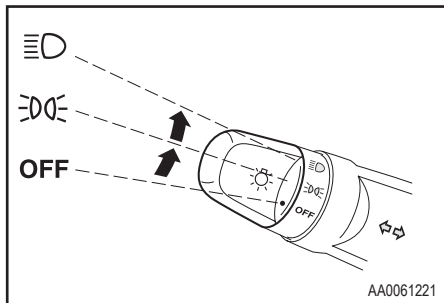
## Luz de advertência de nível baixo do reservatório de gasolina para partida a frio (Veículos Flex)

Esta luz acende quando restam aproximadamente 100 ml de gasolina. Esta indicação sofre alterações em função da posição transversal e longitudinal do veículo.

# Interruptor combinado dos faróis e lanternas

## Faróis

OBSERVAÇÃO

- Não deixe os faróis e outras luzes ligados por um tempo muito prolongado com o motor parado, pois poderá descarregar a bateria.
- Quando está chovendo ou quando o veículo está sendo lavado, o interior das lentes das luzes algumas vezes pode ficar embaçado. Isto é o mesmo fenômeno que acontece nos vidros em um dia úmido, e não indica um problema de funcionamento. O embaçado será eliminado com o calor das luzes, quando estas forem ligadas. Contudo, se acumular água dentro das lâmpadas, recomendamos levar o veículo a uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS para verificação.

### *Tipo 1*

Gire o botão para acender as luzes.

| OFF | Todas as luzes desligadas |
|---|---|
| | Lanternas dianteiras, lanternas traseiras, luz da placa de licença e luzes do painel de instrumentos ligadas |
| | Faróis e outras luzes acesas |

### *Tipo 2*

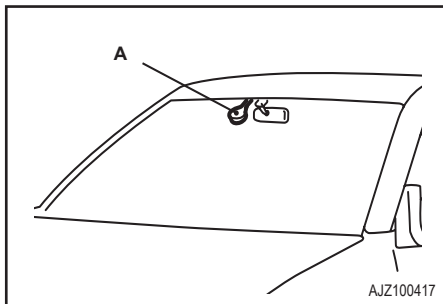
Gire o botão para acender as luzes.

| OFF | Todas as luzes apagadas |
|---|---|
| AUTO | Quando a ignição estiver na posição “ON” (ligada), faróis, lanternas, luzes traseiras, luz da placa de licença e painel de instrumentos ligam e desligam automaticamente, de acordo com o nível de luminosidade externa. Todas as luzes desligam automaticamente quando a ignição é colocada na posição “OFF” (desligada). |
| | Lanternas, luzes traseiras, luz da placa de licença e painel de instrumentos acesas. |
| | Faróis e demais luzes acesas. |

OBSERVAÇÃO

- A sensibilidade do controle liga/desliga automático pode ser ajustado.
- Para mais informações, consulte uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.

  Quando os faróis são desligados pelo controle liga/desliga automático, com a ignição na posição “ON” (ligada), o farol de neblina e a luz de neblina traseira, também desligam. Quando os faróis são, na sequência, ligados novamente pelo controle liga/desliga automático, o farol de neblina também volta a ligar, mas a luz traseira de neblina permanece desligada. Se desejar ligar a luz traseira de neblina, acione o interruptor novamente.

AJZ100417

- Não cubra o sensor (A) do controle liga/desliga automático, fixando etiqueta ou adesivo no para-brisa.
- Se as luzes não ligarem ou desligarem automaticamente, com o interruptor na posição “AUTO”, acione manualmente o interruptor e leve o veículo para inspeção em uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.

## Função desligamento automático das luzes (faróis, farol de neblina etc.)

- Se a chave de ignição é colocada na posição “LOCK” (Trava) ou “ACC” (Acessórios) ou removida do interruptor de ignição e sem abrir a porta do motorista por aproximadamente três minutos enquanto o interruptor da luz estiver na posição “≣D”, as luzes apagam automaticamente.
- Se a chave de ignição é colocada na posição “LOCK” (Trava) ou “ACC” (Acessórios) ou removida do interruptor de ignição e a porta do motorista é aberta dentro de três minutos enquanto o interruptor da luz estiver na posição “≣D”, soa um alarme para avisar ao motorista que as luzes não foram apagadas e então essas luzes apagam automaticamente.

OBSERVAÇÃO

- O desligamento automático das luzes não funcionará quando o interruptor das luzes estiver na posição “-D0-”.
- Quando a ignição é colocada em uma das posições “LOCK” (trava) ou “ACC” (Acessórios) ou a chave é removida da ignição com o interruptor das luzes na posição “≣D” e o interruptor das luzes é retornado para a posição “OFF” dentro de aproximadamente 3 minutos, a função autodesligamento não é ativada.

### *Quando você quiser manter as luzes ligadas**

1. Coloque o interruptor das luzes na posição “OFF” para desligar todas as luzes, enquanto a ignição estiver na posição “LOCK” (trava).
2. Ligue novamente as luzes com o interruptor na posição “-D0-” ou “≣D”, em seguida as luzes permanecerão acesas.

OBSERVAÇÃO

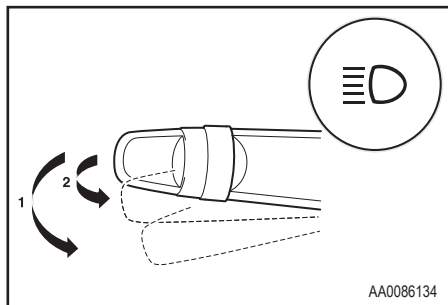
- É possível desligar a função de corte automático das luzes.

  Para detalhes, consulte uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.

## Alerta de luzes acesas*

Se a porta do motorista for aberta enquanto a ignição estiver na posição “LOCK” (trava) ou “ACC” (acessório) ou se a chave foi removida da ignição enquanto as luzes estão ligadas, soará um alerta para lembrar o motorista para desligar as luzes.

Quando é acionada a função autodesligamento, o alerta para automaticamente.

## Comutador (comutação entre farol alto/baixo)

Quando o interruptor das luzes está na posição “≣D”, o farol muda de alto para baixo (ou de baixo para alto) cada vez que a alavanca é puxada para a posição (1). Enquanto o farol alto está ligado, a luz indicadora de farol alto no painel de instrumentos também acende.

## Lampejador do farol

O farol alto pisca quando a alavanca é puxada levemente para a posição (2) e apaga quando a alavanca é liberada.

Quando o farol alto é ligado, a luz indicadora de farol alto no painel de instrumentos acenderá.

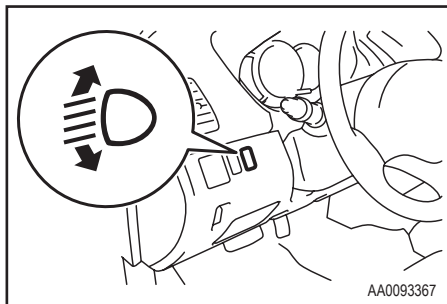
OBSERVAÇÃO

- O farol alto também pode lampejar quando o interruptor das luzes estiver desligado.
- Se as luzes forem desligadas com os faróis posicionados em farol alto, os faróis retornam automaticamente para a posição de farol baixo quando o interruptor das luzes é em seguida ligado na posição “≣D”.

## Nivelamento automatico dos faróis*

Esta função ajusta automaticamente a distância de iluminação dos faróis, de acordo com o número de pessoas e a carga do veículo.

Quando o interruptor de iluminação estiver na posição “ON” e o interruptor das luzes na posição “≣D”, a distância de iluminação dos faróis é ajustada automaticamente quando o veículo para.

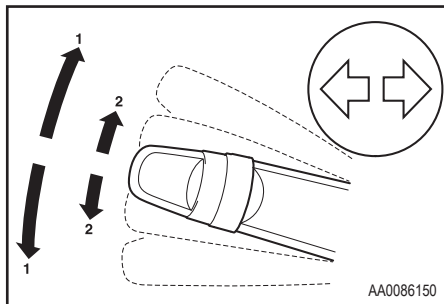
AA0093367

### *Luz de advertência do nivelamento automático dos faróis**

A luz de advertência do nivelamento automático dos faróis acende quando a ignição está ligada e deve apagar em alguns segundos.

## ⚠ *ATENÇÃO*

Se a luz de advertência permanecer acesa ou não acender quando a ignição está ligada, significa que o dispositivo de nivelamento automático dos faróis não está funcionando.

Recomendamos verificar o veículo em uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.

AA0086150

## Alavanca dos indicadores de direção

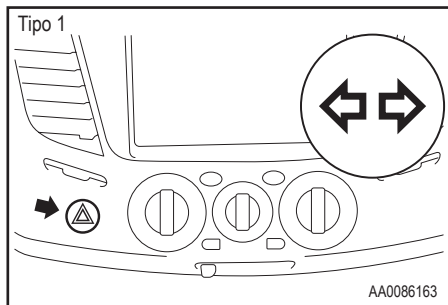
1 – Indicadores de direção

Quando fizer uma conversão normal, use a posição (1). A alavanca retornará automaticamente quando a conversão for completada.

2 – Sinalizando a mudança de pista

Para a mudança de pista use a posição (2). Ela retornará para a posição neutra quando for liberada.

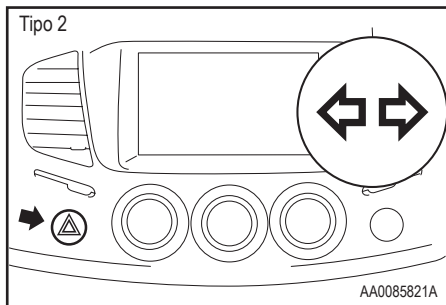
OBSERVAÇÃO

- Se as luzes piscarem rapidamente, de maneira não usual, a lâmpada de uma das luzes dos indicadores de direção pode estar queimada. Recomendamos verificar o veículo em uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.
- É possível acionar as seguintes funções. Para maiores informações, contate uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.
  - Som do alarme quando as luzes indicadoras de direção piscam.
  - Piscar das luzes indicadoras de direção no painel de instrumentos quando a alavanca é acionada com a ignição na posição “ACC” (acessório).
  - Piscar das luzes indicadoras de direção e da luz de advertência no painel de instrumentos três vezes quando a alavanca é movida levemente para (2) e então liberada.
  - O tempo necessário para acionar a alavanca para a função 3-piscar pode ser ajustado.

# Interruptor das luzes de advertência

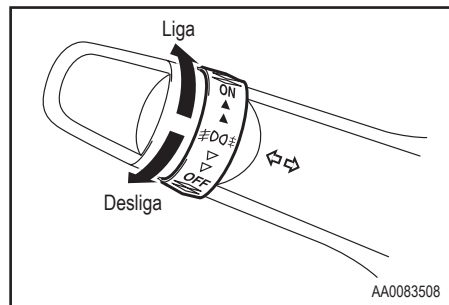
Use as luzes de advertência quando o veículo estiver estacionado em qualquer emergência.

As luzes de advertência piscam sempre que são acionadas, independentemente da posição da chave na ignição.

Pressione o interruptor para ligar as luzes de advertência, todos os indicadores de direção piscam continuamente.

Para desligar, pressione o interruptor novamente.

OBSERVAÇÃO

Se as luzes piscarem rapidamente, de maneira não usual, a lâmpada de uma das luzes dos indicadores de direção pode estar queimada.

Recomendamos inspecionar o veículo em uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.

# Interruptor dos faróis de neblina dianteiros*

Os faróis de neblina dianteiros podem ser acionados enquanto os faróis e as lanternas estiverem acesos. Gire o botão na direção “liga” para ligar os faróis de neblina dianteiros. A luz indicadora no painel de instrumentos também acende. Gire o botão na direção “desliga” para desligar os faróis de neblina dianteiros. O botão retorna automaticamente à posição original quando for liberado.

OBSERVAÇÃO

Os faróis de neblina dianteiros são automaticamente desligados quando os faróis ou as lanternas são desligados. Para ligar o farol de neblina dianteiro, gire o botão na direção “liga” após ligar os faróis e as lanternas.

As leis e regulamentos referentes aos faróis de neblina podem variar. Conheça e obedeça à legislação da região.

# Interruptor do limpador e lavador

 *ATENÇÃO*

**Se o lavador é usado em tempo frio, o líquido do lavador ao ser esguichado no vidro pode congelar e dificultar a visibilidade. Aqueça o vidro com o desembaçador ou desembaçador do vidro traseiro, antes de usar o lavador.**

## Limpadores do para-brisa

### *Exceto para veículos com sensor de chuva*

Os limpadores do para-brisa podem ser acionados com a ignição na posição “ON” (ligada) ou na posição “ACC” (acessório).

Se as palhetas dos limpadores do para-brisa ou do vidro traseiro estiverem congeladas ao vidro, não acione os limpadores até que o gelo tenha derretido e as palhetas estejam livres, de outra maneira o motor dos limpadores poderá ficar danificado.

MIST – Função neblina
Os limpadores funcionam uma vez.

OFF – Desligado

INT – Controle automático dos limpadores
Sensor de chuva
Função intermitente sensível à velocidade.

LO – Funcionamento lento

HI – Funcionamento rápido

### Ajuste dos intervalos intermitentes

Com a alavanca na posição “INT” (funcionamento intermitente sensível à velocidade), a velocidade do limpador pode ser ajustada girando o botão (A).

1 – Rápido

2 – Lento

OBSERVAÇÃO

A função de funcionamento sensível à velocidade dos limpadores do para-brisa pode ser desativada.

Para maiores informações, contate uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.

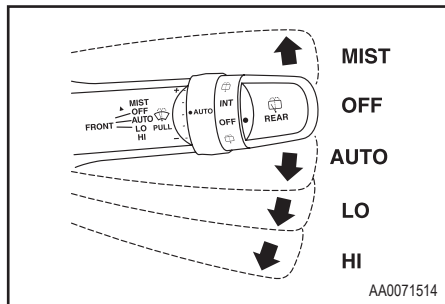
AA0054203

AA0071514

AA0093354

## *Função neblina**

A função neblina pode ser usada com a ignição na posição “ON” ou “ACC”.

Os limpadores irão funcionar uma vez se a alavanca do limpador for levada para a posição “MIST” e liberada. Esta função é útil em condições de chuva fraca, garoa, etc. Os limpadores continuarão a funcionar enquanto a alavanca for mantida na posição “MIST”.

## Veículo com sensor de chuva*

Os limpadores do para-brisa são acionados quando a ignição estiver na posição “ON” ou “ACC”.

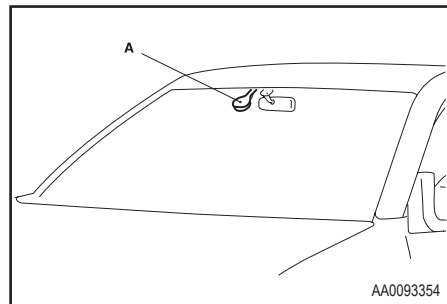
Se as palhetas dos limpadores do para-brisa ou do vidro traseiro estiverem congeladas ao vidro, não acione os limpadores até que o gelo tenha derretido e as palhetas estejam livres, de outra maneira o motor dos limpadores poderá ficar danificado.

MIST – Função neblina
Os limpadores funcionam uma vez.

OFF – Desligado

AUTO – Controle automático dos limpadores
Sensor de chuva
Os limpadores funcionam automaticamente, dependendo do grau de umidade do para-brisa.

LO – Lento

HI – Rápido

## Sensor de chuva*

Só pode ser usado quando o interruptor de ignição estiver na posição “ON” (Ligada).

Se a alavanca for colocada na posição “AUTO”, o sensor de chuva (A) detecta a intensidade da chuva (ou neve, exceto umidade, poeira etc.) e os limpadores funcionam automaticamente.

Mantenha a alavanca na posição “OFF” (Desligado) se o para-brisa estiver sujo e o tempo estiver seco.

O funcionamento dos limpadores nestas condições pode riscar o para-brisa e danificar os limpadores.

## ⚠ ATENÇÃO

- **Com o interruptor de ignição na posição "ON" (Ligada) e a alavanca na posição "AUTO", os limpadores podem funcionar automaticamente nas situações descritas a seguir.**

  **Se suas mãos ficarem presas, você pode se ferir ou ocorrer mau funcionamento dos limpadores. Certifique-se de colocar o interruptor de ignição na posição "OFF" (Desligado) ou mova a alavanca para a posição "OFF" (Desligado) para desativar o sensor de chuva.**

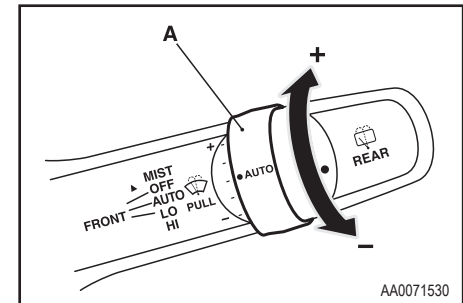
  - **Ao limpar a superfície externa do para-brisa, se você tocar no sensor de chuva.**
  - **Ao limpar a superfície externa do para-brisa, se você limpar o sensor de chuva com um pano.**
  - **Ao usar um lava-rápido automático.**
  - **O para-brisa sofrer uma pancada.**
  - **O sensor de chuva sofrer uma pancada.**

OBSERVAÇÃO

- Para proteger as partes de borracha dos limpadores, esta operação dos limpadores pode não acontecer quando o veículo estiver parado e a temperatura ambiente for 0 °C ou inferior.
- Não cubra o sensor fixando um adesivo ou uma etiqueta, nem aplique uma camada anti-água no para-brisa. O sensor de chuva pode não detectar a intensidade da chuva e os limpadores podem não funcionar normalmente.
- Nos casos seguintes, o sensor de chuva pode apresentar mau funcionamento.

  Para maiores informações, consulte a Concessionária MITSUBISHI MOTORS.

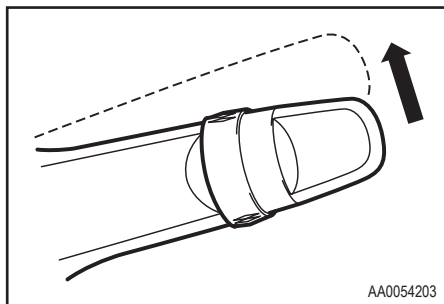
  - Quando os limpadores funcionam em intervalos constantes, independente de mudanças na intensidade da chuva.
  - Quando os limpadores não funcionam mesmo durante a chuva.
- Os limpadores podem funcionar automaticamente quando coisas como insetos ou objetos estranhos aderirem ao para-brisa, na parte superior do sensor de chuva ou quando o para-brisa estiver congelado. Objetos fixados no para-brisa impedem o curso dos limpadores quando eles não puderem ser removidos. Para acionar os limpadores novamente, coloque a alavanca na posição "LO" (Baixa) ou "HI" (Alta). Os limpadores também podem funcionar automaticamente, devido à forte luz solar direta ou ondas eletromagnéticas. Para parar os limpadores, coloque a alavanca na posição "OFF" (desligada).
- Consulte uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS ao substituir o para-brisa ou reforçar o vidro ao redor do sensor.

### Para ajustar a sensibilidade do sensor de chuva

Com a alavanca na posição "AUTO" (sensor de chuva), é possível ajustar a sensibilidade do sensor de chuva girando o botão (A).

"+" – Maior sensibilidade à chuva

"–" – Menor sensibilidade à chuva

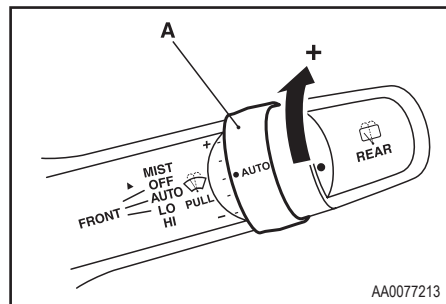
OBSERVAÇÃO

- É possível ativar as seguintes funções. Para maiores informações, consulte a Concessionária MITSUBISHI MOTORS.
    - O funcionamento automático (sensível aos pingos da chuva) pode ser mudado para funcionamento intermitente (sensível à velocidade do veículo).
    - O funcionamento automático (sensível aos pingos da chuva) pode ser mudado para funcionamento intermitente (exceto sensível à velocidade do veículo).

AA0054203

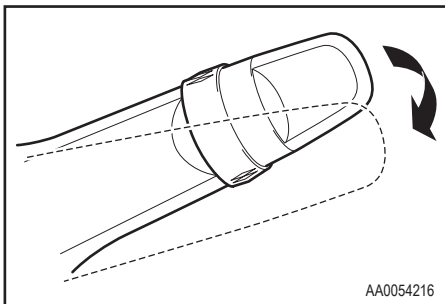
### *Função neblina**

Leve a alavanca ou a manopla na direção da seta e solte-a. Os limpadores irão funcionar uma vez.

Use essa função quando estiver dirigindo em condição de neblina ou garoa.

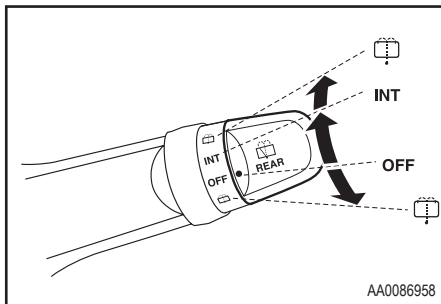
- Os limpadores funcionarão uma vez se a alavanca for levantada para a posição “MIST” e liberada quando o interruptor de ignição estiver na posição “ON” ou “ACC”. Os limpadores continuarão a funcionar enquanto a alavanca estiver na posição “MIST”.

AA0077213

- Os limpadores funcionarão uma vez se a alavanca for movida para a posição “AUTO” e o botão (A) for girado na direção “+” quando o interruptor de ignição estiver na posição “ON”.

AA0054216

## Lavador do para-brisa

Ao pressionar a alavanca em sua direção o fluido lavador é esguichado sobre o para-brisa. Os limpadores funcionam automaticamente, várias vezes, enquanto o fluido lavador é esguichado sobre o para-brisa.

**Se o lavador é usado no inverno, o fluido lavador esguichado sobre o vidro pode congelar e resultar em visibilidade deficiente. Aqueça o vidro com o descongelador ou desembaçador, antes de usar o lavador.**

AA0086958

## Limpador e lavador do vidro traseiro

O limpador e lavador do vidro traseiro pode ser acionado com a ignição na posição “ON” (ligada) ou “ACC” (acessório).

INT – Nesta posição o limpador funciona continuamente por vários segundos e em seguida funciona no modo intermitente em intervalos de aproximadamente 8 segundos cada.

OFF – Desligado

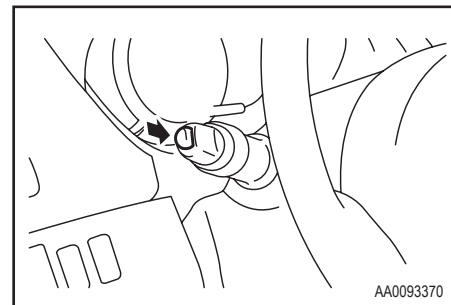
 – Nesta posição o fluido lavador é esguichado sobre o vidro traseiro quando o botão é girado totalmente em qualquer direção.

Os limpadores funcionam automaticamente algumas vezes enquanto o fluido lavador é esguichado sobre o vidro traseiro.

OBSERVAÇÃO

É possível ativar as seguintes funções. Para maiores informações, contate uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.

- Ajuste do intervalo do funcionamento intermitente
- Mudança do funcionamento intermitente para funcionamento contínuo dos limpadores

AA0093370

## Interruptor do lavador do farol*

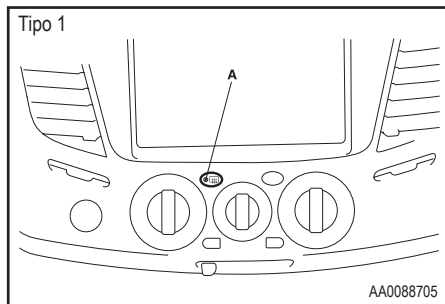
O lavador do farol pode ser acionado com o interruptor de ignição na posição “ON” (ligada) ou “ACC” (acessório) e os faróis ligados

Pressione uma vez o botão e o líquido do lavador será esguichado sobre os faróis.

### Cuidados que devem ser observados ao usar o limpador e lavador

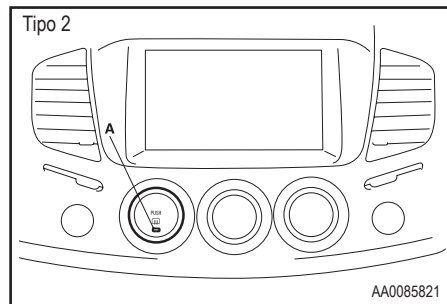
- Se o movimento dos limpadores for bloqueado devido a gelo ou outros depósitos sobre o vidro o motor pode queimar, mesmo desligando o limpador. Se ocorrer qualquer tipo de obstrução, pare o veículo em um lugar seguro, desligue a ignição e limpe o vidro, para permitir que eles funcionem suavemente.
- Não use os limpadores com o vidro seco. A superfície do vidro pode ficar riscada e as palhetas dos limpadores podem sofrer desgaste prematuro.
- Antes de usar os limpadores em temperatura extremamente baixa, verifique se os limpadores não estão congelados ao vidro. O motor poderá queimar, se os limpadores forem usados nesta condição.
- Evite usar o lavador continuamente, por mais de 20 segundos. Não acione o lavador se o reservatório estiver vazio.

  Caso contrário, o motor pode queimar.
- Verifique regularmente o nível do líquido no reservatório e reabasteça, se necessário.

  Em temperatura extremamente baixa, recomendamos adicionar ao líquido lavador um anticongelante. A falta desse cuidado pode resultar em falha no funcionamento do lavador e danos nos componentes congelados.

## Desembaçador do vidro traseiro

O desembaçador do vidro traseiro funciona com a ignição ligada.

Pressione o botão para ligar o desembaçador do vidro traseiro. Ele desligará automaticamente após aproximadamente 20 minutos. Para desligá-lo antes de passado esse tempo, pressione o botão novamente.

A luz indicadora (A) permanecerá acesa enquanto o desembaçador traseiro estiver ligado.

OBSERVAÇÃO

- O desembaçador remove o embaçamento, mas não derrete neve.

  Antes de ligar o desembaçador do vidro traseiro, remova a neve sobre o vidro.
- Para evitar descarga desnecessária da bateria, não use o desembaçador com o motor desligado. Assim que o vidro ficar limpo, desligue o desembaçador.
- Ao limpar a parte interna do vidro traseiro, use um pano macio e limpe ao longo dos filamentos de aquecimento, tomando cuidado para não danificá-los.
- Não permita que objetos encostem no filamento do vidro traseiro senão o fio pode ser danificado ou quebrar.

## Buzina

Pressione o volante de direção no símbolo "  ".

# Partida e condução do veículo

# Direção econômica

Para uma direção econômica, estas são algumas recomendações técnicas que devem ser colocadas em prática. O pré-requisito para um consumo baixo de combustível é um motor bem regulado. Para atingir maior vida útil do veículo e um funcionamento mais econômico, revise o seu veículo em uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS nos intervalos recomendados, conforme o Livrete de Bordo, que acompanha o seu veículo.

Consumo de combustível, emissão de gases pelo sistema de exaustão e ruídos são altamente influenciados pelo hábito individual de dirigir, como também pelas condições particulares de funcionamento. Os pontos a seguir devem ser observados para minimizar o desgaste dos freios, dos pneus e do motor, além de reduzir consideravelmente a poluição.

## Partida

Evite acelerações e partidas rápidas; este tipo de condução resultará em consumo alto de combustível.

## Mudanças de marchas

Faça as mudanças somente em rotações e velocidades apropriadas. Use sempre a marcha mais alta possível.

A alavanca de transferência deve ser colocada em “2H”, nos veículos 4WD, em rodovias normais e expressas para obter maior economia de combustível.

## Trânsito urbano

Partidas e paradas frequentes aumentam consideravelmente o consumo de combustível. Sempre que possível, escolha caminhos com tráfego mais livre. Ao dirigir em congestionamentos evite o uso de uma marcha baixa em rotação alta do motor.

## Marcha lenta

O veículo consome combustível mesmo durante a marcha lenta. Sempre que possível, evite estender a marcha lenta.

## Velocidade

Velocidade alta consome mais combustível. Evite dirigir em velocidade alta. Mesmo liberar levemente o pedal do acelerador ajuda a economizar combustível.

## Pressão dos pneus

Verifique a pressão dos pneus em intervalos regulares. Pressão baixa dos pneus aumenta a resistência e o consumo de combustível. Além disso, pressão baixa afeta desfavoravelmente o desgaste dos pneus e a dirigibilidade.

## Carga

Não dirija com objetos desnecessários no compartimento de bagagens. Principalmente no trânsito urbano, onde as partidas e paradas são frequentes, o aumento de peso afeta consideravelmente o consumo de combustível. Assim, evite transportar bagagem desnecessária no veículo e sobre o teto. O aumento da resistência do ar faz o veículo consumir mais combustível.

## Partida com o motor frio

Partida com o motor frio consome mais combustível.

Consumo desnecessário de combustível também é causado ao manter um motor em marcha lenta. Assim que for dada a partida no motor, coloque o veículo em movimento.

## Resfriador ou ar-condicionado

O uso do ar-condicionado aumenta o consumo de combustível.

# Recomendações para amaciamento

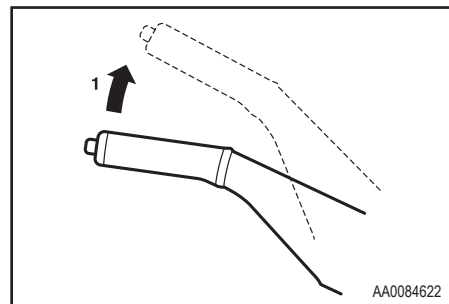
Durante o período de amaciamento do veículo, nos primeiros 1.000 km, recomendamos dirigir o seu novo veículo conforme as recomendações a seguir, para auxiliar na vida útil e também na economia e desempenho.

- Não mantenha o motor em altas rotações.
- Evite partidas, acelerações e frenagens rápidas, bem como prolongado funcionamento em velocidade alta.
- Mantenha a velocidade dentro dos limites indicados a seguir. Lembre-se, o limite de velocidade permitido por lei deve ser respeitado.
- Não exceda o limite de carga permitido.
- Evite rebocar um trailer.

| Ponto de mudança | Limite de velocidade | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Veículos com T/M | | Veículos com T/A | | | |
| | | | 4 marchas | | 5 marchas | |
| | 2H, 4H | 4L | 2H, 4H, 4HLc | 4LLc | 2H, 4H, 4HLc | 4LLc |
| 1ª marcha | 20 km/h | 10 km/h | 30 km/h | 15 km/h | 25 km/h | 10 km/h |
| 2ª marcha | 40 km/h | 20 km/h | 85 km/h | 45 km/h | 45 km/h | 25 km/h |
| 3ª marcha | 70 km/h | 35 km/h | 130 km/h | 65 km/h | 70 km/h | 35 km/h |
| 4ª marcha | 100 km/h | 50 km/h | 170 km/h | – | 100 km/h | 50 km/h |
| 5ª marcha | 125 km/h | 65 km/h | – | – | 140 km/h | – |

**O modo “4LLc” proporciona torque máximo em baixa velocidade para subir colinas íngremes e superfícies com lama, areia e outras dificuldades. Para veículos com transmissão automática, não exceda a velocidade de aproximadamente 70 km/h no modo “4LLc”.**

OBSERVAÇÃO

Em veículos com T/A, quando a alavanca da transferência estiver em “4LLc” a transmissão não muda para a sobremarcha.

# Freio de estacionamento

Para estacionar o veículo, primeiro pare-o completamente e acione totalmente o freio de estacionamento.

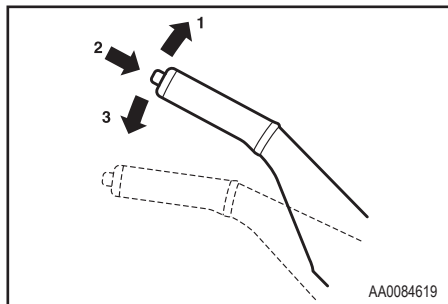
## Para acionar

1 – Pise firmemente e mantenha pressionado o pedal do freio, em seguida puxe a alavanca do freio de estacionamento, sem apertar o botão na extremidade da alavanca.

**Quando se pretende aplicar o freio de estacionamento, pressione o pedal do freio para parar completamente o veículo antes de acionar a alavanca do freio de estacionamento. Acionar o freio de estacionamento com o veículo em movimento pode travar as rodas traseiras e tornar o veículo instável, além de causar mau funcionamento do freio de estacionamento.**

OBSERVAÇÃO

- Aplique força suficiente na alavanca do freio de estacionamento para manter o veículo estacionado após retirar o pé do freio.
- Se o freio de estacionamento não mantém veículo estacionado após retirar o pé do freio, consulte uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.

### Para liberar

1 – Pise firmemente e mantenha pressionado o pedal do freio, em seguida puxe levemente para cima a alavanca do freio de estacionamento.

2 – Aperte o botão na extremidade da alavanca.

3 – Abaixe a alavanca totalmente.

## ⚠ *ATENÇÃO*

- **Antes de colocar o veículo em movimento, certifique-se que o freio de estacionamento esteja abaixado e a luz de advertência apagada.**

  **Se o veículo for colocado em movimento com o freio de estacionamento acionado, haverá superaquecimento no sistema, resultando em ineficiência do freio e possível falha.**
- **Se a luz de advertência do freio de estacionamento não se apagar quando o freio de estacionamento estiver totalmente liberado, o sistema de freio pode estar com problema.**

  **Contate uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.**

  **Consulte “Luz de advertência do freio” na página 4-8.**

# Estacionamento

Para estacionar o veículo, acione totalmente o freio de estacionamento e então coloque a alavanca de mudança na posição 1 ou “R” (Ré) nos veículos com T/M ou coloque a alavanca seletora na posição “P” (estacionamento) nos veículos com T/A.

### Estacionamento em ladeira

Para impedir que o veículo desça pela rua, siga os seguintes procedimentos:

### Estacionamento do veículo em descida

Gire as rodas dianteiras de encontro ao meio fio e deixe o veículo avançar até encostar suavemente no meio fio.

Acione o freio de estacionamento e coloque a alavanca de mudança na posição “R” (Ré) nos veículos com T/M ou coloque a alavanca seletora na posição “P” (estacionamento) nos veículos com T/A.

Se necessário, coloque calços nas rodas.

## Estacionamento do veículo em subida

Gire as rodas dianteiras para fora do meio fio e deixe o veículo descer até encostar suavemente no meio fio.

Acione o freio de estacionamento e coloque a alavanca de mudança na posição 1ª nos veículos com T/M ou coloque a alavanca seletora na posição “P” (estacionamento) nos veículos com T/A.

Se necessário, coloque calços nas rodas.

OBSERVAÇÃO

Caso seu veículo seja equipado com transmissão automática, é importante aplicar o freio de estacionamento antes de mover a alavanca seletora para a posição “P” (estacionamento). Se a alavanca seletora for movida para a posição “P” (estacionamento) antes de acionar o freio de estacionamento, pode ser difícil desengatar a alavanca seletora da posição “P” (estacionamento) na próxima vez que o veículo for conduzido, exigindo a aplicação de bastante força para mover a alavanca seletora da posição “P” (estacionamento).

## Estacionamento do veículo com o motor em funcionamento

Nunca deixe o motor funcionando quando você for dormir ou descansar. Também nunca deixe o motor funcionando em lugares fechados ou com má ventilação.

 *ADVERTÊNCIA*

**Deixar o motor funcionando pode levar a risco de ferimento e até ser fatal, se a alavanca de mudanças (veículos com T/M) ou alavanca seletora (veículos com T/A) for movida acidentalmente ou se ocorrer acúmulo de fumaça tóxica do sistema de escape no interior do compartimento dos passageiros.**

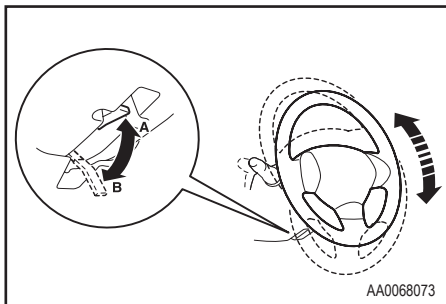
## Onde estacionar o veículo

 *ADVERTÊNCIA*

**Nunca estacione o veículo perto de objetos inflamáveis, tais como capim seco ou folhas, pois o contato desses materiais com o escapamento quente pode causar um incêndio.**

## Ao deixar o veículo

Retire sempre a chave da ignição e trave todas as portas (incluindo a tampa traseira) ao deixar o veículo.

Tente sempre estacionar o veículo em uma área bem iluminada.

## Ajuste da altura do volante*

1. Libere a alavanca trava enquanto segura o volante de direção.
2. Ajuste o volante de direção na altura desejada.
3. Prenda firmemente o volante de direção puxando a alavanca trava totalmente para cima.

A – Trava

B – Libera

### ADVERTÊNCIA

**Não tente ajustar o volante de direção com o veículo em movimento.**

## Espelho retrovisor interno

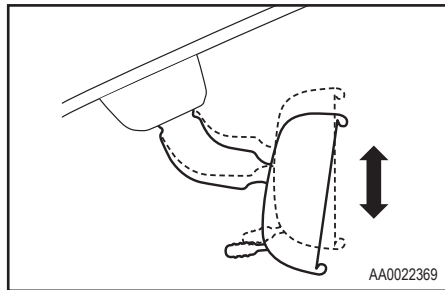
Ajuste o espelho retrovisor interno apenas após efetuar os ajustes no banco, a fim de ter uma visão clara da traseira do veículo.

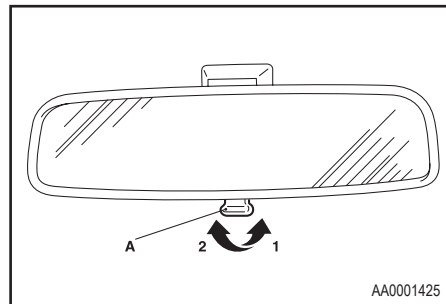
### ADVERTÊNCIA

**Não tente ajustar o espelho retrovisor interno com o veículo em movimento. Pode ser perigoso.**

**Ajuste sempre o espelho antes de começar a dirigir.**

Ajuste o espelho retrovisor interno para maximizar a visão através do vidro traseiro.

### Para ajustar a posição

É possível mover o espelho para cima e para baixo, para o lado esquerdo e para o lado direito, para ajustar a posição.

### Para reduzir o ofuscamento

A alavanca (A) na parte inferior do retrovisor pode ser usada para ajustar o espelho, de forma a reduzir o reflexo dos faróis dos veículos atrás de você durante a condução à noite.

1 – Normal

2 – Antirreflexo

# Espelhos retrovisores externos

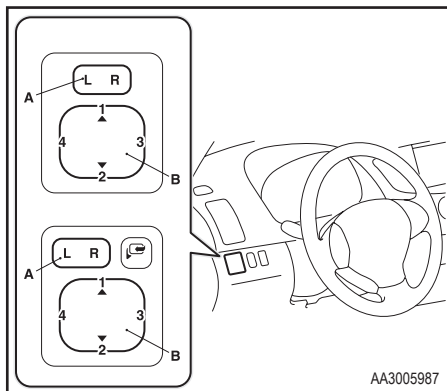
## Ajuste da posição do retrovisor

Os espelhos retrovisores externos podem ser acionados quando a ignição estiver nas posições "ON" (ligada) e "ACC" (acessório).

## ADVERTÊNCIA

- **Não tente ajustar o espelho retrovisor com o veículo em movimento. Isto pode ser perigoso.**

  **Ajuste sempre os espelhos retrovisores antes de colocar o veículo em movimento.**
- **Seu veículo está equipado com retrovisores convexos. Leve isto em consideração. Um objeto que você vê no retrovisor parecerá menor e mais distante do que realmente está, comparado com um retrovisor convencional.**

  **Não use este retrovisor para calcular a distância dos veículos que vêm atrás, ao mudar de faixa de trânsito.**

1. Coloque o botão (A) do mesmo lado do espelho que será ajustado.

L – Ajuste do retrovisor esquerdo

R – Ajuste do retrovisor direito

2. Pressione o botão (B) para a esquerda, direita, para cima ou para baixo, para ajustar o espelho retrovisor.

1 – Para cima

2 – Para baixo

3 – Para a direita

4 – Para a esquerda

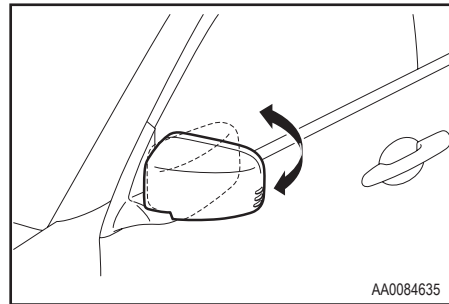
3. Após o ajuste, pressione levemente o interruptor (A) do lado oposto para retornar à posição neutra.

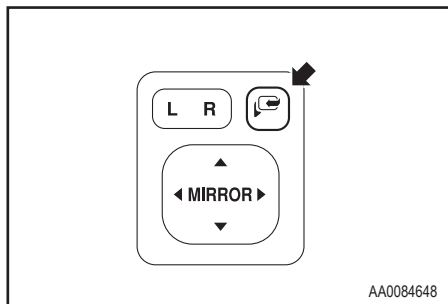
## Para dobrar e estender os espelhos retrovisores externos

Os espelhos retrovisores externos podem ser dobrados de encontro ao vidro lateral, para evitar danos ao estacionar em local estreito.

## ATENÇÃO

**Não dirija o veículo com o retrovisor retraído. A falta de visibilidade traseira normalmente fornecida pelo retrovisor pode causar um acidente.**

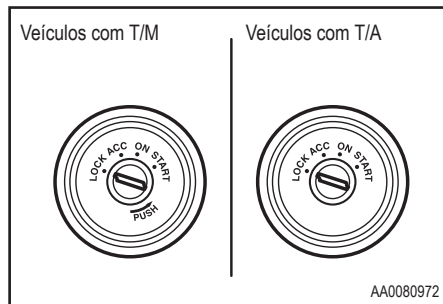
### *[Exceto veículos equipados com o interruptor do retrovisor retrátil]*

Pressione o retrovisor em direção à traseira do veículo para dobrar manualmente.

Ao estender o retrovisor, puxe-o em direção à frente do veículo até que ele trave.

## *[Veículos equipados com o interruptor do retrovisor retrátil]*

Com o interruptor de ignição na posição “ON” ou “ACC”, pressione o interruptor do retrovisor retrátil para retrair os retrovisores. Pressione novamente para estender os retrovisores na posição original.

**Também é possível dobrar e retornar os retrovisores com a mão. Após retrair um retrovisor usando o interruptor do retrovisor, você deve estendê-lo usando novamente o interruptor do retrovisor e não a mão. Se você estender o retrovisor com a mão após retrair usando o interruptor, provavelmente ele não ficará travado na posição. O resultado é que ele pode se mover devido ao vento ou à vibração enquanto você estiver dirigindo, impossibilitando a visibilidade traseira.**

OBSERVAÇÃO

- Tenha cuidado para as mãos não ficarem presas pelo retrovisor externo em movimento.
- Se o retrovisor for movido com a mão ou se mover após bater em uma pessoa ou um objeto, pode não ser possível retorná-lo à posição original através do interruptor de retração do retrovisor. Se isto acontecer, pressione o interruptor de retração do retrovisor para colocar o retrovisor na posição retraído e então pressione o interruptor novamente para retorná-lo à posição original.
- Se a voltagem da bateria for baixa e for dada a partida no motor enquanto estende os retrovisores, os retrovisores podem parar na metade do percurso. Se isto acontecer, pressione o interruptor de retração do retrovisor novamente para retrair os retrovisores e então pressione o interruptor novamente para estendê-los.
- Quando ocorrer um congelamento e os retrovisores deixarem de funcionar, não pressione repetidamente o interruptor de retração pois isto pode queimar os circuitos do motor do retrovisor.

# Ignição

### LOCK (trava)

Motor desligado e volante da direção travado. A chave somente pode ser inserida e removida nesta posição.

### ACC (acessório)

Motor desligado, porém rádio, acendedor de cigarros etc. podem ser acionados.

### ON (ligada)

Motor funcionando e todos os sistemas podem ser acionados.

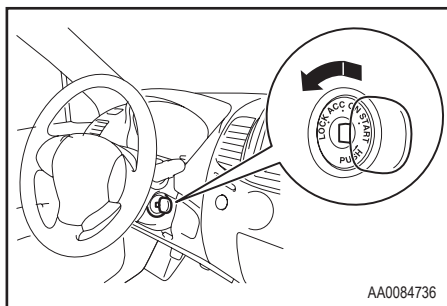
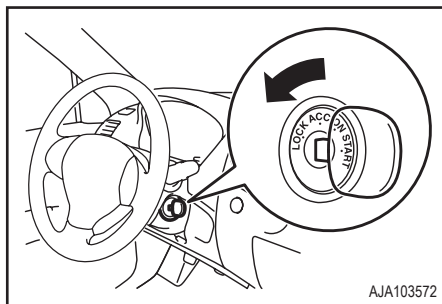
### START (partida)

Motor de partida funcionando. Depois que é dada a partida no motor, solte a chave e ela retornará automaticamente para a posição “ON” (ligada).

OBSERVAÇÃO

Se o seu veículo está equipado com um imobilizador eletrônico, para dar a partida no motor o código de identificação que o transponder interno da chave envia deve combinar com aquele registrado no computador do imobilizador.

Consulte “Imobilizador eletrônico” na página 2-3.

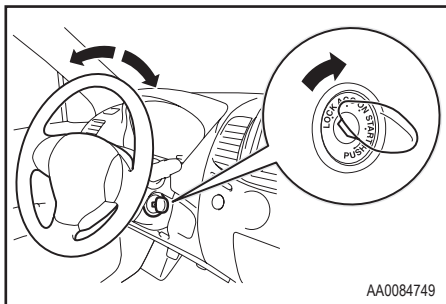
## Para remover a chave

Em veículos com T/M, ao remover a chave, coloque-a na posição “ACC” (acessório) e mantenha-a pressionada até que ela volte para a posição “LOCK” (trava) e então remova-a.

Em veículos com T/A, ao remover a chave, coloque primeiro a alavanca seletora na posição “P” (estacionamento) e então gire a chave para a posição “LOCK” (trava) e remova-a.

## ⚠ *ATENÇÃO*

- **Não remova a chave da ignição com o veículo em movimento. O volante de direção trava e causa a perda de controle do veículo.**
- **Se o motor desligar com o veículo em movimento, o sistema de freio servomecânico deixará de atuar e a eficiência de frenagem será menor. Também o sistema de direção hidráulica não funcionará e será necessário aplicar mais força para operar o volante de direção.**
- **Não deixe a chave na ignição na posição “ON” (ligada) por muito tempo com o motor desligado; isso irá descarregar a bateria.**
- **Não gire novamente a chave para a posição “START” (partida) com o motor funcionando; isso poderá causar danos no motor de partida.**

OBSERVAÇÃO

Em veículos com T/A, quando a alavanca seletora estiver na posição “P” (estacionamento), não acione o botão trava da alavanca seletora repetidamente, por mais de 30 segundos. Você pode não conseguir remover a chave do interruptor de ignição, pois o circuito de proteção está ativado. Se isto ocorrer, espere alguns minutos antes de remover a chave.

Consulte “Funcionamento da alavanca seletora” na página 5-14.

## Trava de direção

### Para travar

Remova a chave na posição "LOCK" (trava). Gire o volante até travar.

### Para destravar

Coloque a chave na posição "ACC" (acessório) girando o volante de direção levemente.

**ATENÇÃO**

**Remova a chave da ignição ao deixar o veículo.**

## Partida

### Cuidados na partida

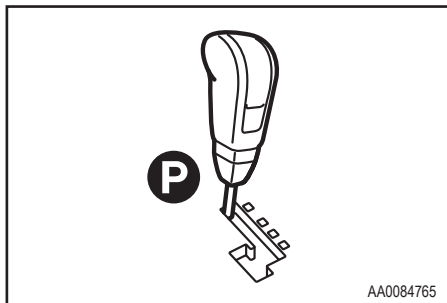
Não acione o motor de partida por um período contínuo de mais de 10 segundos; isso poderá descarregar a bateria. Se não for possível dar a partida no motor, gire a chave para a posição "LOCK" (trava) e espere alguns segundos antes de uma nova tentativa.

Tentativas repetidas com o motor ou a partida ainda funcionando danificam o mecanismo de partida.

**⚠ ADVERTÊNCIA**

**Nunca coloque o motor em funcionamento em um local fechado ou com pouca ventilação, por um tempo maior que o necessário para tirar o veículo para fora deste local. Monóxido de carbono é inodoro e pode ser fatal.**

**⚠ ATENÇÃO**

- **Nunca tente dar a partida no veículo empurrando ou puxando-o.**
- **Não deixe o motor funcionar em alta rotação nem conduza o veículo em velocidade alta sem que o motor esteja aquecido.**
- **Solte a chave assim que o motor entrar em funcionamento, para evitar danos ao motor de partida.**
- **Se o seu veículo está equipado com turbo, não desligue o motor imediatamente após dirigir em alta velocidade. Deixe o motor em marcha lenta por cerca de 60 segundos ou mais, para permitir que o turbo resfrie.**

## Partida do motor (veículos Flex)

Este veículo está equipado com um sistema de injeção de combustível controlado eletronicamente de modo automático. Ao dar a partida no motor, não pressione o pedal do acelerador.

### *Partida em condição normal*

Os procedimentos de partida são os seguintes:

1. Insira a chave na ignição e coloque o cinto de segurança.
2. Acione o freio de estacionamento.
3. Pise no pedal do freio e mantenha-o pressionado.
4. Coloque a alavanca seletora (transmissão automática) na posição “P” (estacionamento).
5. Depois de girar a chave para a posição “ON” (ligada), verifique se as luzes indicadoras estão funcionando adequadamente, antes de dar a partida no motor.
6. Gire a chave para a posição “START” (partida) sem pisar no pedal do acelerador e solte a chave quando o motor der a partida.

OBSERVAÇÃO

Depois da partida do motor pode ser ouvido um ruído de tique-taque, mas isto é normal. Este ruído desaparece pouco depois do funcionamento do motor.

Se o ruído de tique-taque continuar depois do motor estar aquecido, inspecione o seu veículo em uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.

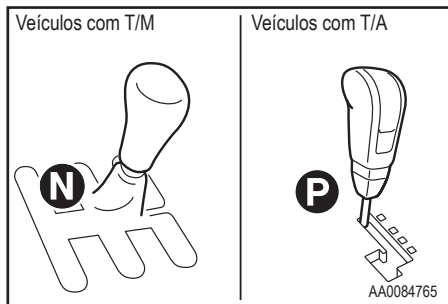
### *Quando estiver difícil a partida do motor*

Após várias tentativas, pode ser que o motor ainda não dê a partida.

1. Certifique-se que todos os dispositivos elétricos, tais como luzes, ventilador do ar-condicionado e desembaçador traseiro estejam desligados.
2. Enquanto pressionar o pedal do freio, pressione o pedal do acelerador até a metade e mantenha-o pressionado, dando então partida no motor.

   Solte o pedal do acelerador imediatamente após a partida do motor.
3. Se o motor ainda não der partida, ele pode estar afogado com muito combustível. Enquanto pressionar o pedal do freio, pressione o pedal do acelerador até o final e mantenha-o pressionado, dando então partida no motor por 5 ou 6 segundos. Retorne o interruptor de ignição para a posição “LOCK” (trava) e libere o pedal do acelerador. Espere alguns segundos e então dê partida novamente no motor por 5 a 6 segundos, enquanto pressione o pedal do freio, mas não pressione o pedal do acelerador. Libere a chave da ignição se o motor der a partida. Se o motor não der a partida, repita esse processo. Se o motor não der a partida, leve o veículo a uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS para inspeção.

OBSERVAÇÃO

Para proteger o motor, o modo de alta velocidade não pode ser selecionado enquanto a temperatura do líquido de arrefecimento do motor estiver baixa. Neste caso, as rotações do motor não aumentam acima de 5.000 rpm, mesmo que o pedal do acelerador esteja pressionado.

## Partida do motor (veículos a Diesel)

1. Insira a chave na ignição e coloque o cinto de segurança.
2. Certifique-se que o freio de estacionamento está acionado.
3. Pise no pedal do freio e mantenha-o pressionado.
4. Pressione até o final o pedal da embreagem (T/M).
5. Em veículos com T/M, coloque a alavanca de mudanças em “N” (ponto morto).

   Em veículos com T/A, certifique-se que a alavanca seletora esteja na posição “P” (estacionamento).
6. Coloque a chave para a posição “ON” (ligada)

   A luz indicadora de pré-aquecimento (veículos a Diesel) primeiro acende e depois de um curto espaço de tempo apaga, indicando que o pré-aquecimento está completado.

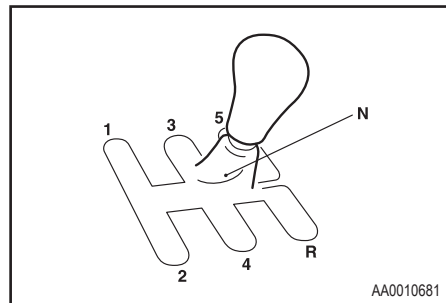
OBSERVAÇÃO

- Se o motor está frio, a lâmpada indicadora de pré-aquecimento do Diesel fica acesa por mais tempo.
- Se o motor não funciona 5 segundos após a luz indicadora de pré-aquecimento do Diesel apagar, retorne a chave de ignição à posição “LOCK” (trava). Gire, então, a chave para a posição “ON” (ligada) para preaquecer o motor novamente.
- Quando o motor está aquecido, a lâmpada indicadora de pré-aquecimento não acende, mesmo se a chave de ignição estiver na posição “ON” (ligada). Dê partida no motor, girando direto a chave de ignição para a posição “START” (partida).

7. Gire a chave para a posição “START” (partida) sem pisar no pedal do acelerador e solte a chave quando o motor der a partida.

### Processo de aprendizado da quantidade de injeção de combustível (veículos a Diesel)

Para manter as emissões do escape e o ruído do motor baixos, o motor às vezes executa um processo de aprendizado para a quantidade de injeção de combustível.

O motor emite um ruído ligeiramente diferente do normal enquanto o processo de aprendizado está sendo executado. A mudança no som do motor não indica falha.

# Transmissão manual*

O padrão de mudança é mostrado no botão da alavanca de mudança. Certifique-se de sempre pressionar totalmente o pedal de embreagem antes de tentar acionar a alavanca de mudança.

- **Não mova a alavanca de mudança para a ré enquanto o veículo estiver se movendo para a frente, pois isto pode danificar a transmissão.**
- **Não descanse o pé sobre o pedal da embreagem enquanto estiver dirigindo, pois isto pode causar desgaste prematuro ou dano.**

## ⚠ ATENÇÃO

- **Se a embreagem é acionada repentinamente enquanto o motor está em alta rotação, será aplicada instantaneamente uma grande carga sobre a transmissão, podendo causar a quebra de algum componente. Garanta que o pedal da embreagem seja sempre pressionado de maneira vagarosa, porém firme.**

  **Como seu veículo tem uma função especial para proteger a transmissão de algum dano, o motor é controlado para evitar o aumento excessivo de rotações em situações onde o pedal do acelerador seja pressionado enquanto a alavanca de mudanças está na 1ª marcha e o pedal da embreagem foi pressionado.**

OBSERVAÇÃO

- Se o engate da 1ª marcha está difícil, pise novamente no pedal da embreagem; depois o engate será mais fácil.
- Para engatar a marcha à ré a partir da 5ª marcha, primeiro coloque a alavanca na posição ponto morto e depois engate a marcha à ré.

### Velocidade de condução possível

Evite engatar uma marcha inferior em alta velocidade, pois isto pode aumentar as rotações do motor (assim o ponteiro do tacômetro irá entrar na zona vermelha), danificando o motor.

| Ponto de mudança | Limite de velocidade | |
|---|---|---|
| | 2H, 4H | 4L |
| 1ª marcha | 35 km/h | 15 km/h |
| 2ª marcha | 65 km/h | 35 km/h |
| 3ª marcha | 110 km/h | 55 km/h |
| 4ª marcha | 155 km/h | 80 km/h |

A 5ª marcha é uma sobremarcha e seu uso reduz a rotação do motor abaixo daquela da 4ª marcha. Use a 5ª marcha sempre que a velocidade do veículo permitir, para obter a máxima economia de combustível.

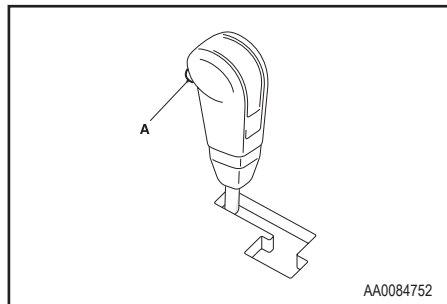
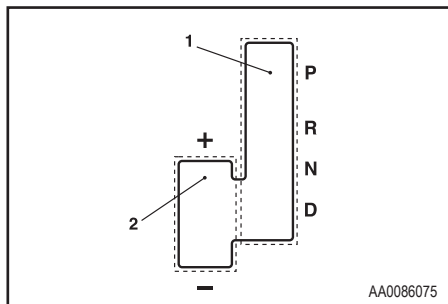
# Transmissão automática INVECS-II Modo Esportivo T/A 4, T/A 5 (Sistema de Controle Eletrônico do Veículo Inteligente e Inovador II)*

A transmissão automática mudará automaticamente a marcha, dependendo do piso e das condições de condução. Isto ajuda a obter uma condução suave e excelente eficiência do combustível.

Você também pode mudar manualmente as marchas para cima e para baixo. Consulte “Modo esportivo”, na página 5-16.

OBSERVAÇÃO

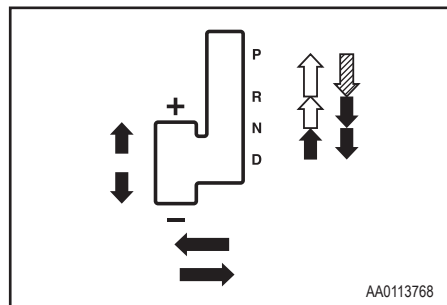
Durante o período de amaciamento ou logo após a conexão do cabo da bateria, as trocas de marchas podem ser feitas sem muita suavidade. Isto não indica falha na transmissão.

As trocas de marchas ficam mais suaves após a transmissão ter trocado de marcha várias vezes através do sistema de controle eletrônico.

## Funcionamento da alavanca seletora

A transmissão tem 4 marchas à frente (4A/T), 5 marchas à frente (5A/T), e uma marcha à ré.

As marchas individuais são selecionadas automaticamente, dependendo da posição da alavanca seletora, da velocidade do veículo e da posição do pedal do acelerador.

A alavanca seletora tem dois engates; o engate principal (1) e o engate manual (2).

No engate principal, a alavanca seletora tem 4 posições e está equipada com o botão trava (A) para evitar a seleção por engano de uma marcha.

| | |
|---|---|
| ⇓ | Para mover a alavanca seletora, o botão trava deve ser pressionado enquanto o pedal do freio também é pressionado. |
| ⇩ | Botão deve ser pressionado para mover a alavanca. |
| ⬇ | Botão não precisa ser pressionado para mover a alavanca. |

## ⚠ ADVERTÊNCIA

- **Se o botão é pressionado sempre para acionar a alavanca seletora, ela pode engatar acidentalmente na posição "P" (estacionamento) ou "R" (marcha à ré). Certifique-se de não pressionar o botão quando estiver fazendo uma operação indicada pela seta ⬇.**
- **Sempre pise no pedal do freio quando movimentar a alavanca seletora para engatar uma marcha a partir da posição "P" (estacionamento) ou "N" (neutro).**

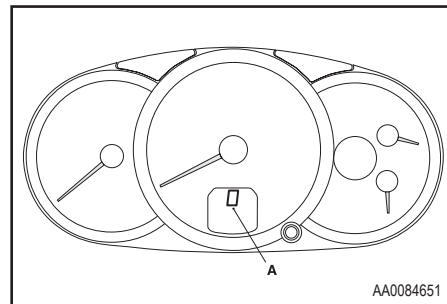
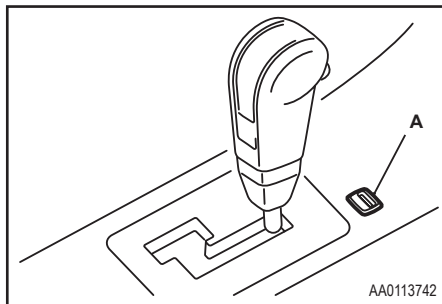
  **Nunca descanse o pé sobre o pedal do acelerador enquanto muda a alavanca seletora da posição "P" (estacionamento) ou "N" (neutro).**

### *Quando a alavanca seletora não puder ser mudada da posição “P” (estacionamento)*

Quando a alavanca seletora não puder ser mudada da posição “P” (estacionamento) para outra posição enquanto o pedal do freio estiver pressionado e mantido assim, com o interruptor de ignição na posição “ON” (ligada), a bateria pode estar descarregada ou o mecanismo de trava da mudança pode estar com mau funcionamento.

Leve imediatamente o veículo para inspeção em uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.

Se você precisar mover o veículo, acione a alavanca seletora como segue.

1. Certifique-se que o freio de estacionamento esteja totalmente acionado.
2. Desligue o motor, se ele estiver funcionando.
3. Pressione o pedal do freio com o pé direito.
4. Coloque o interruptor de ignição na posição “ACC” (acessório).

5. Insira uma chave de fenda no orifício de liberação da trava da mudança (A).

   Coloque a alavanca seletora na posição “N” (ponto morto) enquanto pressionar para baixo a chave de fenda.

## Indicador da posição da alavanca seletora

Quando a ignição está ligada, a posição atual da alavanca seletora é indicada pelo indicador (A) mostrado no painel de instrumentos (por exemplo, “P” (estacionamento), “R” (marcha-à- ré), “N” (neutro), “D” (condução).

## Posições da alavanca seletora (engate principal)

### *P – ESTACIONAMENTO*

Esta posição trava a transmissão para evitar que o veículo se mova. Pode ser dada a partida no motor nesta posição.

### *R – Marcha à ré*

Esta posição engata a marcha à ré.

 *ATENÇÃO*

**Nunca engate a posição "P" (estacionamento) ou "R" (marcha à ré) com o veículo em movimento, pois a transmissão poderá ser danificada.**

### *N – NEUTRO*

Nesta posição a transmissão está desengatada. Ela corresponde à posição ponto morto em uma transmissão manual, e deve ser usada quando o veículo permanecer parado por um longo período durante a sua condução, por exemplo em um congestionamento.

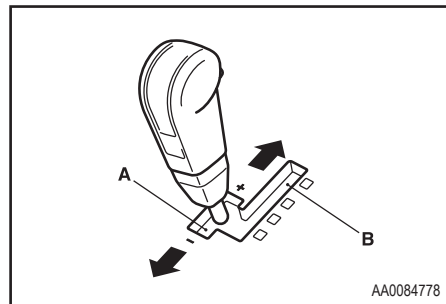
⚠ *ADVERTÊNCIA*

- **Nunca leve a alavanca seletora para a posição "N" (neutro) com o veículo em movimento. Poderá ocorrer um sério acidente, pois você poderá acidentalmente levar a alavanca seletora para a posição "P" (estacionamento) ou "R" (marcha à ré), ou o freio motor não ficará disponível.**
- **Em uma ladeira, a partida do motor deve ser na posição "P" (estacionamento), não na posição "N" (neutro).**
- **Sempre mantenha o seu pé direito no pedal do freio quando estiver engatando ou saindo da posição "N" (neutro), para minimizar o risco de perda de controle.**

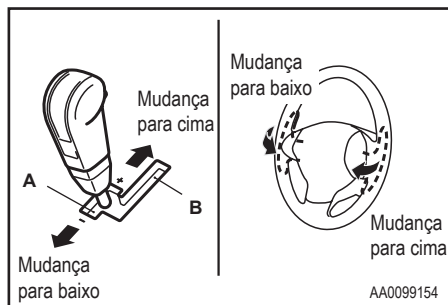
### *D – CONDUÇÃO*

Esta posição é para condução normal. A transmissão seleciona automaticamente uma marcha de acordo com a rotação e aceleração.

 *ATENÇÃO*

**Nunca coloque na posição "D" (condução) a partir da posição "R" (marcha à ré) enquanto o veículo está em movimento, assim evita-se danificar a transmissão.**

## Modo Esportivo (Sports Mode)

Com o veículo parado ou em movimento, este modo pode ser selecionado levando a alavanca seletora da posição "D" (condução) para o engate manual (A). Para retornar à posição "D" (condução), leve a alavanca seletora para o engate principal (B).

No Modo Esportivo, o engate das marchas pode ser feito rapidamente, simplesmente movimentando a alavanca seletora para trás e para a frente. Em veículo equipados com eletores de marcha no volante (paddle shift), eles também podem ser usados para efetuar as mudanças de marcha. Ao contrário da transmissão manual, o Modo Esportivo permite engatar as marchas com o pedal do acelerador acionado.

OBSERVAÇÃO

Se seu veículo for equipado com seletores de marcha no volante (paddle shift), você pode fazer as mudanças no modo esportivo com os seletores de marcha quando a alavanca seletora também estiver no trilho principal. Você também pode retornar ao funcionamento “D” (condução) em qualquer das seguintes maneiras.

Ao voltar ao funcionamento “D”, o display de posição da alavanca seletora mudará para a posição “D” (condução).

- Puxe para a frente o lado + (mudança para cima) do seletor de marcha (em direção ao motorista) por mais de 2 segundos.
- Pare o veículo.
- Pressione a alavanca seletora da posição “D” (condução) no trilho manual (A) e pressione de volta a alavanca seletora para o trilho principal (B).

### + (UP) (Superior)

Empurre a alavanca seletora para frente uma vez para engatar uma marcha alta.

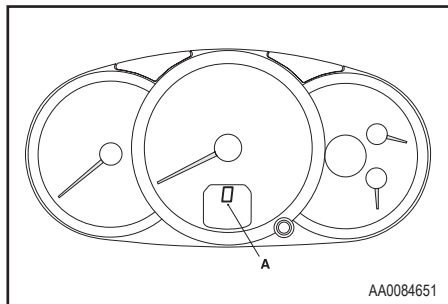
### – (DOWN) (Inferior)

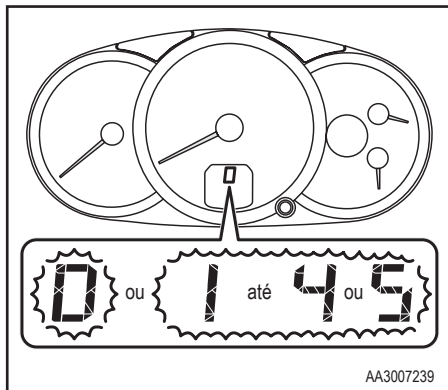
Puxe a alavanca seletora para trás uma vez para engatar uma marcha baixa.

## *ATENÇÃO*

- **No Modo Esportivo, o motorista deve fazer as trocas para cima de acordo com as condições da rodovia, tendo o cuidado de manter a rotação do motor abaixo da zona vermelha.**
- **Através do movimento rápido da alavanca seletora para trás (mudança para baixo) duas vezes, é possível pular uma marcha, por exemplo: da 3ª para a 1ª, da 4ª para a 2ª ou da 5ª para a 3ª. Como o freio motor repentino e/ou uma rápida aceleração podem ocasionar a perda de tração, as mudanças para marchas inferiores devem ser feitas cuidadosamente, de acordo com a velocidade do veículo.**
- **Em veículos equipados com seletores de marcha no volante (paddle shift), não use os seletores de marcha esquerdo e direito ao mesmo tempo. Isto pode causar uma mudança de marcha inesperada.**

OBSERVAÇÃO

- No Modo Esportivo, somente as 4 ou 5 marchas à frente podem ser selecionadas. Para engatar a marcha à ré ou estacionar o veículo, mova a alavanca seletora para a posição “R” (marcha à ré) ou “P” (estacionamento), conforme desejar.
- Para manter um bom desempenho ao dirigir, a transmissão pode se recusar a executar uma mudança para marcha superior quando a alavanca seletora é movida para a posição “+ (Para cima)” em determinadas velocidades. Também para evitar excesso de rotações no motor, a transmissão pode se recusar a executar uma mudança para marcha inferior quando a alavanca seletora é movida para a posição “– (Para baixo)” em certas velocidades.
- No Modo Esportivo, os engates para baixo são feitos automaticamente quando o veículo está em velocidade baixa. Quando o veículo para, a 1ª marcha é automaticamente selecionada.
- Ao dirigir em rodovia escorregadia, empurre a alavanca seletora para frente, para a posição “+ (Para cima)”. Isto faz a transmissão engatar a 2ª marcha, que é a melhor para uma condução suave em uma rodovia escorregadia. Empurre a alavanca seletora para a posição “– (Para baixo)”, para voltar para a 1ª marcha.

## *Indicador do Modo esportivo*

No Modo Esportivo, a posição selecionada no momento é indicada por um indicador (A) no painel de instrumentos.

## Quando ocorrer um mau funcionamento na T/A

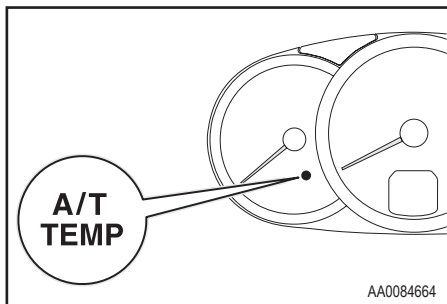
### *Quando a luz indicadora de posição da alavanca seletora pisca*

Quando a luz indicadora de posição da alavanca seletora pisca ao dirigir, pode ser mau funcionamento da T/A.

OBSERVAÇÃO

Se a alavanca seletora está na posição “P” (estacionamento), “R” (marcha à ré) ou “N” (neutro), a luz indicadora não pisca.

 **ATENÇÃO**

- **Se a luz indicadora da posição da alavanca seletora piscar durante a condução do veículo, pode ser o funcionamento do dispositivo de segurança devido a mau funcionamento na transmissão automática. Leve o veículo para inspeção em uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.**
- **A função de advertência do indicador da posição da alavanca seletora não funciona com a alavanca seletora na posição “P” (estacionamento), “R” (marcha à ré) ou “N” (neutro).**

### *Quando a luz de advertência de temperatura do fluido da T/A acende*

A luz de advertência de temperatura do fluido da T/A acende quando a temperatura do fluido da T/A fica anormalmente alta. Normalmente, a luz de advertência acende quando a ignição é colocada na posição "ON" (ligada) e então apaga após alguns segundos.

**Se a luz acender, reduza a rotação do motor e pare o veículo em local seguro. Coloque a alavanca seletora na posição "P" (estacionamento) e deixe o motor em marcha lenta até que a luz de advertência apague. Quando a luz de advertência apagar, volte a dirigir. Se a luz de advertência não apagar, leve o veículo para inspeção em uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.**

## Funcionamento da transmissão automática

- **Antes de selecionar uma marcha com o motor funcionando e o veículo parado, pise totalmente no pedal do freio, para evitar que o veículo se arraste.**
  **O veículo começa a se movimentar assim que a marcha é engatada, principalmente se a rotação do motor está alta, em marcha lenta rápida ou com o ar-condicionado ligado. O pedal do freio somente deve ser liberado quando realmente desejar colocar o veículo em movimento.**
- **Em qualquer situação, somente pise no pedal do freio com o pé direito.**
  **Usar o pé esquerdo pode causar um movimento retardado em caso de uma emergência.**
- **Para evitar aceleração repentina, nunca acelere o motor quando engatar a partir da posição "P" (estacionamento) ou "N" (neutro).**
- **Acionar o pedal do acelerador enquanto o outro pé está descansando no pedal do freio irá afetar a eficiência do freio e poderá causar desgaste prematuro das pastilhas do freio.**
- **Use a alavanca seletora na posição correta de mudança, de acordo com as condições do tráfego.**

  **Nunca desça uma elevação em marcha à ré com a alavanca seletora na posição "D" (condução) ou na posição modo esportivo, nem suba uma elevação com a alavanca seletora na posição "R" (ré).**

  **O motor pode desligar e o aumento inesperado no esforço no pedal do freio e o peso no volante de direção podem causar um acidente.**
- **Não acelere o motor com o pedal do freio acionado e o veículo parado.**
  **Isto pode danificar a transmissão.**

### *Aceleração para ultrapassagem*

Para aceleração extra na posição "D" (condução), pressione totalmente o pedal do acelerador, até o assoalho. A transmissão automática engatará uma marcha baixa automaticamente.

OBSERVAÇÃO

No Modo Esportivo, os engates não são feitos quando o acelerador é pressionado totalmente, até o assoalho.

## Subir/descer ladeira

### Subir uma ladeira

A transmissão evita mudanças para marchas superiores desnecessárias quando o pedal do acelerador é liberado e garante uma condução suave.

### Descer uma ladeira

Quando estiver descendo uma ladeira acentuada, o sistema pode automaticamente selecionar uma marcha mais baixa. Esta função auxilia a realização do efeito freio motor, reduzindo a necessidade de usar os freios.

## Em espera

Para períodos curtos de espera, como em um semáforo, o veículo pode ser deixado engatado e mantido parado com o freio de serviço.

Em períodos longos de espera, com o motor funcionando, coloque a alavanca seletora na posição "N" (neutro) e aplique o freio de estacionamento, mantendo o veículo parado com o freio de serviço acionado.

**Nunca mantenha o veículo parado, enquanto engatado, em uma subida, com o acelerador. Sempre acione o freio de estacionamento e/ ou o freio de serviço.**

## Estacionamento

Para estacionar o veículo, primeiro pare-o completamente, engate totalmente o freio de estacionamento, e depois mova a alavanca seletora para a posição "P" (estacionamento).

Ao deixar o veículo, sempre desligue o motor e retire a chave da ignição.

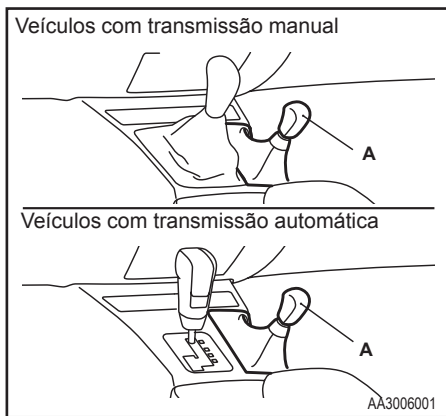
OBSERVAÇÃO

Em uma ladeira, acione primeiro o freio de estacionamento, antes de mover a alavanca seletora para a posição "P" (estacionamento). Se você mover a alavanca seletora para a posição "P" (estacionamento) sem antes acionar o freio de estacionamento, poderá encontrar uma forte resistência na próxima vez que for conduzir o veículo, requerendo a aplicação de força na alavanca seletora para movê-la da posição "P" (estacionamento).

## Quando a transmissão automática não troca de marchas

Se a transmissão automática não efetua trocas de marchas ao dirigir ou o veículo não acelera o suficiente ao subir uma ladeira, a transmissão pode estar com algum problema e irá acionar o dispositivo de segurança. Recomendamos levar o veículo para inspeção em uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.

1. Se o veículo não consegue subir uma ladeira, coloque a alavanca seletora em 2ª marcha do Modo Esportivo.

   Este método pode não funcionar, dependendo do mau funcionamento da transmissão.
2. Quando o veículo estiver trafegando em pavimento plano, coloque a alavanca seletora na posição "D" (condução).

## Easy select 4WD*

A mudança para tração nas rodas traseiras ou tração nas quatro rodas pode ser feita movimentando-se a alavanca da transferência (A). Engate a alavanca de transferência para adequar às condições do pavimento. Além disso, a luz indicadora de funcionamento do 2WD/4WD indica a condição de engate da alavanca de transferência.

Veja a seção “Luz indicadora de funcionamento 2WD/4WD”, na página 5-28.

**Posições da alavanca de transferência e luz indicadora de funcionamento 2WD/4WD**

| Posições da alavanca de mudanças da transferência | | Luz indicadora de funcionamento 2WD/4WD | Condições de direção |
|---|---|---|---|
| 2H | Tração nas rodas traseiras | | Para condução em pista pavimentada seca |
| 4H | Tração nas 4 rodas | | Para condução em terreno acidentado, areia e neve. |
| 4L | Tração nas 4 rodas reduzida (low) | | Para condução em subidas ou descidas íngremes ou terreno acidentado ou com lama. (Especialmente quando precisar de maior força de tração.) |

: Acesa

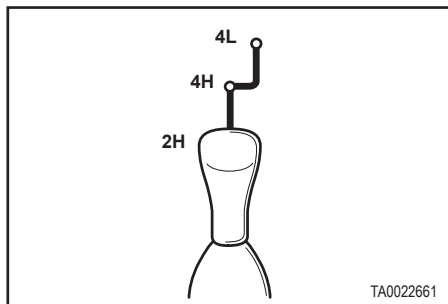
: Apagada

OBSERVAÇÃO

Em veículos com transmissão automática, quando a alavanca de transferência estiver em “4L” a transmissão não engata a sobremarcha.

### ⚠ ATENÇÃO

- **O modo “4L” proporciona torque máximo em baixa velocidade para subir colinas íngremes e superfícies com lama, areia e outras dificuldades.**

  **Para veículos com transmissão automática (T/A), não exceda a velocidade de aproximadamente 70 km/h no modo “4L”.**
- **Não dirija o veículo nas posições “4H” e “4L” em rodovias pavimentadas e auto-estradas, pois isto pode resultar em desgaste prematuro dos pneus, aumento de consumo de combustível e possíveis ruídos. Isto também pode aumentar a temperatura do óleo do diferencial, resultando em possíveis danos nas peças do sistema de transmissão. Além disso, o trem de rodagem é exposto a carga excessiva, levando a um vazamento de óleo, dano aos componentes ou outras falhas sérias. Em pisos pavimentados secos e autoestradas, dirija o veículo somente em “2H”.**

## Funcionamento da alavanca da transferência

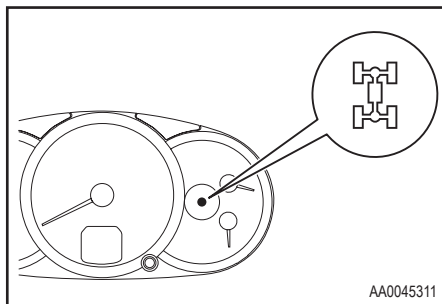
O padrão de mudança é mostrado na manopla da alavanca da transferência.

A alavanca da transferência deve ser posicionada de acordo com as seguintes condições de funcionamento.

<table>
<tr><th rowspan="2">Para mudar de</th><th rowspan="2">Para</th><th colspan="2">Procedimento</th></tr>
<tr><th>Veículos com T/M</th><th>Veículos com T/A</th></tr>
<tr><td>2H</td><td>4H</td><td rowspan="2">A alavanca de transferência pode ser acionada enquanto o veículo está se movendo ou parado. Quando o veículo não está em movimento, coloque a alavanca em “N” (neutro) antes de acionar a alavanca de transferência.<br><br>Quando o veículo está em movimento e somente quando for conduzido em linha reta, libere o acelerador antes de acionar a alavanca.</td><td rowspan="2">A alavanca de transferência pode ser acionada enquanto o veículo está se movendo ou parado. Quando o veículo não está em movimento, coloque a alavanca em “N” (neutro) antes de acionar a alavanca de transferência.<br><br>Quando o veículo está em movimento e somente quando for conduzido em linha reta, coloque a alavanca seletora em “D” (condução) e libere o acelerador antes de acionar a alavanca.</td></tr>
<tr><td>4H</td><td>2H</td></tr>
<tr><td>4H</td><td>4L</td><td rowspan="2">Pare o veículo, pressione o pedal da embreagem até o final e acione a alavanca de transferência.</td><td rowspan="2">Pare o veículo, coloque a alavanca em “N” (neutro) e acione a alavanca de transferência.<br><br>Se o funcionamento for feito com a alavanca da transferência colocada em qualquer posição que não seja “N” (neutro), pode-se ouvir um ruído de engrenagens, com possível falha de mudar para a marcha apropriada.</td></tr>
<tr><td>4L</td><td>4H</td></tr>
</table>

OBSERVAÇÃO

- Os engates da alavanca entre “2H” ↔ “4H” somente devem ser feitos em velocidades abaixo de 100 km/h.
- Durante a condução, nunca tente mudar de “4H” para “4L”.
- Quando engatar de “2H” para “4H”, logo após dirigir em temperatura extremamente baixa, a caixa da transmissão pode fazer ruído. Neste caso, tente engatar a marcha com o veículo parado.
- Pode ocorrer o caso de a alavanca da transferência parecer pesada quando é movida de “4H” para “2H” com o volante de direção girado.
  Isto é normal e não indica problema.

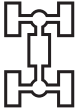
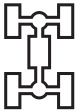
**Não acione a alavanca da transferência enquanto as rodas traseiras do veículo estiverem derrapando em gelo ou neve.**

## Luz indicadora de funcionamento 2WD/4WD

Com a ignição ligada, a luz indicadora 2WD/4WD no painel indica a condição de engate. A luz indicadora 2WD/4WD acende quando a alavanca de transferência é colocada nas seguintes posições:

***“2H” ↔ “4H”***

| Posição da alavanca de transferência | Luz indicadora de funcionamento 2WD/4WD | |
|---|---|---|
| 2H | | |
| Mudança de modo de condução em andamento | | |
| 4H | | |

: Acesa

: Apagada

OBSERVAÇÃO

Quando a alavanca é mudada entre 2H ↔ 4H, a luz indicadora de funcionamento 2WD/4WD não acende ou permanece apagada enquanto a seleção está em andamento.

Tenha os seguintes cuidados quando a luz estiver acesa ou apagada.

- Mantenha o volante da direção na posição reta enquanto muda os modos de seleção. Se você tentar dirigir para a frente com o volante de direção girando, as engrenagens podem raspar e o modo desejado pode não ser selecionado.
- Quando a alavanca é mudada entre “2H” ↔ “4H” com o veículo parado, a luz indicadora de funcionamento 2WD/4WD não acende ou permanece apagada enquanto a seleção está em andamento. Nesta condição, dirija lenta e normalmente, depois de confirmar que a luz está acesa.
- Não mova a alavanca seletora se a luz indicadora de funcionamento 2WD/4WD estiver acesa.
- Se a luz indicadora de funcionamento 2WD/4WD não acender depois de fazer uma seleção “2H” ↔ “4H” com o veículo em movimento, mantenha o volante da direção reto e pressione lentamente o acelerador várias vezes.

***“4H” ↔ “4L”***

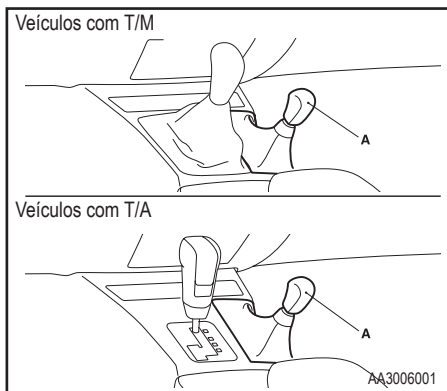
| Posição da alavanca de transferência | Luz indicadora de funcionamento 2WD/4WD |
|---|---|
| 4H | Acesa |
| Mudança de modo de condução em andamento | Apagada |
| 4L | Acesa |

: Acesa

: Apagada

OBSERVAÇÃO

- A luz indicadora de funcionamento 2WD/4WD apaga momentaneamente durante o processo de mudança de “4H” para “4L” ou vice-versa, pois a alavanca da transferência passa pelo ponto morto.

  Certifique-se de acionar a alavanca da transferência até que a luz indicadora de funcionamento 2WD/4WD acenda novamente.
- Após selecionar “4H” ↔ “4L”, se a luz indicadora de funcionamento 2WD/4WD permanecer apagada e a faixa desejada não é aquela selecionada, retorne a alavanca da transferência à posição anterior. Coloque o volante de direção na posição totalmente reta, dirija o veículo para a frente e libere o pedal do acelerador. Em seguida, pressione o pedal da embreagem (T/M) ou coloque a alavanca seletora na posição “N” (neutro) (T/A) e selecione novamente a faixa.

## Super select 4WD*

A mudança para tração nas rodas traseiras ou tração nas quatro rodas pode ser feita movimentando-se a alavanca da transferência (A). Engate a alavanca de transferência para adequar às condições da rodovia. Além disso, a luz indicadora de funcionamento do 2WD/4WD indica a condição de engate da alavanca de transferência. Veja a seção “Luz indicadora de funcionamento 2WD/4WD”, na página 5-23.

**Posições da alavanca da transferência e luz indicadora de funcionamento 2WD/4WD**

| Posições da alavanca de transferência | | Luz indicadora de funcionamento 2WD/4WD | Condições de condução |
|---|---|---|---|
| 2H | Tração nas rodas traseiras | | Para condução em pista pavimentada seca |
| 4H | Tração integral nas 4 rodas | | Posição básica para 4WD. Para condução em rodovia pavimentada, seca ou escorregadia. |
| 4HLc | Bloqueio do diferencial central engatado nas 4 rodas | | Para condução em terreno acidentado, areia ou neve. |
| 4LLc | Bloqueio do diferencial central na marcha “”low”” (baixa) engatado nas quatro rodas | | Para condução em subidas ou descidas íngremes ou terreno acidentado ou com lama. (Especialmente quando precisar de maior torque.) |

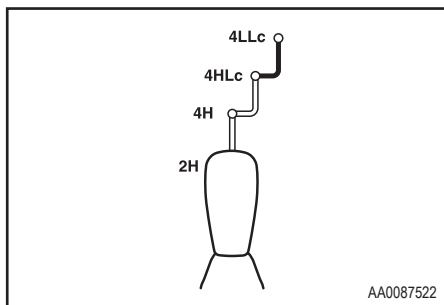
: Acesa

: Apagada

OBSERVAÇÃO

Em veículos com transmissão automática, quando a alavanca de transferência estiver em “4LLc” a transmissão não engata a sobremarcha.

## ⚠ ATENÇÃO

- **O modo “4LLc” proporciona torque máximo em baixa velocidade para subir colinas íngremes, superfícies com lama, areia e outras dificuldades. Em veículos com transmissão manual, não exceda a velocidade de aproximadamente 70 km/h no modo “4LLc”.**
- **Não dirija o veículo nas posições “4HLc” e “4LLc” em rodovias pavimentadas e auto-estradas, pois isto pode resultar em desgaste prematuro dos pneus, aumento de consumo de combustível e possíveis ruídos. Isto também pode aumentar a temperatura do óleo do diferencial, resultando em possíveis danos nas peças do sistema de transmissão. Além disso, o trem de rodagem é exposto a carga excessiva, levando a um vazamento de óleo, dano aos componentes ou outras falhas sérias. É necessário colocar a alavanca nas posições “2H” ou “4H”, quando estiver dirigindo nestas condições.**

### Funcionamento da alavanca da transferência

O padrão de mudança é mostrado na manopla da alavanca da transferência

A alavanca da transferência deve ser posicionada de acordo com as seguintes condições de funcionamento:

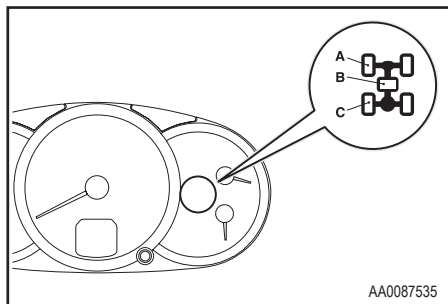
▭ : Não pressione para baixo a alavanca da transferência

▬ : Pressione para baixo a alavanca da transferência

<table>
<tr><th rowspan="2">Para mu-dar de</th><th rowspan="2">Para</th><th>Procedimento</th></tr>
<tr><th>Veículos com T/A</th></tr>
<tr><td>2H</td><td>4H</td><td rowspan="3">A alavanca de transferência pode ser acionada enquanto o veículo estiver se movendo ou parado.<br>Quando o veículo não está em movimento, coloque a alavanca em “N” (neutro) antes de acionar a alavanca de transferência. Quando o veículo está em movimento e somente quando estiver rodando em linha reta, coloque a alavanca seletora em “D” (condução) e libere o acelerador antes de acionar a alavanca.</td></tr>
<tr><td>4H</td><td>2H<br>ou<br>4HLc</td></tr>
<tr><td>4HLc</td><td>4H</td></tr>
<tr><td>4HLc</td><td>4LLc</td><td rowspan="2">Pare o veículo, coloque a alavanca em “N” (neutro) e acione a alavanca de transferência enquanto mantém a alavanca de transferência pressionada para baixo. Se o funcionamento for feito com a alavanca da transferência colocada em qualquer posição que não seja “N” (neutro), pode-se ouvir um ruído de engrenagens, com possível falha de mudar para a marcha apropriada.</td></tr>
<tr><td>4LLc</td><td>4HLc</td></tr>
</table>

OBSERVAÇÃO

- Os engates da alavanca entre “2H” ↔ “4H” somente devem ser feitos em velocidades abaixo de 100 km/h.
- Durante a condução, nunca tente mudar de “4HLc” para “4LLc”.
- Quando engatar de “2H” para “4H”, logo após dirigir em temperatura extremamente baixa, a caixa da transmissão pode fazer ruído. Neste caso, tente engatar a marcha com o veículo parado.
- Quando a alavanca é engatada de “4H” para “4HLc” com o veículo parado, a luz indicadora 2WD/4WD pisca enquanto a seleção está em andamento. Nesta condição, dirija de forma lenta e normalmente, depois de confirmar que a luz está acesa. (Veja a seção “Luz indicadora de funcionamento 2WD/4WD”, na página 5-23.)
- Em veículos com T/A, não mova a alavanca seletora se a luz indicadora 2WD/4WD estiver piscando.
- A luz indicadora de funcionamento 2WD/4WD apaga momentaneamente durante o processo de mudança de “4HLc” para “4LLc” ou vice-versa, pois a alavanca da transferência passa pelo ponto morto.
  Certifique-se de acionar a alavanca da transferência até que a luz indicadora de funcionamento 2WD/4WD acenda novamente.
- Pode ocorrer o caso de a alavanca da transferência parecer pesada quando é movida de “2H” para “4H” com o volante de direção girado.
  Isto é normal e não indica problema.

**Não acione a alavanca da transferência enquanto as rodas traseiras do veículo estiverem derrapando em gelo ou neve.**

## Luz indicadora de funcionamento 2WD/4WD

A: Luz da roda dianteira

B: Luz da trava do diferencial central

C: Luz da roda traseira

Com a ignição ligada, a luz indicadora 2WD/4WD no painel indica a condição de engate. A luz indicadora 2WD/4WD acende quando a alavanca de transferência é colocada nas seguintes posições:

***"2H" ↔ "4H"***

| Posição da alavanca de transferência | Luz indicadora da 2WD/4WD |
|---|---|
| 2H | |
| Mudança de modo de condução em andamento | |
| 4H | |

: Pisca

: Acende

: Permanece apagada

***"4H" ↔ "4HLc"***

| Posição da alavanca de transferência | Luz indicadora da 2WD/4WD |
|---|---|
| 4H | |
| Mudança de modo de condução em andamento | |
| 4HLc | |

: Pisca

: Acende

: Permanece apagada

### *“4HLc” ↔ “4LLc”*

| Posição da alavanca de transferência | Luz indicadora da 2WD/4WD |
|---|---|
| 4HLc | |
| Mudança de modo de condução em andamento | |
| 4LLc | |

: Pisca

: Acende

: Permanece apagada

OBSERVAÇÃO

- A luz indicadora de funcionamento 2WD/4WD pisca durante o processo de seleção. Tenha os seguintes cuidados quando a luz estiver piscando ou permanecer apagada.
  - Mantenha o volante da direção na posição reta enquanto muda os modos de seleção. Se você tentar dirigir para a frente com o volante de direção girando, as engrenagens podem raspar e o modo desejado pode não ser selecionado.
  - Se você mover a alavanca de transferência de “4H” para “4HLc” enquanto o veículo está parado, mantenha inicialmente uma velocidade muito baixa quando em seguida você sair normalmente com o veículo. Antes de dirigir em velocidades normais, confirme se a luz de bloqueio do diferencial central deixou de piscar para ficar acesa.
- Se você mover a alavanca de transferência de “4HLc” para “4H” e a luz de bloqueio do diferencial central não parar de piscar, coloque o volante de direção na posição reta e pressione lentamente o acelerador várias vezes.
- Se você mover a alavanca de transferência de “4H” para “2H” e a luz das rodas dianteiras não parar de piscar, confirme a segurança ao redor do veículo e então acelere, desacelere e engate ré até que a luz das rodas dianteiras apague. Quando a luz das rodas dianteiras apagar, você pode continuar dirigindo o veículo.

  Se você acelerar, desacelerar e engatar ré, porém a luz das rodas dianteiras ainda não parar de piscar, retorne a alavanca da transmissão à posição “4H” e leve o veículo para inspeção.
- Quando você mover a alavanca de transferência de “4H” para “4Hlc”, pode haver uma leve demora antes da luz do bloqueio do diferencial central acender.

# Operação correta da tração nas quatro rodas

Quando se usa tração nas quatro rodas, ambos os eixos do veículo ficam conectados, o que melhora as características de tração. Apesar disso, ao se efetuar curvas fechadas ou mover o veículo para a frente e para trás repetidamente, o sistema de tração é forçado, o que é sentido como efeito de frenagem. Um veículo com tração nas quatro rodas pode acelerar de forma mais rápida e suave.

Entretanto, é importante levar em conta que a distância de frenagem não é menor que aquela do veículo com tração em duas rodas.

Quando se usa a tração nas quatro rodas em vias em mau estado (neve, lama, areia etc.), é importante dirigir o veículo corretamente.

OBSERVAÇÃO

- A postura ao dirigir deve ser mais reta e mais perto do volante da direção do que a normal. Ajuste o banco para uma posição boa, que facilite esterçar o volante e acionar os pedais. Certifique-se de usar o cinto de segurança.
- Depois de dirigir em vias em mau estado, verifique cada parte do veículo e lave completamente com água. Consulte as seções “Limpeza interna e externa do veículo” nas páginas 7-2 e 7-4 e “Inspeção e manutenção após uso do veículo em condições severas” nas páginas 5-33.

### Condução em rodovias pavimentadas e auto-estradas secas

Selecione “2H” (easy select 4WD), “2H” ou “4H” (super select 4WD) para dirigir em pisos pavimentados secos. Principalmente em autoestradas secas, nunca selecione “4H” ou “4L” (easy select 4WD), “4HLc” ou “4LLc” (super select 4WD).

## ⚠ *ATENÇÃO*

**Selecionar o modo “4H” ou “4L” (easy select 4WD), “4HLc” ou “4LLc” (super select 4WD) para dirigir em piso seco aumenta o consumo de combustível, além de ocasionar ruídos e desgaste prematuro dos pneus.**

**Isto também pode aumentar a temperatura do óleo do diferencial, resultando em possíveis danos nas peças do sistema de transmissão. Além disso, o trem de rodagem é exposto a carga excessiva, levando a um vazamento de óleo, dano aos componentes ou outras falhas sérias.**

### Condução do veículo em estrada com neve ou gelo

Coloque a alavanca de transferência em “4H” ou “4H” (easy select 4WD), “4H” ou “4HLc” (super select 4WD), de acordo com as condições do piso e depois gradualmente pressione o acelerador, para uma saída suave.

OBSERVAÇÃO

- Recomendamos usar pneus para neve ou correntes nos pneus.
- Mantenha uma distância segura entre os veículos, evite freadas bruscas e use o freio motor (marchas baixas).

**Evite freadas bruscas, acelerações rápidas e curvas fechadas; tais operações podem fazer o carro rodar e/ou derrapar.**

### Condução em rodovias arenosas ou com lama

Coloque a alavanca de transferência em “4H” ou “4L” (easy select 4WD), “4HLC” ou “4LLc” (super select 4WD) e depois gradualmente pressione o pedal do acelerador, para uma saída suave. Mantenha constante a pressão no pedal do acelerador, o máximo possível, e conduza o veículo em baixa velocidade.

## ATENÇÃO

- **Não force o veículo nem dirija agressivamente em superfícies arenosas. Em comparação com superfícies normais, o motor e outros componentes do sistema de direção são exigidos demais ao dirigir neste tipo de superfície e isto pode causar acidentes.**
- **Se alguma das seguintes condições ocorrer ao dirigir o veículo, pare-o imediatamente em um local seguro e siga estes procedimentos:**
  - **O marcador de temperatura está próximo da zona de superaquecimento.**

    **Veja a seção "Motor superaquecido" na página 8-5.**
  - **A luz de advertência da temperatura do fluido da transmissão automática acende.**

    **Veja a seção "Quando a luz de advertência de temperatura do fluido da T/A acende", na página 5-19.**

## ADVERTÊNCIA

**Ao tentar tirar seu veículo de um atoleiro, certifique-se que a área ao redor esteja livre de pessoas e objetos. O movimento do veículo pode causar um avanço ou retrocesso, resultando em ferimentos ou danos às pessoas ou aos objetos nas redondezas.**

OBSERVAÇÃO

- Evite freadas bruscas, acelerações rápidas e curvas fechadas, pois nesta condição o veículo poderá ficar atolado.
- Se o veículo começar a atolar na areia ou lama, ele frequentemente pode ser movido por um movimento de rotação. Mova a alavanca seletora ritmadamente entre as posições "D" (condução) e "R" (marcha à ré) (em veículos com transmissão manual, entre a 1ª marcha e a ré), enquanto aplica uma leve pressão no acelerador.
- Recomendamos dar a partida no veículo com o freio acionado parcialmente mas não completamente, puxando levemente a alavanca do freio de estacionamento.

  Depois que o veículo estiver liberado, não se esqueça de liberar o freio de estacionamento.
- Se for necessário dirigir em condições de muita lama, recomenda-se usar correntes nos pneus. É difícil saber quando o veículo poderá cair em um atoleiro mais profundo, portanto dirija em baixa velocidade. Se possível, desça do veículo e verifique as condições da estrada, antes de prosseguir.
- A condução do veículo em clima marinho ou em rodovias com produtos químicos pode causar ferrugem; lave-o bem, imediatamente após trafegar nestas condições.

### Subidas acentuadas

Coloque a alavanca de transferência em "4L" (easy select 4WD), "4LLc" (super select 4WD) para maximizar o torque do motor.

## ADVERTÊNCIA

- **Dirija sempre em frente. Não tente cruzar uma inclinação profunda.**
- **Se você perder tração, libere o acelerador e esterce o volante para a esquerda e direita suavemente, esforçando-se para ganhar novamente tração.**

OBSERVAÇÃO

- Escolha uma subida tão suave quanto possível, com poucas pedras ou outros obstáculos.
- Antes de iniciar uma subida acentuada, caminhe pelo local para ter a certeza que o veículo poderá vencer a elevação.

### Descidas acentuadas

Coloque a alavanca de transferência em "4L" (easy select 4WD), "4LLc" (super select 4WD), use o freio motor (mudança para baixo) e desça vagarosamente.

## ADVERTÊNCIA

**Evite ziguezaguear em uma descida acentuada. Desça em linha reta, se possível.**

OBSERVAÇÃO

- Em uma descida acentuada, se os freios são aplicados repentinamente, devido a um obstáculo, o veículo poderá ficar sem controle. Antes de iniciar a descida, caminhe pelo local para conhecer os detalhes.
- Antes de iniciar a descida, selecione a marcha adequada para aquela condição. Evite a troca de marchas ou o acionamento da embreagem durante a descida.
- A MITSUBISHI MOTORS não é responsável por qualquer dano ou ferimento causado pelo motorista devido à condução imprópria ou negligente do veículo. Todas as técnicas de condução do veículo descritas aqui dependem do conhecimento e experiência do motorista e outros participantes e qualquer desvio das instruções de condução recomendadas é por sua própria conta e risco.

## Curvas fechadas

Ao fazer uma curva fechada em “4H” ou “4L” (easy select 4WD), “4HLc” ou “4LLc” (super select 4WD) em baixa velocidade, pode acontecer uma leve diferença na direção idêntica ao se fazer uma curva com o freio acionado. Isto é chamado de freio em curva fechada e resulta da diferença de distância dos 4 pneus em relação à curva.

Este fenômeno é peculiar nos veículos com tração nas quatro rodas. Se isto ocorrer, endireite o volante de direção ou mude para tração traseira.

## Travessia de um córrego

Veículos com tração nas quatro rodas não são necessariamente veículos à prova de água. Se o sistema elétrico ficar molhado, a condução do veículo por uma distância mais longa será impossível. Por isso, evite a travessia de córregos, a não ser que seja absolutamente necessário. Se a travessia de um córrego é inevitável, proceda da seguinte forma:

1. Verifique as profundidades do córrego e fatores geográficos antes de tentar cruzá-lo, bem como a força da corrente no local onde for mais fácil de atravessar.
2. Coloque a alavanca de transferência em “4L” (easy select 4WD), “4LLc” (super select 4WD).
3. Conduza o veículo lentamente a uma velocidade de 5 km/h, para evitar espalhar muita água.

## ⚠ *ATENÇÃO*

**Nunca cruze um córrego muito profundo.**

**Não troque de marchas enquanto cruza o córrego.**

**Cruzar frequentemente córregos pode afetar adversamente a vida útil do veículo. Consulte uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS e tome as medidas necessárias para preparar, inspecionar e consertar o veículo.**

Após cruzar um córrego, aplique os freios para se certificar que estão funcionando adequadamente. Se os freios estiverem molhados e não funcionarem adequadamente, seque-os dirigindo devagar enquanto pressiona levemente o pedal do freio. Inspecione com cuidado todo o veículo.

## Inspeção e manutenção após uso do veículo em condições severas

Após dirigir em condições adversas, verifique o veículo, seguindo os procedimentos abaixo de inspeção e manutenção:

- Verifique o veículo quanto a danos causados por pedras, cascalhos etc.
- Lave o veículo cuidadosamente com água.

  Após lavar, dirija o veículo lentamente enquanto pressiona o pedal do freio, para secar o freio. Se ainda assim o freio não funcionar adequadamente, entre em contato com uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS, para que os freios sejam inspecionados.
- Remova insetos, capim seco etc. do radiador.
- Após cruzar um córrego, certifique-se de inspecionar os seguintes itens em uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS e tomar as medidas necessárias.
  - Inspecionar o sistema de freios e, se necessário, consertá-lo.
  - Inspecionar o óleo do motor, o fluido da transmissão, o óleo da transferência e o óleo do diferencial ou graxa quanto a nível e coloração. Se o óleo ou a graxa estiver leitoso, indica contaminação por água. Substitua o óleo ou a graxa.
  - Engraxe o eixo propulsor.
  - Inspecione o interior do veículo. Se existir água, seque os carpetes etc.
  - Inspecione os faróis. Se a lâmpada do farol estiver alagada, mande drenar.

## Cuidados com um veículo com tração nas 4 rodas

### Pneus e rodas

Uma vez que o torque da transmissão pode ser aplicado nas 4 rodas, o desempenho do veículo em funcionamento no modo 4WD é bastante influenciado pelas condições dos pneus.

Tenha atenção especial com os pneus.

- Instale os pneus especificados em todas as rodas. Veja a seção “Pneus e rodas”, na página 10-6.
- Certifique-se de instalar todos os pneus e rodas de mesmo tamanho e tipo.

  Ao substituir qualquer um dos pneus ou rodas, substitua os demais também.
- Deve ser feito o rodízio dos pneus quando o desgaste entre os pneus dianteiros e traseiros for notado.

O desempenho do veículo será prejudicado, se o desgaste entre os pneus for diferente. Veja a seção “Rodízio dos pneus”, na página 9-13.

- Verifique regularmente a pressão dos pneus.
- Se a pressão do pneu for inadequada, a engrenagem da transferência pode fazer algum ruído e choque durante a mudança de modo de condução.

## ATENÇÃO

**Use sempre pneus do mesmo tamanho, mesmo tipo e mesma marca, sem diferenças de desgaste. Se você usar pneus de diferentes tamanhos, tipos e marcas e o nível de desgaste for diferente, o trem de rodagem será submetido a esforço excessivo, levando a possível dano aos componentes ou outros problemas sérios.**

### Reboque

Se for necessário rebocar, recomendamos utilizar os serviços de uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS ou um serviço de guincho.

Nos casos a seguir, transporte o veículo usando um guincho.

- O motor funciona, porém o veículo não se move ou produz um ruído anormal.
- A inspeção da parte inferior do veículo revela vazamento de óleo ou outro fluido.

Somente quando você não puder usar o serviço de guincho de uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS ou um serviço de guincho, reboque seu veículo cuidadosamente de acordo com as instruções de “Reboque” na página 8-18.

## ATENÇÃO

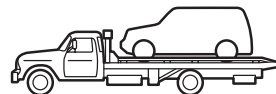
**Certifique-se de colocar a alavanca de transferência na posição “2H” e transportar o veículo com as rodas de tração sobre uma plataforma (Tipo A, C ou D), conforme a ilustração. Nunca tente rebocar o veículo com a alavanca da transferência nas posições “4H” ou “4L” (easy select 4WD), “4HLc” ou “4LLc” (super select 4WD) e com qualquer roda no solo (Tipo A ou B). Isto pode resultar em dano à transmissão ou o veículo pode se separar do reboque e ocorrer um acidente.**
**Se você não puder colocar a alavanca seletora da transferência na posição “2H” ou a transmissão estiver com mau funcionamento ou danificada, transporte o veículo com todas as rodas em uma plataforma (Tipo C ou D), conforme a ilustração.**

Pode-se mudar a alavanca de transferência para a posição “2H”.

A

B

Não se pode mudar a alavanca de transferência para a posição “2H”

C

D

AA2001328

### Para usar o macaco em um veículo com tração nas 4 rodas

 ***ADVERTÊNCIA***

**Não coloque o motor do veículo em funciona mento quando estiver usando o macaco.**

**O pneu que estiver no chão pode girar e o veículo pode cair do macaco.**

### Acionamento da embreagem

O engate rápido ou leve da embreagem feito enquanto o motor está funcionando em alta velocidade danifica a embreagem e a transmissão devido à grande força de tração.

Acione o pedal lentamente e com força.

## Diferencial de deslizamento limitado*

O diferencial de deslizamento limitado funciona somente no eixo traseiro. A seguir estão descritas as características do diferencial de deslizamento limitado:

Funciona da mesma forma que o diferencial convencional, ou seja, a roda de um lado gira a uma velocidade diferente da outra ao se fazer uma curva. A diferença entre o convencional e o limitado é que o diferencial de deslizamento limitado se ativa quando a roda de um lado perde tração, aplicando maior torque na roda traseira do outro lado para melhorar a tração.

OBSERVAÇÃO

Se há diferença na tração nas rodas, mas ambas estão patinando, o diferencial de deslizamento limitado não será eficiente.

 ***ATENÇÃO***

- **Nunca dê partida no veículo enquanto uma das rodas traseiras estiver levantada pelo macaco e a outra em contato com o solo, pois isto pode causar o tombamento do veículo.**
- **Ao tentar tirar o veículo da neve, lama etc. e o motor funcionar continuamente em alta rotação, o diferencial de deslizamento limitado poderá ser danificado.**

## Freios

Todas as peças do sistema de freio são importantes para a sua segurança. O serviço de manutenção do veículo deve ser realizado por uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS a intervalos regulares, de acordo com o Livrete de Bordo.

 ***ATENÇÃO***

**Evite hábitos de direção que levem a freadas bruscas e nunca “descanse” o pé no pedal do freio.**

**Isso causa superaquecimento e falha no sistema de freio.**

### Sistema de freios

O sistema de freio se divide em dois circuitos e seu veículo está equipado com servofreios. Se ocorrer uma avaria em um deles, o outro permite parar o veículo. Se a assistência hidráulica for perdida, mesmo assim os freios continuam funcionando. Neste caso, deve-se pisar o pedal de freio com mais força que o normal; pare o veículo tão logo seja possível e solicite uma inspeção do sistema na Concessionária MITSUBISHI MOTORS mais próxima.

*ADVERTÊNCIA*

- **Mantenha o motor funcionando sempre que o veículo estiver em movimento. Se desligar o motor enquanto estiver dirigindo, o servofreio deixa de funcionar e prejudica o funcionamento dos freios.**
- **Se o servofreio deixar de funcionar ou se qualquer circuito hidráulico deixar de funcionar adequadamente, leve o veículo imediatamente para uma revisão em uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.**

## Luz de advertência

A luz de advertência acende para indicar uma falha no sistema de freio. Veja a seção "Luz de advertência do freio", na página 4-8.

## Quando o freio está molhado

Verifique o sistema de freio dirigindo em velocidade baixa, logo após dar a partida no motor, principalmente quando os freios estão molhados, para ver se eles estão funcionando normalmente.

Depois de dirigir sob chuva forte ou através de uma grande poça de água ou depois de lavar o veículo, um filete de água pode se formar no disco ou no tambor do freio e prejudicar o seu funcionamento normal. Se isto ocorrer, acione levemente repetidas vezes o pedal do freio com o veículo em baixa velocidade, para secar o freio.

## Quando dirigir em descidas

Para obter um melhor resultado do freio-motor, engate uma marcha baixa. Isto também evitará que o sistema de freio fique superaquecido.

 *ADVERTÊNCIA*

**Não deixe qualquer objeto nem coloque um tapete espesso no assoalho, junto do pedal do freio. Fazendo isso, o movimento total do pedal do freio é impedido, prejudicando frenagens em uma emergência. Tenha a certeza que o pedal possa ser acionado livremente em qualquer momento. Certifique-se que o tapete permaneça preso no lugar.**

## Pastilha e tambor do freio

- Evite freadas muito fortes.

  Com pastilhas de freio novas, evite sempre que possível a aplicação total repentina do freio nos primeiros 200 km.
- O disco do freio está equipado com uma função de advertência, a qual emite um som agudo quando o freio é acionado, para alertar quando as pastilhas do freio estão no limite de uso.

  Se você ouvir este som, leve o veículo imediatamente a uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS para a substituição das pastilhas do freio.

 *ADVERTÊNCIA*

**Dirigir com pastilhas do freio gastas torna mais difícil parar o veículo e pode causar um acidente.**

## Sistema de assistência à frenagem*

O sistema de assistência à frenagem é um dispositivo que ajuda o motorista que não pode pressionar o pedal do freio com firmeza, como em situações de parada de emergência, fornecendo maior força de frenagem.

Se o pedal do freio for pressionado repentinamente, os freios serão acionados com mais força do que o habitual.

**O sistema de assistência à frenagem não é um dispositivo projetado para exercer força de frenagem superior à capacidade normal. Certifique-se de manter sempre distância suficiente entre os veículos à sua frente sem confiar demais no sistema de assistência à frenagem.**

OBSERVAÇÃO

- Uma vez que o sistema de assistência à frenagem esteja funcionando, ele mantém grande força de frenagem mesmo que o pedal do freio seja levemente liberado.

  Para parar esta operação, retire completamente o pé do pedal do freio.
- O sistema de assistência à frenagem pode começar a funcionar quando o pedal do freio é pressionado totalmente, mesmo que não tenha sido pressionado repentinamente.
- Quando o sistema de assistência à frenagem estiver em uso durante a condução, você pode sentir o pedal tentando resistir, o pedal se move em pequenos movimentos juntamente com o ruído de funcionamento, ou a carroceria do veículo e o volante de direção vibram. Isto ocorre quando o sistema de assistência à frenagem estiver funcionando normalmente e não indica falha operacional. Continue a pressionar o pedal do freio.
- Você pode ouvir um ruído de funcionamento quando o pedal do freio é pressionado total ou repentinamente com o veículo parado. Isto não indica mau funcionamento e o sistema de assistência à frenagem está funcionando normalmente.

## Sistema de freio antiblocante (ABS)

O ABS ajuda a evitar que as rodas travem durante a frenagem e desta forma mantém a estabilidade direcional, assegurando controle e proporcionando maior força de frenagem.

### Cuidados na direção

- Mantenha sempre uma distância segura do veículo que vai à sua frente, como se o seu veículo não estivesse equipado com ABS.

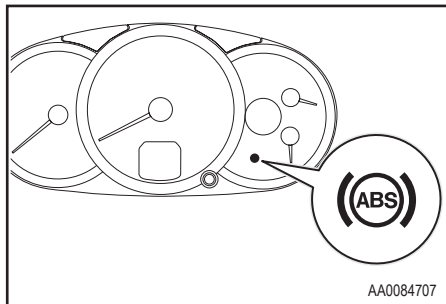
  Mesmo se seu veículo for equipado com ABS, deixe uma distância de frenagem maior nos seguintes casos:
  - Condução do veículo em rodovia com cascalho ou coberta de neve.
  - Condução do veículo com correntes nos pneus.
  - Condução do veículo em rodovias esburacadas ou com ondulações.

- O funcionamento do sistema de freios antiblocantes não é restrito a freadas repentinas. O sistema também pode operar para evitar o travamento das rodas quando estiver conduzindo o veículo sobre túneis de manutenção, cobertos com placas de aço, ou em rodovias com degraus ou diferença de nível ou outro tipo de rodovia onde a aderência dos pneus é prejudicada.
- Quando o sistema de freio antiblocante(ABS) é ativado, você pode sentir o pedal do freio pulsar e ouvir um ruído característico. Ao mesmo tempo, pode-se sentir como se o pedal resistisse ao ser pressionado.

  **Nesta condição, para deixar o sistema de freio antiblocante ABS trabalhar para você, mantenha o pedal do freio pressionado firmemente. Não bombeie o pedal do freio, pois isto reduz o desempenho do freio.**
- Ao dar a partida no motor e após começar imediatamente a dirigir, pode-se ouvir um ruído de funcionamento vindo do compartimento do motor ou sentir um choque do pedal do freio. Esses sons ou o funcionamento são normais, pois é a autoverificação do desempenho do ABS. Não indica mau funcionamento.
- O ABS funciona após o veículo ser acelerado a uma velocidade superior a 10 km/h e para de funcionar quando o veículo é desacelerado a velocidades inferiores a 7 km/h.

## ⚠ *ATENÇÃO*

- **O ABS não pode evitar acidentes. É sua responsabilidade adotar precauções de segurança e dirigir cuidadosamente.**
- **Tenha a certeza de usar pneus do mesmo tipo e tamanho nas quatro rodas. Se um pneu diferente é utilizado, o sistema ABS pode não funcionar normalmente.**
- **Nunca instale um diferencial de deslizamento limitado (LSD) que não seja uma Peça Genuína MITSUBISHI MOTORS, pois o ABS poderá não funcionar normalmente.**

### Luz de advertência do ABS

A luz de advertência do ABS deve acender quando a ignição é ligada e apagar alguns segundos depois.

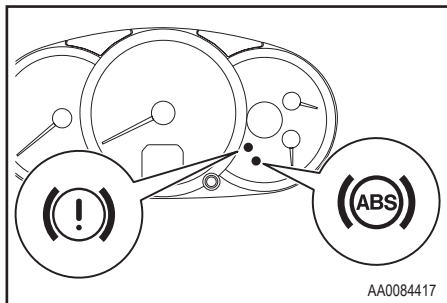
## ⚠ *ATENÇÃO*

- **Qualquer das condições seguintes indica que o sistema ABS não está funcionando e que somente o sistema de freio convencional está disponível. (Nestas condições, o sistema de freio hidráulico convencional ainda funciona normalmente.) Contate a Concessionária MITSUBISHI MOTORS mais próxima para inspecionar o veículo.**
  - **Quando o interruptor de ignição estiver na posição ligado, a luz de advertência não acende ou permanece acesa e não apaga.**
  - **A luz de advertência acende durante a condução.**

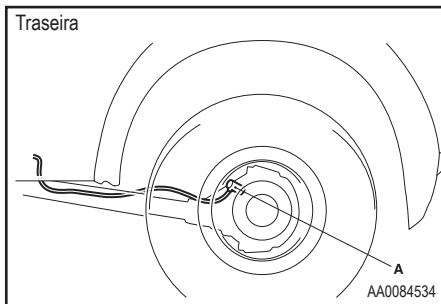
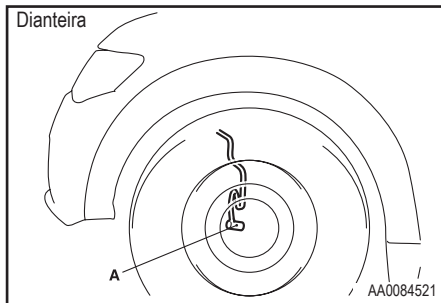
### *Se somente a luz de advertência do ABS acender*

Evite freadas bruscas e dirigir em alta velocidade. Pare o veículo em local seguro.

Dê novamente partida no motor e verifique se as luzes apagam após alguns minutos de condução. Se elas permanecerem apagadas durante a condução, não existe problema.

Entretanto, se a luz não apaga ou se acende novamente durante a condução, leve o veículo para inspeção em uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS o mais rápido possível.

### *Se a luz de advertência do ABS e a luz de advertência do freio acenderem ao mesmo tempo*

O ABS e a função de distribuição da força de frenagem não funcionam, portanto uma freada brusca pode tornar o veículo instável.

Evite freadas bruscas e dirigir em alta velocidade. Pare o veículo em local seguro e contate a Concessionária MITSUBISHI MOTORS mais próxima.

### Após trafegar em pisos com neve

Após dirigir em pisos com neve, remova a neve e o gelo que tenham aderido às áreas da roda. Ao fazer isto, tome cuidado para não danificar os sensores de velocidade das rodas (A) ou os cabos localizados em cada roda.

## Direção hidráulica

O sistema da direção hidráulica funciona quando o motor estiver funcionando. Ele ajuda a reduzir o esforço necessário para girar o volante de direção.

O sistema da direção hidráulica tem capacidade mecânica para esterçar, caso perca a assistência hidráulica. Se a assistência hidráulica for perdida por qualquer motivo, você ainda poderá esterçar seu veículo, porém isso demandará mais esforço para esterçar. Se isto acontecer, leve seu veículo para inspeção em uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.

### *ATENÇÃO*

**Não desligue o motor enquanto o veículo estiver em movimento. Desligar o motor tornará extremamente difícil girar o volante de direção, resultando em possível acidente.**

OBSERVAÇÃO

Não deixe o volante de direção totalmente esterçado em uma direção. Isto pode causar danos ao sistema da direção hidráulica.

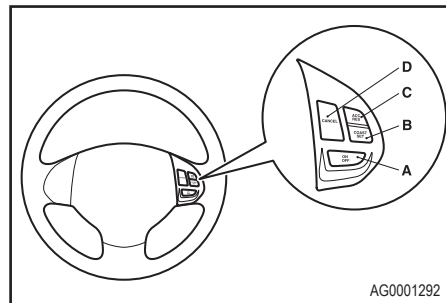
# Piloto automático*

O piloto automático é um sistema de controle da velocidade que mantém uma velocidade fixada. Ele pode ser ativado a partir de 40 km/h ou mais.

 *ATENÇÃO*

- **Quando você não quiser dirigir com uma velocidade fixada, desligue o piloto automático por segurança.**
- **Não é recomendado o uso deste sistema em condições onde não é possível manter uma velocidade constante, tais como: tráfego congestionado ou em estradas sinuosas, com gelo, neve, molhadas, escorregadias ou em descidas.**
- **Em veículos com T/M, não coloque a alavanca de mudanças na posição "N" (neutro) enquanto dirigir na velocidade ajustada sem pressionar o pedal da embreagem. O motor vai atingir altas rotações e pode danificar.**

OBSERVAÇÃO

- O piloto automático pode não conseguir manter a velocidade fixada em subidas ou descidas.
- Sua velocidade pode diminuir em uma subida íngreme. Você pode usar o pedal do acelerador se desejar manter a velocidade ajustada.
- Sua velocidade pode aumentar acima da velocidade ajustada em uma descida íngreme. Você deve usar o freio para controlar a velocidade e o resultado é a desativação da velocidade de condução ajustada.

## Interruptores do piloto automático

**A – Interruptor "ON OFF"**

Usado para ativar e desativar a função de piloto automático.

**B – Interruptor "COAST SET"**

Usado para reduzir a velocidade ajustada e para ajustar a velocidade constante.

**C – Interruptor "ACC RES"**

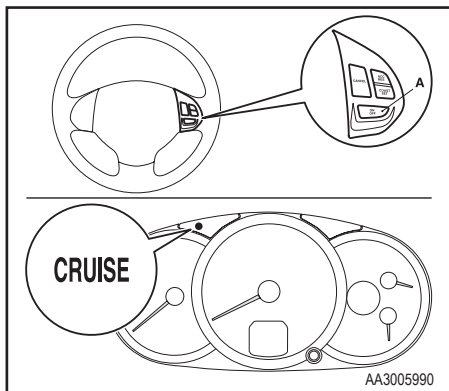
Usado para aumentar a velocidade ajustada e para retornar à velocidade ajustada original.

**D – Interruptor "CANCEL"**

Usado para desativar a condução na velocidade ajustada.

OBSERVAÇÃO

Ao acionar os interruptores do piloto automático, pressione corretamente cada interruptor do piloto automático. O piloto automático pode ser desligado automaticamente se dois ou mais dos seus interruptores forem pressionados ao mesmo tempo.

AA3005990

## Para ativar

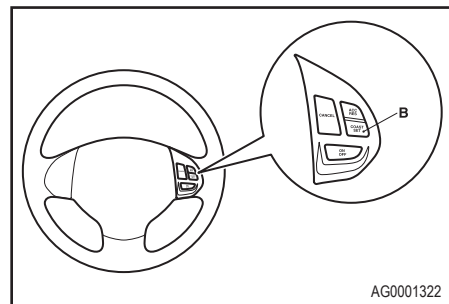
1. Com a ignição na posição “ON” (ligada), pressione o interruptor “ON OFF” (A) para ativar a função do piloto automático. A luz indicadora “CRUISE” acende no painel de instrumentos.

OBSERVAÇÃO

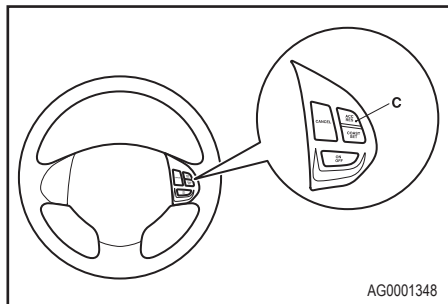
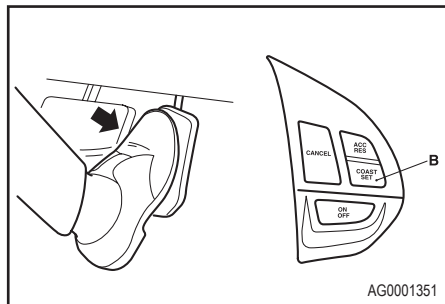
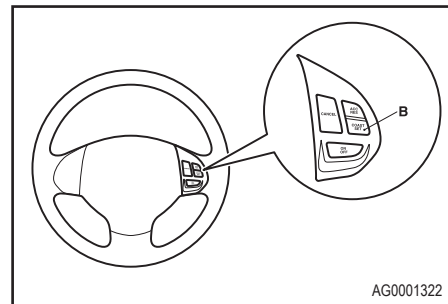
- Se o piloto automático estiver ligado quando a ignição é colocada na posição “LOCK” (trava) ou “ACC” (acessório), o piloto automático será ativado automaticamente na próxima vez que der a partida no motor. A luz indicadora “CRUISE” também acende.
- Se a voltagem da bateria for insuficiente, os dados da memória serão apagados.

  Como resultado, a luz indicadora “CRUISE” pode não acender quando der a partida no motor.

  Se isto acontecer, pressione mais uma vez o interruptor “ON OFF” para ativar o sistema.

AG0001322

2. Acelere ou desacelere até a velocidade desejada e então pressione e libere o interruptor “COAST SET” (B) quando a luz indicadora “CRUISE” estiver acesa. O veículo continua então se movendo naquela velocidade.

OBSERVAÇÃO

Quando você liberar o interruptor “COAST SET”, a velocidade do veículo será fixada.

AG0001348

## Para aumentar a velocidade fixada

Existem duas maneiras de aumentar a velocidade fixada.

### *Interruptor “ACC RES”*

Pressione o interruptor “ACC RES” (C) e mantenha-o pressionado enquanto dirigir na velocidade estabelecida e a velocidade aumenta gradualmente.

Quando alcançar a velocidade desejada, solte o interruptor. A velocidade de cruzeiro está fixada.

Para aumentar a velocidade em pequenos incrementos, pressione o interruptor “ACC RES” por menos de 1 segundo e libere-o.

Cada vez que você aciona o interruptor “ACC RES”, seu veículo aumenta a velocidade em aproximadamente 1,6 km/h.

AG0001351

### *Por meio do acelerador*

Enquanto estiver dirigindo na velocidade fixada, utilize o pedal do acelerador para alcançar a velocidade desejada e então pressione e libere o interruptor “COAST SET” (B) momentaneamente para estabelecer a nova velocidade de cruzeiro desejada.

AG0001322

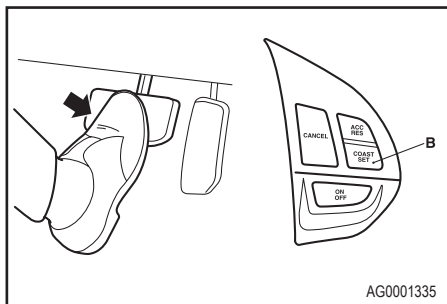
## Para diminuir a velocidade fixada

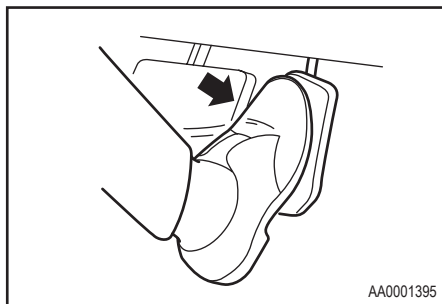
Existem duas maneiras para diminuir a velocidade fixada.

### *Interruptor “COAST SET”*

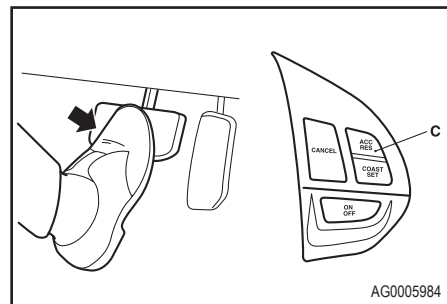
Pressione o interruptor “COAST SET” (B) e mantenha-o pressionado enquanto dirigir na velocidade estabelecida, a velocidade diminui gradualmente.

Quando alcançar a velocidade desejada, solte o interruptor. Sua nova velocidade de cruzeiro está fixada.

Para reduzir a velocidade em pequenos incrementos, pressione para baixo o interruptor “COAST SET” por menos de 1 segundo e libere-o. Cada vez que você aciona o interruptor, seu veículo diminui a velocidade em aproximadamente 1,6 km/h.

## *Por meio do pedal do freio*

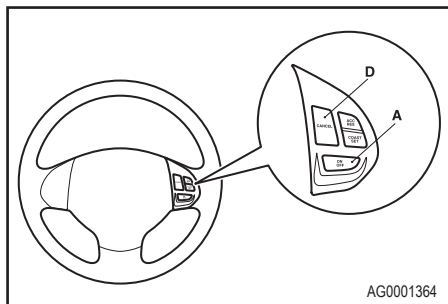
Enquanto estiver dirigindo na velocidade fixada, utilize o pedal do freio, que desengata o piloto automático, e então pressione e libere o interruptor “COAST SET” (B) momentaneamente para estabelecer a nova velocidade de cruzeiro desejada.

## Para acelerar ou desacelerar temporariamente

### *Para acelerar temporariamente*

Pise no pedal do acelerador normalmente. Ao soltar o pedal, o veículo volta à velocidade fixada.

### *Para desacelerar temporariamente*

Pressione o pedal do freio para desacelerar. Para retornar à velocidade original estabelecida, pressione o interruptor “ACC RES” (C).

Consulte “Para voltar à velocidade fixada”, na página 5-44.

AG0001364

## Para desativar o sistema

O sistema de controle de velocidade pode ser desativado nestes casos:

- Pressione o interruptor "ON OFF" (A) (o piloto automático será desligado).
- Pressione o interruptor "CANCEL" (D).
- Pressione o pedal do freio.

O sistema de controle de velocidade se desativa automaticamente nestes casos:

- Quando você pressiona o pedal da embreagem (veículos com T/M).
- Quando a velocidade do veículo reduzir para uma velocidade aproximada de 15 km/h ou mais inferior à velocidade ajustada.
- Quando a velocidade do veículo reduzir para 40 km/h ou menos.

## ⚠ ADVERTÊNCIA

**Em veículos com T/A, embora o controle de velocidade possa ser desativado movendo a alavanca para a posição "N" (neutro), nunca faça isso quando estiver dirigindo.**

**Um acidente grave pode acontecer se o freio motor não funcionar.**

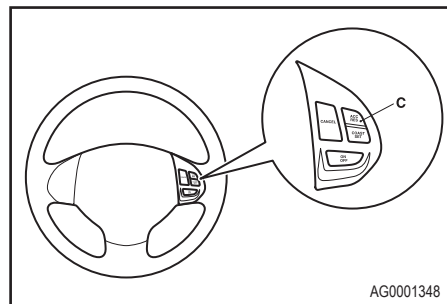
Também a velocidade de condução pode ser desativada da seguinte maneira:

- Quando a rotação do motor aumenta e se aproxima da área vermelha do tacômetro (a parte vermelha do mostrador do tacômetro).

## ⚠ ATENÇÃO

**Quando a velocidade constante é desativada automaticamente em qualquer situação que não seja listada anteriormente, pode existir um mau funcionamento no sistema do piloto automático.**

**Pressione o interruptor "ON OFF" para interromper a função do piloto automático e leve o veículo para inspeção em uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.**

AG0001348

## Para voltar à velocidade fixada

Se o piloto automático é desativado pela condição descrita em "Para desativar o sistema", na página 5-44, pode-se retomar a velocidade estabelecida anteriormente pressionando o interruptor "ACC RES" (C) enquanto dirige em velocidade aproximada de 40 km/h ou mais.

Sob qualquer das circunstâncias a seguir, entretanto, usar o interruptor não permite que você retome a velocidade previamente fixada. Nestas situações, repita o procedimento de fixação da velocidade:

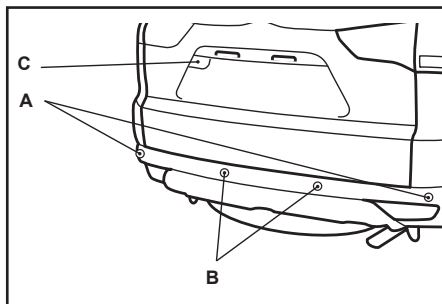
- O interruptor "ON OFF" está pressionado.
- A ignição está desligada.
- A luz indicadora "CRUISE" está desligada.

## Sistema de sensor de ré*

Este sistema funciona quando está sendo dada ré no veículo. Ele usa sensores laterais e traseiros para detectar um obstáculo e soa um alarme para informar ao motorista a distância aproximada do obstáculo.

## Sistema de câmera de ré*

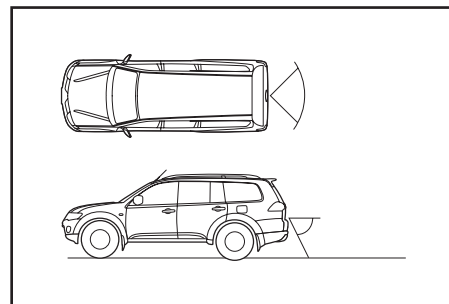
Este sistema auxilia o condutor a visualizar manobras, captando imagens externas na parte traseira do veículo. As imagens são mostradas na tela do DVD do sistema de áudio. Para maiores detalhes de segurança, leia atentamente as instruções abaixo, para evitar acidentes.

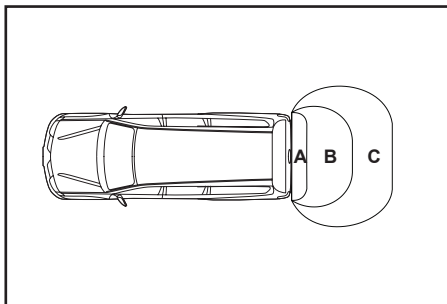
- **O sistema de sensores e câmera de ré indica a distância aproximada entre o veículo e o objeto localizado atrás do veículo. Ele é limitado em termos de área e objetos detectáveis e pode não detectar adequadamente alguns objetos. Portanto, não confie demais no sistema de sensores e câmera de ré e manobre o veículo com cuidado.**
- **Verifique pessoalmente as redondezas, com segurança. Não manobre o veículo contando somente com o sistema de sensores e câmera de ré.**

### Posições dos sensores laterais, traseiros e câmera de ré

Existem dois sensores laterais (A) nos cantos do para-choque traseiro do veículo e dois sensores traseiros (B) no centro do para-choque.

A câmera de ré (C) está localizada na tampa traseira, próxima à luz da placa.

### Áreas de detecção de obstáculos

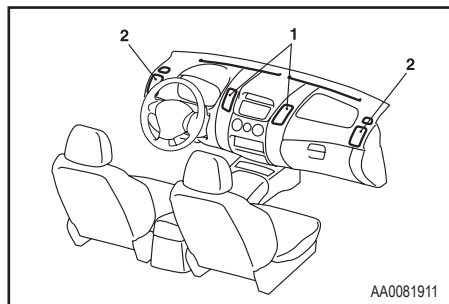
As áreas de detecção dos sensores laterais e traseiros são limitadas àquelas mostradas na ilustração. Os sensores não conseguem detectar obstáculos baixos ou estreitos, ou obstáculos na parte inferior do centro do para-choque traseiro. Portanto, certifique-se de verificar as redondezas para manobrar o veículo de forma segura.

### *Áreas de detecção da câmera de ré*

As áreas de detecção são: horizontal 119°, vertical 99°, diagonal 135°.

### *Áreas de detecção do sistema de sensor de ré*

As áreas de detecção estão dentro de cerca de 40 cm (A), de 40 cm a 100 cm (B) e de 100 cm a 200 cm (C). Objetos dentro de cerca de 22 cm a partir do para-choque podem não ser detectados.

### Funcionamento

Para acionar o sistema, mova a alavanca seletora para a posição “R” (marcha-à-ré) com a ignição na posição “ON” (ligada).

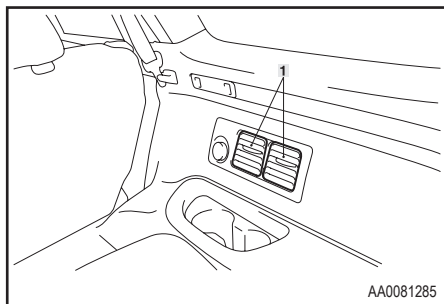
# Para uma condução confortável

# Ventilação

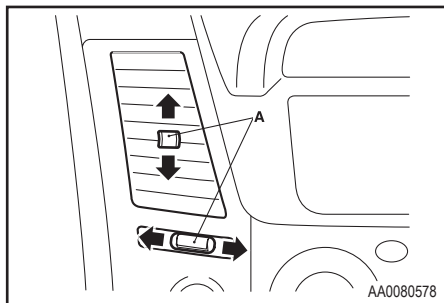
## Ventilação dianteira

1 – Ventilação central

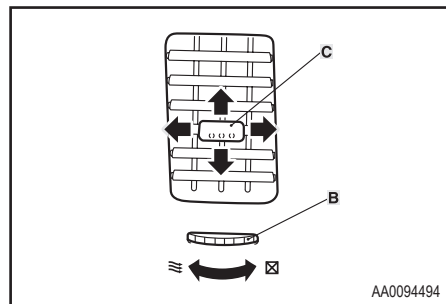
2 – Ventilação lateral

OBSERVAÇÃO

Não coloque bebidas sobre o painel de instrumentos. Se elas caírem sobre os ventiladores do ar-condicionado, podem danificar o sistema.

## Ventilação traseira*

1 – Ventilação traseira

## Ajustes da direção e fluxo de ar

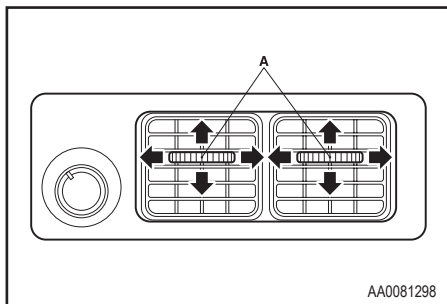
### *Ventilação central dianteira*

Ajuste a direção do fluxo de ar movendo o botão (A).

### *Ventilação lateral dianteira*

A ventilação pode ser aberta e fechada com este controle (B).

(≋) – Aberto

(⊠) – Fechado

Ajuste a direção do fluxo de ar movendo o botão (C).

### *Ventilação traseira*

Ajuste a direção do fluxo de ar movendo o botão (A).

OBSERVAÇÃO

O ar frio que sai pelos difusores de ar pode se assemelhar com uma névoa.

Isto acontece devido ao resfriamento rápido do ar pelo ar-condicionado. Essa névoa se dissipará em poucos minutos.

### *Botão da seleção de modo*

Para mudar a posição e a quantidade do fluxo de ar dos ventiladores, gire o botão de seleção de modo. (Consulte “Mudança da seleção de modo”, nesta página.)

## ATENÇÃO

**Em veículos com ar-condicionado, ao usar o botão de seleção de modo entre as posições “ ” e “ ”, evite o embaçamento pressionando o interruptor de seleção de ar para selecionar ar externo. (Consulte “Alavanca de seleção de ar”, na página 6-6, “Interruptor de seleção de ar”, na página 6-12.)**

### Mudança da seleção de modo

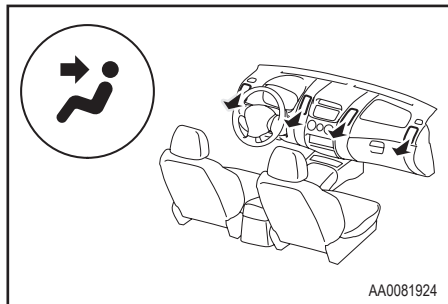
Para mudar a posição e a quantidade do fluxo de ar dos ventiladores, gire o botão de seleção de modo. (Consulte “Botão de seleção de modo”, nesta página.)

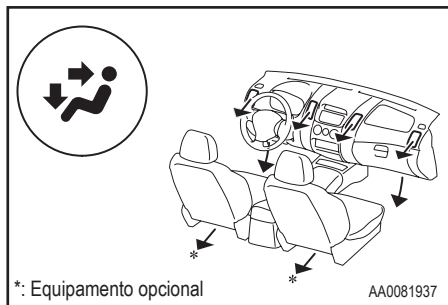
Estes símbolos são usados nas próximas ilustrações, para demonstrar a quantidade de ar saindo dos ventiladores.

→ : Pequena quantidade de ar saindo dos ventiladores

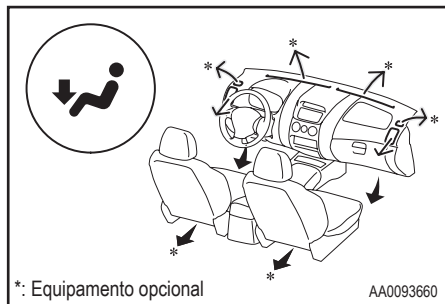
➔ : Média quantidade de ar saindo dos ventiladores

➜ : Grande quantidade de ar saindo dos ventiladores

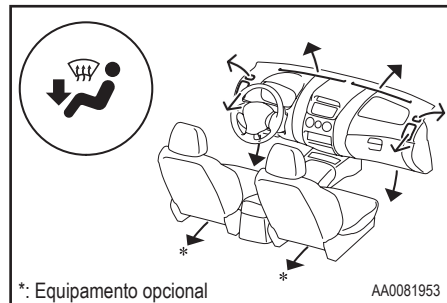
## Posição para o rosto

O ar flui somente para a parte superior do compartimento dos passageiros.

## Posição para o rosto/pés

O ar flui para a parte superior do compartimento dos passageiros e para a área das pernas.

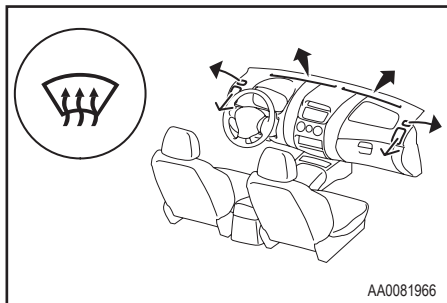
OBSERVAÇÃO

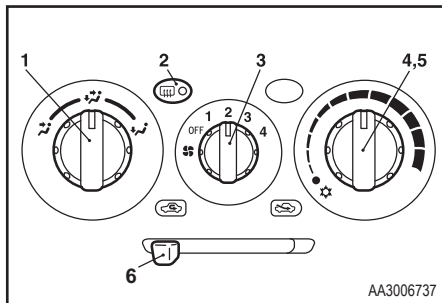
Com o botão de seleção de modo entre as posições “ ” e “ ”, o ar flui principalmente para a parte superior do compartimento dos passageiros. Com o botão de seleção de modo entre as posições “ ” e “ ”, o ar flui principalmente para a área das pernas.

## Posição para os pés

O ar flui principalmente para a área das pernas.

## Posição para os pés/desembaçador*

O ar flui para a área das pernas, para-brisa e vidros das portas.

OBSERVAÇÃO

Com o botão de seleção de modo entre as posições “ ” e “ ”, o ar flui principalmente para a área das pernas. Com o botão de seleção de modo entre as posições “ ” e “ ”, o ar flui principalmente para o para-brisa e vidros das portas.

### Posição desembaçador*

O ar flui principalmente para o para-brisa e vidros das portas.

## Resfriador dianteiro*

O resfriador dianteiro pode ser usado somente enquanto o motor estiver funcionando.

### Painel de controle

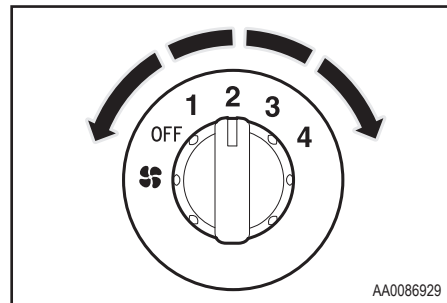
1 – Botão de seleção de modo

2 – Interruptor do desembaçador do vidro traseiro → pág. 4-22

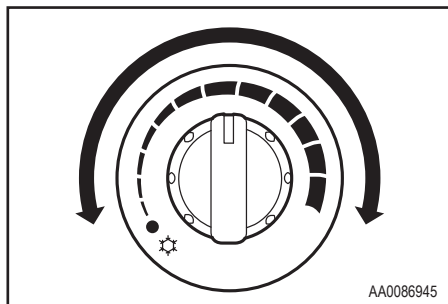
3 – Botão de seleção da velocidade do ventilador

4 – Botão de controle da temperatura

5 – Interruptor do resfriador

6 – Alavanca da seleção de ar

### *Botão de seleção da velocidade do ventilador*

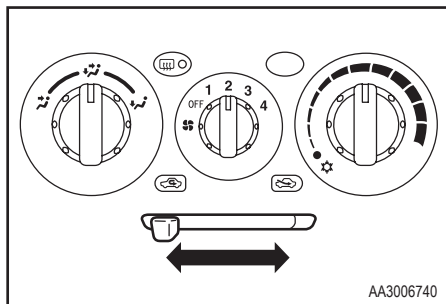
Selecione a velocidade do ventilador, girando o botão de seleção da velocidade do ventilador no sentido horário ou anti-horário.

A velocidade do ventilador aumenta gradualmente a medida que o botão é girado para a direita.

### *Interruptor do resfriador/botão de controle da temperatura*

Gire o botão de controle da temperatura no sentido horário ou anti-horário.

Ao girar o botão no sentido horário, a partir da posição "●", o resfriador liga automaticamente.

 ATENÇÃO

**Ao usar o resfriador, a rotação da marcha lenta pode aumentar levemente à medida que o compressor liga e desliga automaticamente. Enquanto o veículo com T/A estiver parado, pise totalmente no pedal do freio para evitar que o veículo se movimente.**

### *Alavanca de seleção de ar*

Para mudar a seleção de ar, use a alavanca de seleção de ar.

- " " Ar externo

  O ar externo é introduzido dentro do compartimento dos passageiros.

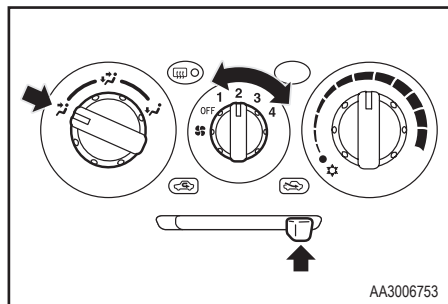
- " " Ar recirculado

  O ar é recirculado dentro do compartimento do passageiros.

## ⚠ ATENÇÃO

- **Normalmente use a posição " " (ar externo) para manter o para-brisa e os vidros laterais limpos e desembaçar rapidamente o para-brisa.**

  **Se desejar um funcionamento alto do resfriador ou se o ar externo está sujo ou contaminado, use a posição " " (ar recirculado). Ajuste a alavanca de seleção de ar para a posição " " (ar externo) periodicamente para aumentar a ventilação de maneira que os vidros não fiquem embaçados.**

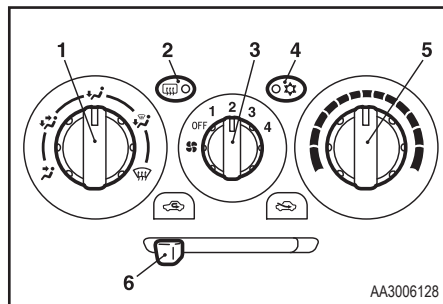
- **O uso prolongado da posição " " (ar recirculado) pode resultar em vidros embaçados.**

## Funcionamento do sistema resfriador

### *Resfriando*

1. Coloque o botão de seleção de modo na posição “ ”.
2. Coloque a alavanca de seleção de ar na posição “ ” (ar externo).
3. Mude a temperatura, girando o botão de controle no sentido horário ou anti-horário.
4. Selecione a velocidade desejada do ventilador.

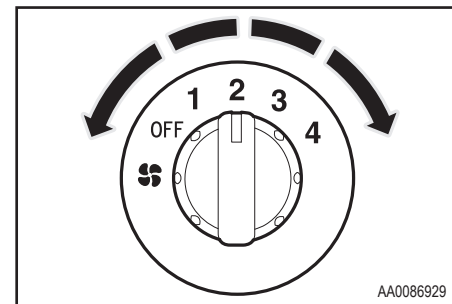
OBSERVAÇÃO

Se o ar externo está sujo ou contaminado ou se desejar um resfriamento alto, coloque a alavanca de seleção de ar na posição “ ” (ar recirculado) e o botão de controle da temperatura totalmente para a direita.

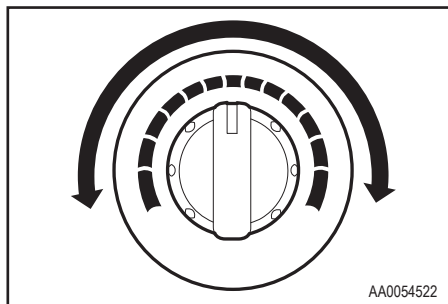
Coloque na posição “ ” (ar externo) periodicamente para aumentar a ventilação de maneira que os vidros não fiquem embaçados.

# Ar-condicionado dianteiro manual*

O ar-condicionado dianteiro só pode ser usado quando o motor estiver ligado.

## Painel de controle

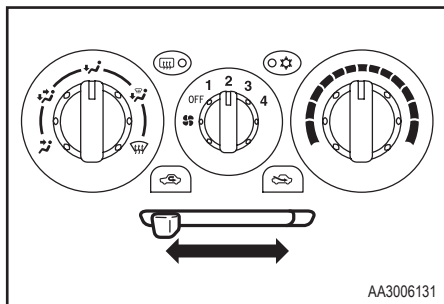
1 – Botão de seleção do modo
2 – Interruptor do desembaçador do vidro traseiro → pág. 4-22
3 – Botão de seleção da velocidade do ventilador
4 – Interruptor do ar-condicionado
5 – Botão de controle da temperatura
6 – Alavanca da seleção de ar

### *Botão de seleção da velocidade do ventilador*

Selecione a velocidade do ventilador girando o botão de seleção da velocidade do ventilador no sentido horário ou anti-horário.

A velocidade do ventilador aumenta gradativamente, à medida que o botão é girado para a direita.

## *Botão de controle da temperatura*

Gire o botão de controle da temperatura no sentido horário para aquecer o ar. Gire-o no sentido anti-horário para esfriar o ar.

OBSERVAÇÃO

Enquanto a temperatura do líquido de arrefecimento do motor estiver baixa, a temperatura do ar do aquecedor será fria até que o motor aqueça, mesmo que você tenha selecionado o ar quente no botão.

## *Alavanca da seleção de ar*

Para mudar a seleção de ar, pressione a alavanca da seleção de ar.

- “ ” Ar externo

  O ar externo é introduzido no compartimento dos passageiros.

- “ ” Ar recirculado

  O ar é recirculado dentro do compartimento dos passageiros.

## ATENÇÃO

- **Normalmente use a posição “ ” (externa) para manter o para-brisa e vidros laterais limpos e para remover rapidamente a neblina ou gelo do para-brisa.**

  **Se desejar desempenho de alta refrigeração ou se o ar externo estiver empoeirado ou contaminado, use a posição “ ” (recirculação). Mude periodicamente para a posição “ ” (externa) para aumentar a ventilação, de modo que os vidros não fiquem embaçados.**

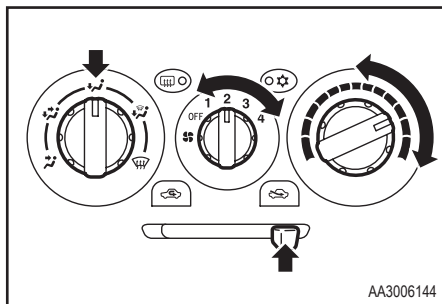
- **O uso da posição “ ” (recirculação) por muito tempo pode embaçar os vidros.**

### *Interruptor do ar-condicionado*

Pressione o interruptor para ligar o ar-condicionado. A luz indicadora do ar-condicionado (A) acende.

Pressione novamente o interruptor para desligar.

## ⚠ *ATENÇÃO*

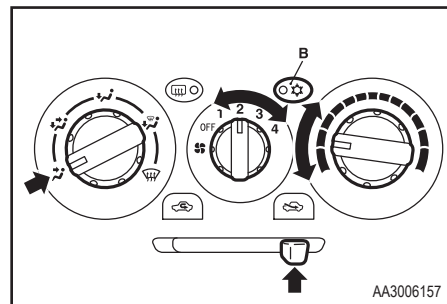
**Ao usar o ar-condicionado, a rotação da marcha lenta pode aumentar ligeiramente, pois o compressor do ar-condicionado é ligado/desligado automaticamente. Especialmente em veículos com transmissão automática, enquanto o veículo estiver parado, pressione totalmente o pedal do freio para evitar que ele se movimente.**

### *Funcionamento do ar-condicionado*

### *Aquecimento*

Coloque o botão de seleção de modo na posição “ ” e a alavanca de seleção de ar na posição “ ”.

Gire o botão de controle de temperatura no sentido horário ou anti-horário até a temperatura desejada. Selecione a velocidade desejada do ventilador.

OBSERVAÇÃO

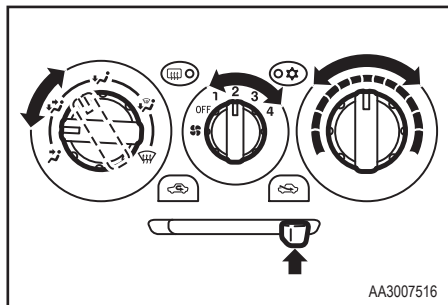
Para aquecimento máximo, coloque a velocidade do ventilador na 3ª posição.

### *Resfriando*

1. Coloque o botão de seleção de modo na posição “ ”.
2. Coloque a alavanca da seleção de ar na posição “ ” (externa).
3. Pressione o interruptor do ar-condicionado (B).
4. Mude a temperatura girando o botão de controle de temperatura no sentido horário ou anti-horário.
5. Selecione a velocidade desejada do ventilador.

## ⚠ ATENÇÃO

**Se o ar externo estiver empoeirado ou contaminado ou desejar desempenho de alta refrigeração, coloque a alavanca da seleção de ar na posição “ ” (recirculação) e o botão de controle de temperatura totalmente à esquerda.**

**Mude periodicamente para a posição “ ” (externa) para aumentar a ventilação, de modo que os vidros não fiquem embaçados.**

### *Combinação de ar não aquecido e ar aquecido*

Coloque o botão de seleção de modo na posição na posição mostrada na ilustração e a alavanca da seleção de ar na posição “ ” (externa).

O fluxo de ar será direcionado para a área das pernas e a parte superior do compartimento de passageiros. Selecione a velocidade desejada do ventilador.

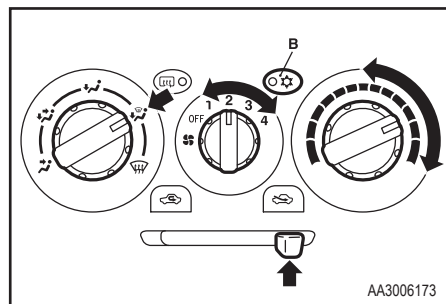
O ar quente flui para a área das pernas e o ar não aquecido (dependendo do ajuste da temperatura) flui para a parte superior do compartimento de passageiros.

### *Desembaçamento do para-brisa e vidros das portas*

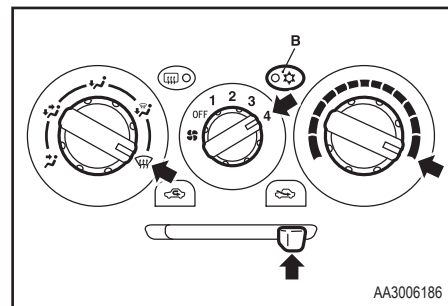
Para remover gelo ou neblina do para-brisa e vidros das portas, use o botão de modo ou desembaçador (“ ” ou “ ”).

## ⚠ ATENÇÃO

**Para sua segurança, certifique-se que você tenha uma visão clara através dos vidros.**

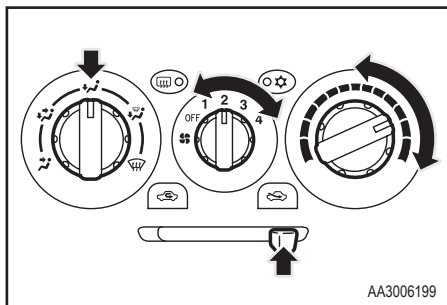
### Para desembaçamento normal

Use este modo para manter o para-brisa e os vidros das portas livres de neblina e a área das pernas aquecida.

1. Ajuste a alavanca seletora de ar na posição “ ” (externa).
2. Ajuste o botão de seleção de modo na posição “ ”.
3. Ajuste a velocidade de ventilação desejada girando o botão de seleção de velocidade do ventilador.
4. Selecione a temperatura desejada girando o botão de controle da temperatura.
5. Pressione o interruptor do ar-condicionado (B).

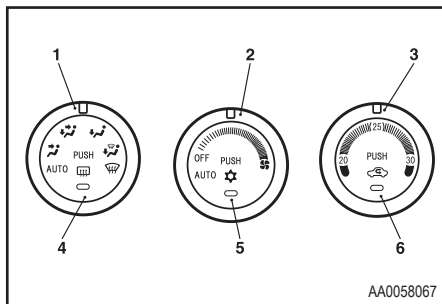
### Para desembaçamento rápido

1. Coloque a alavanca seletora de ar na posição “ ” (externa).
2. Coloque o botão da seleção de modo na posição “ ”.
3. Coloque o ventilador na velocidade máxima.
4. Coloque a temperatura na posição máxima.
5. Pressione o interruptor do ar-condicionado (B).

OBSERVAÇÃO

- Para desembaçar com eficiência, direcione o fluxo de ar dos ventiladores laterais para os vidros das portas.
- Não ajuste o botão de seleção de temperatura na posição de frio máximo. O ar frio fluirá contra os vidros e evitará o desembaçamento.

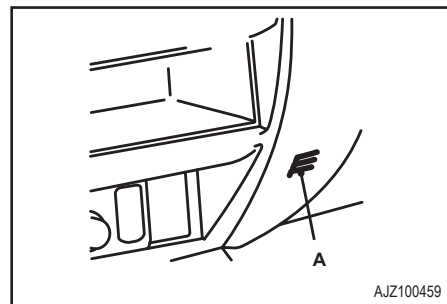
### *Introdução de ar externo*

Para introduzir ar no veículo durante períodos de alta temperatura, coloque a alavanca seletora de ar na posição " " (externa) e o botão de controle da temperatura nas posições mostradas na ilustração. Certifique-se que o botão de controle da temperatura esteja totalmente à esquerda. Selecione a velocidade desejada do ventilador.

OBSERVAÇÃO

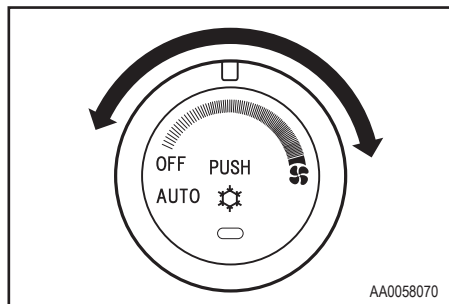
Gire o botão da seleção de modo no sentido horário e o ar flui para a área das pernas e o para-brisa.

## Ar-condicionado dianteiro automático*

O ar-condicionado dianteiro só pode ser usado com o motor funcionando.

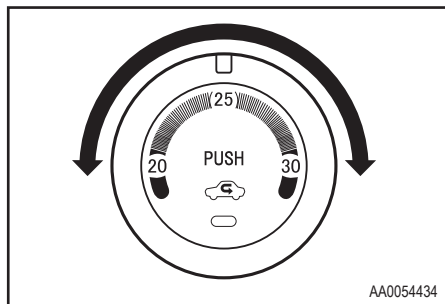
### Painel de controle

1 – Botão de seleção do modo
2 – Botão de seleção da velocidade do ventilador
3 – Botão de controle da temperatura
4 – Interruptor do desembaçador do vidro traseiro → pág. 4-22
5 – Interruptor do ar-condicionado
6 – Interruptor da seleção de ar

OBSERVAÇÃO

Existe um sensor (A) de temperatura no interior do veículo na posição ilustrada.

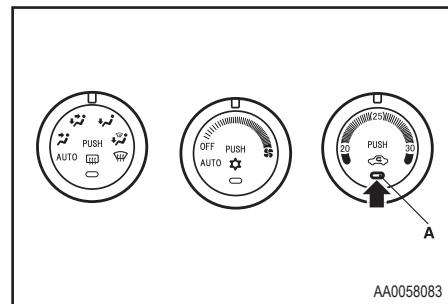
Nunca coloque nada sobre este sensor, do contrário evitará o seu funcionamento adequado.

## Botão de seleção da velocidade do ventilador

Selecione a velocidade do ventilador girando o botão de seleção da velocidade do ventilador no sentido horário ou anti-horário.

A velocidade do ventilador aumenta gradativamente, à medida que o botão é girado para a direita.

## Botão de controle da temperatura

Gire o botão de controle da temperatura no sentido horário ou anti-horário.

OBSERVAÇÃO

Enquanto a temperatura do líquido de arrefecimento do motor estiver baixa, a temperatura do ar do aquecedor será fria até que o motor aqueça, mesmo que você tenha selecionado o ar quente no botão.

## Interruptor da seleção de ar

Para mudar a seleção de ar, pressione o interruptor da seleção de ar.

- Ar externo: Luz indicadora (A) desligada

  O ar externo é introduzido no compartimento dos passageiros.

- Ar recirculado: Luz indicadora (A) ligada

  O ar é recirculado dentro do compartimento dos passageiros.

## ATENÇÃO

- **Normalmente use a posição externa para manter o para-brisa e vidros laterais limpos e para remover rapidamente a neblina ou gelo do para-brisa.**

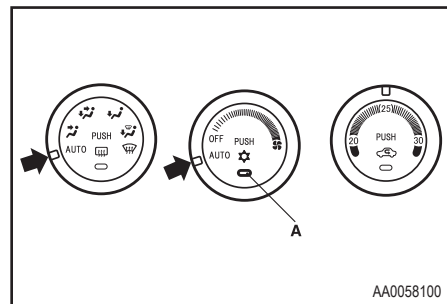
  **Se desejar desempenho de alta refrigeração ou se o ar externo estiver empoeirado ou contaminado, use a posição recirculação. Mude periodicamente para a posição externa, para aumentar a ventilação, de modo que os vidros não fiquem embaçados.**
- **O uso da posição recirculação por muito tempo pode embaçar os vidros.**

### *Interruptor do ar-condicionado*

Pressione o interruptor para ligar o ar-condicionado. A luz indicadora do ar-condicionado (A) acende.

Pressione novamente o interruptor e o ar-condicionado desliga.

## ATENÇÃO

**Ao usar o ar-condicionado, a rotação da marcha lenta pode aumentar ligeiramente, pois o compressor do ar-condicionado é ligado/desligado automaticamente. Especialmente em veículos com transmissão automática, enquanto o veículo estiver parado, pressione totalmente o pedal do freio para evitar que ele se movimente**.

### Funcionamento do sistema no modo automático

Em condições normais, use o sistema no modo AUTO e siga estes procedimentos:

1. Coloque o botão de seleção da velocidade do ventilador na posição “AUTO”.
2. Selecione a temperatura desejada no botão de controle da temperatura.
3. Coloque o botão de seleção da velocidade do ventilador na posição “AUTO”.
4. Pressione o interruptor do ar-condicionado para acionar o ar-condicionado. Quando o ar-condicionado funciona, a luz indicadora (A) no botão acende.

A porta de saída (exceto “ ”) e velocidade do ventilador e liga/desliga do ar-condicionado serão controladas automaticamente.

Para desligar o sistema, gire o botão de seleção da velocidade do ventilador para a posição “OFF”.

## ATENÇÃO

**Ao usar o ar-condicionado, a rotação da marcha lenta pode aumentar ligeiramente, pois o compressor do ar-condicionado é ligado/desligado automaticamente. Especialmente em veículos com transmissão automática, enquanto o veículo estiver parado, pressione totalmente o pedal do freio para evitar que ele se movimente.**

OBSERVAÇÃO

- Quando a temperatura for colocada no mais alto ou mais baixo no funcionamento AUTO, a seleção de ar, o modo de seleção, a velocidade do ventilador e o ar-condicionado mudarão automaticamente, como segue.
  - Aquecimento Rápido (Quando a temperatura é colocada na posição mais alta)

    O ar externo será introduzido, o fluxo de ar seleciona a posição para os pés, o ventilador fica na velocidade máxima e o ar-condicionado para.
  - Resfriamento Rápido (Quando a temperatura é colocada na posição mais baixa)

    O ar interno será recirculado, o fluxo de ar seleciona a posição para o rosto, o ventilador fica na velocidade máxima e o ar-condicionado funciona.

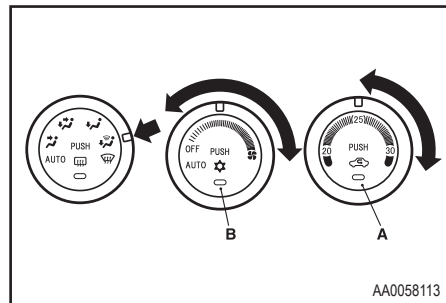
### Acionando o sistema no modo manual

A velocidade e o modo do ventilador podem ser controlados manualmente, colocando o botão de seleção da velocidade do ventilador e o botão de seleção do modo nas posições desejadas. Para retornar ao funcionamento automático, coloque os botões na posição “AUTO”.

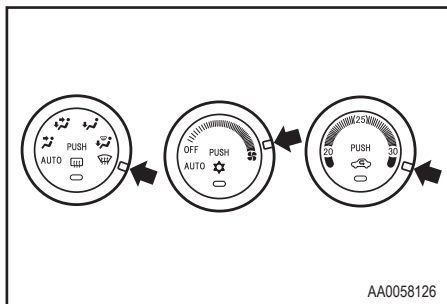
### *Desembaçar o para-brisa e vidros das portas*

## ATENÇÃO

**Para sua segurança, certifique-se que você tem uma visão clara através dos vidros.**

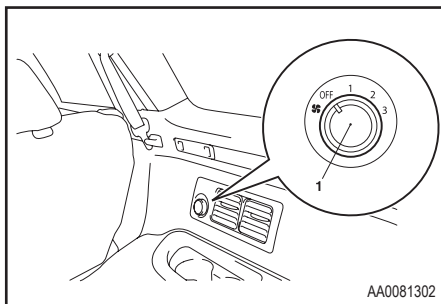
Para remover gelo ou neblina do para-brisa e vidros das portas, use o botão de seleção de modo (“ ” ou “ ”).

### Para desembaçamento normal

Use este modo para manter o para-brisa e os vidros das portas livres de neblina e a área das pernas aquecida.

1. Ajuste o botão seletor de ar (A) na posição ar externo.
2. Ajuste o botão seletor de modo na posição “ ”.
3. Selecione a velocidade de ventilação desejada girando o botão de seleção de velocidade do ventilador.
4. Selecione a temperatura desejada girando o botão de controle da temperatura.
5. Pressione o interruptor do ar-acondicionado (B).

## Para desembaçamento rápido

1. Coloque o botão da seleção de modo na posição “ ”.
2. Ajuste a velocidade da ventilação na posição máxima.
3. Coloque a temperatura na posição máxima.

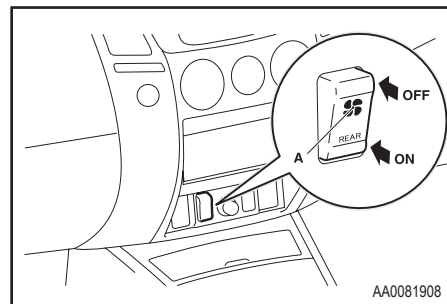
OBSERVAÇÃO

- Enquanto o botão da seleção de modo estiver na posição “ ”, o ar-condicionado funcionará automaticamente e a posição ar externo também será selecionada automaticamente.
- Para desembaçar com eficiência, direcione o fluxo de ar dos ventiladores laterais para os vidros das portas.
- Não ajuste o botão de seleção de temperatura na posição de frio máximo. O ar frio fluirá contra os vidros e evitará o desembaçamento.

# Resfriador traseiro*

O resfriador traseiro somente pode ser utilizado com o motor do veículo funcionando e o ar-condicionado dianteiro ligado.

Quando o ar-condicionado dianteiro não estiver ligado, somente será possível o funcionamento do ventilador sem a refrigeração.

## Painel de controle

1 – Botão de seleção de velocidade do ventilador

### *Interruptor do ventilador traseiro a partir do banco dianteiro*

Quando a extremidade “REAR” (Traseira) do interruptor do ventilador traseiro é pressionada na posição “ON”, o ventilador traseiro é ligado.

Quando é pressionada a outra extremidade do interruptor na posição “OFF”, o ventilador traseiro é desligado.

A luz indicadora (A) é iluminada quando o ventilador traseiro está funcionando.

OBSERVAÇÃO

Enquanto o interruptor do ventilador traseiro está na posição “OFF”, o ventilador traseiro não funciona, mesmo que o botão de seleção de velocidade do ventilador esteja entre 1 e 3.

# Dicas importantes para o funcionamento do ar-condicionado

- Estacione o veículo na sombra.

  Estacionar sob sol quente deixará o interior do veículo muito quente e será necessário um tempo maior para resfriamento.

  Se for necessário estacionar sob sol quente, abra os vidros nos primeiros minutos de funcionamento do ar-condicionado, para ajudar a saída do ar quente.
- Mantenha os vidros fechados quando o ar-condicionado estiver funcionando. A entrada de ar externo através dos vidros reduzirá a eficiência do ar-condicionado.
- O ar muito frio não é bom para a saúde. A temperatura interna do ar deve ficar 5 ou 6º abaixo da temperatura externa.
- Quando o sistema estiver funcionando, mantenha as aberturas de tomada de ar, localizadas junto ao para-brisa, livres de obstruções como folhas ou neve. Folhas existentes nas aberturas de tomada de ar reduzem a quantidade de ar que flui e impedem a drenagem da água da chuva.

## Recomendações sobre lubrificante e refrigerante do ar-condicionado

Se você perceber que o ar-condicionado não está resfriando adequadamente, a causa pode ser vazamento de líquido refrigerante. Leve o veículo a uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS para inspeção.

O sistema de ar-condicionado do seu veículo deve ser recarregado com líquido refrigerante HFC-134a e o lubrificante ZXL-100PG.

O uso de qualquer outro refrigerante ou lubrificante poderá causar sérios danos e resultar na necessidade de troca de todo o conjunto do sistema de ar-condicionado. A liberação de refrigerante no meio ambiente não é recomendada.

O novo refrigerante HFC-134a utilizado em seu veículo não agride a camada de ozônio.

Recomendamos que o líquido refrigerante seja recuperado e reciclado para uso futuro.

## Durante um longo período sem uso

O ar-condicionado deve ser colocado em funcionamento pelo menos cinco minutos a cada semana, mesmo no inverno. Isto evita travamento do compressor e mantém o ar-condicionado em perfeitas condições de funcionamento.

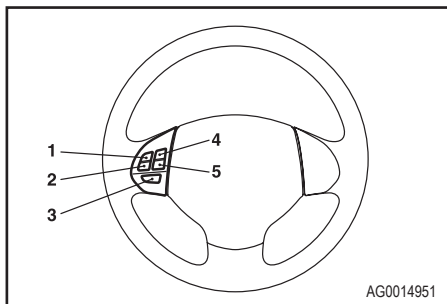
## Purificador de ar (com função desodorizante)*

Um filtro de ar está incorporado dento do ar--condicionado, de maneira que as impurezas são eliminadas do ar.

A capacidade de filtrar o ar para coletar pólen e pó é reduzida se ele estiver sujo. Portanto, substitua-o periodicamente. Para os intervalos de manutenção, veja o Livrete de Bordo do veículo.

OBSERVAÇÃO

Funcionamento em determinadas condições, como rodovias com muita poeira e uso frequente do ar-condicionado pode levar a redução da vida útil do filtro. Quando o nível do fluxo de ar cair repentinamente ou quando o para-brisa ou os vidros ficarem facilmente embaçados, o filtro de ar precisa ser substituído.

Entre em contato com uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS para manutenção.

## Interruptores de controle remoto no volante de direção*

Os interruptores do controle remoto estão localizados do lado esquerdo do volante de direção.

Estes interruptores podem ser usados quando a ignição estiver ligada ou na posição “ACC” (acessório).

1 – Botão para aumentar o volume

2 – Botão para diminuir o volume

3 – Botão PWR (liga/desliga)/Mudança de modo

4 – Botão Busca para cima/Faixa acima/Avanço rápido

5 – Botão Busca para baixo/Faixa abaixo/Retrocesso rápido

OBSERVAÇÃO

Não pressione dois ou mais interruptores do controle remoto do volante de direção ao mesmo tempo.

### Para ligar

#### *Botão PWR ON-OFF (liga/desliga) – 3*

Quando o sistema de áudio estiver desligado, pressione este botão para ligar. Para desligar, pressione este botão por 2 segundos ou mais.

### Para ajustar o volume

#### *Botão para aumentar o volume – 1*

O volume aumenta quando este botão é pressionado.

#### *Botão para diminuir o volume – 2*

O volume diminui quando este botão é pressionado.

### Para ouvir o sistema de áudio

Selecione o modo desejado pressionando levemente o botão de mudança de modo (3).

O modo alterna entre o rádio e CD a cada vez que o botão é pressionado.

### Para ouvir o rádio

#### *Para selecionar o modo AM/FM*

Botão mudança de modo – 3

Selecione a frequência desejada pressionando este botão.

A ordem é: AM → FM → CD → AM.

#### *Sintonia automática do rádio*

Botão Busca para cima – 4/Botão Busca para baixo – 5

Após pressionar estes botões, inicia a recepção da emissora selecionada.

### Para ouvir um CD

#### *Para avanço rápido/retrocesso rápido do disco*

Para retroceder ou avançar rapidamente o disco, pressione o botão avanço rápido (4) ou retrocesso rápido (5).

Botão avanço rápido – 4

Pode-se avançar rapidamente o disco pressionando o botão avanço rápido. Enquanto se mantém pressionado o botão, o disco avança rapidamente.

Botão retrocesso rápido – 5

Pode-se retroceder rapidamente o disco pressionando o botão retrocesso rápido. Enquanto se mantém pressionado o botão, o disco retrocede rapidamente.

OBSERVAÇÃO

No caso de um CD MP3, você pode avançar e retroceder rapidamente na mesma pasta.

#### *Para selecionar uma faixa desejada*

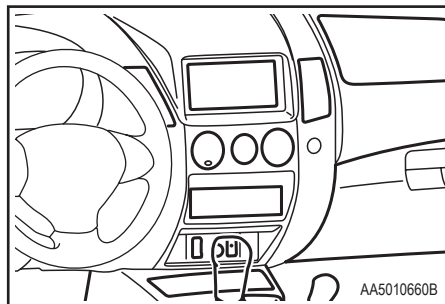
Botão faixa acima – 4

Pressione o botão repetidamente até o número da faixa desejada aparecer no display.

Botão faixa abaixo – 5

Pressione o botão repetidamente até o número da faixa desejada aparecer no display.

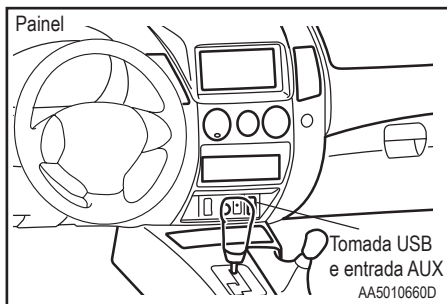
## Sistema de áudio*

Veja o manual de operação e uso deste equipamento que acompanha a literatura de bordo no porta luvas.

## Sistema de áudio com DVD e GPS*

Veja o manual de operação e uso deste equipamento que acompanha a literatura de bordo no porta-luvas.

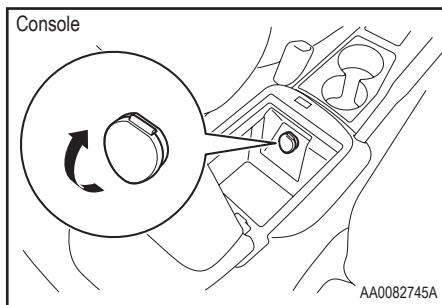
**A instalação e utilização de equipamentos geradores de imagens nos veículos automotores são permitidas no Brasil, conforme disposto em Resolução do CONTRAN. Todavia, tal legislação restringe a utilização de aparelho capaz de gerar imagens de entretenimento, tais como DVDs, jogos etc., salvo se o equipamento for instalado em local visível apenas para os passageiros ocupantes dos bancos traseiros OU, se instalados na parte dianteira, possuam mecanismo automático que os tornem inoperantes ou os comutem para a função de informação de auxílio à orientação do condutor (navegador), quando o veículo estiver em movimento.**

**Mais informações sobre a utilização do sistema de áudio com DVD e Navegação devem ser obtidas diretamente com o fabricante, identificado no manual específico do produto e carta de advertência que acompanham a literatura de bordo do veículo.**

# Tomada USB e entrada AUX*

## Tipo 1

A tomada USB e entrada AUX estão localizadas no painel. Para utilizá-las, consulte o manual de operações do DVD.

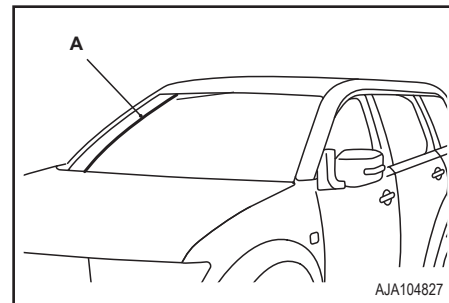
OBSERVAÇÃO

A entrada AUX não está disponível em todas as versões.

## Tipo 2

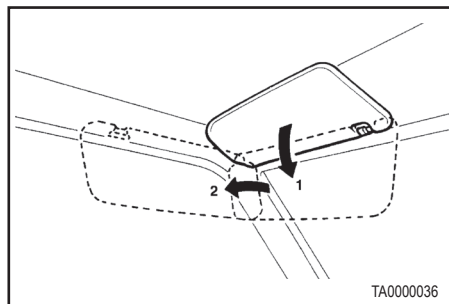
A tomada USB e entrada AUX estão localizadas dentro do console do assoalho. Para utilizá-las, consulte o manual de operações do DVD.

OBSERVAÇÃO

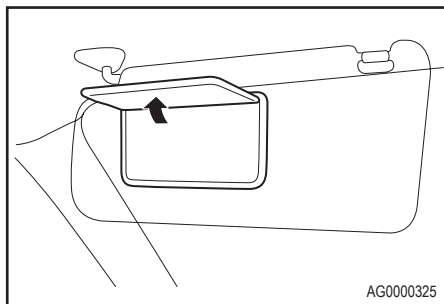
A entrada AUX não está disponível em todas as versões.

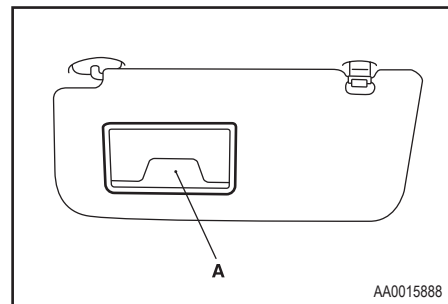
# Antena

A antena para o rádio está embutida no para-brisa. A antena está localizada do lado direito do para-brisa, próximo à borda lateral.

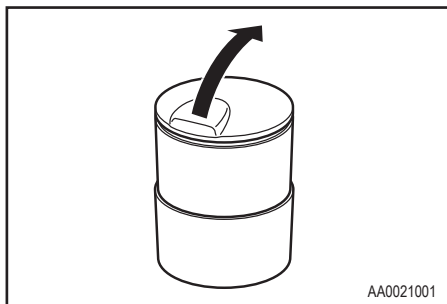
OBSERVAÇÃO

Ao limpar o para-brisa, limpe o vidro com um pano macio movendo-o no sentido da antena para não danificá-la.

# Para-sóis

1 – Para eliminar o reflexo frontal

2 – Para eliminar o reflexo lateral

## Espelho de cortesia

O espelho de cortesia está na parte de trás do para-sol.

## Porta-cartão*

Cartões podem ser guardados no porta-cartão (A), localizado na tampa do espelho de cortesia.

AA0021001

# Cinzeiro*

## ATENÇÃO

- **Apague os fósforos e cigarros antes de colocá-los no cinzeiro.**
- **Não coloque nos cinzeiros papéis e outras coisas que possam queimar. Caso contrário, cigarros ou outro material aceso podem incendiá-los, causando danos.**
- **Feche sempre o cinzeiro. Se deixá-lo aberto, tocos de cigarro no cinzeiro podem se acender novamente.**

Para abrir o cinzeiro, abra a tampa.

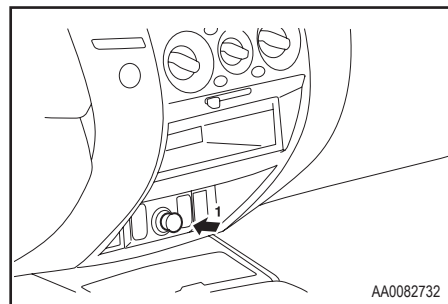
AJE100393

### Posição de montagem do cinzeiro móvel

O cinzeiro móvel pode ser instalado nas posições indicadas.

Para os bancos dianteiros

Para o segundo banco

Para o terceiro banco

AA0082732

# Acendedor de cigarros*

O acendedor de cigarros pode ser usado com a ignição ligada ou na posição “ACC” (acessório).

1 – Pressione-o totalmente.

O acendedor de cigarros retornará automaticamente para a sua posição original, com um “clique”, quando estiver pronto para uso. Puxe-o para fora para usar.

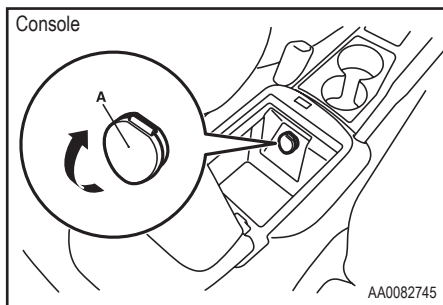
Depois de utilizá-lo, coloque o acendedor de cigarros em sua posição original no soquete.

OBSERVAÇÃO

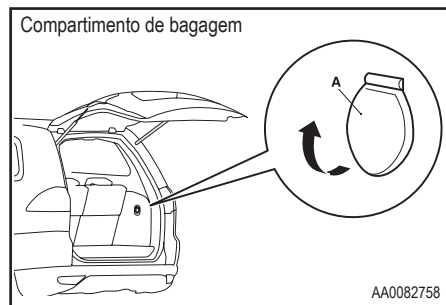
Não deixe o acendedor de cigarros fora do soquete, pois o soquete pode ficar obstruído com material estranho e causar um curto-circuito.

## ⚠ ATENÇÃO

- **Não toque a resistência ou o compartimento do acendedor de cigarro, segure-o somente pelo botão, para evitar queimaduras.**
- **Não permita que crianças acionem ou brinquem com o acendedor de cigarros, pois pode resultar em queimaduras.**
- **Alguma coisa está errada com o acendedor se ele não retornar para a sua posição original 30 segundos após ser pressionado.**

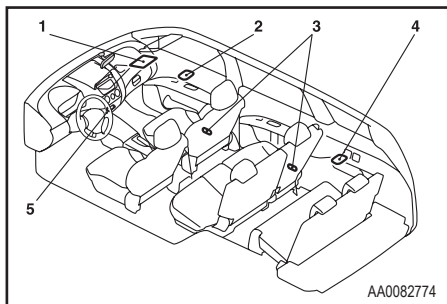
  **Puxe-o para fora e leve o veículo a uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS para inspeção.**
- **Recomendamos que somente o acendedor de cigarros seja colocado no soquete. O uso de outro tipo de acessório pode danificar o soquete e resultar em má retenção do acendedor.**
- **Quando o soquete do acendedor de cigarros é utilizado como fonte de energia para um equipamento elétrico, tenha a certeza que este equipamento elétrico funcione em 12V e tenha capacidade elétrica para 120W ou menos. Além disso, o uso prolongado de um equipamento elétrico sem o motor funcionando pode resultar em bateria descarregada.**

## Tomada para acessórios*

A tomada para acessórios pode ser utilizada com a ignição ligada ou na posição “ACC” (acessório).

Abra a tampa (A) no porta-objetos no console do assoalho ou na lateral do compartimento de bagagem para descobrir a tomada. Use-a para conectar um dispositivo elétrico.

## ⚠ ATENÇÃO

- **Seja cuidadoso ao usar equipamentos eletrônicos com o motor desligado, pois a bateria pode descarregar.**
- **Ao conectar um equipamento elétrico, tenha a certeza que o mesmo funciona em 12V e que a capacidade não exceda 120W. Quando usar ambas as tomadas ao mesmo tempo, certifique-se que o consumo de energia total dos equipamentos elétricos não exceda a 120W em 12V.**
- **Quando não for mais necessário o uso da tomada, feche-a, pois caso ela seja obstruída por objetos estranhos pode causar um curto-circuito.**

OBSERVAÇÃO

As duas tomadas para acessórios podem ser usadas simultaneamente.

# Luzes internas

1 – Luz de teto (dianteira)

Luzes de leitura

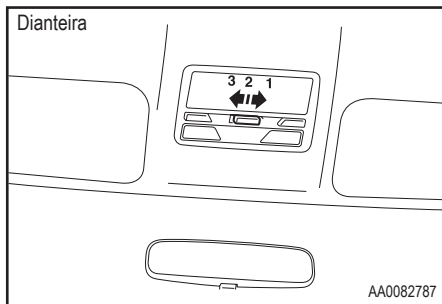
2 – Luz de teto (traseira)

3 – Luzes de cortesia nas portas

4 – Luz do compartimento de bagagem

5 – Luz inferior do console central

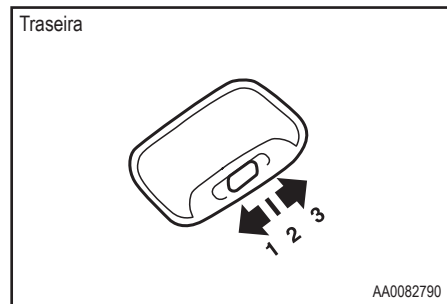
OBSERVAÇÃO

Se as luzes internas ficarem acesas com o motor desligado, a bateria pode descarregar. Antes de deixar o veículo, certifique-se que todas as luzes internas estão apagadas.

## Luzes internas

1 (ON/☼) – A luz acende.

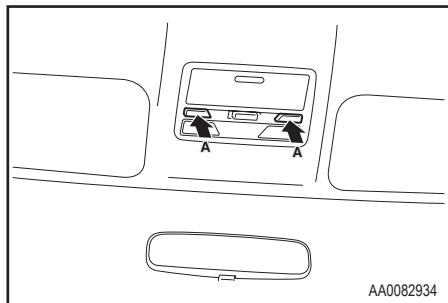
2 (●) – A luz interna acende quando uma porta ou a tampa traseira é aberta. Quando todas as portas e a tampa traseira são fechadas, a luz interna apaga após 15 segundos.

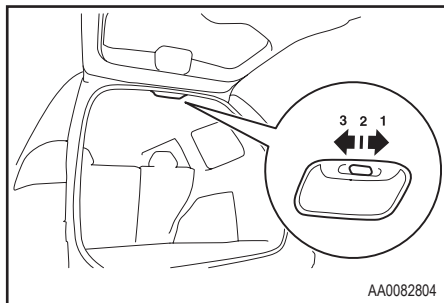
Entretanto, a luz apaga imediatamente nos seguintes casos:

- Todas as portas e a tampa traseira são fechadas e a ignição é colocada na posição "ON" (ligada).
- Todas as portas e a tampa traseira são travadas usando o mecanismo da chave da porta do motorista, o botão trava da porta do motorista ou o controle remoto do sistema de entrada sem chave.

OBSERVAÇÃO

- Em veículos com sistema de entrada sem chave, quando a chave é removida da ignição com as portas e a tampa traseira fechadas, a luz interna acende e então apaga após 15 segundos.
- O período de redução da luminosidade também é ajustável.

  Para maiores informações, consulte uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.

3 (OFF/○) – A luz apaga.

## Luzes de leitura

Pressione o interruptor (A) para ligar a luz. Pressione-o novamente para desligar a luz.

## Luz do compartimento de bagagem*

1 (ON/☀) – A luz acende.

2 (●) – A luz acende quando qualquer porta ou a tampa traseira for aberta. Quando todas as portas e porta traseira são fechadas, a luz apaga cerca de 15 segundos após.

Entretanto, a luz apaga imediatamente nos seguintes casos:

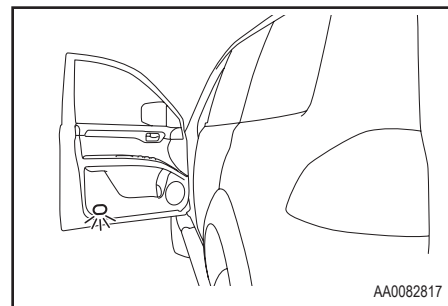
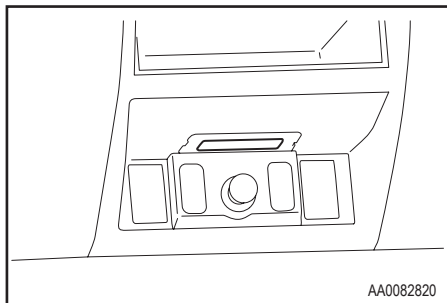
- Todas as portas e a tampa traseira estão fechadas e ignição é colocada na posição “ON” (ligada).
- Todas as portas e a tampa traseira são travadas usando o mecanismo da chave da porta do motorista, o interruptor do travamento central das portas ou o interruptor do controle remoto do sistema de entrada sem chave.

OBSERVAÇÃO

- Em veículos com sistema de entrada sem chave, quando a chave é removida da ignição com as portas e a tampa traseira fechadas, a luz acende e depois de 15 segundos apaga.
- O período de redução também é ajustável.

  Para detalhes, consulte uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.

3 (OFF/○) – A luz apaga.

## Luzes de cortesia nas portas*

Cada luz de cortesia das portas acende quando a respectiva porta é aberta e apaga quando a porta é fechada.

## Luz inferior do console central*

A luz inferior do console central acende quando o interruptor da lâmpada está na posição “≣D” ou “≡D0≡”.

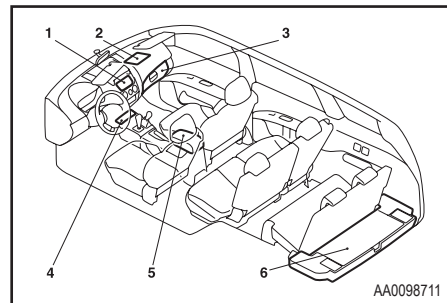
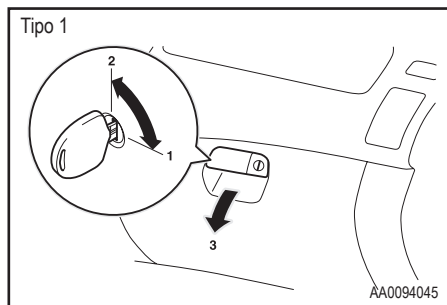
Consulte “Interruptor combinado dos faróis e lanternas”, na página 4-12.

# Porta-objetos

 ***ATENÇÃO***

- **Nunca deixe isqueiros, recipientes de bebidas gasosas e óculos na cabine ao estacionar o veículo em local com muito sol. A cabine se torna extremamente quente, portanto isqueiros e outros itens inflamáveis podem se incendiar e bebidas fechadas (inclusive cervejas) podem se romper. O calor também pode deformar ou trincar as lentes plásticas de óculos ou outras peças feitas de plástico.**
- **Mantenha as tampas dos porta-objetos fechadas enquanto dirige o veículo. A tampa ou o conteúdo de um porta-objetos poderá causar ferimentos.**

OBSERVAÇÃO

Não guarde objetos de valor nos compartimentos de armazenamento ao deixar o veículo.

1 – Porta-objetos
2 – Suporte para óculos
3 – Porta-luvas
4 – Porta-objetos no console dianteiro
5 – Porta-objetos no console de assoalho
6 – Porta-objetos no assoalho do porta-malas

## Porta-luvas

### Tipo 1 – Com chave

O porta-luvas pode ser travado e destravado usando a chave.

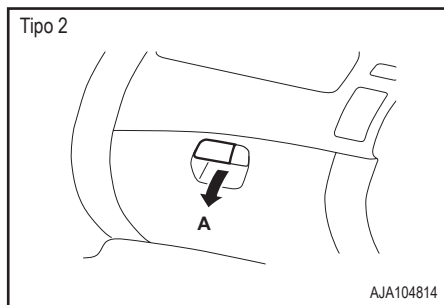
1 – Travar

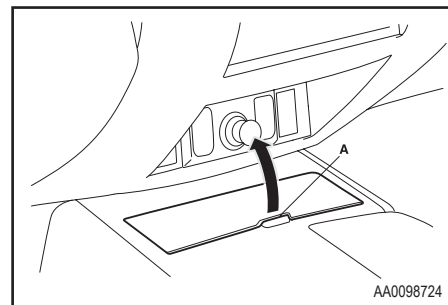
2 – Destravar

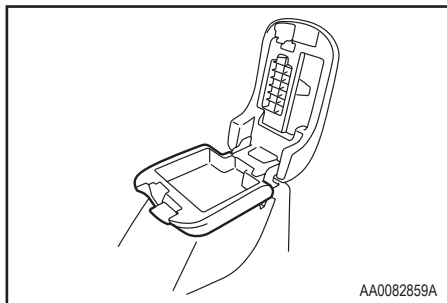
3 – Para abrir, puxe a alavanca.

OBSERVAÇÃO

Quando o interruptor da luz estiver na posição “=D0E=” ou “≣D”, a luz do porta-luvas* acende.

Consulte “Interruptor combinado dos faróis e lanternas”, na página 4-12.

### Tipo 2 – Sem chave

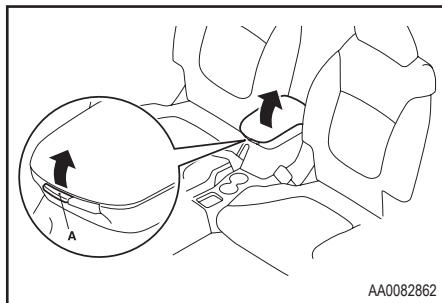
Para abrir, puxe a alavanca (A).

## Porta-objetos no console dianteiro*

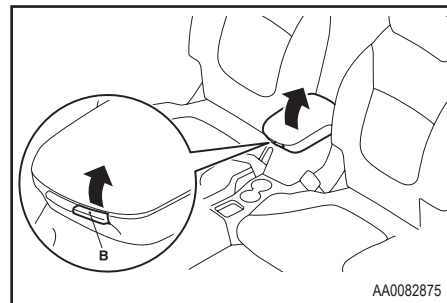
Para abrir, pressione para cima o botão (A).

## Porta-objetos no console do assoalho

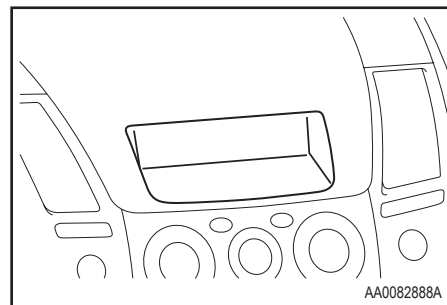
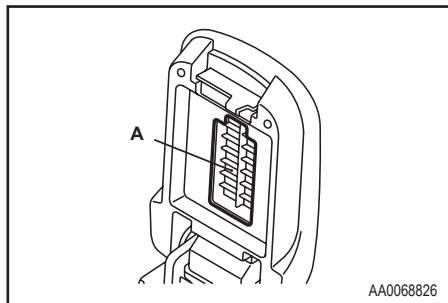
Porta-objetos superior e inferior estão localizados dentro do porta-objetos no console do assoalho.

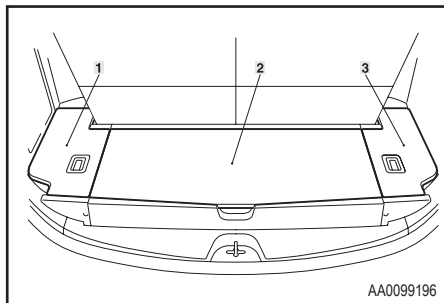
O porta-objetos no console do assoalho também pode ser usado com um descansa-braço.

1 – Porta-objetos superior

2 – Porta-objetos inferior

## *Porta-objetos superior**

Para abrir o porta-objetos superior, levante a alavanca de liberação direita (A) e abra a tampa.

## *Porta-objetos inferior*

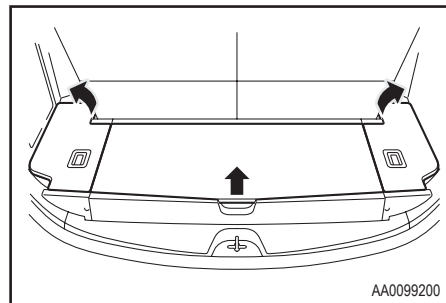
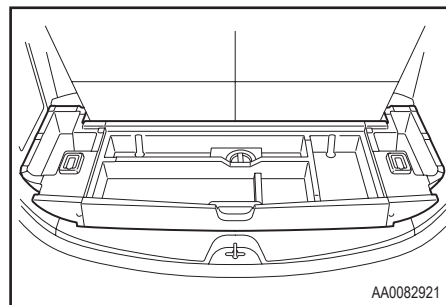
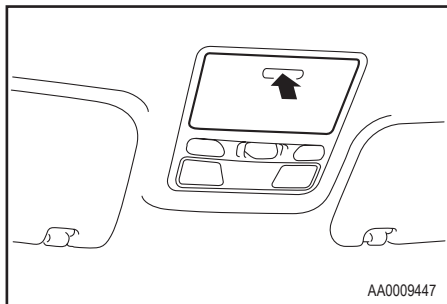
Para abrir o porta-objetos inferior, levante a alavanca de liberação esquerda (B) e abra a tampa.

## Porta-objetos*

## *Porta-lenço**

O porta-lenço (A) está localizado na parte de baixo da tampa do porta-objetos no console no assoalho.

## Porta-objeto no compartimento de bagagem (7 pessoas)*

O porta-objeto para guardar itens está localizado dentro do compartimento de bagagens.

1 – Porta-objeto do compartimento de bagagens (lado esquerdo)

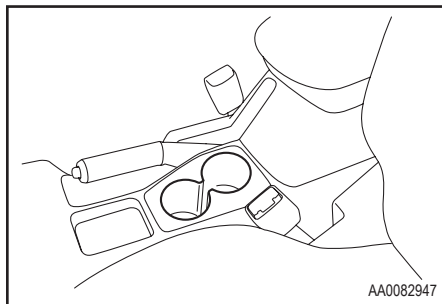
2 – Porta-objeto do compartimento de bagagens (central)

3 – Porta-objeto do compartimento de bagagens (lado direito)

Para usar este porta-objetos, levante a tampa do assoalho do compartimento de bagagens.

### Suporte para óculos*

Para abrir, pressione a tampa.

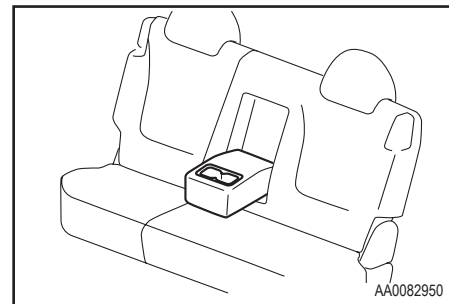
**O suporte não deve ser usado para guardar nada mais pesado do que óculos, pois o objeto pode cair.**

OBSERVAÇÃO

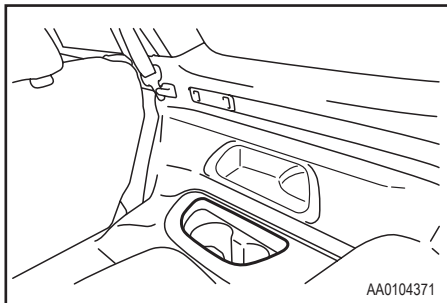
O suporte pode não acomodar todos os tamanhos e formatos de óculos, deve-se comprovar a compatibilidade antes de usar.

## Porta-copos

**Não beba enquanto estiver dirigindo; isto fará você se distrair e causar um acidente.**

### Para o banco dianteiro

O porta-copo está localizado em frente do porta-objetos do console de assoalho.

### Para o segundo banco

Para usar o porta-copos, abaixe o descansa-braço.

AA0104371

## Para o terceiro banco

O porta-copos está localizado no lado direito do terceiro banco.

O porta-copos é projetado para apoiar copos ou recipientes de bebidas com segurança em seus orifícios.

# Porta-garrafa

 ***ATENÇÃO***

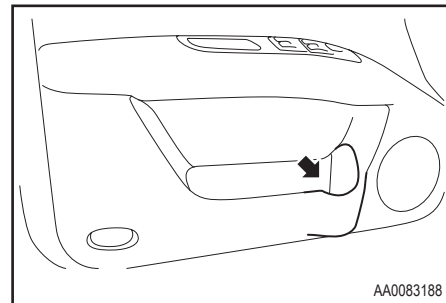
- **Enquanto estiver dirigindo procure não beber nada. Isto poderá tirar a sua atenção do trânsito e levar a um acidente.**
- **A bebida poderá ser derramada devido a vibração e solavancos durante a condução do veículo. Se o líquido estiver quente, você poderá se queimar.**

OBSERVAÇÃO

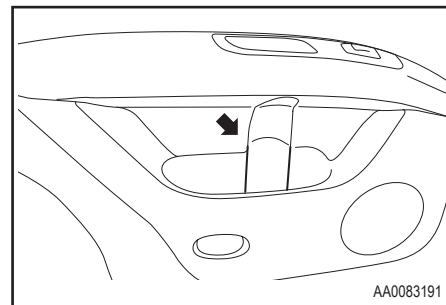
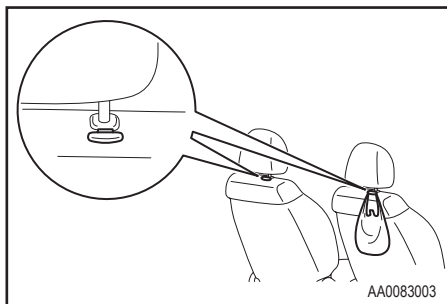
- Feche muito bem a tampa da garrafa, antes de colocá-la no porta-garrafa.
- Algumas garrafas também podem ser muito grandes ou de formato diferente para se encaixarem perfeitamente ao porta-garrafa.

## Para o banco dianteiro

O porta-garrafa está localizado em ambos os lados.

AA0083188

## Para o segundo banco

O porta-garrafa está localizado em ambos os lados.

AA0083191

## Ganchos de conveniência

Objetos leves podem ser pendurados nestes ganchos.

OBSERVAÇÃO

Não pendure objetos pesados (mais que 4 kg) no gancho.

Fazer isso poderá causar danos.

## Ganchos para a fixação de bagagem

Existem ganchos no assoalho, no terceiro encosto e nas laterais do compartimento de bagagem.

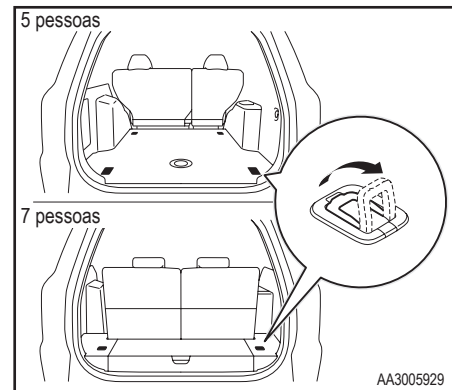
Use os ganchos do assoalho para amarrar a bagagem.

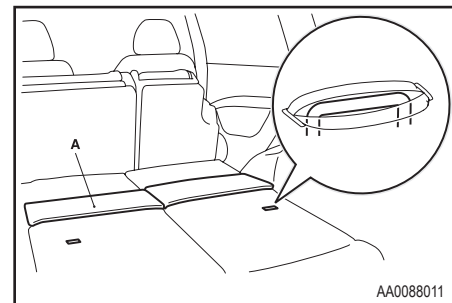
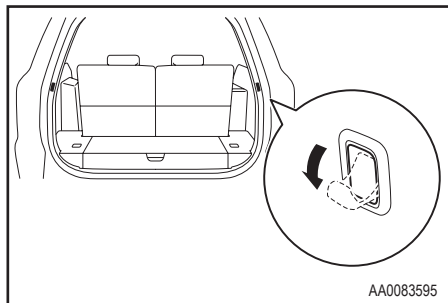
 ***ATENÇÃO***

**Não empilhe bagagem além da altura do encosto do banco.**

**Prenda a bagagem com firmeza.**

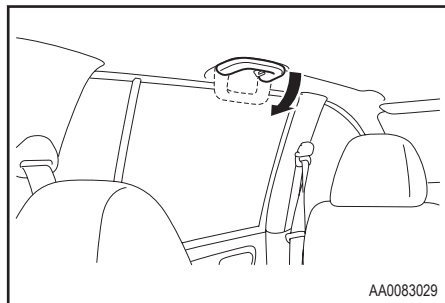
**Um acidente grave pode ocorrer devido à obstrução da visão traseira ou com objetos voando durante uma freada súbita.**

### Assoalho

### Terceiro Encosto (7 pessoas)

Dobre o terceiro encosto e puxe a cobertura (A) para cima.

**Lateral***

OBSERVAÇÃO

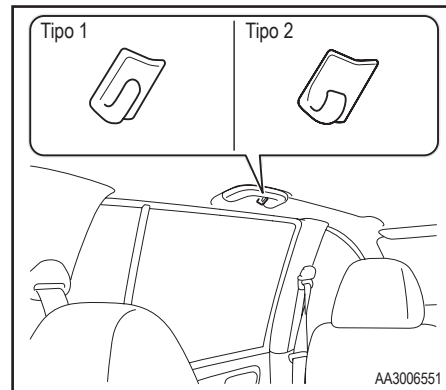
Não pendure objetos pesados (mais que 4 kg) no gancho.

Fazer isso poderá causar danos.

## Alças de assistência

As alças de assistência devem ser usadas somente enquanto as pessoas estiverem sentadas no veículo.

### *ATENÇÃO*

**Não use as alças de assistência para entrar ou sair do veículo.**

**As alças de assistência podem se soltar, fazendo a pessoa cair.**

## Gancho para roupas

A alça de assistência ao lado do segundo banco possui ganchos para roupas.

### ⚠ *ADVERTÊNCIA*

**Não coloque um cabide nem outro objeto pesado ou pontiagudo no gancho. Se o airbag de cortina for ativado, esse objeto pode ser atirado longe, com grande força, evitando que o airbag de cortina seja ativado adequadamente. Pendure roupas diretamente no gancho para casaco, sem usar cabides. Certifique-se que não existam quaisquer objetos pesados ou pontiagudos nos bolsos das roupas que serão penduradas nos ganchos.**

# Cuidados com o veículo

## Cuidados com o veículo

Para manter o valor de revenda do seu veículo, é necessário fazer as manutenções periódicas, seguindo os procedimentos recomendados. Mantenha o veículo de acordo com as regulamentações de controle de poluição ambiental. Selecione cuidadosamente os materiais para lavagem, verificando se eles não são corrosivos. Em caso de dúvida, contate uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS para ajudá-lo a selecionar este tipo de produto.

**Produtos para limpeza podem ser perigosos. Alguns são venenosos. Outros podem explodir, se jogados em chama aberta ou se caírem em alguma peça quente do veículo. Alguns são perigosos, se exalados em local fechado. Quando você utilizar qualquer tipo de produto de limpeza em seu veículo, leia antes as recomendações de uso, constantes na embalagem. Quando estiver fazendo a limpeza interna do veículo, mantenha os vidros e as portas abertos. Nunca use os produtos especificados abaixo, na limpeza do seu veículo:**

- **Gasolina**
- **Thinner**
- **Benzina**
- **Solvente**
- **Tetracloreto de carbono**
- **Removedor**
- **Acetona**
- **Solvente de tinta**
- **Aguarrás**
- **Solvente de laca**
- **Nafta**

## Limpeza interna do veículo

Depois da limpeza interna do veículo com água, produto de limpeza ou similar, enxugue e deixe secar à sombra, em local ventilado.

 ***ATENÇÃO***

**Não use substâncias orgânicas (solventes, querosene, álcool, gasolina etc.) ou soluções alcalinas ou ácidas. Essas químicas podem causar a descoloração, mancha ou rachadura da superfície.**

**Se você usar agentes polidores ou branqueadores, certifique-se que seus ingredientes não contenham as substâncias mencionadas acima.**

## Plástico, vinil, peças em tecido e algodão

1. Limpe suavemente com um pano macio embebido em uma solução de água e sabão.
2. Mergulhe o pano em água limpa e torça-o bem. Usando este pano remova o excesso de detergente.

OBSERVAÇÃO

Não use limpadores, condicionadores ou protetores contendo silicone ou cera.

Estes produtos podem causar reflexos que obscurecem a visão.

Se estes produtos entrarem nos interruptores dos acessórios elétricos, isto pode causar falha nestes acessórios.

## Estofamento

1. Para manter o valor de revenda do seu veículo, limpe o estofamento cuidadosamente e mantenha o interior do veículo sempre limpo.
   Para limpar os bancos, use um aspirador de pó e uma escova. Se estiver manchado, vinil, tecido devem ser limpos com água e sabão neutro.
2. Limpe o carpete com um aspirador de pó e remova quaisquer manchas com limpador de carpetes. Óleo e graxa podem ser removidos esfregando levemente com um pano limpo removedor de manchas.

OBSERVAÇÃO

Se for difícil remover os fiapos do estofamento, passe uma escova adequada sobre a superfície em uma só direção.

## Couro*

1. Limpe levemente as partes afetadas, utilizando uma gaze ou pano macio levemente umedecido em água.
2. Em caso de sujeira profunda ou eliminação de manchas, utilize sabão neutro. Não esfregue com força excessiva ou deixe molhado. Para enxaguar, mergulhe o pano em água limpa, torça-o bem e remova todo o sabão.
3. Para secar, utilize pano macio para absorver a umidade e secar naturalmente em local arejado e com sombra. Evite utilizar secadores elétricos.

OBSERVAÇÃO

- Se uma superfície de couro molhar acidentalmente com água ou no caso de limpá-la com água, seque-a imediatamente com um pano macio.
- Não utilize escovas de náilon ou outro tipo de fibras sintéticas, pois a superfície do couro pode ser danificada.
- Solventes orgânicos tais como benzina, álcool ou gasolina, assim como solventes ácidos ou alcalinos podem afetar a cor do couro. Utilize somente detergentes neutros.
- Não utilize vaselina líquida.
- Bancos de couro podem mofar se não forem limpos. Limpe qualquer mancha de óleo imediatamente.

OBSERVAÇÃO

- O couro pode endurecer ou encolher se ficar exposto à ação da luz solar durante várias horas. Ao estacionar o veículo, recomenda-se fazê-lo sempre à sombra.
- Quando a temperatura interna do veículo aumentar nos dias quentes, produtos de vinil deixados nos bancos de couro podem se deteriorar e colar nos bancos.

## Garantia

O revestimento em couro é garantido contra:

- Costuras soltas
- Alteração da cor, desde que não proveniente do uso e/ou desgaste natural.

## ⚠ *ATENÇÃO*

**O atrito do corpo ao entrar e sair do veículo (principalmente os bancos dianteiros) pode causar desgaste nas bordas laterais do assento e do encosto do banco. Este desgaste é natural e não é coberto pela garantia.**

**A sujeira no revestimento em couro pode mofar. Tenha muito cuidado com manchas de óleo e remova-as rapidamente.**

**O couro pode endurecer ou encolher se ficar exposto à ação da luz solar durante várias horas. Ao estacionar o veículo, recomenda-se fazê-lo sempre à sombra.**

**Quando a temperatura interna do veículo aumentar no verão, produtos de vinil deixados sobre o banco de couro podem deteriorar e aderir ao banco.**

### Cancelamento da garantia

O revestimento em couro não estará coberto pela garantia, nos seguintes casos:

- danos causados por roupas com aplicações de metal ou objetos cortantes de qualquer tipo ou natureza;
- aplicação de qualquer tipo de produto para limpeza ou conservação não recomendado neste Manual do Proprietário;
- rasgos e/ou arranhões causados por animais;
- marcas de tinta de caneta;
- reparos de qualquer natureza executados por pessoal não autorizado pela MITSUBISHI MOTORS;
- danos devido à colocação de carga excessiva sobre o revestimento;
- corpo e/ou roupas úmidas/molhadas (chuva, banho de mar/piscina ou outros) em contato com o revestimento de couro;
- o uso de escovas de náilon ou outro tipo de fibras sintéticas, pois a superfície do couro pode ser danificada;
- o uso de solventes orgânicos tais como benzina, álcool ou gasolina, assim como solventes ácidos ou alcalinos podem afetar a cor do couro.

## Limpeza externa do veículo

Se as substâncias descritas a seguir forem deixadas em contato com o veículo, poderão causar corrosão, descoloração e manchas. Lave o veículo assim que possível.

- Água do mar, anticongelante usado em rodovias.
- Fuligem e poeira, pó de ferro de indústrias, substâncias químicas (ácido, soda cáustica, piche etc.).
- Dejetos de pássaros, insetos mortos, seiva de árvore etc.

## Lavagem

Poeira e lama contendo substâncias químicas existentes na superfície da rodovia podem danificar a camada de pintura e o chassi do seu veículo, se deixadas em contato por muito tempo.

Encerar e lavar frequentemente é a melhor forma de proteger o seu veículo quanto a danos. Também é uma proteção eficiente contra chuva, neve, sal etc.

Não lave o veículo sob a luz direta do sol. Estacione o veículo na sombra e pulverize com água, para remover a poeira. Em seguida, usando uma grande quantidade de água e uma esponja ou escova para lavar carro, lave o veículo, de cima para baixo.

Se necessário, use um xampu suave para carro. Em seguida, enxágue e seque com um pano macio. Após lavar o veículo, limpe cuidadosamente as juntas e frestas das portas, capô etc., onde a sujeira costuma ficar.

### *Borrifos de água salgada no litoral*

A água do mar contém sal, que geralmente acelera a corrosão de materiais ferrosos e não ferrosos. A brisa marinha pode carregar o sal por até 20 quilômetros da linha costeira, embora o efeito seja mais sentido dentro de 2 quilômetros da praia. Respingos de sal podem cobrir o pavimento e passar para seu veículo em forma de borrifos de sal após a chuva. Por isso é importante lavar todo o veículo, incluindo a parte inferior, sem esquecer o compartimento do motor e seus componentes. Veja as seções “Proteção do chassi e parte inferior da carroceria” e “Compartimento do motor” para recomendações.

Leve o seu veículo para a manutenção preventiva em uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS se você morar a até 20 quilômetros do mar.

## ⚠ *ATENÇÃO*

- **Ao lavar a parte inferior ou as rodas do veículo, use luvas de borracha.**
- **Se o veículo estiver equipado com limpadores com sensor de chuva, coloque a alavanca do limpador do para-brisa na posição “OFF” (desligado), antes de lavar o veículo. De outra maneira, os limpadores irão operar com a presença da água no para-brisa e resultar em danos.**
- **Evite lavar o veículo em lava-rápido, as escovas podem riscar a pintura e causar a perda de brilho. Riscos são especialmente visíveis em veículos de cor escura.**
- **Nunca pulverize nem jogue água sobre os componentes elétricos do motor, pois isto pode afetar negativamente a partida do motor.**

  **Tenha cuidado também quando lavar embaixo do veículo; não jogue água dentro do compartimento do motor.**
- **Alguns tipos de equipamentos para lavagem com água quente aplicam alta pressão e calor sobre o veículo. Devido ao calor, eles podem distorcer e danificar as peças de resina e alagar o interior do veículo.**

  **Portanto, observe o seguinte:**
  - **Mantenha uma boa distância, aproximadamente 50 cm ou mais, entre o veículo e o bico da mangueira.**
  - **Quando estiver lavando em volta do vidro da porta, mantenha o bico da mangueira no mínimo a 50 cm e em ângulo reto em relação à superfície do vidro.**

## ⚠ ATENÇÃO

- **Após lavar o veículo, conduza o veículo lentamente e pise levemente no pedal do freio algumas vezes para se certificar que o freio está seco.**

  **Deixar o freio molhado pode resultar em desempenho reduzido do freio. Além disso, existe a possibilidade dele congelar ou ficar inoperante devido a ferrugem, resultando em movimento inesperado do veículo.**
- **Ao levar o veículo em um lava-rápido, tenha cuidado com os itens listados a seguir, consultando o manual de operação ou o operador do lava rápido. Se estes procedimentos não forem seguidos, pode resultar em danos ao veículo.**
  - **Os retrovisores externos devem estar recolhidos.**
  - **Braço do limpador do para-brisa abaixado.**
- **Se o seu veículo está equipado com rack ou ornamento no capô, consulte o operado do lava rápido antes de lavar o veículo.**
- **Se o seu veículo está equipado com sensor de chuva, coloque o interruptor da alavanca do limpador na posição “OFF”, para desativar o sensor de chuva.**

### *No inverno*

O sal e outros produtos químicos espalhados nas rodovias em algumas regiões no inverno podem ter efeito negativo na carroceria do veículo. Nestas condições o veículo deve ser lavado com maior frequência e de acordo com as nossas recomendações. Antes do período de inverno, recomendamos que seja aplicada uma camada protetora embaixo do assoalho do veículo, em uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.

Depois de lavar o veículo, remova todos os resíduos de água das guarnições de borracha em volta das portas, para evitar que fiquem congeladas.

OBSERVAÇÃO

Para evitar que as guarnições de borracha das portas, capô etc. congelem, elas devem ser tratadas com silicone líquido.

### Cera

Encerar o veículo ajuda a evitar a aderência de poeira e produtos químicos na pintura. Aplique uma solução de cera depois de lavar o veículo, ou pelo menos uma vez a cada três meses, para ajudar o deslizamento da água.

Não encere o veículo sob a luz solar direta. Encere somente depois que a superfície estiver fria.

## ⚠ ATENÇÃO

- **Cera que contenha componentes altamente abrasivos não deve ser utilizada. Este tipo de cera remove ferrugem e mancha eficientemente da pintura, porém é prejudicial ao brilho.**

  **Além disso, é prejudicial às superfícies polidas, do tipo grades, guarnições, molduras etc.**
- **Não use gasolina ou querosene para remover piche ou substância similar aderida à superfície pintada.**
- **Não aplique cera nas áreas recobertas de borracha preta, pois pode causar descoloração irregular, marcas, manchas etc. Se acontecer o contato com cera, limpe imediatamente com um pedaço de pano macio e água morna.**

## Polimento

O veículo somente deve ser polido se a pintura estiver manchada ou começar a perder o brilho. Peças de acabamento pretas e para-choques de borracha não devem ser polidos. O polimento dessas peças resultará em manchas ou danos no acabamento.

## Pintura danificada

Para evitar corrosão, pequenos riscos e arranhões na pintura devem ser retocados, assim que possível, com tinta para retoque MITSUBISHI MOTORS.

Verifique cuidadosamente as partes da carroceria voltadas para a rodovia ou pneus, quanto a danos na pintura causados por pedras ou similares. O número do código da pintura do seu veículo pode ser encontrado na plaqueta de identificação, no compartimento do motor.

## Manutenção das peças plásticas

Use uma esponja ou flanela.

Se a cera entrar em contato com as superfícies rústicas cinzas ou pretas do para-choque, frisos ou luzes, a superfície ficará branca. Neste caso, remova todo o resíduo da cera com água morna e um pano macio ou flanela.

 ***ATENÇÃO***

- **Não use escovão ou outra ferramenta dura. Elas podem danificar a superfície plástica das peças.**
- **Não use cera que contenha mistura composta (polidor) que possa danificar as superfícies plásticas das peças.**
- **Não deixe calotas, peças plásticas e outras em contato com gasolina, fluido de freio, óleo do motor, graxa, solventes de tinta e ácido sulfúrico (eletrólito da bateria) que podem manchar, trincar ou descolorir calotas, peças plásticas e outras.**
- **Se tiverem contato com calotas, peças plásticas e outras, limpe o local com um pano macio, flanela ou similar e uma solução aquosa de detergente neutro, depois enxágue a peça atingida com água.**

## Peças cromadas

Para evitar manchas e corrosão das peças cromadas, lave com água, seque totalmente e aplique uma camada de proteção especial. Isto deve ser feito mais frequentemente no inverno.

## Rodas de liga leve

1. Remova a sujeira usando uma esponja, enquanto esguicha água na roda.
2. Use detergente neutro em qualquer sujeira que não consiga remover facilmente com água.

   Remova o detergente neutro após limpar a roda.
3. Seque completamente a roda usando uma flanela ou pano macio.

## ⚠ *ATENÇÃO*

- **Não use uma escova ou outro objeto duro nas rodas. Isto pode riscá-las.**
- **Não use produtos de limpeza que contenham substâncias abrasivas ou que sejam ácidas ou alcalinas. Isto pode causar descoloração ou manchas na proteção das rodas, ou descascar a proteção.**
- **Não aplique água quente, de lavador a vapor ou similar diretamente sobre a roda de liga leve.**
- **Contato com água salgada ou descongelador de estrada pode causar corrosão. Remova tais substâncias o mais rápido possível.**

### Vidros

Os vidros podem ser limpos normalmente apenas com esponja e água.

Um produto específico para a limpeza de vidro pode ser usado para remover óleo, graxa, resíduos de insetos etc. Depois de lavar os vidros, seque-os com um pano seco, macio e limpo. Nunca use nos vidros o mesmo pano que foi usado para limpar a carroceria. Resíduos de cera da pintura podem aderir ao vidro e reduzir a transparência e visibilidade.

OBSERVAÇÃO

Para limpar a parte interna do vidro traseiro, use um pano macio e limpe o vidro ao longo dos filamentos de aquecimento do desembaçador, para não causar danos; resíduos de cera podem aderir aos vidros e, desta forma, prejudicar a transparência e a visibilidade.

### Palhetas do limpador do para-brisa

Use um pano macio e um produto para limpeza de vidro para remover graxa, resíduos de inseto etc. das palhetas do limpador. Substitua as palhetas quando elas não estiverem limpando adequadamente (veja a página 9-16).

### Compartimento do motor

Limpe o compartimento do motor no início e no fim do inverno. Cuidado com as peças com bordas, pontiagudas e periféricas onde poeira contaminada com resíduos e outros materiais corrosivos podem ficar armazenados.

Se em sua região utilizam sal ou outros produtos químicos nas rodovias, o compartimento do motor deve ser limpo a cada três meses.

Nunca jogue nem espalhe água sobre os componentes elétricos do motor, isto pode causar dano.

Não permita que peças plásticas tenham contato com ácido sulfúrico (eletrólito da bateria). Elas podem descolorir, rachar, trincar.

Se acontecer o contato, limpe com um pano macio, flanela ou semelhante e uma solução de água e detergente neutro, depois enxágue imediatamente a peça afetada com bastante água.

# Situações de emergência

# Se o veículo deixar de funcionar

Se o veículo deixar de funcionar no trânsito, leve-o para o meio-fio e use as luzes indicadoras de advertência e/ou triângulo de segurança. Consulte “Interruptor das luzes de advertência”, na página 4-16.

## Se o motor parar/falhar

O funcionamento e controle do veículo são afetados se o motor parar. Estacione o veículo em local seguro, procedendo da seguinte forma:

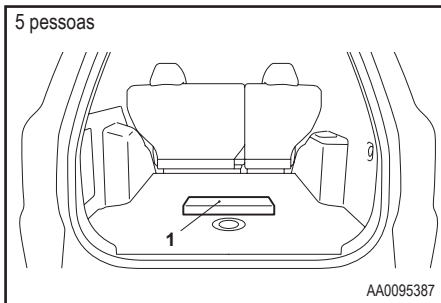
- O servofreio deixa de funcionar e será necessário aplicar mais força no pedal. Pise no pedal do freio com mais força que o usual.
- Uma vez que a bomba da direção hidráulica deixe de funcionar, será necessário maior esforço para girar o volante de direção. Gire o volante com mais força que o usual.

# Extintor de incêndio

Está localizado sob o painel de instrumentos, abaixo do porta-luvas. Para remover o extintor de incêndio, levante a presilha de fixação.

As instruções de utilização do extintor de incêndio estão localizadas no próprio extintor.

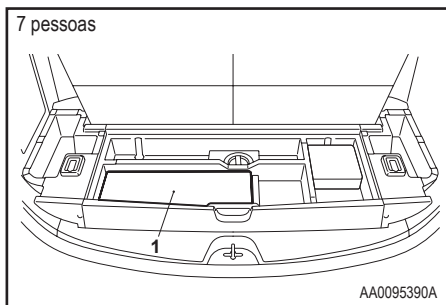
Verifique periodicamente a indicação de carga do extintor. Se estiver baixa, mande recarregá-lo.

Verifique periodicamente o prazo de validade do extintor. Se estiver vencido, substitua-o por outro com prazo de validade vigente.

# Triângulo de segurança

O triângulo de segurança está instalado conforme indicado na ilustração.

Para a remoção, veja também os seguintes itens:

Porta-objetos no compartimento de bagagem (7 pessoas) → página 6-28.

1– Triângulo de segurança

1– Triângulo de segurança

## Partida de emergência

Se não é possível dar partida no motor porque a bateria está descarregada ou fraca, a bateria de um outro veículo pode ser usada com cabos auxiliares para dar partida no motor.

### *ADVERTÊNCIA*

**Para dar partida no motor usando a bateria carregada de um outro veículo, proceda conforme instruções constantes neste manual. Procedimentos incorretos podem resultar em fogo, explosão ou danos aos veículos.**

### *ATENÇÃO*

- **Não tente dar a partida no motor empurrando ou puxando o veículo, pois ele pode ser danificado.**
- **Use sempre óculos de proteção quando trabalhar perto da bateria.**
- **Mantenha a bateria fora do alcance de crianças.**

1. Coloque os veículos próximos o suficiente para que os cabos auxiliares possam ser alcançados, porém sem que se toquem.

### *ATENÇÃO*

**Verifique o outro veículo, ele deve ter uma bateria de 12V.**

**Se a outra bateria não é de 12V, um curto-circuito danificará os dois veículos.**

2. Acione firmemente o freio de estacionamento dos dois veículos. Coloque a alavanca seletora da transmissão automática na posição “P” (estacionamento) ou a transmissão manual em “N” (neutro). Desligue a ignição.

### *ADVERTÊNCIA*

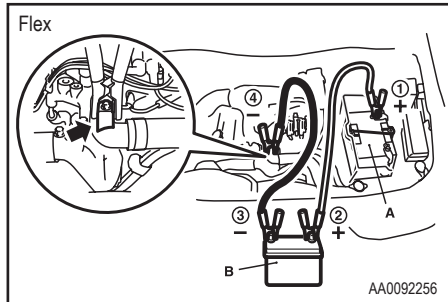
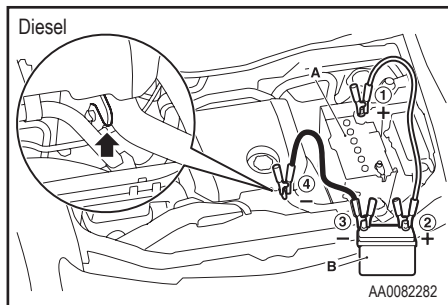
**Desligue a ignição em ambos os veículos, antes de começar a fazer a ligação. Tenha cuidado para que os cabos ou suas roupas são sejam presos pela hélice da correia. Pode resultar em ferimentos pessoais.**

3. Desligue todas as luzes, aquecimento e outros equipamentos elétricos.
4. Verifique se o eletrólito da bateria está no nível correto.

   Veja a seção “Bateria”, na página 9-9.

## ADVERTÊNCIA

**Se o eletrólito não está visível ou tem aparência de congelado, não tente dar partida de emergência!**

**A bateria pode rachar ou explodir se a temperatura ficar abaixo do ponto de congelamento ou se não for completada para o nível adequado.**

5. Conecte a ponta de um cabo no terminal positivo (+) da bateria descarregada (A) e a outra ponta no terminal positivo (+) da bateria carregada (B).
6. Conecte a ponta do outro cabo no terminal negativo (–) da bateria carregada (B) e a outra ponta no bloco do motor do veículo com a bateria descarregada, no ponto mais distante da bateria.

## ADVERTÊNCIA

**Faça a conexão na sequência ①→②→③→④.**

**Verifique se a conexão foi feita na posição indicada (mostrada na ilustração). Se a conexão for feita diretamente no lado negativo da bateria, os gases inflamáveis gerados pela bateria podem se incendiar e explodir.**

**Ao conectar os cabos auxiliares, não conecte o cabo positivo (+) no terminal negativo (–). Caso contrário, as faíscas podem causar explosão da bateria.**

## ATENÇÃO

- **Falta de cuidado pode fazer com que o cabo auxiliar fique preso na hélice ou em outras peças móveis do compartimento do motor.**
- **Use cabos adequados para o tamanho da bateria. De outra forma, o cabo poderá ficar danificado devido ao calor.**
- **Verifique os cabos da bateria quanto a danos e corrosão antes de utilizá-los.**

7. Dê a partida no motor do veículo com a bateria carregada, deixe o motor funcionar em marcha lenta por alguns minutos, depois dê a partida no motor do veículo com a bateria descarregada.

## ATENÇÃO

**Mantenha o motor do veículo com a bateria carregada funcionando.**

8. Depois da partida do motor, desconecte os cabos na ordem inversa e mantenha o motor funcionando por vários minutos.

## ADVERTÊNCIA

- **Se a bateria tem que ser carregada instalada no veículo, desconecte o terminal negativo (–) da bateria do veículo.**
- **Mantenha faíscas, cigarros e chamas longe da bateria, pois a bateria pode causar uma explosão.**
- **Use ventilação adequada quando estiver carregando ou usando uma bateria em local fechado.**
- **Remova todas as tampas, antes de carregar a bateria.**

## ⚠ ADVERTÊNCIA

- **Eletrólito é ácido sulfúrico corrosivo diluído.**

  **Se o eletrólito (ácido da bateria) tiver contato com suas mãos, olhos, roupas e com a pintura do seu veículo, ele deve ser retirado totalmente com bastante água. Se o eletrólito cair em seus olhos, lave imediatamente com bastante água e procure um médico rapidamente.**

OBSERVAÇÃO

Se o veículo é colocado em movimento sem que a bateria esteja totalmente carregada, a rotação pode ficar irregular do motor e a luz de advertência do ABS acenderá.

Veja a seção “Sistema de freio antiblocante (ABS)”, na página 5-37.

# Motor superaquecido

Se o indicador da temperatura da água permanecer por muito tempo na área de superaquecimento, o motor pode estar superaquecido. Se isto acontecer, proceda da seguinte forma:

1. Pare o veículo em local seguro.
2. Verifique se existe vapor saindo do compartimento do motor.

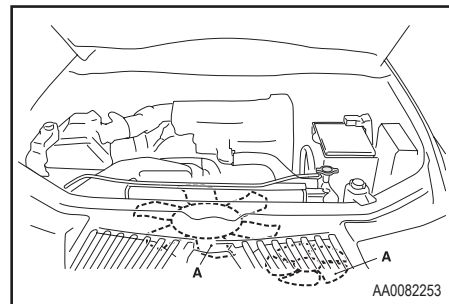
   [Se não sair vapor do compartimento do motor]

   Com o motor ainda funcionando, levante o capô para ventilar o compartimento do motor.

   [Se sair vapor do compartimento do motor]

   Desligue o motor, e quando o vapor parar de sair, levante o capô para ventilar o compartimento do motor. Dê novamente partida no motor.

## ⚠ ADVERTÊNCIA

- **Não abra o capô enquanto estiver saindo vapor do compartimento do motor. Isto pode fazer com que vapor e água quente sejam expelidos, causando queimaduras. Tenha muito cuidado ao abrir o capô.**
- **Tenha cuidado com o vapor quente que pode estar saindo pela tampa do reservatório.**
- **Não tente retirar a tampa do radiador enquanto o motor estiver quente.**

3. Confirme se a hélice do radiador (A) está girando. Se a hélice não girar, pare o motor imediatamente e contate uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.

## ADVERTÊNCIA

**Tenha cuidado para as mãos ou roupas não ficarem presas na ventoinha de arrefecimento.**

4. Depois que a temperatura do líquido de arrefecimento alcançar a temperatura normal, desligue o motor.

5. Verifique o nível do líquido de arrefecimento no reservatório (B).

**Se não houver líquido, certifique-se que o motor está frio antes de remover a tampa do radiador (C), pois o vapor quente ou respingos de água que estiverem saindo pela tampa podem causar queimaduras.**

6. Adicione líquido de arrefecimento no radiador e/ou no reservatório, se necessário (veja o capítulo “Manutenção”).

**Não adicione líquido de arrefecimento enquanto o motor estiver quente. Adicionar líquido de arrefecimento frio pode danificar o motor. Adicione líquido de arrefecimento aos poucos, com o motor frio e funcionando.**

7. Examine as mangueiras do radiador quanto a vazamentos de líquido de arrefecimento e a correia do alternador quanto a folga ou dano.

   Se encontrar alguma irregularidade no sistema de arrefecimento ou na correia do alternador, leve o veículo a uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS para verificação e reparos.

## Sangria do sistema de combustível (somente veículos a Diesel)

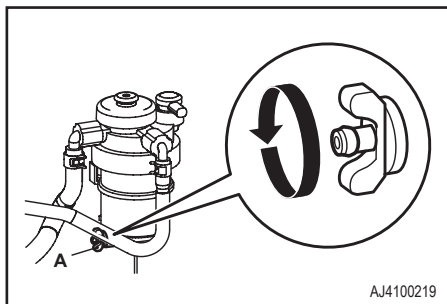
O sistema de combustível deve ser sangrado para a remoção de ar, conforme descrito abaixo, se o combustível se esgotar durante a viagem.

Acione a bomba manual (A) no topo do filtro de combustível até que ela fique rígida.

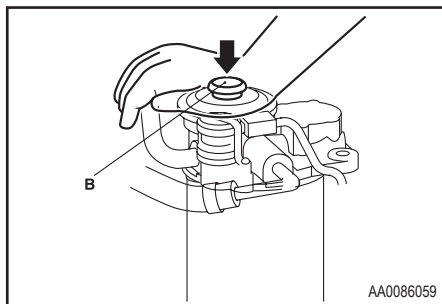
Tente então dar a partida no motor novamente.

Se o motor não arrancar, repita o processo acima.

### ⚠ ATENÇÃO

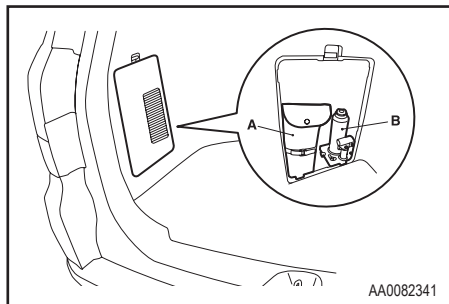
- **Não fume e nem acenda nada próximo ao veículo enquanto sangrar o sistema de combustível.**
- **Limpe cuidadosamente qualquer resíduo de combustível derramado que possa causar incêndio.**

## Remoção da água do filtro de combustível (somente veículos a Diesel)

Se a luz de advertência acender durante a condução do veículo, indica que há acúmulo de água no filtro de combustível. Se isto ocorrer, remova a água, conforme descrito abaixo.

1. Solte o bujão de drenagem (A), na parte inferior do filtro de combustível.

2. Acione lentamente a bomba manual (B), por 6 ou 7 vezes, para forçar a água a sair pelo bujão de drenagem (A).
3. Quando a água não sair mais, aperte o bujão de drenagem (A).
4. Escoe o ar do sistema de combustível.

   (Veja “Sangria do sistema de combustível” na página 8-6).
5. Certifique-se de que a luz de advertência acende quando a chave de ignição está em “ON” (ligada) e se apaga quando o motor é acionado. Em caso de dúvida, consulte uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.

### ⚠ ATENÇÃO

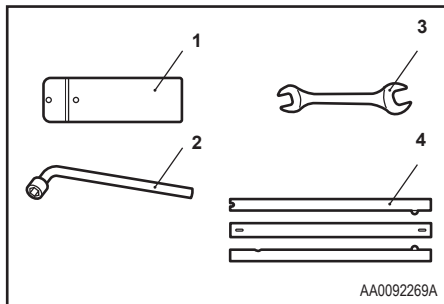
- **Não fume e nem acenda nada próximo ao veículo enquanto sangrar o sistema de combustível.**
- **Limpe cuidadosamente qualquer resíduo de água derramada, pois qualquer combustível misturado com a água poderá inflamar e causar incêndio.**

# Ferramentas, macaco e alavanca do macaco

## Alojamento

As ferramentas, o macaco e a alavanca do macaco estão guardadas no compartimento de bagagens.

A localização do alojamento das ferramentas, do macaco e da alavanca do macaco deve ser memorizada para um caso de emergência.

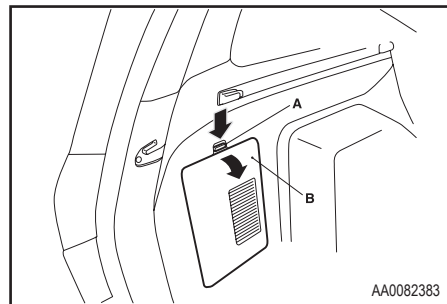
A – Ferramentas e alavanca do macaco

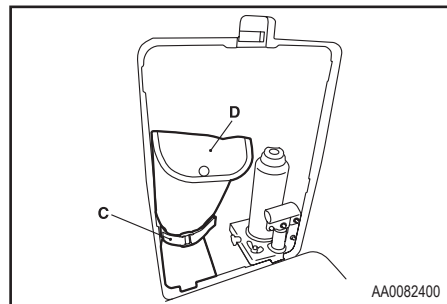
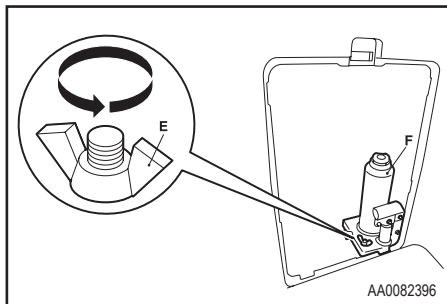
B – Macaco

### Ferramentas e alavanca do macaco

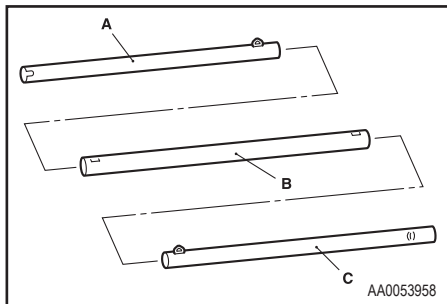
1 – Bolsa porta-ferramentas

2 – Chave de roda

3 – Chave fixa

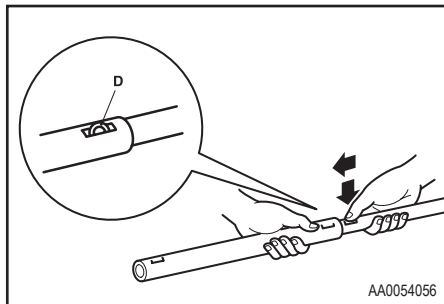
4 – Alavanca do macaco

### Remover e armazenar as ferramentas, macaco e alavanca do macaco

1. Pressione o botão (A) e remova a tampa (B).

2. Remova a cinta de fixação (C) e retire as ferramentas e a alavanca do macaco (D).

3. Remova a porca de fixação (E), e depois retire o macaco (F).
4. Reverta o procedimento de remoção ao guardar as ferramentas, o macaco e a alavanca do macaco.

### Para usar a alavanca do macaco

1. Verifique se você está com todas as partes da alavanca.

A – Seção fina (com entalhe)

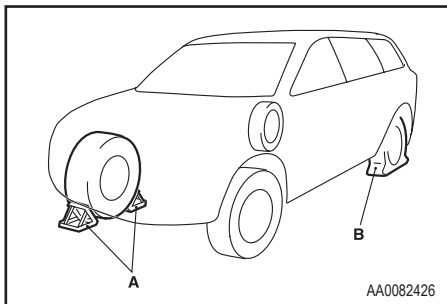
B – Seção grossa

C – Seção fina

2. Com o pino trava (D) pressionado, insira a seção (A) da alavanca na seção (B) até que ela fique travada. Insira a seção (C) da alavanca na seção (B) da mesma maneira.

## Troca do pneu

Antes de trocar o pneu, primeiro pare o veículo em um lugar seguro e plano.

1. Estacione o veículo em piso nivelado e estável, livre de pedras soltas.
2. Acione firmemente o freio de estacionamento.
3. Em veículos com T/M, coloque o interruptor de ignição na posição “LOCK” (trava) e mova a alavanca de mudança para a posição R (Ré).

   Em veículos com T/A, mova a alavanca seletora para a posição “P” (estacionamento) e coloque o interruptor de ignição na posição “LOCK” (trava).
4. Ligue os sinalizadores de advertência e coloque um triângulo de segurança, lanterna sinalizadora etc. a uma distância adequada do veículo, pedindo que todos os passageiros deixem o veículo.

5. Para evitar que o veículo se desloque quando estiver levantado pelo macaco, coloque calços (A) na frente e atrás do pneu que está diagonalmente oposto ao pneu (B) que será trocado.

## ADVERTÊNCIA

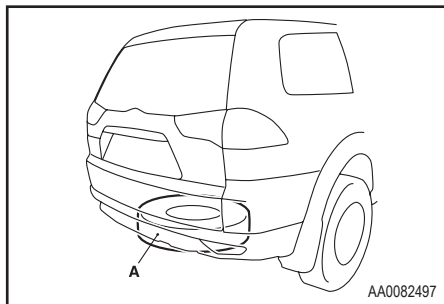
**Certifique-se de colocar calços no pneu correto quando o macaco estiver levantando o veículo. Se o veículo se mover, o macaco poderá deslizar para fora da posição, levando a um acidente.**

OBSERVAÇÃO

- Os calços mostrados na ilustração não acompanham o seu veículo. Recomendamos que você mantenha calços em seu veículo para serem utilizados, se necessário.
- Se no momento da troca do pneu não estiver com calços disponíveis, utilize uma pedra ou um objeto que seja largo o suficiente para manter a roda na posição.

6. Deixe à mão a roda sobressalente, o macaco, a alavanca do macaco e a chave de roda.

   Veja o item “Ferramentas, macaco e alavanca do macaco”, na página 8-8.

### Informação sobre a roda sobressalente

A roda sobressalente está alojada sob a traseira da carroceria do veículo.

(Veja o item “Para remover a roda sobressalente”, na página 8-11).

A – Roda sobressalente

Verifique com frequência a pressão da roda sobressalente e certifique-se que ela está pronta para uso de emergência a qualquer momento.

Mantenha a roda sobressalente na mais alta pressão especificada, pois isso garante que ela poderá ser usada em qualquer condição (condução na cidade/alta velocidade, diferentes cargas etc.).

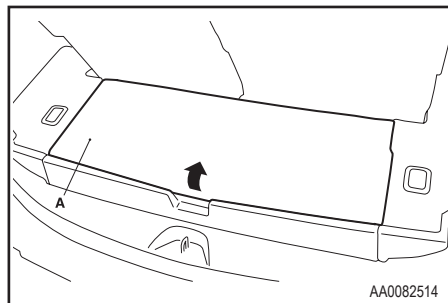
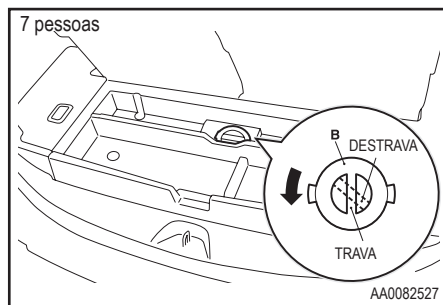
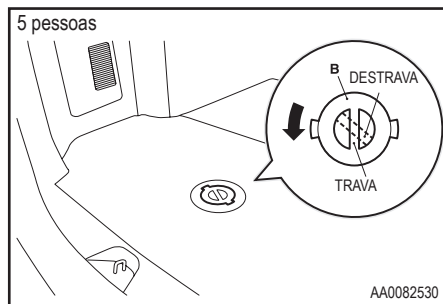
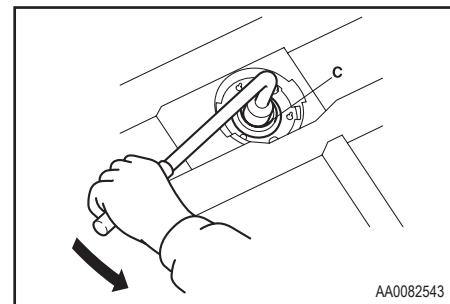
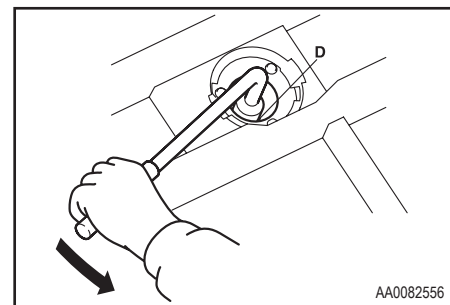
## ATENÇÃO

**A pressão do pneu deve ser verificada periodicamente e mantida no nível especificado enquanto a roda sobressalente estiver guardada.**

**Dirigir com um pneu com pressão insuficiente pode causar um acidente. Se for necessário dirigir com um pneu com pressão insuficiente, mantenha baixa velocidade e infle o pneu o mais rápido possível (consulte “Pressão dos pneus”, na página 9-12).**

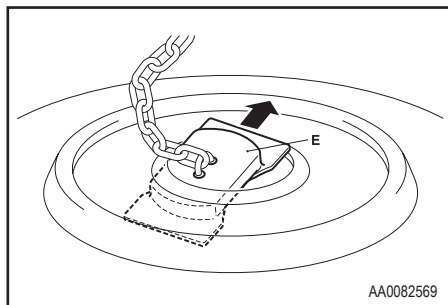
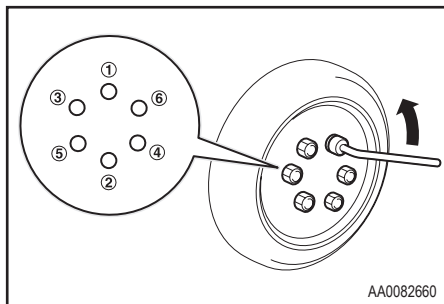
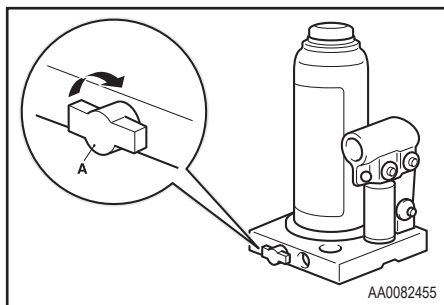
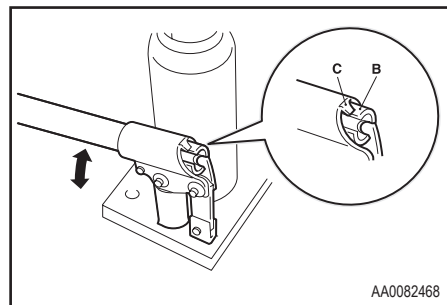
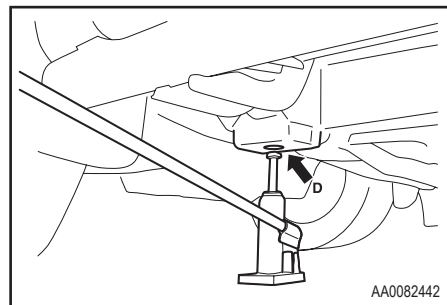
## Para remover a roda sobressalente*

### ATENÇÃO

**Ao remover a roda sobressalente use luvas. A remoção da roda sobressalente com as mãos desprotegidas pode causar ferimentos nos dedos.**

1. Em veículos com porta-objetos no assoalho do compartimento de bagagem, remova a tampa (A) do compartimento.

2. Gire a tampa (B) da roda sobressalente para a posição “UNLOCK” (Destravado) e remova a tampa (B) da roda sobressalente.

3. Gire a tampa inferior (C) com a chave de roda e remova-a.

4. Gire o parafuso de fixação (D) no sentido anti-horário com a chave de roda para abaixar completamente a roda sobressalente até o chão e para liberar a corrente.

5. Remova o disco do suporte (E) da roda sobressalente.

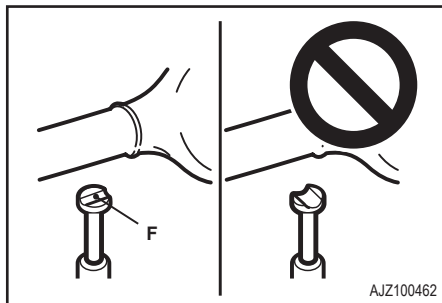
OBSERVAÇÃO

Ponha a roda sobressalente debaixo da carroceria do veículo, perto do pneu furado. Isto torna mais seguro se o macaco deslizar para fora da posição.

## Para trocar um pneu

1. Solte parcialmente os parafusos da roda, com a chave de roda. Não remova ainda os parafusos da roda.

2. Usando a alavanca do macaco, gire a válvula de liberação (A) no sentido horário até ela parar.

3. Insira a alavanca do macaco no suporte do macaco e encaixe o entalhe (B), localizado na extremidade da alavanca, na garra (C) do suporte.

4. Coloque o macaco embaixo de um dos pontos de apoio indicados na ilustração. Use o ponto de apoio mais perto do pneu a ser trocado.

D – Ponto de apoio dianteiro para o macaco

E – Ponto de apoio traseiro para o macaco

## ⚠ ADVERTÊNCIA

- **Coloque o macaco apenas nas posições mostradas aqui. Se o macaco for colocado em uma posição errada, o veículo pode ser danificado ou cair para fora do macaco e causar ferimentos pessoais.**
- **Evite usar o macaco em uma superfície inclinada ou mole, senão o macaco pode escorregar e causar ferimentos. Sempre use o macaco em uma superfície plana e firme. Antes de colocar o macaco, verifique se o piso não tem areia ou pedregulho.**

5. Movimente a alavanca do macaco para cima e para baixo para levantar o êmbolo até que faça contato com os pontos de apoio do macaco no veículo. Certifique-se que o macaco encaixe corretamente no ponto de apoio.

OBSERVAÇÃO

- Este macaco é do tipo de expansão de dois estágios.
- Ao levantar a parte traseira do veículo com o macaco, gire a ponta dele de modo que a porção sulcada (F) encaixe adequadamente no ponto designado.

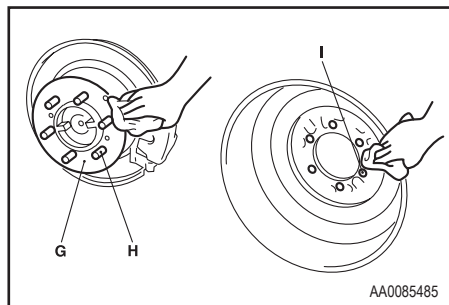
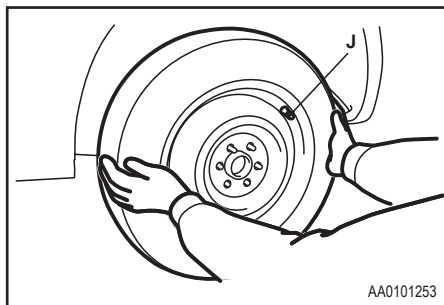
6. Mova a alavanca do macaco para cima e para baixo para levantar o veículo até que o pneu se afaste um pouco do chão.

## ⚠ ADVERTÊNCIA

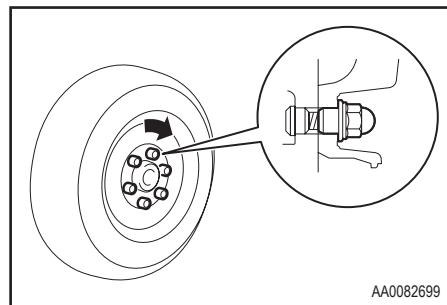
- **Pare de levantar o veículo assim que o pneu não estiver em contato com o solo. É perigoso levantar demais o veículo.**
- **Nunca fique embaixo do veículo quando ele estiver levantado pelo macaco.**
- **Evite balançar o veículo levantado ou deixá-lo sustentado pelo macaco além do necessário. Ambos representam perigo.**
- **Use somente o macaco fornecido junto com o veículo.**
- **O macaco não deve ser usado para outro propósito que não seja a troca de pneus.**
- **Ninguém deve ficar dentro do veículo quando o macaco estiver sendo usado.**
- **Não dê partida nem coloque o motor em funcionamento quando o veículo estiver levantado pelo macaco.**
- **Não gire a roda que estiver fora do chão. Os pneus que estiverem no chão podem girar e o veículo cair para fora do macaco.**

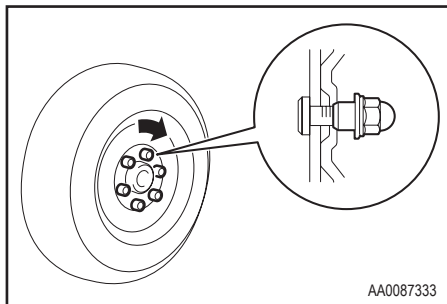
7. Remova os parafusos com a chave de roda ou com as mãos, depois retire a roda.

## ⚠ ATENÇÃO

**Manuseie a roda com cuidado ao trocar um pneu, para não riscar a superfície da roda.**

8. Limpe poeira, lama etc. da superfície do cubo (G), parafusos do cubo (H) ou nos furos de instalação (I) da roda e então coloque a roda sobressalente.

## ⚠ *ADVERTÊNCIA*

**Instale a roda sobressalente com o bico da válvula (J) voltada para fora. Se você não puder ver o bico da válvula, a roda foi colocada voltada para dentro.**

**Rodar com o veículo com a roda sobressalente instalada ao contrário pode danificar o veículo e causar um acidente.**

9. Aperte temporariamente as porcas da roda com a mão até que a seção flangeada encoste na roda e não fique mais solta.

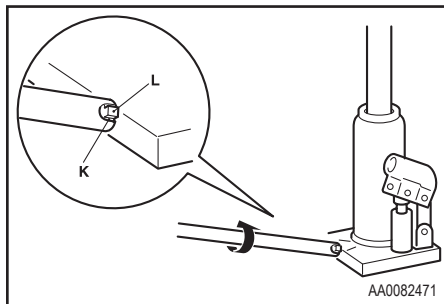
AA0087333

OBSERVAÇÃO

Porcas flangeadas podem ser usadas temporariamente na roda sobressalente, porém retorne à roda e ao pneu original o mais rápido possível.

**Nunca aplique óleo nos parafusos ou nas porcas, isto pode causar aperto excessivo.**

OBSERVAÇÃO

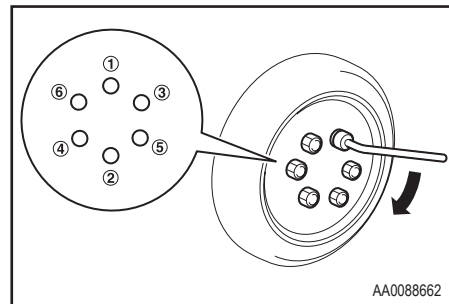
Se todas as quatro rodas de alumínio forem substituídas por rodas de aço, use porcas cônicas.

AA0082471

10. Encaixe o entalhe (K), localizado na extremidade da alavanca do macaco, à válvula (L) do macaco.

    Usando a alavanca do macaco, gire lentamente a válvula de liberação no sentido anti-horário para abaixar o veículo no solo.

## ⚠ ADVERTÊNCIA

**Abra lentamente a válvula de liberação. Se ela for aberta rapidamente, o veículo irá cair abruptamente e o macaco pode sair da posição, causando um sério acidente.**

AA0088662

11. Aperte as porcas em cruz em duas ou três etapas, até que cada uma tenha sido apertada firmemente.

    Torque de aperto:

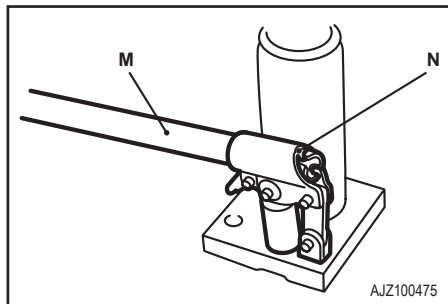
    Roda de aço: 137 a 157 N.m

    Roda de alumínio: 118 até 137 N.m

    (Alcançado aplicando uma força na extremidade da chave de roda, fornecida com o veículo.

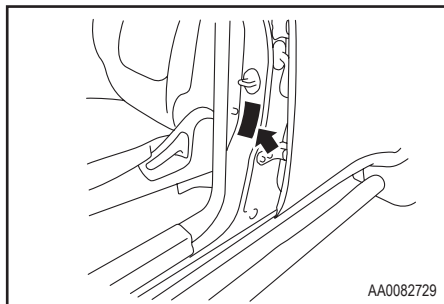
    Roda de aço: 510 a 580 N

    Roda de alumínio: 440 até 500 N

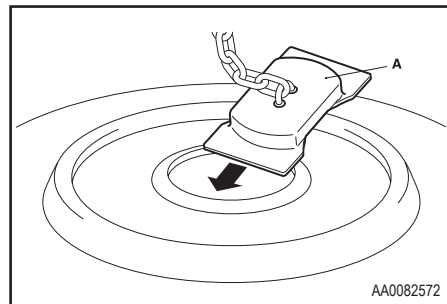
**Nunca use força extra com os pés na chave de roda nem use uma extensão. Isto poderá causar aperto excessivo das porcas.**

12. Abaixe o macaco até o final e remova-o.

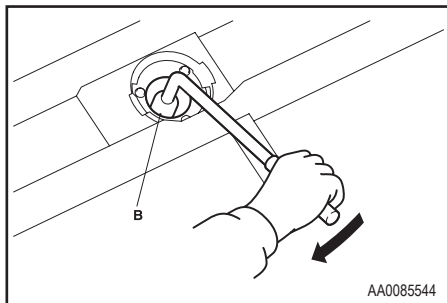
- **Se a válvula de liberação é solta girando-a demais (2 ou mais vezes) no sentido anti--horário, poderá ocorrer vazamento de óleo e o macaco não poderá ser usado.**
- **Feche a válvula de liberação lentamente ao abaixar o veículo, pois a válvula pode ser danificada.**

OBSERVAÇÃO

- Às vezes, quando o veículo está levantado pelo macaco, o entalhe do ponto pode não aparecer. Se isto acontecer, balance o veículo para baixar.
- Quando está difícil remover o macaco com a mão, coloque a alavanca (M) no suporte (N), então use a alavanca do macaco para remover.

13. Verifique a pressão do pneu. A pressão recomendada está especificada na etiqueta. Veja a ilustração.

## ⚠ *ATENÇÃO*

- **Depois de trocar o pneu, dirija o veículo aproximadamente 1.000 km e reaperte novamente os parafusos da roda.**
- **Se o volante da direção vibrar depois da troca de um pneu, leve o veículo a uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS para balancear as rodas.**
- **Não use mais de um tipo de pneu ao mesmo tempo ou pneus de tamanho fora do especificado para o seu veículo. Isto pode causar desgaste prematuro e prejudicar a dirigibilidade.**

### Para guardar o pneu furado

1. Instale o disco do suporte (A) no orifício do disco da roda.

2. Gire o parafuso de fixação (B) no sentido horário com a chave de roda para enrolar a corrente.

OBSERVAÇÃO

Confirme que o disco do suporte está bem preso no orifício do disco da roda quando a roda for levantada do chão.

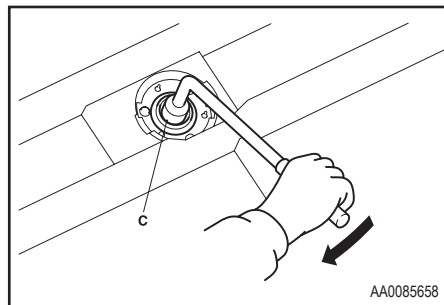
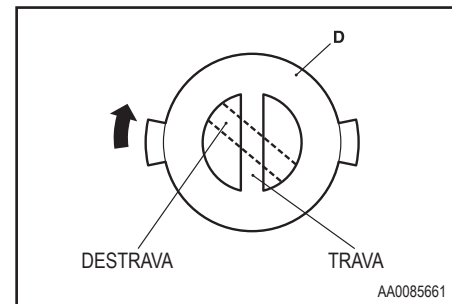
3. Após apertar suficientemente a roda sobressalente, certifique-se que não esteja solta (o torque de aperto deve ser aproximadamente 22 N.m).

## ATENÇÃO

**A roda sobressalente deve ficar sempre presa na posição.**

**Se for substituído um pneu furado, coloque-o na posição de fixação da roda sobressalente com a superfície externa da roda voltada para cima e use a chave de roda para prender com firmeza.**

OBSERVAÇÃO

O aperto excessivo do parafuso de fixação pode danificar a rosca, e resultar em não fixação e soltura da corrente.

4. Recoloque a tampa inferior (C) e gire-a no sentido horário com a chave de roda.

5. Recoloque a tampa da roda sobressalente (D) e gire-a para a posição “LOCK” (Trava).
6. Em veículos com porta-pacotes no assoalho do compartimento de bagagem, recoloque a tampa do porta-pacotes do assoalho.

# Reboque

## Se o seu veículo precisar ser rebocado

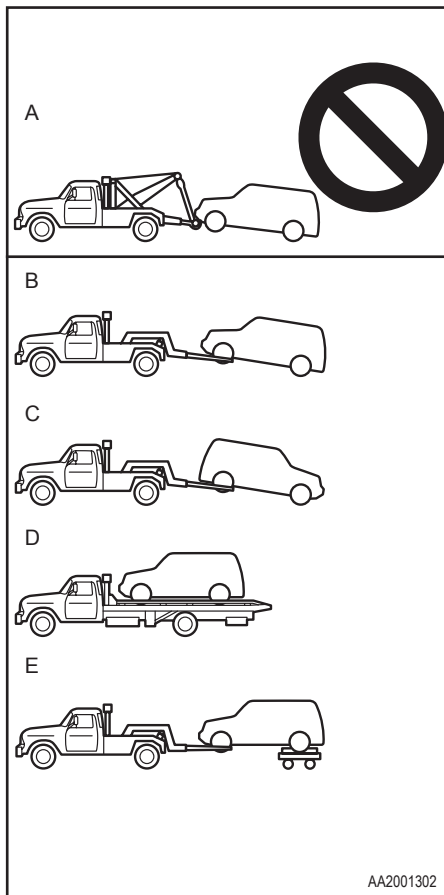
Se for necessário rebocar o veículo, recomendamos que seja feito por uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS ou por uma empresa de reboque especializada.

Nos seguintes casos, transporte o veículo utilizando um veículo guincho.

- O motor funciona, porém o veículo não se move ou produz ruído anormal.
- Uma inspeção na parte inferior do veículo revela que existe vazamento de óleo ou outro fluido.

Se uma roda ficar presa em uma valeta, não tente rebocar o veículo. Contate uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS ou um serviço de reboque.

Somente quando não for possível o uso do serviço de uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS ou de uma empresa de reboque especializada, reboque o veículo cuidadosamente, de acordo as instruções da seção “Reboque de emergência”, neste capítulo.

As regulamentações referentes a reboque podem diferir de país para país. Recomendamos que você conheça as leis do país onde está dirigindo o veículo.

## Rebocando o veículo com um caminhão guincho

### ⚠ *ATENÇÃO*

- **Este veículo não deve ser rebocado por um caminhão reboque que utilize cabo suspenso, como o equipamento ilustrado (Tipo A). O uso de cabo suspenso pode danificar o para-choque e a dianteira do veículo.**
- **Certifique-se de colocar a alavanca de transferência na posição “2H” e transportar o veículo com as rodas de tração sobre uma plataforma (Tipo C, D ou E), conforme a ilustração. Nunca tente rebocar com a alavanca de transferência na posição “4H” ou “4L” (easy select 4WD), “4H”, “4HLc” ou “4LLC” (super select 4WD) e com as rodas dianteiras ou traseiras sobre o solo (Tipo B ou C), conforme a ilustração. Isto pode resultar em dano ao sistema motriz ou o veículo pode se soltar da plataforma. Se não for possível colocar a alavanca de transferência na posição “2H” ou a transmissão estiver com defeito/danificada, transporte o veículo com todas as rodas sobre uma plataforma (Tipo D ou E), conforme a ilustração.**

### ⚠ ATENÇÃO

- **Se você rebocar o veículo com T/A com as rodas de tração sobre o solo (Tipo B), conforme a ilustração, lembre-se que a velocidade e a distância especificadas a seguir nunca devem ser excedidas, pois a transmissão pode ser danificada.**

  **Velocidade de reboque: 50 km/h**

  **Distância de reboque: 50 km**

  **Obedeça à legislação sobre velocidade e distância de reboque permitidas.**

### *Reboque com as rodas dianteiras fora do chão (tipo B)*

Coloque a alavanca de mudanças na posição “N” (neutro) (T/M) ou a alavanca seletora na posição “N” (neutro) (T/A).

Solte o freio de estacionamento.

### ATENÇÃO

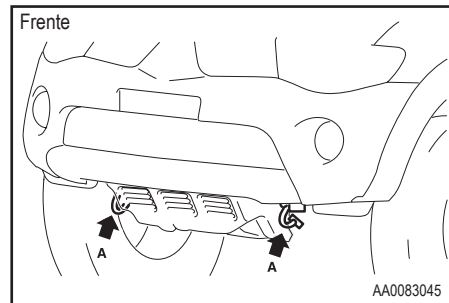
**Nunca reboque um veículo com transmissão automática com as rodas dianteiras levantadas (e as rodas traseiras no chão) (Tipo B) quando o nível do fluido da transmissão automática estiver baixo. Isto pode causar danos sérios e de alto custo de reparação para a transmissão.**

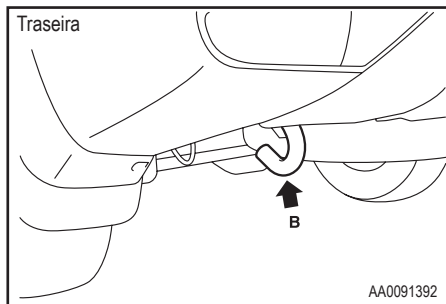
### *Reboque com as rodas traseiras fora do chão (tipo C)*

Coloque a alavanca de mudanças na posição “N” (neutro) (T/M) ou a alavanca seletora na posição “N” (neutro) (T/A). Coloque a ignição na posição “ACC” (acessório) e fixe o volante de direção na posição com as rodas voltadas para a frente, com uma barra ou uma cinta. Nunca coloque a ignição na posição “LOCK” (trava) ao rebocar.

## Reboque de emergência

Se o guincho não estiver disponível em uma emergência, reboque seu veículo temporariamente com um cabo ou corrente preso ao gancho de reboque.

Se o seu veículo vai ser guinchado ou guinchar outro veículo, preste bastante atenção aos seguintes pontos:

### *Se o seu veículo vai ser rebocado por outro veículo*

1. Os ganchos de reboque dianteiros (A) e os ganchos de reboque traseiros (B) estão localizados conforme mostram as ilustrações. Prenda a corda de reboque ao gancho de reboque.

OBSERVAÇÃO

- Usar qualquer peça que não sejam os ganchos de reboque designados pode danificar a carroceria do veículo.
- Usar um cabo de aço ou corrente de metal pode resultar em dano à carroceria do veículo. É melhor usar uma corda não metálica. Se você usar um cabo de aço ou corrente de metal, enrole um pano em todos os pontos onde houver contato com a carroceria do veículo.
- Tenha cuidado para que a corda de reboque seja mantida na posição mais horizontal possível. A inclinação do cabo pode danificar a carroceria do veículo.
- Certifique-se que a corda de reboque esteja no mesmo lado em ambos os veículos, para que ela se mantenha o mais reta possível.

2. Mantenha o motor funcionando.

   Se o motor estiver desligado, coloque a ignição na posição “ACC” (acessório) ou “ON” (ligada) para destravar o volante da direção.

## ⚠ ATENÇÃO

- **Quando o motor não está funcionando, o servofreio e a direção hidráulica não funcionam também. Isto significa empregar mais força ao acionar o pedal do freio e mais força para esterçar o volante de direção. Portanto, a condução do veículo é mais difícil do que o usual.**
- **Não deixe a chave na posição “LOCK” (trava) ou não remova a chave da ignição com o veículo em movimento. A direção será travada e poderá causar a perda de controle do veículo.**

3. Coloque a alavanca de mudanças na posição “N” (neutro) (T/M) ou a alavanca seletora na posição “N” (neutro) (T/A).
4. Nos veículos 4WD, coloque a alavanca de transferência na posição “2H”.
5. Ligue as luzes intermitentes de advertência se a lei o exigir. (Obedeça à legislação.)
6. Durante o reboque, os veículos devem ser conduzidos em baixa velocidade e ambos os motoristas devem ter contato visual.

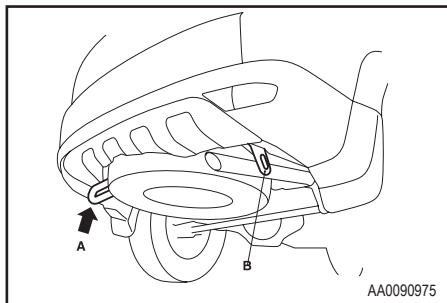
## ⚠ ATENÇÃO

- **Evite freadas bruscas, acelerações repentinas e curvas fechadas; tais manobras podem danificar os ganchos ou cordas de reboque.**

  **Pessoas ao redor do veículo podem se ferir.**
- **Quando estiver rebocando ou sendo rebocado em uma ladeira, o freio pode ficar superaquecido, reduzindo a sua eficiência. Reboque o veículo em carro guincho de plataforma.**
- **Se você rebocar um veículo com transmissão automática com as rodas de tração sobre o solo, lembre-se que a velocidade e a distância especificadas a seguir nunca devem ser excedidas, pois isso pode danificar a transmissão.**

  **Velocidade de reboque: 50 km/h**

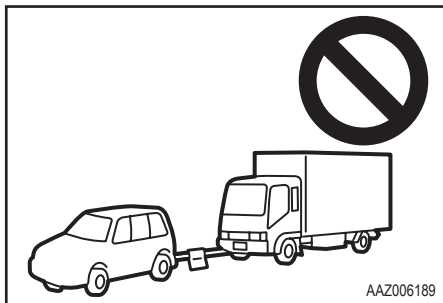
  **Distância para reboque: 50 km**

  **Obedeça à legislação sobre velocidade e distância de reboque permitidas**.

## Se o seu veículo vai rebocar um outro veículo

Somente utilize os ganchos de reboque traseiros (A) conforme indicado na ilustração. Prenda a corda de reboque ao gancho traseiro de reboque.

### ⚠ ATENÇÃO

**Não use o gancho (B) para reboque. Este gancho existe somente para o transporte do próprio veículo.**

**Usar qualquer outra peça que não seja o gancho de reboque disponível (A) pode resultar em dano à carroceria do veículo.**

### ⚠ ATENÇÃO

**Nos veículos 4WD, quando você for rebocar outro veículo, coloque a alavanca de transferência na posição “4H”.**

**Selecionando a posição “2H” pode aumentar a temperatura do óleo do diferencial, resultando em possíveis danos ao sistema de transmissão.**

**Além disso, o sistema de transmissão ficará sujeito à carga excessiva, possivelmente causando vazamento de óleo, quebra de componentes ou outras falhas sérias.**

OBSERVAÇÃO

O seu veículo somente deve rebocar outro se o peso for menor que o do seu veículo.

# Funcionamento em condições adversas

## Rodovia alagada

- Evite rodovias alagadas. A água pode entrar nos discos dos freios, resultando em falha temporária dos freios. Neste caso, pise levemente no pedal do freio, para confirmar se está funcionando normalmente. Se não estiver, pise várias vezes no pedal do freio, levemente, com o veículo em baixa velocidade, para secar as pastilhas do freio.
- Quando estiver dirigindo na chuva ou por uma rodovia com muitas poças de água, uma fina camada de água pode se formar entre os pneus e a rodovia.

  Isto reduz o contato dos pneus com o solo e pode causar a perda de estabilidade e capacidade de frenagem.

Para enfrentar esta situação, observe o seguinte:

(a) Dirija o veículo em velocidade baixa.

(b) Não dirija com pneus gastos.

(c) Mantenha sempre a pressão dos pneus dentro do especificado.

## Em rodovia coberta com gelo ou neve

- Ao dirigir por uma estrada coberta de gelo ou neve, recomendamos a instalação de pneus para neve ou correntes nos pneus.

  Veja as seções “Pneus para neve” e “Correntes para pneus”.
- Evite alta velocidade, aceleração repentina, freadas bruscas e curvas fechadas.
- Nestas condições, pisar no pedal do freio em rodovias com neve ou gelo pode fazer o pneu deslizar e patinar. Quando o atrito entre os pneus e a rodovia é reduzido, as rodas podem patinar e o veículo não poderá parar através da frenagem convencional. A frenagem será diferente, mesmo que o veículo esteja equipado com sistema de freio antiblocantes (ABS). Se o veículo estiver equipado com freio ABS, pise no pedal do freio com força e mantenha-o pressionado. Se o veículo não está equipado com freio ABS, bombeie o pedal do freio, com golpes curtos e rápidos, cada vez aplicando e liberando totalmente, para aumentar o efeito.
- Mantenha distância segura entre o seu veículo e o que vai à frente e evite freadas repentinas.
- Acúmulo de gelo no sistema de freio pode causar o travamento das rodas. Saia lentamente após verificar se ao redor do veículo está seguro.

 ***ATENÇÃO***

**Não pressione o pedal do acelerador rapidamente. Se as rodas estiverem em locais com gelo, o veículo poderá se movimentar inesperadamente e possivelmente causar um acidente.**

## Em rodovias esburacadas ou mal conservadas

Dirija o mais devagar possível quando trafegar por rodovias esburacadas ou mal conservadas.

 ***ATENÇÃO***

**O impacto nos pneus e/ou nas rodas ao dirigir por rodovias esburacadas ou mal conservadas pode danificar o pneu e/ou a roda.**

# Manutenção

## Cuidados na revisão

A manutenção cuidadosa em intervalos regulares ajuda a preservar o valor e a boa aparência do seu veículo por muito mais tempo.

Alguns itens da manutenção podem ser feitos pelo proprietário.

Recomendamos que você efetue a manutenção periódica em uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS. Em caso de mau funcionamento ou outro problema desconhecido, recomendamos que ele seja verificado e solucionado. Este capítulo contém informações e procedimentos para manutenções periódicas que você mesmo pode fazer, se preferir. Siga as instruções e cuidados para cada um dos vários procedimentos.

### *ADVERTÊNCIA*

- **Quando estiver verificando ou trabalhando dentro do compartimento do motor, tenha certeza que o motor está desligado e frio.**
- **Se for necessário trabalhar no compartimento do motor com o motor funcionando, tenha cuidado especial com roupas, cabelo etc., para que não sejam presos pela hélice, correia ou outra peça móvel.**
- **A ventoinha pode ligar automaticamente mesmo que o motor esteja desligado. Coloque a chave de ignição na posição "LOCK" (trava) e remova a chave, para garantir sua segurança enquanto estiver trabalhando no compartimento do motor.**
- **Não fume, provoque faíscas ou chamas abertas, quando estiver próximo a combustível ou bateria. Os vapores são inflamáveis.**
- **Tenha muito cuidado quando estiver trabalhando próximo à bateria. Ela contém ácido sulfúrico corrosivo e venenoso.**
- **Não entre embaixo do veículo, se ele estiver levantado pelo macaco. Utilize um macaco automotivo padrão.**
- **Manuseio incorreto de componentes e materiais usados no veículo pode comprometer a sua segurança pessoal. Consulte uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS para as informações necessárias.**

## Catalisador*

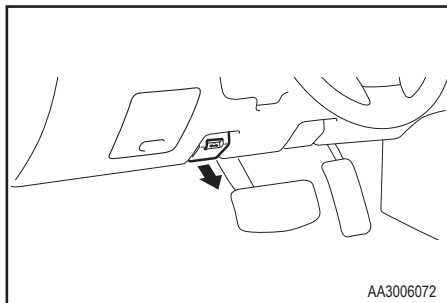
Em condições normais, não necessita de cuidados especiais, exceto o uso de gasolina sem chumbo.

A limpeza do sistema de escape pelo catalisador é extremamente eficiente na redução de gases nocivos. O catalisador está instalado no sistema de escape.

Para assegurar o funcionamento adequado do catalisador, é muito importante manter o motor regulado e evitar possíveis danos ao catalisador.

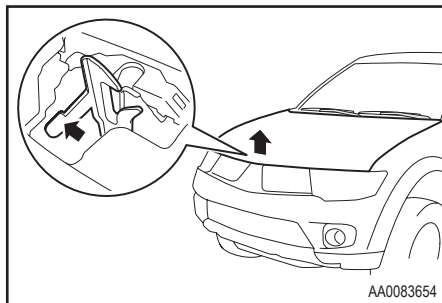
### *ADVERTÊNCIA*

- **Como qualquer outro veículo, não estacione o veículo em áreas com materiais inflamáveis do tipo grama e folhas secas, que possam entrar em contato com as peças quentes do sistema de exaustão e causar um incêndio.**
- **Não deve ser aplicada tinta no catalisador.**

AA3006072

# Capô

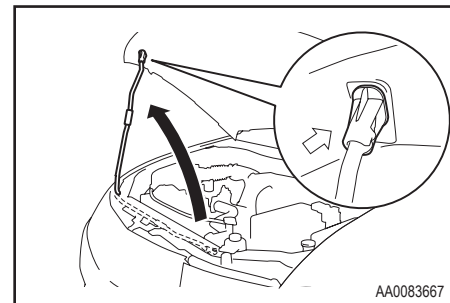
## Para abrir

1. Para destravar o capô puxe a alavanca de liberação interna em sua direção.

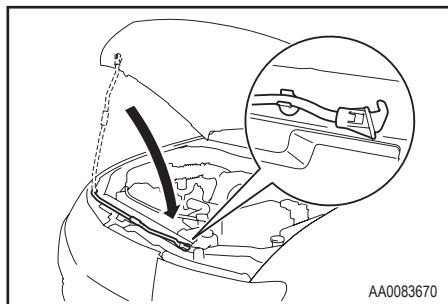
AA0083654

2. Pressionando a trava de segurança, levante o capô.

OBSERVAÇÃO

Somente abra o capô se os limpadores de para-brisa estiverem na posição junto ao vidro do para-brisa. Falta deste cuidado pode resultar em danos ao capô, aos braços dos limpadores do para-brisa e ao para-brisa.

AA0083667

3. Mantenha o capô aberto, colocando a barra de sustentação no orifício, localizado na parte interna do capô.

## ⚠ *ATENÇÃO*

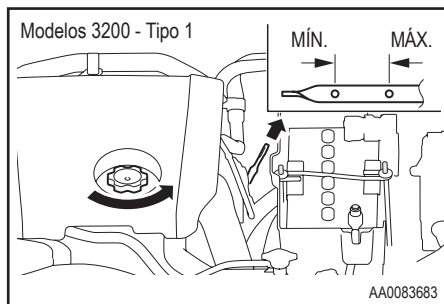
- **Lembre-se que a barra de sustentação pode se soltar do capô, se este estiver aberto, em caso de vento muito forte.**
- **Após inserir a barra de sustentação na fenda, certifique-se que a barra apoie com segurança o capô, evitando que ele caia sobre sua cabeça ou corpo.**

## Para fechar

1. Solte a barra de sustentação e encaixe-a em seu suporte.
2. Abaixe lentamente o capô até a altura de 20 cm do fechamento e solte-o desta altura.
3. Certifique-se que o capô está bem travado levantando levemente o centro do capô.

OBSERVAÇÃO

- Se o capô não fechar, solte-o de uma altura levemente superior.
- Não pressione com força o capô com as mãos, isto pode deformá-lo.

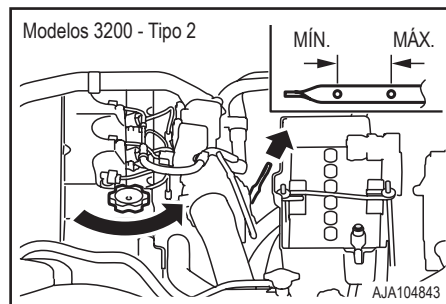
**ATENÇÃO**

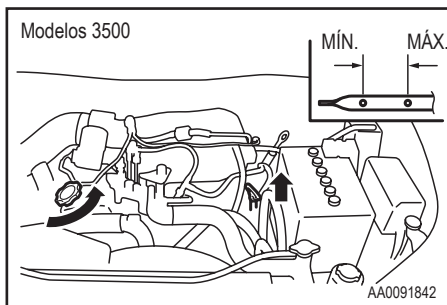
**Tenha cuidado com as mãos e dedos para não prendê-los no fechamento do capô.**

# Óleo do motor

## Para verificar e reabastecer o óleo do motor

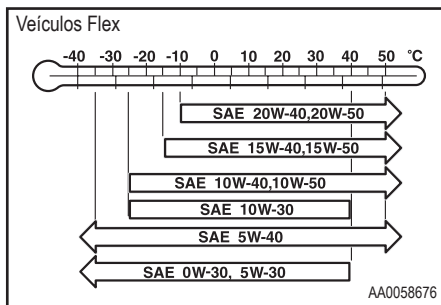
O óleo utilizado tem um efeito significativo no desempenho do motor, vida útil e condição de partida. Use somente óleo de qualidade e viscosidade recomendadas.

Todos os motores consomem uma certa quantidade de óleo durante o seu funcionamento normal. Portanto, recomendamos verificar o nível de óleo regularmente ou antes de uma viagem longa.

1. Estacione o veículo em superfície horizontal.
2. Desligue o motor.
3. Aguarde alguns minutos.

4. Remova a vareta medidora e limpe-a com um pano ou toalha de papel.
5. Insira novamente a vareta medidora até o final.
6. Remova a vareta medidora e verifique o nível do óleo do motor. O nível de óleo deve estar sempre dentro da faixa indicada.
7. Se o nível de óleo estiver abaixo do limite especificado, remova a tampa localizada na tampa do cabeçote e coloque óleo suficiente até atingir o nível dentro a faixa indicada. Não abasteça demais para não danificar o motor.

   Certifique-se de usar o óleo especificado e não misture vários tipos de óleo.
8. Após adicionar óleo, feche com firmeza a tampa.
9. Confirme o nível de óleo repetindo as etapas 4 a 6.

Use somente óleo para motor com a classificação ACEA ou API especificada na tabela de óleo neste Manual.

OBSERVAÇÃO

- O óleo do motor deteriorará rapidamente em condições severas de uso (por exemplo, funcionamento constante em rodovias acidentadas, regiões montanhosas, rodovias com muitas descidas e subidas ou trajetos curtos). Consequentemente, o óleo deverá ser trocado antes do prazo. Consulte a tabela de manutenção.
- Quando ao manuseio de óleo, veja a página 1-14.

## Escolha do óleo do motor (veículos Flex)

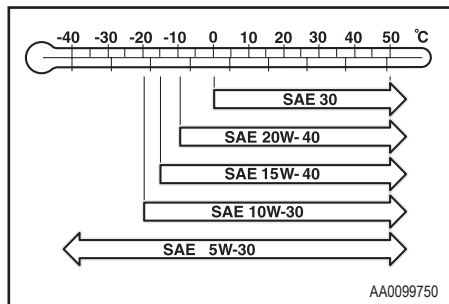
- Selecione o óleo do motor com o número de viscosidade SAE, de acordo com a temperatura da região em que o veículo é utilizado.

  Óleos para motor SAE 0W-30, 5W-30 e 5W-40 podem ser usados somente se atenderem às especificações ACEA A3/B3, A3/B4 ou A5/B5 e API SJ (ou superior).
- Use óleo do motor conforme a classificação a seguir:
  - Classificação ACEA:

    “Para serviço A1/B1, A3/B3, A3/B4 ou A5/B5”
  - Classificação API:

    “Para serviço SJ” ou superior

OBSERVAÇÃO

O uso de aditivos não é recomendado, uma vez que eles podem reduzir a eficiência dos aditivos já incluídos no óleo do motor e pode resultar em falha do conjunto mecânico.

## Escolha do óleo do motor (veículos a Diesel)

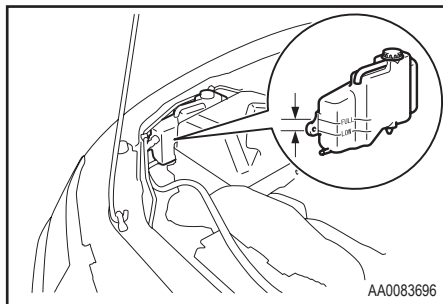
- Selecione o óleo do motor de acordo com o número da viscosidade SAE para a temperatura atmosférica da região em que o veículo é utilizado.
- Use óleo do motor de acordo com a seguinte classificação:
  - Classificação ACEA:

  “Para serviço A1/B1, A3/B3, A3/B4 ou A5/B5”

  - Classificação API:

  “Para serviço CD” ou maior.

OBSERVAÇÃO

O uso de aditivos não é recomendado, uma vez que eles podem reduzir a eficiência dos aditivos já incluídos no óleo do motor. Isto pode resultar em falha do conjunto mecânico.

# Líquido de arrefecimento do motor

## Para verificar o nível do líquido de arrefecimento

O reservatório translúcido está localizado no compartimento do motor.

O nível do líquido no reservatório deve estar entre as marcas “LOW” e “FULL”, quando verificado com o motor frio.

## Para adicionar líquido

O sistema de arrefecimento é selado e normalmente a perda de líquido é muito pequena. Uma queda perceptível no nível do líquido pode indicar vazamento. Se isto acontecer, leve o veículo a uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS o mais rápido possível, para inspeção do sistema.

Se o nível estiver abaixo da marca “LOW”, remova a tampa e adicione líquido no reservatório.

Se o reservatório está completamente vazio, remova a tampa do radiador e adicione líquido, até atingir o gargalo do reservatório.

 ***ADVERTÊNCIA***

**Não abra a tampa do radiador com o motor quente. O sistema de arrefecimento está sob pressão e qualquer vazamento de líquido quente pode causar queimadura.**

### *Anticongelante*

O líquido de arrefecimento contém um agente anticorrosão com etilenoglicol. O cabeçote e o alojamento da bomba de água são de liga de alumínio e é necessária a troca periódica do líquido refrigerante, para evitar corrosão dessas peças.

Use líquido de arrefecimento do motor original MITSUBISHI MOTORS.

O líquido de arrefecimento original MITSUBISHI MOTORS proporciona excelente proteção contra corrosão e ferrugem de todas as peças metálicas, incluindo alumínio, e pode evitar entupimentos no radiador, aquecedor, cabeçote, bloco do motor etc.

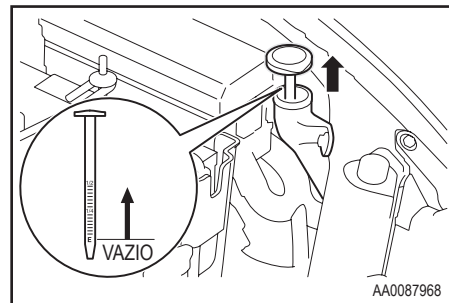
Devido à necessidade deste agente anticorrosão, o líquido refrigerante não deve ser completado com água nem no verão. A concentração necessária de anticongelante difere, dependendo da temperatura ambiente.

| Temperatura ambiente mínima °C | -15 | -20 | -25 | -30 | -35 | -50 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Concentração de anticongelante % | 30 | 35 | 40 | 45 | 50 | 60 |

## ⚠ ATENÇÃO

- **Não use álcool ou metanol anticongelante ou qualquer líquido refrigerante misturado com álcool ou metanol anticongelante. O uso de um anticongelante inapropriado pode causar corrosão dos componentes de alumínio.**
- **Para uma eficiente proteção e desempenho anticorrosivo e anticongelante, mantenha a concentração anticongelante dentro da faixa de 30 até 60%.**
- **Concentrações que excedem a 60% resultarão em uma redução do anticongelante e do desempenho do refrigerante e afetam negativamente o funcionamento do motor.**
- **Não complete com água somente.**

### Durante o inverno

A concentração deve ser verificada antes do início do inverno e deve ser adicionado anticongelante, se necessário.

## Líquido lavador

O reservatório do líquido do lavador do pára-brisa está localizado no compartimento do motor.

Verifique o nível do líquido do lavador em intervalos regulares e adicione líquido do lavador ao reservatório, se necessário.

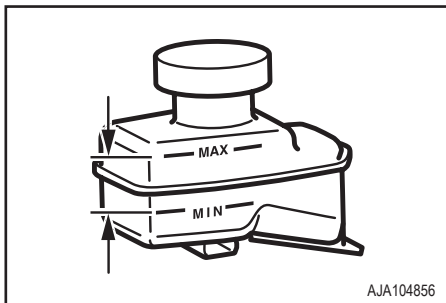
Abra a tampa do reservatório do líquido lavador e verifique o nível do líquido com a vareta medidora.

OBSERVAÇÃO

O reservatório do lavador atende o limpador do para-brisa, o limpador do vidro traseiro e o lavador dos faróis.

### Durante o inverno

Para assegurar o funcionamento do lavador em temperaturas muito baixas, use líquido lavador contendo um agente anticongelante.

AJA104856

## Fluido de freio

### Para verificar o nível de fluido

O nível do fluido de freio deve estar entre as marcas “MAX” e “MIN” no reservatório.

O nível do fluido de freio é monitorado por uma bóia. Quando o nível do fluido desce abaixo da marca “MIN”, a luz de advertência do fluido de freio acende.

O nível do fluido de freio abaixa levemente com o desgaste das pastilhas, mas isto não indica nenhuma anormalidade.

Se o nível do fluido de freio abaixar acentuadamente em curto espaço de tempo, indica vazamento no sistema de freios.

Se isto ocorrer, leve o veículo a uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS para inspeção.

### Fluido recomendado

Use fluido de freio em conformidade com DOT3 ou DOT4 de um recipiente lacrado. O fluido de freio é higroscópico. A umidade no fluido de freio afetará negativamente o sistema de freios, reduzindo a sua eficiência.

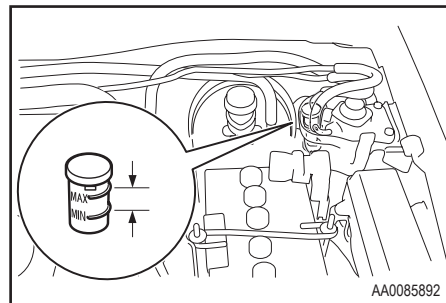
### *ADVERTÊNCIA*

- **Tenha cuidado ao manusear fluido de freio, ele é prejudicial aos olhos e pode causar danos na pintura do veículo.**
- **Use somente fluido de freio recomendado.**

  **Evite misturar diferentes marcas, se possível. Fluidos de diferentes marcas podem resultar em reação química quando misturados.**

  **Não permita que nenhum fluido a base de petróleo entre em contato com o fluido de freio.**

  **Isto danifica os retentores.**
- **Mantenha sempre a tampa do reservatório bem fechada, para evitar que o fluido de freio deteriore.**
- **Limpe a tampa de abastecimento antes de remover e feche a tampa com firmeza após a manutenção.**

AA0085892

## Fluido da embreagem*

### Para verificar o nível de fluido

O fluido da embreagem no cilindro mestre deve ser verificado sempre que for efetuado algum serviço no motor. Além disso, o sistema deve ser verificado quanto a vazamentos.

Certifique-se que o nível do fluido da embreagem esteja entre as marcas “MAX” e “MIN” no reservatório.

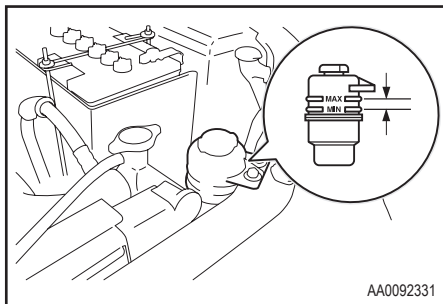
Se o nível do fluido da embreagem abaixar acentuadamente em curto espaço de tempo, indica vazamento no sistema, que deve ser inspecionado por uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.

### Fluido recomendado

Deve ser usado o fluido de freio recomendado DOT 3 ou DOT 4.

A tampa do reservatório deve ser totalmente fechada, para evitar a contaminação por objetos estranhos ou umidade.

NÃO DEIXE QUE FLUIDO À BASE DE PETRÓLEO ENTRE EM CONTATO, SE MISTURE OU CONTAMINE DE ALGUMA MANEIRA O FLUIDO DE FREIO. ISTO RESULTARÁ EM DANOS AO RETENTOR.

**Tenha cuidado ao manusear o fluido de freio. Ele é prejudicial aos olhos e também pode causar danos à camada de pintura do veículo. Se cair fluido de freio, limpe o local imediatamente.**

## Fluido da direção hidráulica

### Para verificar o nível do fluido

Verifique o nível do fluido no reservatório enquanto o motor estiver em marcha lenta.

Certifique-se que o nível do fluido da direção hidráulica esteja sempre entre as marcas “MAX” e “MIN” no reservatório e reabasteça, se necessário.

### Fluido recomendado

Consulte a tabela de óleo na página anterior ao índice alfabético.

## Bateria

O estado da bateria é muito importante para uma partida rápida do motor e funcionamento perfeito do sistema elétrico do veículo. Inspeção regular e cuidados especiais são importantes, principalmente no inverno.

## Cuidados com a bateria

 **ADVERTÊNCIA**

- **Observe as instruções de operação.**

**Ao manusear a bateria, observe cuidadosamente os seguintes cuidados para sua segurança.**

- **Não fume, não permita faíscas e nem chamas abertas**

**Mantenha faíscas, cigarros e chamas abertas longe da bateria pois ela pode explodir. Não provoque curto-circuito nos terminais da bateria, pois isso pode criar faíscas.**

- **Use óculos de proteção**

**Use sempre óculos de proteção ao trabalhar perto da bateria. O eletrólito da bateria contém ácido sulfúrico e se ele atingir seus olhos é muito perigoso.**

 **ADVERTÊNCIA**

- **Ácido da bateria**

**O eletrólito da bateria contém ácido sulfúrico e você deve usar luvas e óculos de proteção ao manusear a bateria.**

**Se o eletrólito da bateria atingir seus olhos ou sua pele, lave imediatamente com água limpa e procure auxílio médico.**

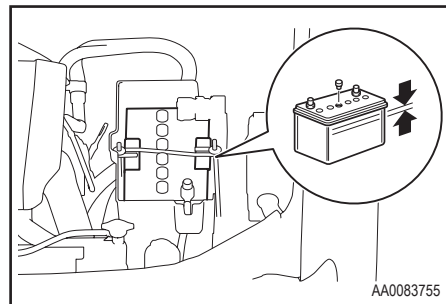
**Se você engolir acidentalmente eletrólito da bateria, procure imediatamente assistência médica.**

**Se o eletrólito da bateria espirrar sobre sua roupa ou o veículo, lave imediatamente com bastante água limpa.**

- **Gás explosivo**

**A bateria emite gás hidrogênio altamente explosivo. Se você for carregar a bateria, utilize um local bem ventilado.**

- **Mantenha longe de crianças**

**Mantenha a bateria fora do alcance de crianças.**

### Verificação do nível do eletrólito da bateria

O nível do eletrólito deve estar no limite especificado, estampado na parte de fora da bateria. Complete com água destilada, se necessário.

A parte interna da bateria está dividida em vários compartimentos; remova a tampa de cada um deles e reabasteça até a marca superior. Não reabasteça além da marca superior, pois o vazamento durante a condução do veículo pode causar danos.

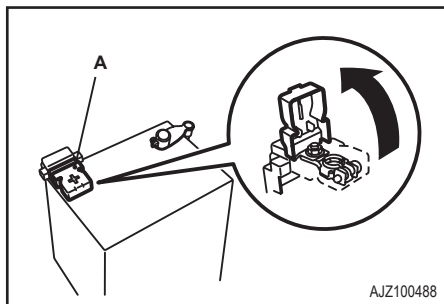
Verifique o nível do eletrólito da bateria pelo menos uma vez a cada quatro semanas, dependendo das condições de funcionamento.

Se a bateria não é usada, ela poderá descarregar com o tempo. Verifique uma vez a cada quatro semanas e carregue com corrente baixa, se necessário.

## Durante o inverno

A capacidade da bateria fica reduzida em temperaturas baixas. Isto é o resultado inevitável das suas propriedades químicas e físicas. Uma bateria muito fria, principalmente se não está totalmente carregada, liberará somente uma fração da corrente normalmente disponível.

Recomendamos que a bateria seja inspecionada em uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS antes do início do inverno e, se necessário, seja recarregada ou substituída.

Isto não é somente para proporcionar uma partida rápida, mas a bateria que está sempre com carga total tem maior vida útil.

## Desconectar e conectar

Para desconectar o cabo da bateria, desligue o motor. Primeiro desligue o terminal negativo (–) e depois o terminal positivo (+). Quando conectar a bateria, primeiro conecte o terminal positivo (+) e depois o terminal negativo (–).

OBSERVAÇÃO

Abra a tampa do terminal (A) antes de desconectar ou conectar o terminal positivo (+) da bateria.

 ***ATENÇÃO***

- **Nunca desconecte a bateria com a ignição ligada; isto poderá causar danos aos componentes elétricos do veículo.**
- **Para uma carga rápida, primeiro desconecte os cabos da bateria.**

⚠ ***ATENÇÃO***

- **Para evitar um curto-circuito, desconecte primeiro o terminal negativo (–).**
- **Nunca deixe peças plásticas entrarem em contato com ácido sulfúrico (eletrólito da bateria), pois isto pode causar rachaduras, manchas ou descoloração.**

  **Se elas tiverem contato, limpe com um pano macio, flanela ou similar e uma solução aquosa com detergente neutro, e imediatamente enxágue as peças afetadas com bastante água.**

OBSERVAÇÃO

- Mantenha os terminais limpos. Depois de conectar a bateria, aplique graxa de proteção no terminal. Para limpar os terminais use água morna.
- Verifique se a bateria está seguramente instalada e que não possa se movimentar durante a condução do veículo. Verifique também a fixação de cada um dos terminais.
- Quando o veículo não é usado por um longo período, retire a bateria e guarde-a em um lugar que ela não possa congelar. A bateria somente deve ser guardada com carga total.

# Pneus

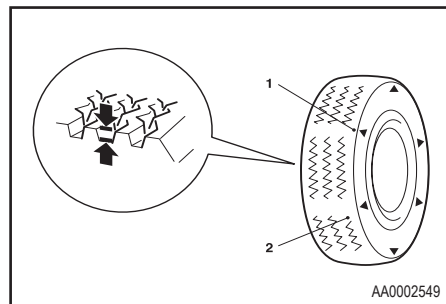
## ADVERTÊNCIA

**Dirigir com pneus gastos ou com pressão incorreta pode resultar em acidente e ferimentos graves ou fatais.**

### Pressão dos pneus

| Tamanho do pneu | Até 5 passageiros | | Com carga máxima ou reboque de trailer | |
|---|---|---|---|---|
| | Dianteiro | Traseiro | Dianteiro | Traseiro |
| 265/65R17 112H | 29 psi | 32 psi | 29 psi | 36 psi |
| 265/65R17 112S | 29 psi | 32 psi | 29 psi | 36 psi |

Verifique a pressão de todos os pneus enquanto eles estiverem frios: se for insuficiente ou excessiva, ajuste-a ao valor especificado.

Após ajustar a pressão de todos os pneus, verifique os pneus quanto a danos e vazamento de ar. Certifique-se de colocar as tampas das válvulas dos pneus.

### Condição das rodas e dos pneus

1 – Localização do indicador de desgaste da banda de rodagem

2 – Indicador da banda de rodagem

Verifique os pneus quanto a cortes, rasgos e outros danos. Substitua os pneus se eles estiverem com cortes ou rasgos profundos. Verifique também cada um dos pneus quanto à existência de pedaços de metal ou cascalho.

O uso de pneus gastos pode ser perigoso, pois há um grande risco do veículo derrapar ou aquaplanar. A profundidade de desgaste da banda de rodagem não deve ultrapassar 1,6 mm, que é o mínimo necessário.

Os indicadores de desgaste nos pneus aparecem na superfície do pneu conforme ele se desgasta, indicando que o pneu não se encontra dentro do mínimo aceitável para uso. Quando estes indicadores aparecerem, os pneus devem ser substituídos por novos.

Quando for necessário substituir um pneu, substitua todos eles.

 *ATENÇÃO*

**Use sempre pneus do mesmo tamanho, mesmo tipo e mesma marca, sem diferenças de desgaste. O uso de pneus de tamanho, tipo e marca diferentes ou mesmo o nível de desgaste diferente aumenta a temperatura do fluido do diferencial, resultando em possível dano ao sistema de tração. Além disso, o trem de rodagem será submetido a carga excessiva, levando a possível vazamento de óleo, travamento de componentes ou outros problemas graves.**

## Troca de pneus e rodas

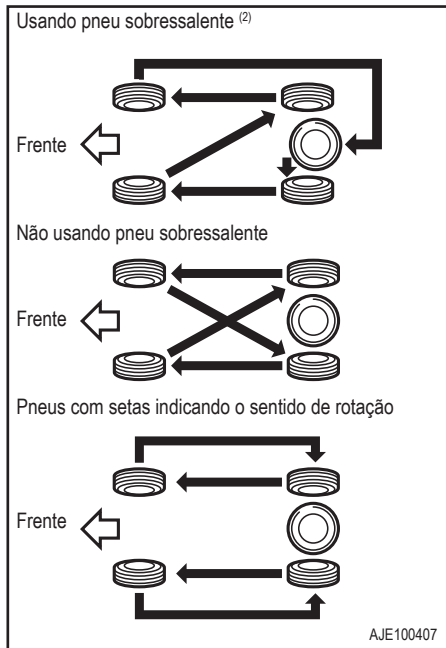
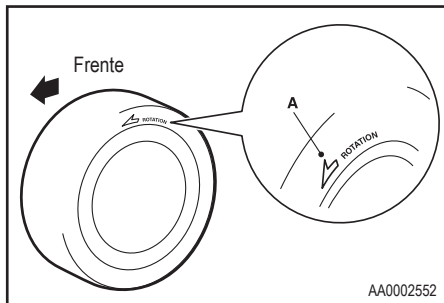
 *ATENÇÃO*

- **Evite usar pneus de diferentes tamanhos daqueles recomendados e combinar tipos diferentes de pneus, pois isso pode comprometer a segurança ao dirigir.**

  **Veja a seção “Pneus e rodas”, na página 10-6.**
- **Mesmo que uma roda tenha o mesmo tamanho do tipo de roda especificado para o veículo, seu formato pode impedir que ela seja instalada corretamente. Consulte uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS antes de trocar as rodas do veículo.**

## Rodízio dos pneus

O desgaste dos pneus varia conforme as condições do veículo, das estradas e hábitos individuais de dirigir. Para igualar o desgaste e ajudar a prolongar a vida útil do pneu, recomendamos fazer o rodízio imediatamente após descobrir um desgaste anormal ou sempre que for notada diferença de desgaste entre os pneus dianteiros e traseiros.

Ao fazer o rodízio dos pneus, verifique quanto a desgaste desigual e danos. Desgaste anormal geralmente é causado por pressão incorreta, alinhamento inadequado, rodas não balanceadas ou frenagem severa. Consulte uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS, para determinar a causa do desgaste irregular da banda de rodagem do pneu.

(2) Se a roda do pneu sobressalente for diferente da roda padrão, não faça o rodízio dos pneus usando o pneu sobressalente.

## ⚠ ATENÇÃO

- **Se os pneus estiverem equipados com setas (A) indicando a direção correta da rotação, troque os pneus traseiros e dianteiros do lado esquerdo e os pneus traseiros e dianteiros do lado direito do veículo separadamente. Mantenha cada pneu no lado original do veículo. Quando instalar os pneus, verifique se as setas estão apontando para a direção em que as rodas irão rodar, quando o veículo se movimentar para a frente. Qualquer pneu cuja seta esteja apontando na direção errada não será totalmente eficiente.**
- **Evite usar diferentes tipos de pneus e rodas. Isto pode afetar a segurança na condução do veículo.**

### Pneus para neve*

O uso de pneus para neve é recomendado para dirigir na neve ou gelo. Para manter a estabilidade na direção, instale pneus para neve de mesmo tamanho e marca em todas as rodas.

Pneus para neve com mais de 50% de desgaste não servem mais para uso em neve.

Pneus não especificados não devem ser usados.

## ATENÇÃO

**Respeite a velocidade máxima permitida com pneus para neve e o limite de velocidade permitido por lei.**

OBSERVAÇÃO

As leis e regulamentações referentes a pneus para neve (velocidade, uso necessário, tipo etc.) variam. Siga as leis e regulamentações da região em que você está.

Se forem usadas porcas flangeadas no seu veículo, substitua-as por parafusos cônicos quando usar rodas de aço.

## Corrente para pneus*

Recomendamos que as correntes para pneus sejam usadas em regiões onde exista neve e sejam instaladas quando necessário nas rodas traseiras do veículo, de acordo com instruções do fabricante.

Nos veículos 4WD, onde a força de tração é distribuída preferencialmente para as rodas traseiras, instale as correntes nas rodas traseiras.

Os pneus instalados no seu veículo como equipamento original permitem a colocação de correntes, se forem necessárias. Ao substituir os pneus, verifique se a instalação de correntes é possível nesses pneus.

Siga sempre as instruções do fabricante ao instalar as correntes.

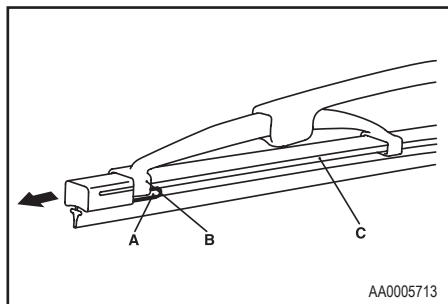
### ⚠ ATENÇÃO

- **Treine a instalação da corrente antes de usá-la. Não espere a ajuda de outra pessoa no inverno.**
- **Escolha um local livre e reto da rodovia para instalar as correntes nos pneus.**
- **Não instale as correntes antes de você precisar delas. Elas desgastarão os pneus se usadas em rodovias asfaltadas.**
- **Depois de dirigir por 100 a 300 metros, pare o veículo e reaperte as correntes.**
- **Conduza o veículo cuidadosamente e não exceda a 30 km/h. Lembre-se, a instalação de correntes não evita acidentes.**
- **Ao instalar as correntes nas rodas, tenha cuidado para não danificar o aro da roda ou a carroceria do veículo.**

### ⚠ ATENÇÃO

- **Uma roda de alumínio pode ficar danificada por uma corrente durante a condução. Ao instalar correntes em rodas de alumínio, tenha cuidado para que nenhuma parte da corrente entre em contato com o aro da roda.**
- **Quando instalar ou remover uma corrente, tenha cuidado com as mãos e outras partes do seu corpo para não se ferir com as bordas pontiagudas da carroceria do veículo.**
- **Instale as correntes somente nos pneus traseiros e aperte-as o máximo possível, com as extremidades seguramente presas.**

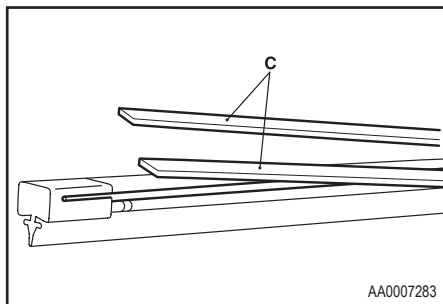
OBSERVAÇÃO

As leis e regulamentações referentes a correntes para pneus variam. Siga as leis e regulamentações da região em que você está, pois em muitos países é proibido por lei usar correntes para pneus em rodovias sem neve.

# Substituição da palheta do limpador do para-brisa

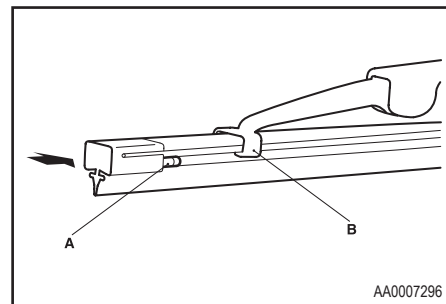
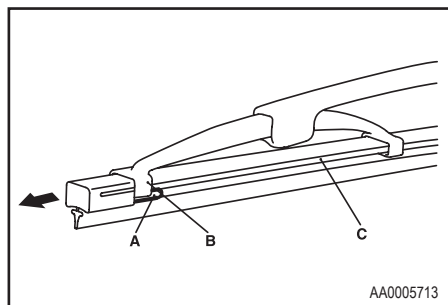
## Lado do motorista

1. Afaste do para-brisa o braço da palheta do limpador do vidro.
2. Puxe a palheta do limpador até o seu limitador (A) desencaixar do suporte (B). Em seguida, puxe a palheta do limpador o máximo possível para removê-la.

OBSERVAÇÃO

Não deixe o braço do limpador cair sobre o para-brisa; ele pode danificar o vidro.

3. Encaixe os retentores (C) na nova palheta do limpador do para-brisa.
4. Insira a palheta do limpador no braço, iniciando com a extremidade oposta da palheta, a partir do limitador. Verifique se o gancho (B) está ajustado corretamente nos encaixes na palheta.

OBSERVAÇÃO

Se os retentores não forem fornecidos com a nova palheta do limpador, use os retentores da palheta velha.

5. Empurre a palheta do limpador do para-brisa até o gancho (B) se encaixar seguramente com o limitador (A).

## Lado do passageiro

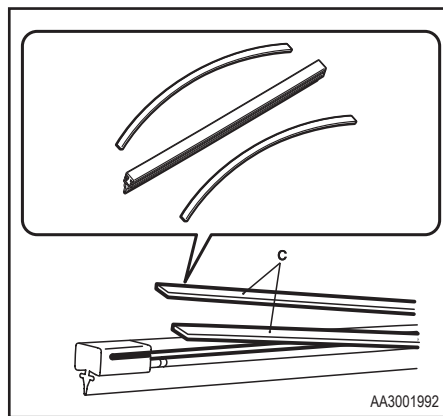
1. Afaste do para-brisa o braço do limpador.

OBSERVAÇÃO

Ao levantar o braço do limpador do para-brisa do lado do passageiro, levante primeiro o braço do limpador do lado do motorista e então o braço do limpador do lado do passageiro.

2. Puxe a palheta do limpador até o seu limitador (A) desencaixar do suporte (B). Em seguida, puxe a palheta do limpador o máximo possível para removê-la.

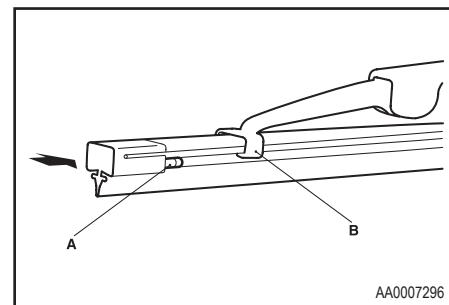
OBSERVAÇÃO

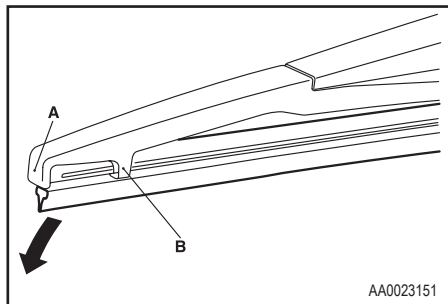
Não deixe o braço do limpador cair sobre o para-brisa; ele pode danificar o vidro.

3. Encaixe os retentores (C) na nova palheta do limpador do para-brisa.

   Veja a ilustração para garantir que os retentores estão corretamente alinhados enquanto você os prende.

4. Insira a palheta do limpador no braço, iniciando com a extremidade oposta da palheta, a partir do limitador. Certifique-se que o gancho (B) esteja corretamente preso nos sulcos da palheta.

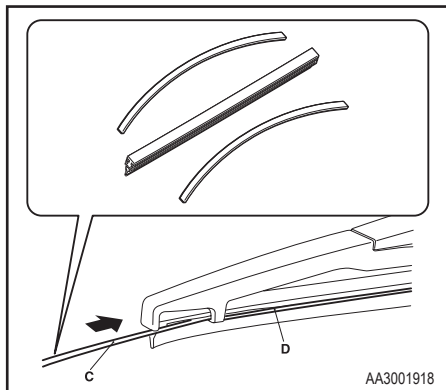
OBSERVAÇÃO

Se os retentores não forem fornecidos com a nova palheta do limpador, use os retentores da palheta velha.

5. Empurre a palheta do limpador até que o gancho (B) encaixe firmemente no limitador (A).

   Ao retornar os braços do limpador ao para-brisa, abaixe primeiro o braço do limpador do lado do passageiro e depois o braço do limpador do lado do motorista.

## Palhetas do limpador do vidro traseiro

1. Afaste o braço da palheta do limpador do vidro traseiro.
2. Puxe a palheta do limpador pressionando para baixo para desencaixar do limitador (A) na extremidade do braço do limpador. Puxe a palheta do limpador o máximo possível para removê-la.
3. Deslize a nova palheta do limpador através do gancho (B) no braço do limpador.

OBSERVAÇÃO

Não deixe o braço do limpador cair sobre o vidro; ele pode danificar a superfície do vidro.

4. Insira firmemente o retentor (C) no encaixe (D) na palheta do limpador.

   Veja a ilustração para garantir que os retentores estão corretamente alinhados enquanto você os insere na ranhura.

OBSERVAÇÃO

Se o retentor não for fornecido com a nova palheta do limpador, use o retentor da palheta usada.

# Manutenção geral

### Vazamentos de combustível, líquido de arrefecimento, óleo e gases do escape

Olhe embaixo do veículo para verificar se há vazamentos de combustível, líquido de arrefecimento, óleo e gases do escape.

**Se você encontrar cheiro ou vestígios de vazamento de combustível, não coloque o veículo em funcionamento; chame uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS para inspeção do sistema.**

### Funcionamento das luzes externas e internas

Acione a alavanca das luzes combinadas, para confirmar que estão funcionando perfeitamente.

Se as luzes não acenderem, a causa do problema pode ser fusível queimado ou lâmpada com problema. Primeiro verifique os fusíveis. Se não estiverem queimados, verifique as lâmpadas.

Para informações referentes à inspeção e substituição de fusíveis e lâmpadas, consulte “Fusíveis”, na página 9-20 e “Substituição de lâmpadas” na página 9-24.

Se os fusíveis e as lâmpadas estiverem normais, leve o veículo a uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS para inspeção do sistema.

### Funcionamento das luzes de advertência, medidores e indicadores

Coloque o motor do veículo em funcionamento para verificar se todas as luzes de advertência, medidores e indicadores estão normais.

Se for detectado algum problema, leve o veículo a uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS para inspeção do sistema.

### Lubrificação das dobradiças e fechaduras

Verifique todas as dobradiças e fechaduras e lubrifique-as, se necessário.

## No inverno e na neve

### Entradas de ar

As entradas de ar dianteiras, junto ao para-brisa, devem ser mantidas limpas, para não prejudicar o funcionamento dos sistemas de aquecimento e ventilação do veículo.

### Vedação

Para evitar que as borrachas de vedação das portas, capô etc. congelem, elas devem ser tratadas com graxa ou spray à base de silicone.

### Equipamento adicional

No inverno, é útil levar no veículo uma pá ou uma pequena espátula, assim você pode limpar a neve acumulada nos vidros. Uma pequena escova e um rodo plástico para o para-brisa e vidro traseiro também são úteis.

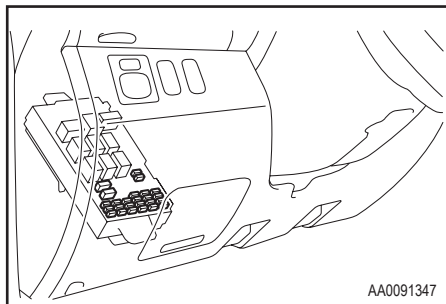
# Ligações dos fusíveis

As ligações dos fusíveis podem derreter, para evitar um incêndio se uma corrente elevada tentar fluir em certos sistemas elétricos.

No caso de um fusível queimado, vá a uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS para inspeção e substituição.

Para os fusíveis, consulte “Tabela de localização dos fusíveis no compartimento de passageiros”, na página 9-21 e “Tabela de localização dos fusíveis no compartimento do motor”, na página 9-22.

 *ADVERTÊNCIA*

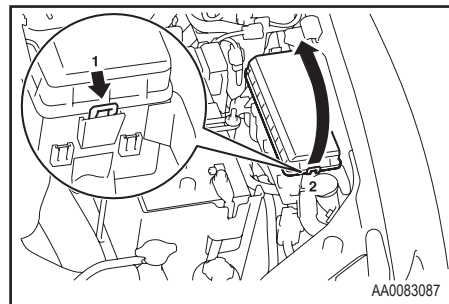
**Os fusíveis não devem ser substituídos por qualquer outro equipamento. Falha na instalação dos fusíveis corretos pode resultar em fogo no veículo, destruição total e em ferimentos pessoais graves e até fatais.**

# Fusíveis

## Localização da caixa de fusíveis

Para evitar danos no sistema elétrico do veículo, devido a um curto-circuito ou sobrecarga, cada circuito está protegido por um fusível.

Existem caixas de fusíveis no compartimento dos passageiros e no compartimento do motor.

### *Compartimento dos passageiros*

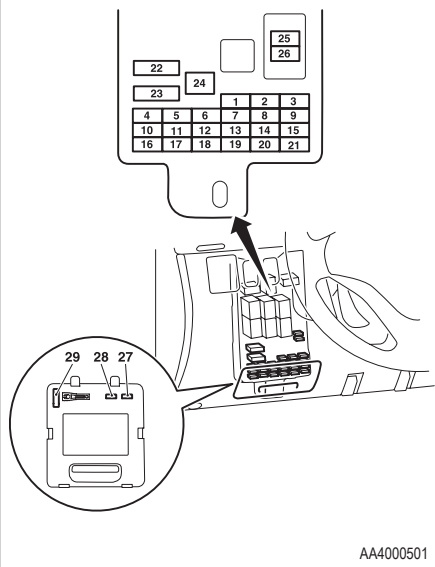
A caixa de fusíveis no compartimento dos passageiros está localizada em frente ao banco do motorista, na posição indicada na ilustração.

### Compartimento do motor

A caixa de fusíveis está localizada no compartimento do motor, conforme indicado na ilustração.

1 – Pressione o botão.

2 – Remova a tampa.

## Capacidade de carga dos fusíveis

A capacidade dos fusíveis e os nomes dos sistemas elétricos protegidos pelos fusíveis estão indicados dentro da tampa da caixa de fusíveis na área dos pés do motorista e na parte interna da tampa dos fusíveis localizada no compartimento do motor.

### *Tabela de localização dos fusíveis no compartimento dos passageiros*

OBSERVAÇÃO

Os fusíveis de reserva estão localizados na tampa da caixa de fusíveis. Na substituição sempre utilize um fusível de mesma capacidade.

| Nº | Símbolo | Sistema Elétrico | Capacidade |
|---|---|---|---|
| 1 | | Lanterna traseira (esquerda) | 7,5 A |
| 2 | | Acendedor de cigarro | 15 A |
| 3 | | Bobina da ignição | 10 A |
| 4 | | Motor de partida | 7,5 A |
| 5 | – | – | – |
| 6 | | Soquete para acessórios | 15 A |
| 7 | | Lanterna traseira (direita) | 7,5 A |
| 8 | | Espelhos retrovisores externos | 7,5 A |
| 9 | | Unidade de controle do motor | 7,5 A |
| 10 | | Unidade de controle | 7,5 A |
| 11 | – | – | 10 A |
| 12 | | Trava central das portas | 15 A |
| 13 | | Luz interna | 10 A |
| 14 | | Limpador do vidro traseiro | 15 A |
| 15 | | Medidores | 7,5 A |
| 16 | | Relé | 7,5 A |
| 17 | – | – | 20 A |
| 18 | OPTION | Opcional | 10 A |
| 19 | | Retrovisor aquecido | 7,5 A |
| 20 | | Limpador do para-brisa | 20 A |

| Nº | Símbolo | Sistema Elétrico | Capacidade |
|---|---|---|---|
| 21 | | Luzes de ré | 7,5 A |
| 22 | | Desembaçador | 30 A |
| 23 | | Aquecedor | 30 A |
| 24 | | Banco elétrico | 40 A[3] |
| 25 | | Rádio | 10 A |
| 26 | | Unidade controlada eletronicamente | 15 A |
| 27 | – | Fusível reserva | 7,5 A |
| 28 | – | Fusível reserva | 20 A |
| 29 | – | Fusível reserva | 30 A |

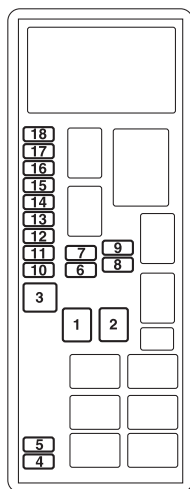
[3]: Conector do fusível

- Alguns fusíveis não estão instalados, dependendo do modelo ou especificações do seu veículo.
- A tabela indica os equipamentos principais e os fusíveis correspondentes.

  A caixa de fusíveis não contém fusíveis de reserva de 10 A e 15 A. Se um desses fusíveis queimar, substitua-o com os seguintes fusíveis:

  **10 A: Rádio**

  **15 A: Acendedor de cigarro**

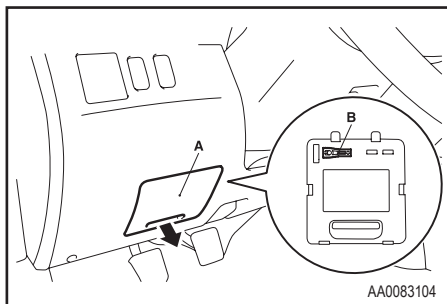
Quando utilizar um fusível substituto, instale o fusível correto o mais breve possível.

## Tabela de localização dos fusíveis no compartimento do motor

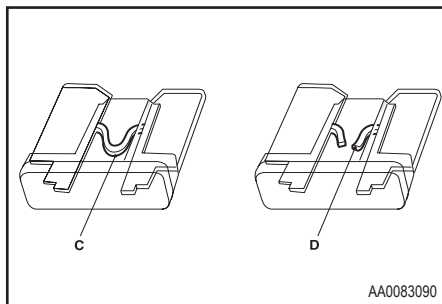
| Nº | Símbolo | Sistema Elétrico | Capacidade |
|---|---|---|---|
| 1 | – | – | – |
| 2 | | Sistema do vidro elétrico | 40 A |
| 3 | | Interruptor de ignição | 40 A |
| 4 | | Compressor do ar-condicionado | 20 A |
| 5 | | Motor da ventoinha do condensador | 20 A |
| 6 | | Farol alto (esquerdo) | 10 A |
| 7 | | Farol alto (direito) | 10 A |
| 8 | | Farol baixo (esquerdo) | 10 A[(4)] |
| | | | 20 A[(5)] |
| 9 | | Farol baixo (direito) | 10 A[(4)] |
| | | | 20 A[(5)] |
| 10 | | Controle do motor | 20 A |
| 11 | | Alternador | 7,5 A |
| 12 | STOP | Luzes do freio | 15 A |
| 13 | | Buzina | 10 A |
| 14 | A/T | Transmissão automática | 20 A |
| 15 | | Luzes de advertência | 10 A |
| 16 | | Bomba de combustível | 10 A* |
| 17 | | Faróis de neblina dianteiros | 15 A |
| 18 | | Rádio | 20 A |

[(4)]: Veículos sem farol de descarga
[(5)]: Veículos com farol de descarga

- Alguns fusíveis não estão instalados, dependendo do modelo ou especificações do seu veículo.
- A tabela indica os equipamentos principais e os fusíveis correspondentes.

### *Identificação do fusível*

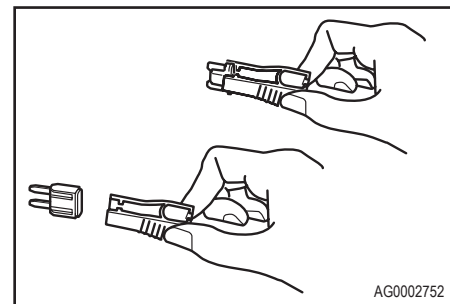
| Capacidade | Cor |
|---|---|
| 7,5 A | Marrom |
| 10 A | Vermelho |
| 15 A | Azul |
| 20 A | Amarelo |
| 30 A | Verde (fusível) / Rosa (conector do fusível) |
| 40 A | Verde (conector do fusível) |

## Substituição de fusíveis

1. Antes de substituir um fusível, desligue o componente elétrico correspondente e coloque a ignição na posição “LOCK” (trava).
2. Puxe a tampa dos fusíveis (A) para remover.
3. Remova o extrator do fusível (B) da tampa da caixa de fusíveis (A).

4. Com referência à tabela de capacidade de carga do fusível, verifique se o fusível correspondente está com problema.

C – O fusível está normal

D – Fusível Queimado

OBSERVAÇÃO

Se qualquer sistema não funciona, mas o fusível correspondente àquele sistema está normal, pode existir falha no próprio sistema. Leve o veículo a uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.

5. Insira um novo fusível, de mesma capacidade, encaixando-o adequadamente na mesma posição com o extrator.

## ⚠ *ATENÇÃO*

- **Se o fusível novo queimar em pouco tempo, leve o veículo a uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS, para que o sistema elétrico seja verificado e reparado.**
- **Nunca use um fusível com capacidade superior ao especificado ou qualquer outro substituto, do tipo arame, chapa de metal etc., pois isto causará sobrecarga no circuito elétrico e poderá resultar em fogo.**

# Substituição de lâmpadas

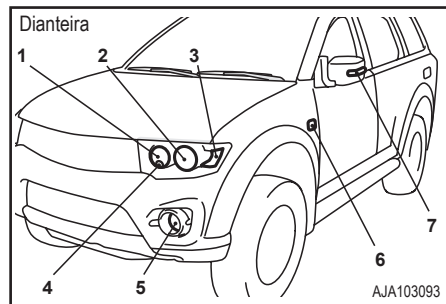
Antes de substituir uma lâmpada, verifique se a luz está apagada. Não toque na parte de vidro da nova lâmpada com os dedos descobertos; o óleo da pele deixado no vidro evapora quando a lâmpada começa a esquentar e o vapor condensa sobre o refletor, embaçando a superfície.

## ATENÇÃO

**As lâmpadas ficam extremamente quentes logo após serem desligadas.**

**Ao substituir uma lâmpada, até ela esfriar antes de tocá-la ou você pode se queimar.**

OBSERVAÇÃO

- Se houver dúvida sobre o serviço a ser feito, recomendamos que esses procedimentos sejam feitos por uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.
- Tenha cuidado para não riscar a carroceria do veículo ao remover uma lâmpada e a lente.
- Quando estiver chovendo ou quando o veículo tiver sido lavado, às vezes o interior da lente pode ficar embaçado. Este é o mesmo fenômeno que ocorre quando o vidro embaça em um dia úmido e não significa algum problema de funcionamento. Quando se acende a lâmpada, o calor remove o embaçamento. Entretanto, se entrar água no vidro, verifique em uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.

### Capacidade das lâmpadas

Quando substituir uma lâmpada, use uma lâmpada nova com a mesma voltagem e cor.

#### *Exterior*

1 – Faróis, farol alto (lâmpada de halogênio): 60 W (HB3)

2 – Faróis, farol baixo

(lâmpada de descarga)[(6)]: 35 W

(lâmpada de halogênio): 55 W (H11)

3 – Indicadores de direção dianteiros: 21 W (PY21W)

4 – Lanternas: 5 W (W5W)

5 – Farol de neblina dianteiro*: 55 W (H11)

6 – Indicadores de direção laterais (no para-lama): 5 W (WY5W)

7 – Indicadores de direção nos espelhos retrovisores externos*

[(6)]: As lâmpadas devem ser substituídas em uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.

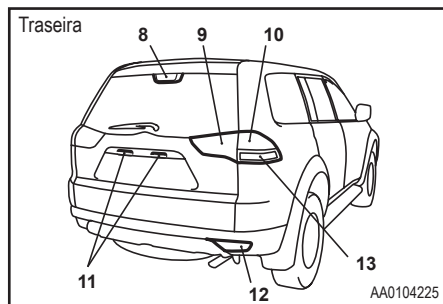
O código entre parênteses indica o tipo da lâmpada.

## ADVERTÊNCIA

- **Vá a uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS para reparar o farol de descarga de alta intensidade ou substituir a lâmpada.**
- **O circuito elétrico, lâmpada e eletrodos geram alta voltagem que podem causar choque severo.**

OBSERVAÇÃO

O indicador de direção lateral (no retrovisor externo) usa LED ao invés de lâmpada.

Para consertar ou substituir, consulte uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.

8 – Luz do brake light: 16W (W16W)

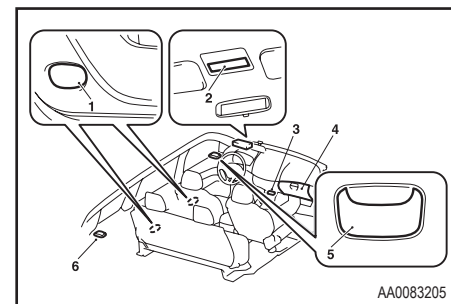
9 – Lanternas traseiras: 5W (W5W)

10 – Lanternas traseiras e freio: 21W/5 (P21/5W)

11 – Luzes da placa de licença: 5W (W5W)

12 – Luz de ré: 21W (P21W)

13 – Indicadores de direção traseiros: 21W (P21W)

O código entre parênteses indica o tipo da lâmpada.

### *Interior*

1 – Luzes de cortesia: 3,4 W

2 – Luz interna dianteira e luz de leitura: 7,5 W

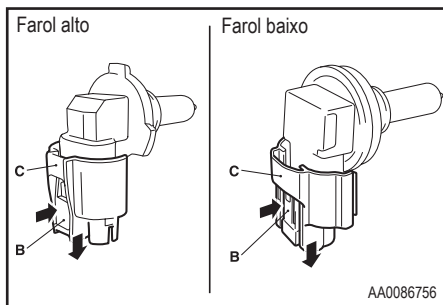
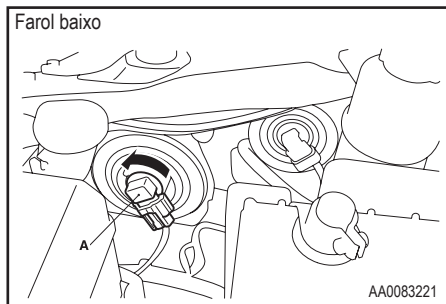
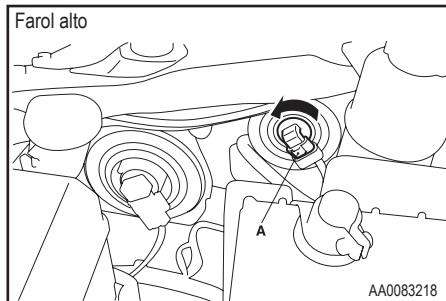
3 – Console central inferior: 1,4 W

4 – Porta-luvas inferior: 1,4 W

5 – Luz do compartimento traseiro: 8 W

6 – Luz do compartimento de bagagens: 8 W

## Faróis (lâmpada de halogênio)

1. Remova o conjunto da lâmpada e conector (A) girando-o no sentido anti-horário.

2. Pressione a lingueta (B) no conector do chicote e puxe o conector do chicote (C) para remover.
3. Para instalar a lâmpada, proceda de maneira inversa os passos descritos para a substituição da lâmpada.

### ⚠ *ATENÇÃO*

- **Segure a lâmpada de halogênio com cuidado. O gás dentro da lâmpada de halogênio é pressurizado e deixá-la cair, bater ou riscar pode causar a quebra.**
- **Nunca segure lâmpadas halógenas com as mãos sem proteção, luva suja etc.**

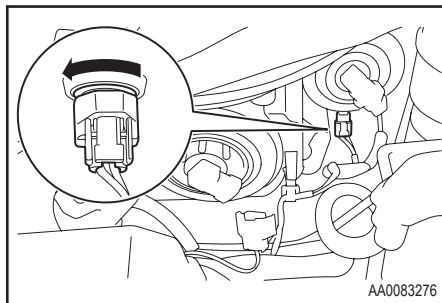
  **A gordura natural da pele pode causar a queima da lâmpada, na próxima vez em que for ligada.**

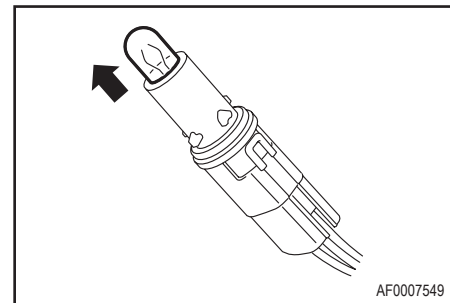
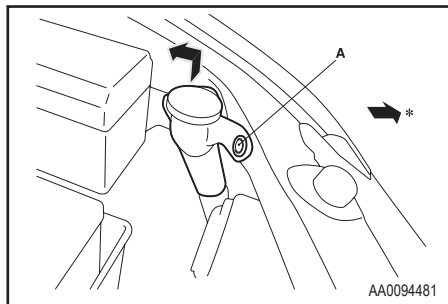
  **Se a superfície do vidro estiver suja, ela deve ser limpa com álcool, solvente etc. e antes de instalar seque-a totalmente.**

### Faróis (baixos, para veículos equipados com faróis de descarga de alta intensidade)

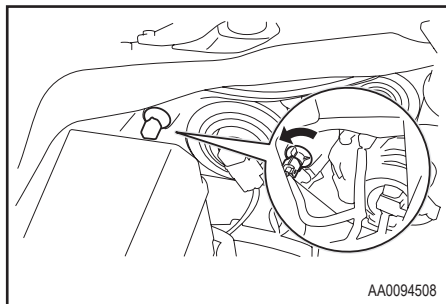
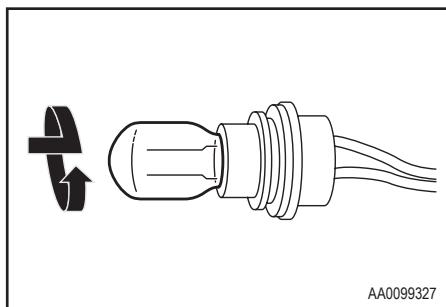
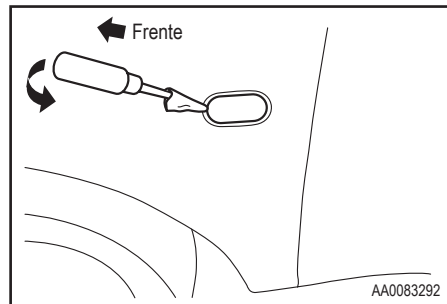
Não tente desmontar ou consertar os faróis nem tente trocar suas lâmpadas.

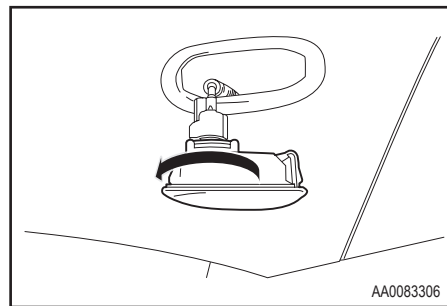
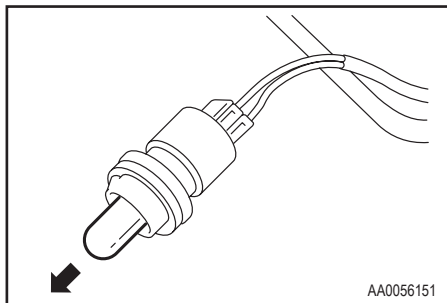
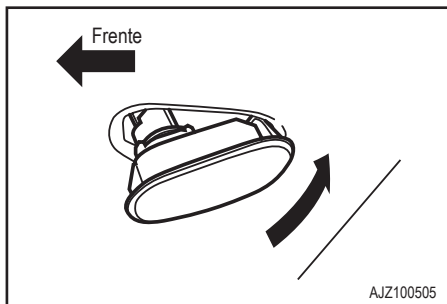
 ***ADVERTÊNCIA***

**Existe alta voltagem no circuito, nas lâmpadas e nos terminais. Para evitar o risco de choque elétrico, contate uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS para consertar ou substituir estes faróis.**

### Lanternas

1. Gire o soquete da lâmpada no sentido anti-horário para removê-lo.

2. Remova a lâmpada do soquete, puxando-a para fora.
3. Para instalar a lâmpada, proceda de maneira inversa os passos descritos para a substituição da lâmpada.

## Luzes indicadoras de direção dianteiras

1. Para veículos equipados com faróis de descarga, para substituir a lâmpada do lado esquerdo, remova a presilha (A) de fixação inferior do bocal do reservatório do lavador e mova o bocal na direção da traseira do veículo.

* - Frente do veículo

2. Gire o soquete da lâmpada no sentido anti--horário para removê-lo.

3. Remova a lâmpada do soquete girando-a no sentido anti-horário, enquanto faz pressão nela.
4. Para instalar a lâmpada, faça o procedimento de remoção na ordem inversa.

## Luzes indicadoras de direção laterais*

1. Para remover um indicador de direção lateral, insira a ponta de uma chave de fenda na borda da lente próxima da dianteira da carroceria e movimente levemente para remover a lente da carroceria.

2. Remova o soquete e a lâmpada juntos, girando-os no sentido anti-horário e remova a lâmpada puxando-a.

3. Remova a lâmpada puxando-a para fora.

4. Para instalar a lâmpada, faça o procedimento de remoção na ordem inversa.

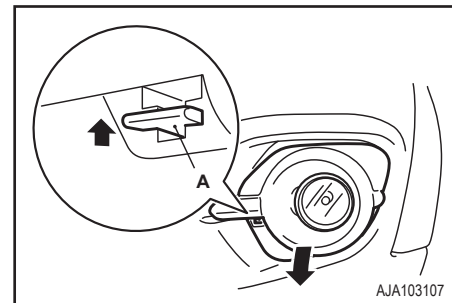
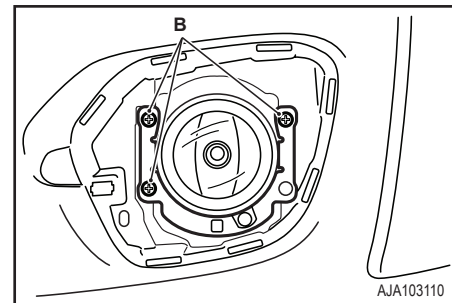
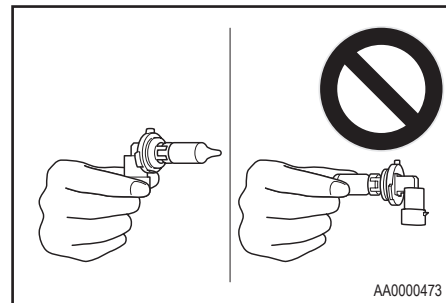
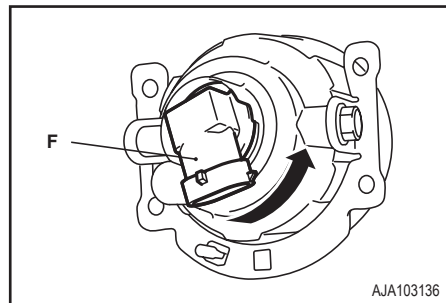
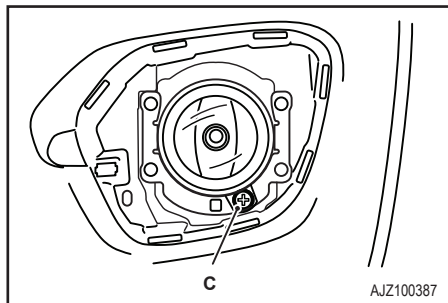
OBSERVAÇÃO

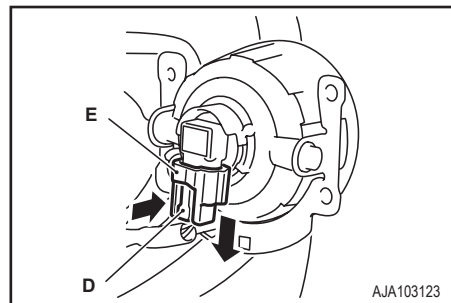
Ao substituir o conjunto da lâmpada, pressione primeiro a extremidade voltada para a traseira do veículo.

## Indicadores de direção laterais (nos retrovisores externos)*

O indicador de direção lateral (no retrovisor externo) usa LED ao invés de lâmpada.

Para consertar ou substituir, consulte uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.

## Faróis de neblina dianteiros* (Tipo 1)

1. Pressione para cima a lingueta (A) da presilha para destacar e então puxe a tampa em sua direção para remover.

2. Remova os 3 parafusos (B) e remova a lâmpada.

OBSERVAÇÃO

Ao afrouxar os parafusos, tenha cuidado para não mover por engano o parafuso de ajuste da posição do farol (C).

3. Pressione a lingueta (D) no conector do chicote e puxe o conector do chicote (E) para remover.

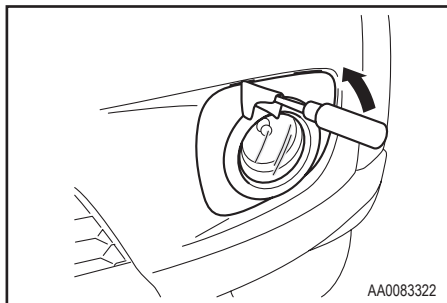
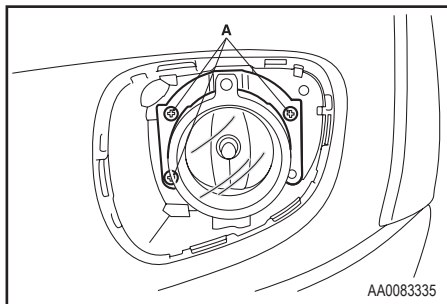
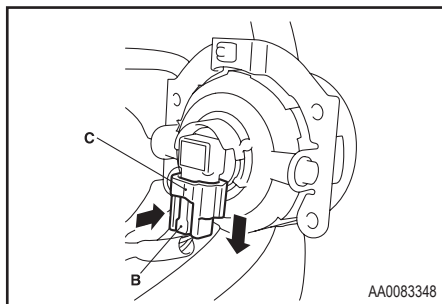
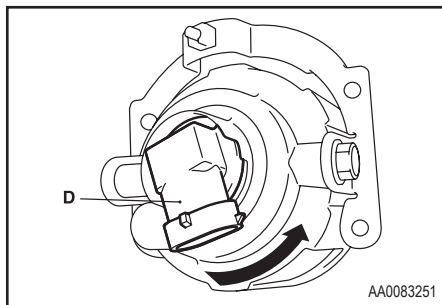
4. Gire a lâmpada (F) no sentido anti-horário para remover.
5. Para instalar a lâmpada, faça o procedimento de remoção na ordem inversa.

## ⚠ ATENÇÃO

- **Segure a lâmpada de halogênio com cuidado. O gás dentro da lâmpada de halogênio é pressurizado e deixá-la cair, bater ou riscar pode causar a quebra.**
- **Nunca segure lâmpadas halógenas com as mãos sem proteção, luva suja etc.**

  **A gordura natural da pele pode causar a queima da lâmpada, na próxima vez em que for ligada.**

  **Se a superfície do vidro estiver suja, ela deve ser limpa com álcool, solvente etc. e antes de instalar seque-a totalmente.**

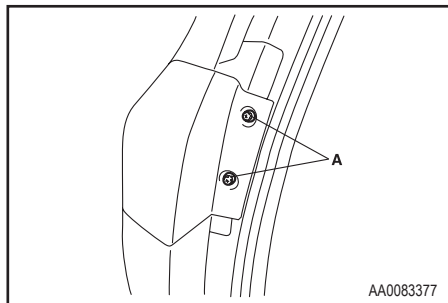
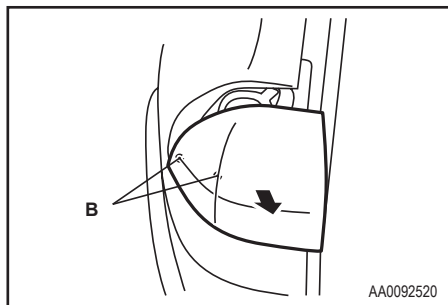
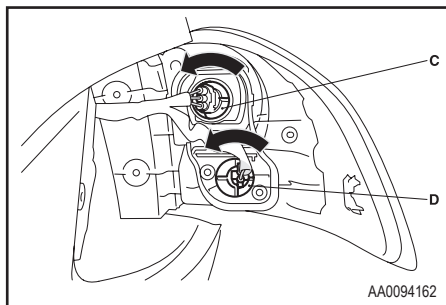
## Faróis de neblina dianteiros* (Tipo 2)

1. Insira uma chave de fenda com um pano na ponta na borda da tampa e pressione suavemente para remover a tampa.

2. Gire os 3 parafusos (A) no sentido anti-horário para remover e então remova o conjunto da lâmpada.

3. Pressione a lingueta (B) no conector do chicote (C) para removê-lo.

4. Gire a lâmpada (D) no sentido anti-horário para remover.
5. Para instalar a lâmpada, faça o procedimento de remoção na ordem inversa.

## ⚠ ATENÇÃO

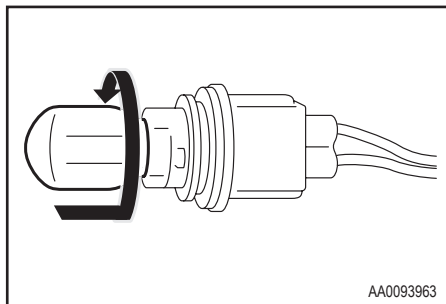
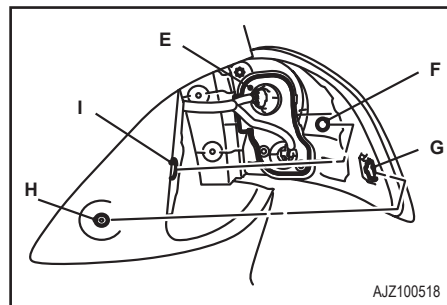
- **Segure a lâmpada de halogênio com cuidado. O gás dentro da lâmpada de halogênio é pressurizado e deixá-la cair, bater ou riscar pode causar a quebra.**
- **Nunca segure lâmpadas halógenas com as mãos sem proteção, luva suja etc.**

  **A gordura natural da pele pode causar a queima da lâmpada, na próxima vez em que for ligada.**

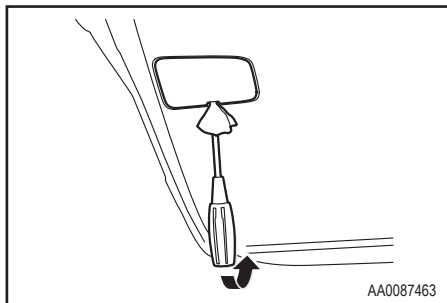
  **Se a superfície do vidro estiver suja, ela deve ser limpa com álcool, solvente etc. e antes de instalar seque-a totalmente.**

## Luzes traseiras combinadas

1. Abra a tampa traseira.
   (Consulte “Tampa traseira” na página 2-8).
2. Remova os parafusos (A) que seguram a lâmpada.

3. Mova a unidade da lâmpada em direção à traseira do veículo e remova a presilha (B).

4. Remova cada soquete e o conjunto das lâmpadas, girando no sentido anti-horário.

C – Lanterna e luz do freio

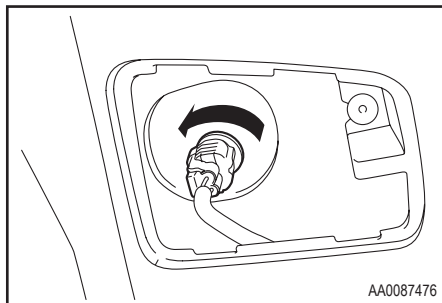
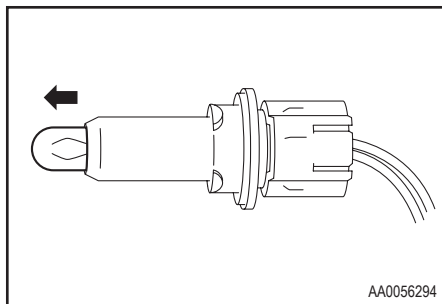
D – Luz indicadora de direção traseira

5. Remova a lâmpada girando-a no sentido anti-horário enquanto faz pressão nela.

6. Para instalar a lâmpada, proceda de maneira inversa os passos descritos para a substituição da lâmpada.

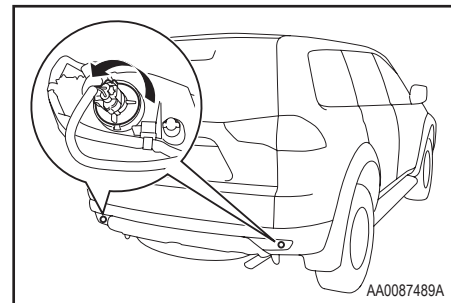
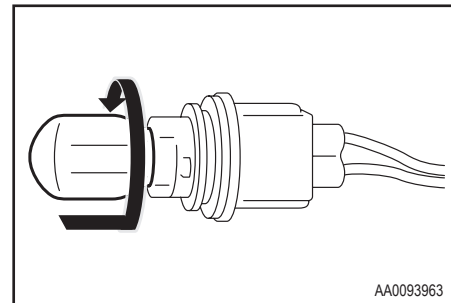
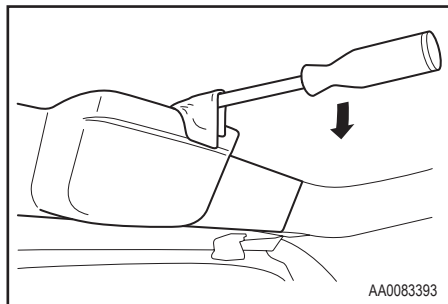
OBSERVAÇÃO

- Antes de montar a lâmpada, confirme a existência da junta (E).
- Ao montar o conjunto das lâmpadas, alinhe o pino (F) e o orifício (G) da lâmpada com o orifício (I) e a presilha (H) da carroceria.

## Lâmpadas traseiras

1. Abra a tampa traseira.

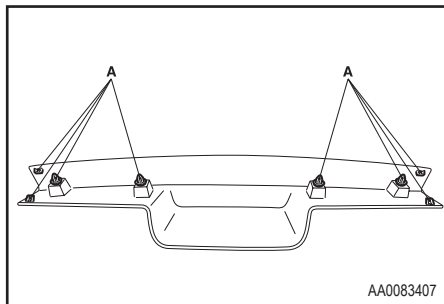
   (Veja o item “Tampa traseira”, na página 2-8)

2. Insira uma chave de fenda com um pano na ponta no entalhe da tampa e pressione suavemente para remover a tampa.

3. Remova o soquete e o conjunto da lâmpada juntos, girando no sentido anti-horário.

4. Remova a lâmpada puxando-a para fora.
5. Para instalar a lâmpada, proceda de maneira inversa os passos descritos para a substituição da lâmpada.

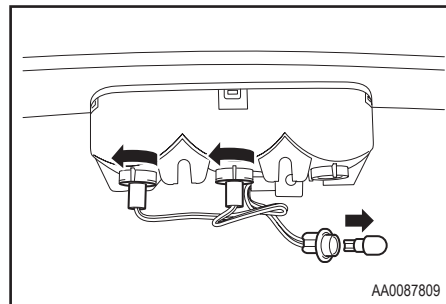
## Luzes de ré

1. Remova o soquete e o conjunto da lâmpada girando no sentido anti-horário.

2. Remova a lâmpada girando-a no sentido anti-horário enquanto faz pressão nela.
3. Para instalar a lâmpada, proceda de maneira inversa os passos descritos para a substituição da lâmpada.

## Luz do brake light

1. Abra a tampa traseira.

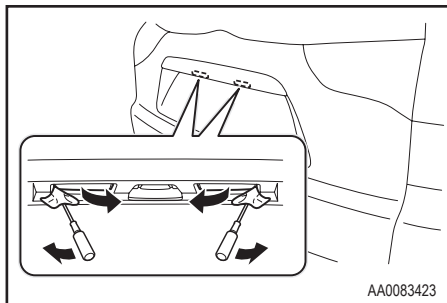
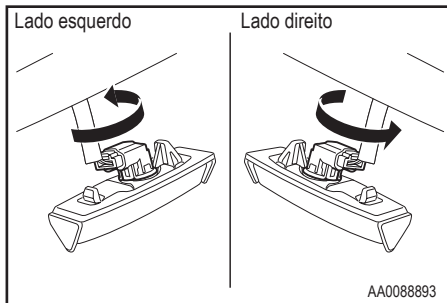
   (Consulte Tampa traseira” na página 2-8).

2. Insira uma chave de fenda com um pano na borda da tampa e pressione suavemente para remover a tampa.

OBSERVAÇÃO

Existem 8 presilhas (A) que mantêm a tampa no lugar.

Tenha cuidado para não exercer força excessiva e quebrar as presilhas.

3. Remova o soquete e o conjunto da lâmpada juntos, girando no sentido anti-horário.
4. Remova a lâmpada puxando-a para fora.
5. Para instalar a lâmpada, proceda de maneira inversa os passos descritos para a substituição da lâmpada.

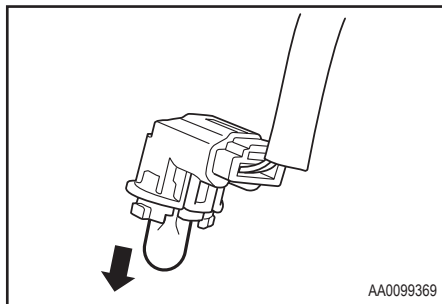
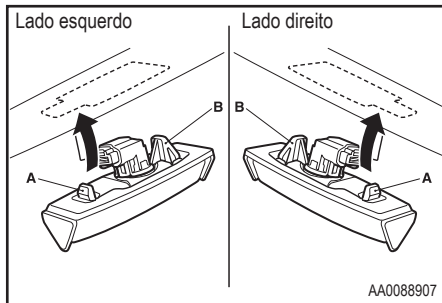
## Luzes da placa de licença

AA0083423

1. Insira uma chave de fenda com um pano no conjunto da lâmpada e pressione suavemente para remover.

AA0088893

2. Remova o soquete e o conjunto da lâmpada juntos, girando no sentido anti-horário.

AA0099369

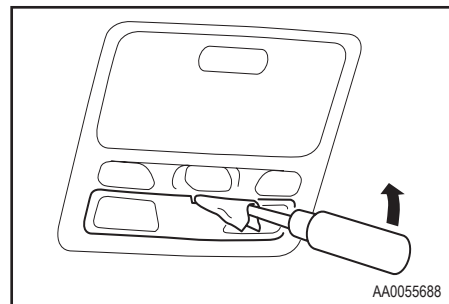
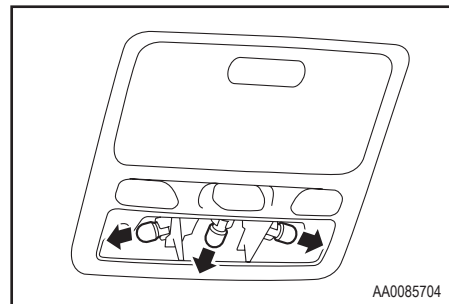
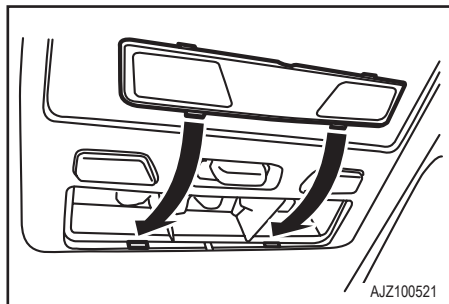
3. Remova a lâmpada puxando-a para fora.

AA0088907

4. Para instalar a lâmpada, proceda de maneira inversa os passos descritos para a substituição da lâmpada.

OBSERVAÇÃO

Ao instalar a lâmpada, insira primeiro a lingueta (A) e então alinhe e insira a lingueta (B).

## Luz interna (dianteira) & luzes de leitura

AA0055688

1. Insira uma chave de fenda com um pano no entalhe da lente e pressione suavemente para remover.

AA0085704

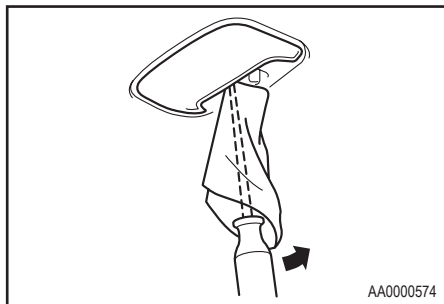
2. Remova a lâmpada puxando-a para fora.

AJZ100521

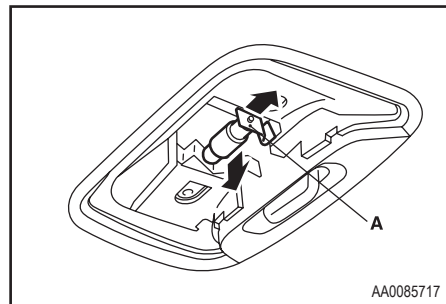
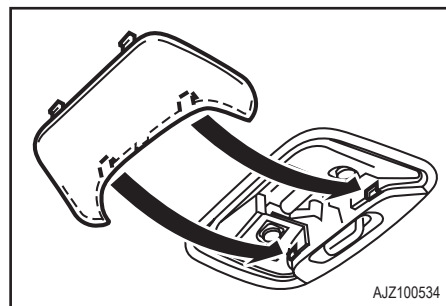
3. Para instalar a lâmpada, proceda de maneira inversa os passos descritos para a substituição da lâmpada.

OBSERVAÇÃO

Ao instalar a lente, alinhe as 2 linguetas da lente com os orifícios na lateral do veículo.

AA0000574

## Luz interna traseira/Luz do compartimento de bagagem

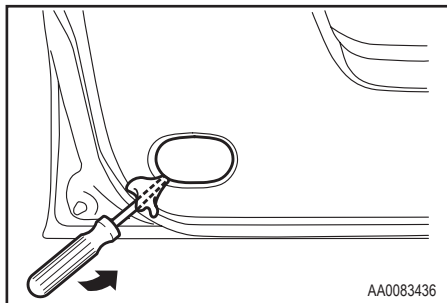
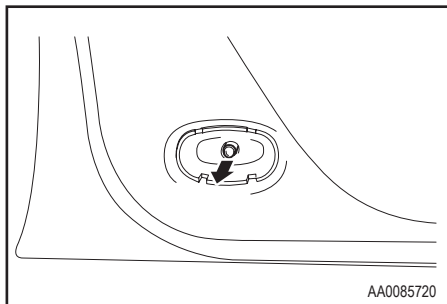
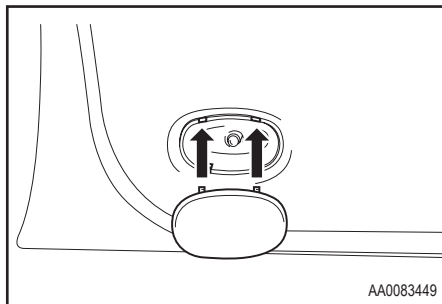
1. Insira a ponta da chave de fenda com um pano na lateral da lente e faça leve alavanca para remover a lente.

AA0085717

2. Enquanto pressiona para baixo a lingueta (A) retire a lâmpada.

AJZ100534

3. Para instalar a lâmpada, proceda de maneira inversa os passos descritos para a substituição da lâmpada.

OBSERVAÇÃO

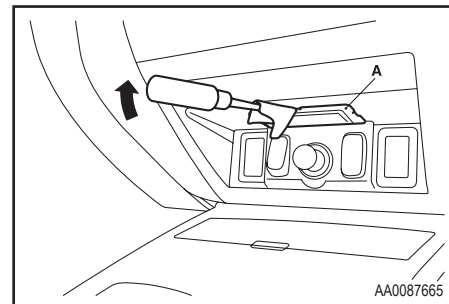
Ao instalar a lente, alinhe as 2 linguetas da lente com os orifícios na lateral do veículo.

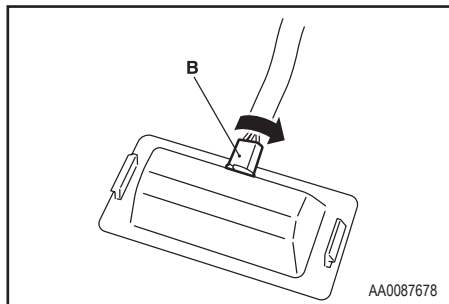
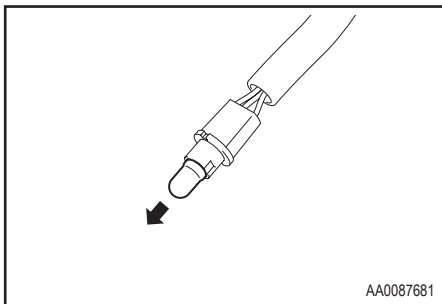
## Luzes de cortesia das portas*

1. Insira a ponta da chave de fenda com um pano na lateral da lente e faça leve alavanca para remover a lente.

2. Remova a lâmpada puxando-a para fora.

3. Para instalar a lâmpada, proceda de maneira inversa os passos descritos para a substituição da lâmpada.

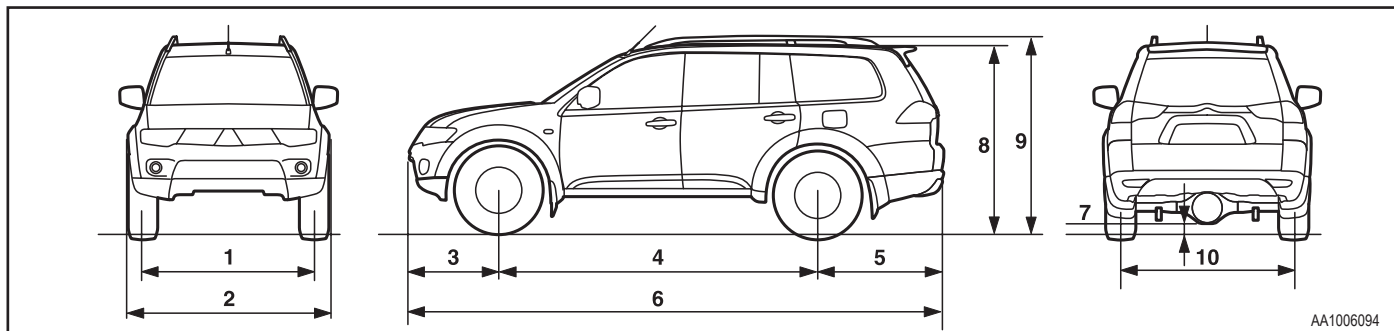
OBSERVAÇÃO

Ao instalar a lente, alinhe as 2 linguetas da lente com os orifícios na lateral do veículo.

## Luz do porta-luvas*

Substitua a luz do porta-luvas na Concessionária MITSUBISHI MOTORS.

## Console central inferior

1. Insira a ponta da chave de fenda com um pano na borda da guarnição (A) e faça leve alavanca para remover a lente.

2. Gire o soquete da lâmpada (B) no sentido anti-horário para remover.

3. Remova a lâmpada puxando-a para fora.
4. Para instalar a lâmpada, proceda de maneira inversa os passos descritos para a substituição da lâmpada.

# Dados técnicos

## Dimensões

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | Bitola dianteira | | 1.520 mm |
| 2 | Largura total | | 1.815 mm<br>1.785 mm (T/M) |
| 3 | Distância do eixo dianteiro à frente | | 795 mm |
| 4 | Distância entre eixos | | 2.800 mm |
| 5 | Distância do eixo traseiro à traseira | | 1.100 mm |
| 6 | Comprimento total | | 4.695 mm |
| 7 | Vão livre do solo (sem carga) | | 215 mm |
| 8 | Altura total | Sem bagageiro de teto | 1.800 mm |
| 9 | | Com bagageiro de teto | 1.840 mm |
| 10 | Bitola traseira | | 1.515 mm |
| Raio mínimo de curva | | | 5,6 m |

## Desempenho

<table>
<tr><td rowspan="3">Velocidade máxima</td><td rowspan="2">Modelos 3200</td><td>T/M</td><td>174 km/h</td></tr>
<tr><td>T/A</td><td>178 km/h</td></tr>
<tr><td>Modelos 3500</td><td>T/A</td><td>175 km/h</td></tr>
</table>

## Pesos

<table>
<tr><td colspan="2">Item</td><td>T/M Flex</td><td>T/A Diesel</td><td>T/M Diesel</td></tr>
<tr><td colspan="2">Peso em ordem de marcha</td><td>2.005 kg</td><td>2.070 kg<br>2.130 kg (HPE)</td><td>2.045 kg</td></tr>
<tr><td colspan="2">Carga útil</td><td>595 kg</td><td>640 kg<br>580 kg (HPE)</td><td>665 kg</td></tr>
<tr><td colspan="2">Peso bruto máximo do veículo</td><td>2.600 Kg</td><td colspan="2">2710 kg</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Peso máximo no eixo</td><td>Dianteiro</td><td colspan="3">1.260 Kg</td></tr>
<tr><td>Traseiro</td><td colspan="3">1.600 Kg</td></tr>
<tr><td colspan="2">Carga máxima no teto</td><td colspan="3">80 Kg</td></tr>
<tr><td colspan="2">Passageiros</td><td colspan="2">7 pessoas</td><td>5 pessoas</td></tr>
</table>

# Motor

| Item | Flex | Diesel |
|---|---|---|
| Modelo do motor<br>Nº de cilindros<br>Cilindrada<br>Diâmetro do pistão<br>Curso do pistão<br>Comando de válvulas<br>Preparação da mistura | 6G74<br>6 cilindros em V<br>3.497 cc<br>93 mm<br>85,8 mm<br>Único<br>Injeção eletrônica multiponto | 4M41<br>4 em linha<br>3.200 cc<br>98,5 mm<br>105,0 mm<br>Duplo<br>Injeção eletrônica direta |
| Taxa de compressão | 9,0:1 | 17,0:1 |
| Potência máxima | 205 cv / 5.000 rpm (etanol)<br>200 cv / 5.000 rpm (gasolina) | 180 cv/3.500 rpm |
| Torque máximo | 33,5 kgf.m / 3.500 rpm (etanol)<br>31,5 kgf.m / 3.500 rpm (gasolina) | 38,0 kgf.m/2.000 rpm |

## Transmissão e transferência

| Item | | Veículos com transmissão automática | | Veículos com transmissão manual |
|---|---|---|---|---|
| | | 4 marchas, Sports Mode | 5 marchas, Invecs-II, Sports Mode | 5 marchas |
| Relação da transmissão | 1ª | 2,842 | 3,789 | 4,313 |
| | 2ª | 1,495 | 2,057 | 2,330 |
| | 3ª | 1,000 | 1,421 | 1,436 |
| | 4ª | 0,731 | 1,000 | 1,000 |
| | 5ª | – | 0,731 | 0,788 |
| | Marcha à ré | 2,720 | 3,865 | 4,220 |
| Redução final | | 4,300 | 3,917 | 4,100 |

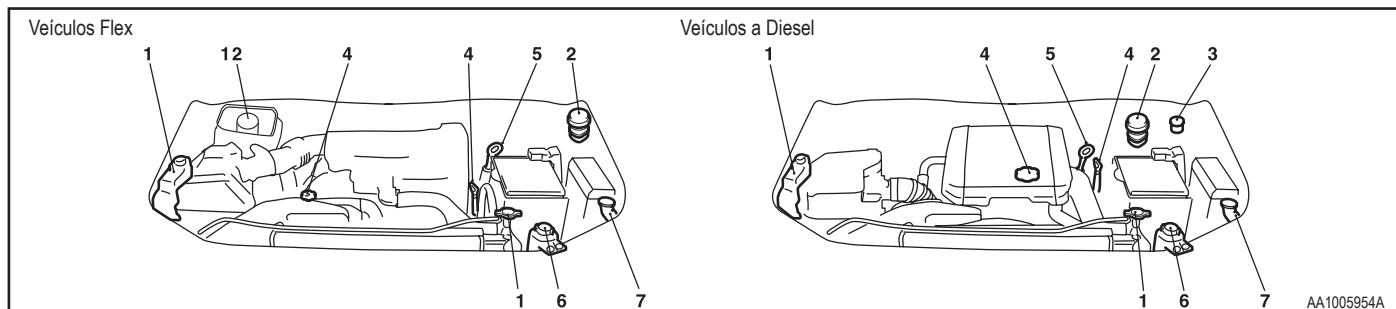
## Sistema elétrico

| Voltagem | | 12V |
|---|---|---|
| Bateria | Flex | 75Ah – 500A CCA |
| | Diesel | 90Ah – 750A CCA |
| Capacidade do alternador | Flex | 120 A |
| | Diesel | 90 A |

## Pneus e rodas

| Pneu | Tamanho | 265/65R17 112S<br>265/65R17 112H |
|---|---|---|
| Roda | Tamanho | 17x7 1/2J (Alumínio) |
| | Offset | 38 mm |

## Suspensão

| Dianteira | Independente, braços triangulares duplos, amortecedores hidráulicos, molas helicoidais e barra estabilizadora |
|---|---|
| Traseira | 3-link, amortecedores hidráulicos, molas helicoidais e barra estabilizadora |

## Capacidades

<table>
<tr><th>N°</th><th colspan="3">Item</th><th>Quantidade</th><th>Lubrificantes recomendados</th></tr>
<tr><td rowspan="2">1</td><td colspan="2" rowspan="2">Líquido de arrefecimento do motor</td><td>Diesel</td><td>8,5 litros (inclui 0,65 litro no reservatório de expansão)</td><td rowspan="11">Consulte a tabela na página anterior ao índice alfabético.</td></tr>
<tr><td>Flex</td><td>8,8 litros (inclui 0,65 litro no reservatório de expansão)</td></tr>
<tr><td>2</td><td colspan="3">Fluido de freio</td><td>O necessário</td></tr>
<tr><td>3</td><td colspan="3">Fluido de embreagem</td><td>O necessário</td></tr>
<tr><td rowspan="5">4</td><td rowspan="5">Óleo do motor</td><td rowspan="2">Veículos Flex</td><td>Cárter</td><td>4,3 litros</td></tr>
<tr><td>Filtro</td><td>0,3 litro</td></tr>
<tr><td rowspan="3">Veículos a Diesel</td><td>Carter</td><td>7,0 litros</td></tr>
<tr><td>Filtro</td><td>1,0 litro</td></tr>
<tr><td>Resfriador</td><td>1,3 litro</td></tr>
<tr><td>5</td><td colspan="3">Fluido da transmissão automática</td><td>9,7 litros</td></tr>
<tr><td>6</td><td colspan="3">Fluido da direção hidráulica</td><td>O necessário</td></tr>
</table>

<table>
<tr><th>N°</th><th colspan="2">Item</th><th>Quantidade</th><th>Lubrificantes recomendados</th></tr>
<tr><td>7</td><td colspan="2">Líquido lavador</td><td>4,5 litros</td><td rowspan="7">Veja a tabela de óleo, na página anterior ao índice alfabético.</td></tr>
<tr><td>8</td><td colspan="2">Óleo de transmissão manual</td><td>3,4 litros</td></tr>
<tr><td>9</td><td colspan="2">Óleo de transferência</td><td>2,5 litros</td></tr>
<tr><td rowspan="2">10</td><td rowspan="2">Óleo de diferencial</td><td>Dianteiro</td><td>1,2 litro</td></tr>
<tr><td>Traseiro</td><td>2,1 litros</td></tr>
<tr><td rowspan="2">11</td><td rowspan="2">Refrigerante do ar-condicionado</td><td>Sem ar condicionado traseiro</td><td>630-670 g</td></tr>
<tr><td>Com ar condicionado traseiro</td><td>855-895 g</td></tr>
<tr><td>12</td><td colspan="2">Reservatório de gasolina aditivada do sistema de partida a frio</td><td>450 ml</td><td>Gasolina aditivada</td></tr>
</table>

OBSERVAÇÃO

Os pontos que exigem inspeção periódica ou reabastecimento, tais como óleo do motor, líquido de arrefecimento, fluido de freio, fluido da embreagem, líquido do lavador são marcados em branco, para facilitar a identificação.

# A MITSUBISHI recomenda o uso exclusivo de lubrificantes LUBRAX

**Pajero 4x4 – Especificações de Fluidos e Lubrificantes**

| Item | | | Quantidade | Especificação Fluido/Lubrificante | Recomendado | Trocar* | Conferir o Nível |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Freios | | | Conforme necessário | Fluido DOT4 | Lubrax fluido para freios especial | A cada 40.000km ou 2 anos* | Semanalmente |
| Embreagem (quando equipado) | | | Conforme necessário | Fluido DOT4 | Lubrax fluido para freios especial | A cada 40.000km ou 2 anos* | Semanalmente |
| Arrefecimento | Diesel | | 8,5 litros (incluso 0,65 litro do reservatório) | Aditivo para radiador Mitsubishi | Super Long Life Premium Coolant Mitsubishi | A cada 40.000km ou 2 anos* | Semanalmente |
| | Flex | | 8,8 litros (incluso 0,65 litro do reservatório) | | | | |
| Reservatório de partida a frio (Flex) | | | 0,45 litro | Gasolina aditivada ou melhor | – | – | Mensalmente |
| Direção Hidráulica | | | 1 litro | ATF SP II ou equivalente | Lubrax ATF TDX | – | Semanalmente |
| Lavador do pára-brisa | | | 4,5 litros | Água potável | – | – | Semanalmente |
| Ar-Condicionado | Com ar-condicionado traseiro | | 855 - 895 g | HFC-134a | – | – | – |
| | Sem ar-condicionado traseiro | | 630 - 670 g | | | | |
| Transmissão Automática | | | 9,7 litros | ATF SP3 | Lubrax ATF SP3 | – | A cada 10.000 km |
| Transmissão Manual | | | 3,4 litros | Óleo de transmissão, API GL-4 SAE 75W-85 ou superior | Lubrax TRM 4 SAE 75W/85 | A cada 100.000km* | A cada 20.000 km |
| Motor | cárter | Diesel | 7 litros | API - CF, SAE 10W30 , ACEA B1, B2, B3 ou B4, ou superior | Lubrax ADVENTO 4X4 10W30 | A cada 5.000km ou 6 meses.* | Semanalmente |
| | filtro de óleo | | 1 litro | | | | |
| | radiador de óleo | | 1,3 litro | | | | |
| | cárter | Flex | 4,3 litros | API - SG, SAE 10W30 ou superior | Lubrax ADVENTO 4X4 10W30 | A cada 10.000km ou 6 meses.* | Semanalmente |
| | filtro de óleo | | 0,3 litro | | | | |
| Transferência | | | 2,5 litros | Óleo de transmissão, API GL-4 SAE 75W-85 ou superior | Lubrax TRM 4 SAE 75W/85 | A cada 100.000km* | A cada 20.000 km |
| Diferencial Dianteiro | | | 1,2 litro | Óleo de transmissão, API GL-5 SAE 80W90 ou superior | Lubrax GL-5 80W90 | A cada 80.000km ou 4 anos.* | A cada 20.000 km |
| Diferencial Traseiro | | | 2,1 litros | Óleo de transmissão, API GL-5 SAE 80W90 ou superior | Lubrax GL-5 80W90 | A cada 80.000km ou 4 anos.* | A cada 20.000 km |

* Em caso de condições de uso severo, a periodicidade de troca deve ser mais frequente. Consulte a seção “Plano de Revisões” no Livrete de Bordo.

# Índice alfabético

## A



## B



## C



## D



## E



## F

## G



## I



## L



## M



## N



## O



## P

## R



## S



## T



## U



## V

A MMC Automotores do Brasil Ltda., importadora e fabricante dos veículos Mitsubishi, reafirma seu compromisso de respeito ao meio ambiente. Para preservar os recursos naturais, a MMC transforma os resíduos industriais gerados em sua fábrica em matéria-prima reutilizável, o que permite a impressão total deste manual em papel reciclado.

O respeito ao meio ambiente em sua fábrica de Catalão, em Goiás, fez a MMC Automotores do Brasil Ltda. receber o “1º Prêmio de Gestão Ambiental do Estado de Goiás”.

**MANUAL DO PROPRIETÁRIO**

**SAC 0800-702-0404**
**sac@mmcb.com.br**

**www.mitsubishimotors.com.br**